imburgs agblad
Steinder Bok
Donderdag 4 september 1980.
62e jaargang no. 208.
Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

*Het blijft voortdurend in het licht van de schijnwerpers staan Maastricht Airport, Luchthaven Zuid-Limburg danwel Vliegveld Beek. Het ligt er maar aan welke bril men bereid is op te zetten, zodra dit onderwerp ter sprake komt. Een meer dan alleen figuurlijk geruchtmakende motor voor de werkgelegenheid. De malaise van enkele jaren geleden is men inmiddels teboven en still going strong wordt er gewerkt aan de toekomst. Een werk dat voortdurend wordt afgeremd en wordt tegengewerkt. Doch met dat verschijnsel heeft men op het vliegveld leren leven. Men blijft dan ook goede hoop houden, een hoop die gebaseerd is op ervaringen uit het verleden. Jarenlang was het onmogelijk de noodbehuizing te vervangen door nieuwbouw. Zij is er toch gekomen en heel geruisloos zijn de werkers van de luchthaven eergisteren van hun oude behuizing verkast naar hun nieuwe onderkomen. Officieel wordt dit feest over een paar maanden gevierd als Nelie Smit-Kroes er weer voor een paar uur aan de grond komt om de mei te plaatsen op de nieuwe verkeerstoren. Ook al zo'n noodzakelijk gebouw dat nooit gebouwd had mogen worden als de tegenstanders hun zin' gekregen zouden hebben. Dezelfde hoop blijft men koesteren, dat de Belgische koeriersmaatschappij die zich op Beek wil vestigen er tóch zal komen ondanks alle tegenwerking. De vliegtuigjes maken niet méér lawaai dan een goedgeöliede naaimachine en toch zou dit voldoende spektakel zijn om honderd arbeidsplaatsen op de tocht te zetten. Moeilijk vol te houden in deze tijd in dit Limburg. En zo ziet men op den duur ook de oost-westbaan gerealiseerd worden. De touwtjes die het leven verbinden lopen meer en meer door de lucht en willen we niet geïsoleerd raken dan zullen we de ontwikkelingen moeten volgen. Het hoeft niet op de voet, maar toch wel schoorvoetend. Het zal steeds een gevecht blijven. Goede morgen, maar zei luchtvaartpionier Plesman in de beginjaren al niet, dat zij het niet gemakkelijk hebben die van de lucht moeten leven?*

## Het weer

Droog en enkele wolkenvelden, afgewisseld door perioden met zon. Middagtemperatuur rond 23 graden. Matige zuidenwind.

VANDAAG:

| | | |
|---|---|---|
| zon op | : 6.54 | onder: 20.18 |
| maan op | : 1.38 | onder: 17.47 |

## Oorlog

Gisteren is er weer kwistig met het woord „oorlog" gestrooid. Met betrekking tot Afghanistan bijvoorbeeld, waar een echte woedt; in een toespraak die Carter aan zijn republikeinse opponent Reagan wijdde en waarin hij de ex-moviestar een groot gevaar voor de wereldvrede noemde; en in ons eigen Madurodam, waar wij van een conflict om wat melk ook al een heuse oorlog maken. Is het niet zo dat afschrikking (lees: intimidatie) het ergste onheil voorkomt? Daarom bewapenen wij ons steeds massiever en moderner: met raketten om de Russen tegen te houden, met stenen om de Amsterdamse politie ermee te bekogelen of om een hernieuwde minimumprijs om de melkstroom in goede banen te leiden. De vrede zij met u.

Limburgse Groenbeurs „uniek gebeuren"



*Van der Stee weigert aanpak ontduiking uit vrees voor kapitaalvlucht*

# Fraude met spaarbiljetten aan toonder blijft mogelijk

**DEN HAAG – Minister van der Stee (Financiën) is niet van plan om de belastingontduiking via spaarbiljetten aan toonder aan te pakken. De minister vreest dat een dergelijke aanpak economisch schadelijke gevolgen zal hebben. Hij noemde in dit geval het middel erger dan de kwaal.**

**De Tweede Kamer, die gisteren over de belastingfraude debatteerde, is het met die opvatting echter geheel oneens. PvdA, D'66 en PPR willen dat de regering deze ontduiking onmiddellijk onmogelijk maakt. het CDA geeft de minister nog enkele maanden uitstel om een nota over deze kwestie in te dienen.**
**Maar van der Stee liet woensdag al blijken dat zijn standpunt in die nota niet zal afwijken van wat hij gisteren zei. CDA-woordvoerder van Dijk wil dat dit gat in de wet vóór 1 januari wordt gedicht, maar die kans lijkt gering.**

Spaarbiljetten aan toonder maken het de houder mogelijk geld te beleggen en flinke rente op te strijken, die hij – immers anoniem – gemakkelijk voor de belasting kan verzwijgen.
Van der Stee vreest voor kapitaalvlucht naar het buitenland, met name Zwitserland en de Antillen, als deze aantrekkelijke beleggingsmogelijkheid (van veelál zwart geld) wordt afgesneden. Dat zal een schadelijk effect op onze economie hebben, waardoor de maatregel geen enkel effect zal sorteren.
Bovendien zal de strijd om de spaargelden door de banken verscherpen, wat de rente kan opdrijven, wat de betalingsbalans weer kan verslechteren. Ook mag verwacht worden dat eveneens de toevloed van buitenlands geld naar Nederland zal afnemen.

De enige mogelijkheid om deze ontduiking aan te pakken ligt volgens van der Stee in internationale afspraken. „Hoe verwerpelijk we de fraude met spaarbiljetten ook vinden, het is niet zinvol eenzijdig maatregelen te nemen."

### „Grote bedragen..."

De Tweede Kamer was echter allerminst overtuigd. Van Dijk (CDA) hield de minister voor dat tegenover de economische nadelen staat dat door aanpak van de belastingfraude een aanzienlijk bedrag aan belastinggelden méér kan binnenstromen.

Hij rekende voor dat op de totaal ongeveer 10 miljard gulden aan spaarbrieven jaarlijks wel enkele honderden miljoenen guldens aan belasting ontdoken wordt. Het feit dat van der Stee zo bang is voor kapitaalvlucht naar het buitenland bewijst dat het kennelijk om heel grote bedragen gaat, aldus van Dijk.

De PvdA'er de Graaf wil dat de regering zo snel mogelijk kiest uit twee maatregelen: bronheffing, waarbij de bank die de spaarbrieven inwisselt tegelijk met de uitbetaling van de rente de belasting (25 procent) inhoudt, dan wel een identificatieplicht, waarbij koper, verkoper en inwisselaar bekend moeten zijn. Het begrip „aan toonder" vervalt dan.

De eerste mogelijkheid stuit volgens van der Stee op allerlei verrekeningsproblemen onder meer tussen de inner van de belastingen en de belastingendienst. Bij de tweede aanpak zouden de banken de identiteit van de betrokkenen moeten vaststellen, maar dat is bij verkoop tussen particulieren oncontroleerbaar.

● Zie verder pagina 3
GROTE ZORGEN OM PERSONEELSBESTAND BIJ BELASTINGDIENST





● *De heer van Mulken bij zijn bouvier, die door de rijkspolitie per vergissing werd doodgeschoten.*

*„In belang openbare veiligheid"*

## Politie Stein knalt verkeerde hond neer

**door rob peters**

STEIN – Per vergissing heeft de rijkspolitie in Stein gistermiddag de 2½-jarige bouvier van de familie van Mulken op het fabrieksterrein aan de Hoekstraat met een welgemikt pistoolschot doodgeschoten. Een geëmotioneerde Lilian van Mulken: „De hond zat binnen de afrastering in het zand wat te spelen. De politieagenten zagen hem voor een andere hond aan waar men al geruime tijd naar zoekt. Voordat iemand van ons kon reageren was het gebeurd."
Directeur van Mulken van het gelijknamige bedrijf heeft onmiddellijk nadat hij de schoten had gehoord, de politiemensen duidelijk gemaakt dat er een fout gemaakt moest zijn. Adjudant Nijsten van de Rijkspolitie in Stein kon gisteren vanwege een uitgebreid onderzoek dat de officier van justitie heeft gelast, geen nadere mededelingen over het gebeurde doen. „Wat mijn mensen hebben gedaan is in elk geval in het belang van de openbare veiligheid gebeurd. Wij zoeken al enige tijd naar een hond in Nieuwdorp. Een hond die, zo vrezen wij, vandaag of morgen voor ongelukken op de autowegen zal zorgen", aldus adjudant Nijsten.
Lilian van Mulken: „Ook die andere hond, die bouvier ken ik. Die is, evenals onze hond, niet gevaarlijk." De familie van Mulken zal een schadeclaim indienen. De technische recherche van de rijkspolitie heeft gisteren nog een uitgebreid onderzoek ingesteld.
Voor van Mulken is het optreden van de politie des te gevaarlijker omdat in de baan van het schot vele tuinen liggen. „De hond lag in een kuil waardoor er nog vlakker geschoten moest worden. Levensgevaarlijk", vindt de familie.





● *Theo de Jong opende het feest in Kerkrade. Hier krijgt hij de complimenten van Nanninga (links), Marijt en Eriksen.*
**Foto: DRIES LINSSEN**

## „Bonte" avond voor Limburgse voetbalclubs

● Het is lang geleden dat de vier Limburgse profclubs op één dag de volle buit binnenhaalden.
Roda JC baarde voor een enthousiast publiek opzien door FC Twente met 6–1 naar huis te sturen. De Kerkraadse ploeg speelde in een woord formidabel voetbal.

● MVV won in Wageningen met 1–2 via doelpunten van Schapendonk en Adam. Een opzienbarend resultaat op de gevreesde Wageningse Berg.

● **Zie verder onze sportpagina's.**



## Minister belooft herinvoering van minimummelkprijs

**DEN HAAG – De enkele dagen geleden uitgebroken melkprijsoorlog zal weer snel afgelopen zijn, waarschijnlijk volgende week. Minister van Aardenne (Economische Zaken) die per 1 september de wettelijke minimumprijsregeling voor melk losliet, zal ervoor zorgen dat de regeling op korte termijn opnieuw van kracht wordt. Dat beloofde hij gisteren de Tweede Kamer vlak voordat vandaag een interpellatiedebat over dit onderwerp zou worden gehouden. Die discussie gaat niet door, aangezien VVD'er Van Erp, die wilde interpelleren, er nu van afziet. De liberaal is tevreden met Van Aardenne's antwoord. De nieuw voor te stellen minimumprijs zal vermoedelijk hoger zij dan ƒ 1,04, het voor 1 september geldende bedrag.**

Blijft het feit dat de minister zo kort voordat de bevoegdheid afliep, vorige week vrijdag, pas overleg voerde. Zijn ministerie was door het Produktschap Zuivel en door organisaties uit de levensmiddelen- en melkhandel gewaarschuwd voor het opnieuw losbarsten van „prijsstunts", die dan ook niet zijn uitgebleven. Van die kant vraagt men zich af waarom het ministerie niet naar de raadgevingen heeft geluisterd

*Fractie na Zuid-Afrikadebat 'eensgezind verder'*

# Dissidente CDA'ers blijven kabinet loyaal beoordelen

**DEN HAAG – De zes CDA-kamerleden die tijdens het debat over een olie-embargo tegen Zuid-Afrika stemden voor de motie van wantrouwen van de oppositie, zullen het kabinet op zijn daden blijven beoordelen zonder echter totale oppositie tegen het kabinet te willen gaan voeren. Volgens de dissidente CDA'ers ging het eind juni om een incident en niet om een nieuwe gedragslijn.**
De christendemocratische fractie heeft gisteren het beraad over het olieboycotdebat afgesloten, nadat vorige week al een eerste samenkomst was gehouden. Volgens de zes dissidenten is de weigering van de regering een eenzijdige olieboycot tegen Zuid-Afrika in te stellen niet de druppel geweest die de emmer heeft doen overlopen. Wel zullen zij het kabinet op zijn daden blijven beoordelen, zoals zij vanaf het begin van het kabinet-Van Agt hebben gedaan.
Bij het ontstaan van het kabinet waren er zoals bekend enkele leden die het niet eens waren met de vorming van een coalitie met de VVD. Deze loyalisten zouden het kabinet „loyaal" op zijn daden beoordelen. Hiermee zegt de overgebleven groep afwijkende CDA'ers gewoon verder te zullen gaan. Van een grotere stemdwang in de fractie zal niets komen. Het voorstel van Van der Broek om de reglementen van de fractie te veranderen, werd door de indiener tijdens de vergadering ingetrokken. Als het tot een stemming gekomen was, zou het voorstel trouwens weggestemd zijn.
Fractievoorzitter Lubbers heeft een klemmend beroep gedaan op zijn fractieleden zich van hun verantwoordelijkheid bewust te zijn. Bij een zo beperkte meerderheid van de huidige coalitie hebben de leden bij alle afwegingen een bepaalde plicht ten opzichte van het kabinet, aldus Lubbers.

# DE GROOTSTE EN DE KLEINSTE

De Firato heeft nogal wat contrasten opgeleverd. Uit angst in de grauwe middenmoot onder te gaan, heeft menige fabrikant zich uitgeput om een origineel produkt te leveren, al was het dan niet wezenlijk nieuw. Soms was het misschien niet eens echt commercieel verantwoord.
Het kleinste draagbare audio-apparaat van dit moment is de „Walkman" van Sony. Hij is alleen geschikt voor cassettes en nauwelijks groter dan deze. De stereo-weergave geschiedt via één of twee lichtgewicht koptelefoons. Als je samen luistert, kun je elkaar toch bereiken via een „intercom".
Uiteraard werkt het apparaatje op batterijen. Sony claimt dat de „Walkman" ideaal is bij jogging, op de fiets, op het strand of bij lawaaiige werkjes als stofzuigen en grasmaaien. Inderdaad kan de cassettespeler makkelijk worden meegedragen en is het op het strand meegenomen dat er geen lawaaibron bij komt. Maar toch: wilt u bij het grasmaaien werkelijk muziek op het hoofd?
De cassettespeler, met mogelijkheid voor weergave met Dolby en van metalcassettes, kost met een koptelefoon nog altijd ƒ 470,-. Een redelijk radio-cassetterecordertje (met ingebouwde luidspreker) kost nog niet de helft.

## Grootste

De omvangrijkste draagbare Hi-Fi-set van dit moment is de Studio 1 van Telefunken. Het apparaat, dat een afzonderlijke tuner, cassetterecorder en versterker omvat, weegt bijna 14 kilogram en is koffergroot. De installatie leent zich uitstekend – zegt de fabrikant – voor gebruik in boot, caravan of zomerhuis. De luidsprekerboxen – de set heeft zes luidsprekers – zijn afneembaar en kunnen zo worden opgesteld, dat van een goed stereo-geluidsbeeld kan worden genoten.
Wie op vakantie graag het complete geluid van thuis wil hebben, moet wel bereid zijn daar de prijs voor te betalen – zowel letterlijk als figuurlijk – als hij zich een ongeluk sjouwt.

# Kwaliteit autoradio's in stijgende lijn

● Veel fabrikanten zien hun klanten bij voorkeur met enorme luidsprekers op de hoedenplank rondrijden

**Nederland telt op dit moment ruim drieëneenhalf miljoen autoradio's. Dat is bijna een autoradio op elk gezin. Vooral op lange trajecten is de radio een welkome afleiding. Automobilisten onderweg zijn bovendien graag op de hoogte van files en nieuws, naast de muzikale afleiding. En het liefst willen ze alles net zo goed horen als thuis, waar de complete woning soms met de stereo-installatie op klassiek of pop meedreunt. De goede demping van het interieur van de gemiddelde auto maakt dat met de moderne autoradio best een leuk geluidsbeeld in de wagen valt op te roepen. Tenminste, als de motor en de straatstenen een beetje meewerken.**



Laten we de verbeteringen van de laatste jaren eens nagaan. Allereerst bleek het mogelijk door de opkomende miniaturisering in hetzelfde kleine doosje – dat immers in het dashboard moet passen – veel meer functies, techniek en vernuft te proppen. Dat kwam vooral de geluidskwaliteit ten goede. De 3 Watt van enkele jaren terug verdween voorgoed. Zo'n vermogen bleek net niet in staat om in een lawaaierige auto goed te voldoen. Twee maal (stereo) 20 Watt was aan de andere kant ook weer niet nodig. Maar omdat het uitgangsvermogen van de autoradio niet meer zo'n punt was, konden betere luidsprekers worden aangesloten. Een betere geluidskwaliteit gaat namelijk vaak gepaard met een laag rendement bij luidsprekers: dat wil zeggen dat veel vermogen nodig is om een bepaald geluidsniveau te bereiken.
Een andere verbetering was de overgang van middengolf naar het FM-band. Om het geluid van die FM-band – met Hi-Fi-kwaliteit – weer te geven, waren betere ontvangers nodig. Ver opgevoerde gevoeligheid maakt het tegenwoordig ook mogelijk stereo-geluid in de auto te ontvangen, als men tenminste niet te ver van de zendertoren verwijderd is, anders vergaat het genot van stereo in de ergernis over storing.

## Op station

Wie drukknoppen voor zenderkeuze op de autoradio had, merkte het vaak: de stations verliepen nog wel eens, bij kou in de winter of in de bloedhete zomerzon. Moderne autoradio-ontvangers hebben daar een oplossing voor, in de vorm van een kristal (quartz) zoals ook in de horloges, die veel nauwkeuriger lopen. De radio's blijven daardoor beter „op het station staan". Nieuwe technieken zorgen er bovendien voor, dat een eenmaal ingesteld station wordt vastgehouden bij ontvangst.
Die druktoetsen spelen nog een grote rol, maar het zijn geen mechanische toetsen meer: elk knopje bedient een kleine elektronische schakeling die de ingestelde zender „onthoudt". Soms tot tien stations toe.
Het schaaltje met priegelige cijfers en wijzertje heeft ook moeten wijken. Het aflezen daarvan was ondoenlijk tijdens het rijden. In plaats daarvan geven veel radio's met heldere cijfers aan op welke frequentie afgestemd is – alleen moet je nu precies alle bij de zenders horende frequenties uit het hoofd kennen ...
Een heel recente vinding is ook de automatische sterkteregeling. Bij het wegrijden stelt de bestuurder het geluidsvolume eenmaal in. Een microfoontje in de radio neemt vervolgens het omgevingslawaai (motor-, wind- of wegdekgeluid) in de auto waar. Maakt dat de muziek of spraak onverstaanbaar, dan wordt automatisch het muziekvolume hoger ingesteld. En omgekeerd wordt bij minder lawaai het geluidsniveau weer gewoon.

Verkeersinformatie is een hoofdstuk apart. In een aantal landen heeft men verschillende systemen. Engeland kent het Carfax-systeem: een keten van middengolf-zendertjes, die net sterk genoeg zijn om een klein gebied te bestrijken. Alle verkeersmededelingen worden op dezelfde golflengte uitgezonden. Wie eenmaal het „net" heeft gevonden wordt altijd door de dichtsbijzijnde zender bediend.
West-Duitsland en Oostenrijk kennen het zogenaamde ARI-systeem van zenderidentificatie. De radio kan herkennen of een station al dan niet verkeersmededelingen uitzendt. Sommige autoradiotypen zoeken zo'n station zelf op, andere schakelen tijdens de verkeersmededelingen de cassetterecorders uit, of stellen het volume van de radio automatisch harder, zodat de verkeersmededelingen niet verloren kunnen gaan. Door die mogelijkheden wordt het ARI-systeem hogelijk gewaardeerd.
In Nederland is nog niet voor een systeem gekozen. Wel zijn er laboratoriumproeven aan de gang om op een klein schermpje in de auto verkeersinformatie door te geven: een soort radio-teletekst dus.
De cassettespeler is natuurlijk ook een uitkomst in de auto. Wie geen van de vier Nederlandse programma's kan uitstaan, kan zijn eigen bandjes draaien. Wel is er nog heel wat technisch speurwerk aan te pas gekomen voordat de kleine bandjes perfect draaiden. Schokken van het wegdek, overgedragen op de cassettespeler, zorgden aanvankelijk voor veel jank en ellende. Nu wordt het toerental, in onderdelen van seconden, elektronisch nageregeld.

Uitgebreide toonregelingen (equalizers) in combinatie met versterkers (zgn. boosters) maken het geluid in de cabine tenslotte spectaculair. Maar of dat nuttig is als je het verkeersgeluid rondom niet meer hoort ...



onder redactie van Sante Brun

# IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarn ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien z zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden z terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunne worden ingekort of geretourneerd.

## ● Kwelling 5

Naar aanleiding van het ingezonden stuk van mevr. M.C. Naus over haar behandeling in het De Weverziekenhuis (LD 29/8) wil ik gaarne een paar dingen recht zetten. Ikzelf ben er nog steeds onder controle van dokter De Vries (urologie) na een prostaatoperatie. Mijn dochter heeft er gelegen. Mijn kleindochter is er geholpen bij de geboorte van het eerste kind (keizersnede). Wij zijn er steeds prima en correct behandeld door doktoren en verplegend personeel.
Dat geklets over niet behulpzaam zijn is een misplaatste beschuldiging. De zusters hebben maar twee handen en wanneer ze met iemand bezig zijn kunnen ze niet direct voor een ander komen. Maar ja, er zijn altijd mensen die er een genoegen in scheppen anderen af te kraken.
Gezien de lijst van kwalen die inzendster ontvouwt, kan ik me indenken dat zij gefrustreerd is. Toch moet ik haar in overweging geven te proberen haar last te dragen. Ook ik heb wel eens moeilijke dagen gehad, maar ik aanvaard al deze dingen. Twee jaar geleden is mijn vrouw overleden; zij is tot het laatst door het personeel liefdevol behandeld; het was haar tijd. God heeft het zo gewild, géén blaam treft het ziekenhuis.
Er zullen in zo'n groot bedrijf als het ziekenhuis wel eens steken vallen. Maar dat is overal zo. Ik geef inzendster een goede raad: haar lot te dragen en te proberen het niet beter te weten dan dokters en verplegend personeel. Wanneer men tevreden is, bevordert dat ook z'n herstel. Als men niet tevreden is en alles beter weet, wat doet men dan in het ziekenhuis?
Ik vind het min om dergelijke verhalen te spuien. Neem mijn raad aan: zanik en zeur niet. Daar is niemand mee geholpen.

**GULPEN** **R.Th. Verhulsdonk**

## ● Kwelling 6

Naar aanleiding van ingezonden stukken van oud-patiënten van het De Weverziekenhuis over hun behandeling daar door zusters, broeders en ander verplegend personeel wil ondergetekende zeggen dat het voor het verplegend personeel beledigend is dat er zo over hen wordt geoordeeld als is gebeurd (LD 29/8).
Het is beslist niet waar wat er over hen is geschreven. Schrijver dezes heeft 3½ maand in het ziekenhuis gelegen en heeft er de beste herinneringen aan overgehouden. Het verplegend personeel was altijd even vriendelijk en behulpzaam. Ik heb gelegen op de afdeling 9-Oost. Daar was het personeel zeker altijd vriendelijk, opgewekt en behulpzaam. Klachten heb ik nooit ge had en ik dank de zusters en broeder van ganser harte voor de behandelin die ik van hen mocht ontvangen. Ove andere afdelingen weet ik niets, maa op 9-Oost was het precies zoals i schrijf. Het is voor het verplegend per soneel van het De Weverziekenhui een grote belediging dat er zo over he wordt geschreven.

**HEERLEN** **J. Orin**

## ● Kwelling 7

Ik voel mij verplicht met verontwaar diging te reageren op het naar mij idee zeer sterk overdreven en smake loos artikel van mej. M.C. Naus in he Limburgs Dagblad van 29 augustus j Als patiënt van het De Weverzieken huis afd. 10-West kamer 22, heb ik d afgelopen twee jaar er vier operatie moeten ondergaan. Wat mijn verblij daar betreft kan ik slechts getuige van het enthousiasme dat artsen e verplegend personeel er hadden en d liefde voor de patiënt die zij demon streerden. Dag en nacht stonden zi voor ons klaar en met liefde en vrien delijkheid werden al onze wensen ve vuld. Nogmaals dank ik hen voor a het goede dat wij er mochten geniete het was geweldig.
Ik beklaag het personeel van De Do mig in Schaesberg met zo'n patiënt al mej. M.C. Naus die – zo men uit haa ingezonden stuk opmaken – niets an ders kan dan kankeren.

**SCHAESBERG** **R.W. Klauwer**

## ● Profiel

Onlangs (LD 25/7) liet wethoude Lemmens van Voerendaal zich in d regionale pers uit over het profiel va de te benoemen waarnemend burg meester van Voerendaal. Velen heb ben zich gestoord aan de intoleran uitspraken van Voerendaals loc Voor meneer Lemmens is het kenne lijk niet belangrijk of Voerendaal ee goed bestuurder krijgt, als de waarne mer maar: praktiserend katholiek is geen vrouw is, Limburgs spreek Waarschijnlijk beseft de loco niet een de discriminatie in zijn profielschet Dit is ons Limburgs op zijn smals geen openbaar onderwijs, subsidi voor de pastoor maar niet voor de do minee, discriminatie van andersde kenden. Wij zijn van mening dat er an no 1980 belangrijker dingen in ee profielschets moeten. Of de eerste bu ger(es) al of niet praktiserend katho liek is, doet niet terzake. De raad va Voerendaal heeft met deze privé-aa gelegenheid van de waarnemend bu gemeester niets te maken.

**VOERENDAAL** **H.P. Vondenho**
**namens het bestu**
**van de PvdA-af**

## puzzel van de dag

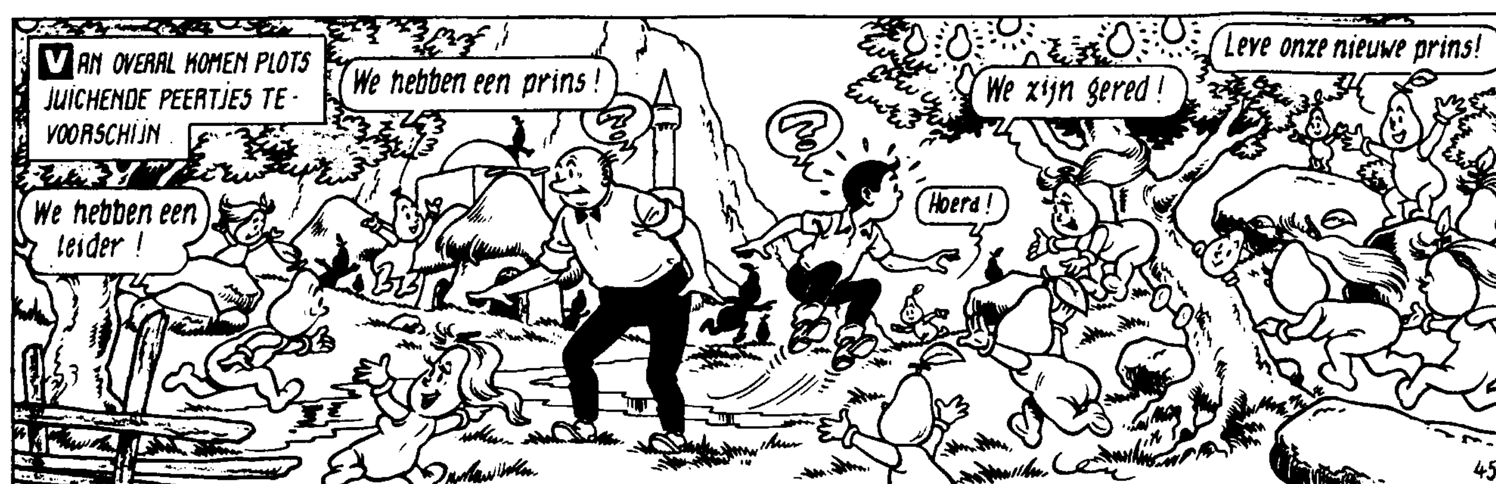
| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| handig / veilig | | onder-buiks-kramp / edelman | | | licht-eenheid / niet glanzend | luste-loos / voeg-woord | |
| | | | | | | | |
| plaats in Brabant / gemak | | | | | | | |
| | | | | | | Ierland | |
| | | | | | lengte-maat / riv. in Schotl. | | |
| v. e. ent voorzien / scheeps-werkplts. | | | | aanw. vnw. | | | |
| | | | binnen-ste | | | | |
| jong varken | | gil | | | | | |

## Oplossing van gisteren

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | g | o | - | - | - | e |
| g | a | r | a | n | t | i |
| r | u | s | t | i | e | k |
| - | w | - | t | e | l | e |
| - | d | u | e | t | - | l |
| e | i | - | n | s | - | - |
| c | e | n | t | - | r | a |
| - | f | a | - | f | i | l |

# De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN... SUSKE & WISKE







# Panda en de Meester-verjonger




# Soepballetjes

Soepballetjes behoeven helemaal niet vervelend en afgezaagd te zijn en wij kunnen gemakkelijk op dit gebied eens met iets anders komen. We gaan balletjes maken die niet uit gehakt bestaan en zelfs niet rond zijn! Snijd 100 g gekookte ham ragfijn. Splits een ei en vermeng de dooier met de ham, 25 g bloem, 25 g fijn, droog broodkruim, zout en peper naar smaak, 1 theelepel tomatenketchup en 1 theelepel majoraan. Klop het eiwit stijf en schep dit als laatste luchtig door de hammassa. Schep het mengsel in een licht beboterde vuurvaste schaal en laat het in een matig warme oven opstijven. Na afkoeling in vierkante blokjes snijden. Laat ze in uw bouillon of soep drijven en voeg versgehakte peterselie toe.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
**Direkteur:**
J.J.M.H. Drehmanns
**Hoofdredakteuren:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
**Abonnementenafdeling:**
telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

## Einde aan stakingen Oppersilezisch kolenbekken

# Ook mijnwerkers krijgen hun zin

WARSCHAU – De mijnstakingen in Zuid-Polen zijn voorbij. Gisterochtend vroeg ondertekenden vertegenwoordigers van de Poolse regering en van de 350.000 stakende mijnwerkers in Opper-Silezië te Jastrzebie-Zdroj een enkele uren tevoren bereikt akkoord. Vandaag zal het werk overal worden hervat.

De overeenkomst die werd ondertekend door de Poolse vice-premier Alexander Kopec en de voorzitter van het overkoepelend stakingscomité, Jaroslaw Sienkiecz, behelst onder meer invoering van een vijfdaagse werkweek, verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd van 55 naar 50 jaar en de mogelijkheid van vervroegd pensioen voor ondergrondse mijnwerkers na 25 jaar dienst, en de afschaffing van de onlangs ingevoerde vierploegendienst.
De details van de overeenkomst zijn nog niet bekendgemaakt. De stakingen in Silezië braken eind vorige week uit, en hebben zich de afgelopen dagen snel uitgebreid. Deze massale staking was bijzonder pijnlijk voor Warschau, niet alleen omdat Silezië een grote staal- en kolenproducent is waarop een groot deel van de Poolse export rust, maar ook omdat Silezië de machtsbasis is van partijleider Edward Gierek.
De stakers eisten, evenals de havenarbeiders van de Oostzeekust, een onafhankelijke vakbond, en stelden daarnaast nog een aantal eisen die op hun specifieke situatie waren toegesneden. Het overkoepelend stakingscomité vertegenwoordigt werkers van 30 mijnen en 27 industriebedrijven.

### Alle mijnen

Het akkoord geldt voor alle mijnen, ongeacht of de arbeiders aan de staking hebben deelgenomen. Evenals in Gdansk krijgen de arbeiders in Silezië het recht op onafhankelijke vakbonden, en het stakingsrecht. De Poolse radio en televisie maakten opnamen van de ondertekeningsplechtigheid in de Lipcowy-mijn, waarbij ook de minister van mijnbouw, Lejczak en een plaatsvervangend lid van het politieburo, Andrzej Zabinski, aanwezig waren. Aanvankelijk had de regering alleen minister Lecjzak gestuurd, maar de mijnwerkers wilden meer: hadden hun collega's in Gdansk en Szczecin immers niet onderhandeld met een vice-premier? Gisteren viel het verwijt te horen dat de staking nodeloos werd verlengd door de houding van de plaatselijke autoriteiten, „provocaties van de politie" en de weigering van de autoriteiten om over de staking te berichten in de pers. Vooral de eerste partijsecretaris van Silezië, Zdzislaw Grudzien, was het doelwit van veel kritiek van de mijnwerkers. Volgens sommige berichten verlangden de stakers zijn aftreden.

Een van de grieven van de mijnwerkers betrof de onlangs ingevoerde vierploegendienst. Ter verhoging van de produktiviteit werden vier ploegen van zes uur elk ingevoerd. Dat betekende dat mijnwerkers soms 21 dagen van zes uur achtereen werkten. De overeenkomst voorziet nu in een vijfdaagse werkweek, met meer vrije zondagen. In het akkoord zijn ook enkele financiële zaken geregeld. Zo krijgen de mijnwerkers meer kinderbijslag en een extra toeslag voor onaangenaam werk.
Het Russische persbureau Tass heeft gewaarschuwd tegen de gevolgen van de toestand in Polen die „niet alleen van economische aard hoeven te zijn."

● In Bologna namen gisteren duizenden Italianen uit die stad deel aan een herdenkingsbijeenkomst voor de slachtoffers van de aanslag, die daar vorige maand door rechtse extremisten in de stationshal werd gepleegd. Die aanslag werd een waar bloedbad: 84 mensen verloren het leven. Stille getuige van het verschrikkelijke „infernp" is de stationsklok, die bij de bomexplosies defect raakt. De wijzers geven het moment van de aanslag aan.




# Carter: Reagan gevaar voor de wereldvrede

**INDEPENDENCE (MISSOURI) – De republikeinse presidentskandidaat Ronald Reagan is een gevaar voor de vrijheid van de VS en de wereldvrede. Dat is de mening van de Amerikaanse president Jimmy Carter.**

Het staatshoofd vertolkte die mening dinsdag in een verkiezingsrede in Independence (Missouri). „Alle Amerikaanse presidenten sinds Truman hebben zich ingespannen voor het vermijden van een nucleaire wapenwedloop met de Sovjetunie. Ronald Reagan is de eerste, die van dat beleid afwijkt. Hij heeft aangekondigd dat hij, als hij wordt gekozen, een massale nucleaire wapenwedloop met de Sovjets zal beginnen", aldus Carter, die Reagans positie kenschetste als „een van de ernstigste bedreigingen van vrede en veiligheid".

De Amerikaanse president sprak de hoop uit dat de Senaat SALT-2, het Amerikaans-Russische verdrag ter beperking van strategische wapens, zal ratificeren, maar hamerde er tevens op dat de VS „sterk moeten blijven terwille van de vrede". Independence is de geboorteplaats van de democratische president Harry Truman, en Carter beriep zich in zijn rede herhaaldelijk op zijn voorganger. Hij had ook een ontmoeting met Trumans weduwe, Bessie. Evenals Truman ben ik, indien nodig, bereid tot impopulaire maatregelen, aldus Carter. Hij putte ook moed uit Trumans wederwaardigheden in de verkiezingscampagne van 1948: in de opiniepeilingen had Truman toen een grote achterstand op zijn republikeinse opponent Thomas Dewey, maar niettemin wist hij verrassend de verkiezing te winnen.

Reagan heeft intussen zijn verontschuldigingen aangeboden voor zijn verwijt dat Carter kennelijk verkoos zijn verkiezingscampagne te beginnen in Tuscumbia (Alabama), „de bakermat van de Ku Klux Klan". Die opmerking was bij veel Amerikanen in het verkeerde keelgat geschoten: de gouverneur van Alabama, nog een zestal gouverneurs van zuidelijke staten, Carter, de onafhankelijke presidentskandidaat John Anderson en tal van andere politici verlangden dat Reagan daarvoor zijn excuses moest aanbieden. Reagan zei dat hij het zuiden niet had willen besmeuren.

## Benoeming Zhao triomf voor Deng

# *Hua maakt zijn vertrek bekend*

**PEKING – De Chinese partijleider Hua Guofeng heeft gisteren verklaard dat hij aftreedt als premier en dat vice-premier Zhao Ziyang hem in die functie zal opvolgen.**

Tegenover de Japanse minister van buitenlandse zaken, Massayoshi Ito die een bezoek aan Peking brengt, zei Hua dat de wisseling in de regeringsleiding haar beslag krijgt tijdens de lopende zitting van het nationale volkscongres. Dit was de eerste officiële bevestiging dat de 61-jarige Zhao premier wordt. Deze beschermeling van de huidige „sterke man" in China, vice-premier Deng Xiaoping, is een economisch deskundige. Een verrassend economisch herstel in de provincie Sichuan wordt zijn werk genoemd.

De benoeming van Zhao als premier wordt beschouwd als een triomf voor Deng en een tegenslag voor Hua. Volgens diplomatieke kringen in Peking had Hua, die eens nauw verbonden was met wijlen partijvoorzitter Mao Zhedong en diens politiek, waar de Chinese leiders nu steeds meer afstand van nemen, wel willen aanblijven als regeringsleider. Deng en de zijnen wisten echter te bereiken dat hij plaats moet maken voor Zhao. Deng wil dat Zhao de nieuwe economische plannen gaat uitvoeren, met de opening naar het westen waarvoor Deng zelf de basis heeft gelegd. Eerder heeft Deng aangekondigd dat hij tegen 1985 al zijn officiële functies zal neerleggen. Voordien schijnt hij echter op alle belangrijke regeringsposten medestanders te willen plaatsen.



# Executies gaan door in Iran

**TEHERAN – In de Zuidiraanse stad Ahwaz zijn gisteren vier militairen doodgeschoten, nadat zij schuldig waren bevonden aan deelneming aan de poging tot omverwerping van het huidige bewind waarvan de Iraanse autoriteiten in juli melding maakten.**

Het waren twee kapiteins, een luitenant en een sergeant. In totaal zijn dusver 96 mensen doodgeschoten in verband met de gemelde samenzwering die ten doel zou hebben gehad, oud-premier Sjapoer Bachtiar aan de macht te brengen. Hij was de laatste regeringsleider onder wijlen de sjah.

# Ultra's: moord „per vergissing"

**ROME – Rechtse extremisten hebben in Rome „bij vergissing" de 24-jarige typograaf Maurizo di Leo van het dagblad Il Messagero vermoord.**

In een telefoongesprek met het Italiaanse persbureau Ansa meldde iemand namens de rechts-extremistische „gewapende revolutionaire kernen" (NAR) dat deze groepering de journalist Michele Concina van Il Messagero uit de weg had geruimd. Maar Concina was op dat ogenblik nog in het redactielokaal waar hij langer dan gewoonlijk aan het werk was gebleven. De moordenaars moeten Di Leo hebben aangezien voor de journalist, die speciaal schrijft over de terreur in Italië.
Het is al de tweede „moord bij vergissing" van de NAR. Vorig jaar werd een student vermoord, die de extremisten aanzagen voor een veel oudere advocaat.
Onder de rechtse extremisten die vorige week door de Italiaanse politie zijn gearresteerd in verband met de aanslag op het station in Bologna, die aan 84 mensen het leven kostte, zijn verscheidene NAR-leden.

# Politiearts: schaf bloedproef af en verleg grens naar 0,8 promille

**ROTTERDAM – De Rotterdamse politiearts dr. H.T.P. Cremers is fel gekant tegen de bloefproef en heeft op een persconferentie in het hoofdbureau van politie te Rotterdam uiteengezet waarom hij voor afschaffing van die proef is. De politiearts vindt allereerst dat het afnemen van bloed van personen die ervan verdacht worden te veel te hebben gedronken een dure zaak is. „Per geval rekent de arts ƒ 162,– en als we daarbij bedenken dat er alleen al in Rotterdam 3500 tot dit jaar waarschijnlijk zelfs 4000 bloedproeven zullen worden genomen, dan gaat het over heel Nedelrand genomen om miljoenen. Ook zou ik de grens van 0,5 promille liever zien verdwijnen".**
Bij een alcoholpromillage van 0,5 kan een rijverbod van maximaal acht uur worden opgelegd. Verkleurt het blaaspijpje van 0,8 promille dan wordt proces-verbaal opgemaakt en wordt de verdachte gevraagd aan een bloedproef mee te werken. Hij hoeft dit overigens niet te doen. Met onder andere alle aftrekpercentages wegens de onnauwkeurigheid van de pijpjes en de tijd die tussen de blaaspijpjes en het afnemen van het bloed verstrijkt, kunnen er zoveel onnauwkeurigheden in het geheel sluipen, dat de een net wel en een ander net niet wordt veroordeeld. Bovendien moet er door de politieman een bijzonder nauwkeurig proces-verbaal worden opgemaakt omdat bij de geringste afwijking voor de verdachte vrijspraak volgt.
„Een veel betere manier is de grens definitief op 0,8 promille te bepalen en in de wagen een nieuwe elektronische vinding te installeren, die Alcocontrol heet en in feite een ademtester is. Deze geeft digitaal uitleesbaar direct aan wat iemand aan alcohol genuttigd heeft. Met het verleggen van de grens naar 0,8 promille en het op grote schaal invoeren van de Alcocontrol is het mogelijk sneller en efficiënter te werken. Ook wordt wat wij noemen de pak-kans aanmerkelijk vergroot", vindt politiearts Cremers.
„De wet ten spijt ben ik de mening toegedaan dat er sinds de invoering niet veel veranderd is. In Rotterdam ligt het gemiddelde promillage op 1,86 en dat is ongeveer hetzelfde als voor de invoering van de wet. Naar mijn mening is het drinkgedrag van de Nederlander dan ook niets of nauwelijks veranderd", aldus dr. Cremers.

# Grote zorgen over personeelsbestand belastingdienst

(vervolg van pagina 1)

**De Graaf vroeg staatssecretaris Van Amelsvoort (financiën) in een motie om af te zien van zijn voornemen om de eisen voor de teruggave van belastinggelden (via het T-biljet) te verscherpen. Hij meent dat de bewindsman de slechte aanslagregeling niet mag verhalen op de laagste inkomenstrekkers. Van Amelsvoort reageerde verontwaardigd, omdat er nog helemaal geen voorstel in die richting is ingediend.**

De VVD'er Portheine vroeg in een motie om een menselijker beleid van de belastingdienst. Het personeel van de belastingdienst moet zoveel mogelijk „intimidatie en vooringenomenheid" vermijden en de persoonlijke levenssfeer waarborgen. Hij beklaagde zich erover dat de belastingdienst in geval van geconstateerde fouten veelal meteen uit gaat van de kwade trouw van de betrokkenen. Van Amstelvoort was verbaasd over deze klacht. Hij gaf toe dat het niet de bedoeling is boetes op te leggen alvorens onomstotelijk schuld vaststaat. De staatssecretaris maakt zich grote zorgen over het personeelsbestand van de belastingdienst. Er blijken momenteel jaarlijks meer inspecteurs uit de dienst te stappen (vaak om belastingconsulent te worden) dan er nieuwe inspecteurs bijkomen. Via werving, herziening van taken en verbetering van de opleiding zal daar wat aan gedaan worden.
Van Amstelvoort wees het verzoek van De Graaf, om het beroep van belastingconsulent wettelijk te regelen, van de hand. De Graaf wees er op dat er nogal wat beunhazen in dit vak werkzaam zijn. Zo blijkt in 65 procent van de gevallen waarin een consulent de belastingaangifte hielp invullen, van fraude sprake te zijn. Van Amstelvoort vindt controle hierop een eerste taak voor de organisatie van belastingadviseurs. Hij zei voorts weinig te voelen voor de gedachte om vaker huisbezoeken te gaan instellen voor controle van de administratie van belastingplichtigen. Die methode dient beperkt te blijven tot die gevallen waarin een duidelijk vermoeden van strafbare handelingen bestaat.
Portheine diende nog een motie in waarin hij erop aandringt dat belastingdiensten internationaal gegevens gaan uitwisselen, zodat ook de grensoverschrijdende belastingfraude beter kan worden aangepakt. Engwirda (D'66) drong via een motie aan op een scherpere controle op de vennootschapsbelasting, die vaak via de zogenaamde belastingparadijzen wordt ontdoken. Desnoods zou daarbij de bewijslast moeten worden omgekeerd, zodat de ondernemer moet aantonen zijn belasting behoorlijk te hebben betaald. Overigens is de belastingdienst zeker wel actief bij de fraudebestrijding, want staatssecretaris Van Amelsvoort zei dat jaarlijks door die dienst voor 7 miljard gulden aan inkomen méér wordt vastgesteld dan de belastingplichtigen opgeven.

## *PvdA en D'66:*

# Nieuw ontwerp abortuswet een alternatief

**DEN HAAG – Het gisteren door PvdA en D'66 ingediende abortuswetsontwerp moet een alternatief vormen voor het voorstel van het kabinet-Van Agt. De twee oppositionele fracties willen de behandeling van hun voorstel dan ook pas laten beginnen nadat het wetsontwerp van de regering door de Kamer verworpen zal zijn.**

Vandaag wordt door de bijzondere kamercommissie een besluit genomen over de wijze waarop de Kamer de drie nu ter tafel liggende voorstellen zal afhandelen. Naast het initiatief van PvdA en D'66 hebben ook SGP en GPV, en het kabinet wetsontwerpen ingediend. Daarvan hebben alleen het regeringsvoorstel en dat van de oppositie kans op enig succes.
De indieners van het nieuwste ontwerp, de socialist Roethof en de democraat mevrouw Wessel-Tuinstra, hebben woensdag laten weten niet te zullen instemmen met een regeling waarbij hun ontwerp behandeld wordt vóór het regeringsontwerp. Zij zijn bereid het zo nodig weer in te trekken.
Dit politiek touwtrekken is van belang omdat hiervan kan afhangen welk van de twee voorstellen uiteindelijk door de Kamer aanvaard zal worden. Mocht namelijk het voorstel van PvdA en D'66 eerst in stemming komen, dan blijft de VVD gebonden aan het regeerakkoord. De liberalen zullen daarom tegen het initiatiefvoorstel moeten stemmen. VVD-woordvoerder Dees heeft dat inmiddels bevestigd.

# Amsterdam zal Groote Keyser vorderen

**AMSTERDAM – B. en W. van Amsterdan zijn van plan de gekraakte panden De Groote Keyser aan de Keizersgracht te vorderen.**

Nu de aankooponderhandelingen met de economische eigenaar, onroerendgoedhandelaar Beerents zijn mislukt heeft het college besloten het vorderen van de omstreden panden voor te leggen aan de vorderingscommissie. Deze onafhankelijke commissie adviseert B. en W. bij vordering van panden voor ingeschreven urgent woningzoekenden. Het college merkte in een persbericht op dat met de mislukking van de onderhandelingen „de eerste fase van een eventuele vorderingsprocedure is afgesloten". Beerents wilde gisteren geen commentaar geven op de stap van het gemeentebestuur.
De gemeente deed eind vorige maand een bod van ruim 4,3 miljoen gulden op een twintigtal door Beerents te koop aangeboden panden, waaronder De Groote Keyser. Voor deze zes panden (Keizersgracht 242 t/m 252) wilden B. en W. 1,8 miljoen gulden neertellen. Beerents wees het gemeentelijk bod begin deze week als „volstrekt onaanvaardbaar" van de hand en liet weten, dat er nu geen sprake kan zijn van verkoop van De Groote Keyser aan de gemeente.

# Israel wil band met Sovjetunie weer herstellen

**JERUZALEM – Israel wil de diplomatieke betrekkingen met de Sovjetunie weer herstellen. De Israelische minister van buitenlandse zaken, Yitzhak Shamir, zal binnenkort een bezoek aan de Verenigde Staten brengen, waar hij zal trachten in contact te komen met Sovjet-functionarissen. Dit werd gisteren door de Israelische radio bekendgemaakt.**

Shamir zal eerst naar Washington gaan, daarna reist de Israelische bewindsman naar New York, waar hij een ontmoeting met de Russen hoopt te hebben.
De Sovjetunie en de andere Oostbloklanden (op Roemenië na) verbraken in 1967 na de Zesdaagse-Oorlog met de Arabieren, de betrekkingen met Israel.

# Helft Nederlandse aandelen in bezit van buitenlanders

**DEN HAAG – Van de beurswaarde van de ter beurze genoteerde Nederlandse aandelen, die eind 1979 ongeveer 47 miljard gulden beliep (exclusief de aandelen van beleggingsinstellingen) was ongeveer 19 miljard gulden of veertig procent in handen van buitenlandse beleggers.**

Dit cijfer is gisteren meegedeeld door drs. P. van de Paverd, voorzitter van een congres, dat de Europese Federatie van Verenigingen van Beleggingsanalisten van 14 tot 17 oktober in Den Haag zal houden.
Het grootste deel van het buitenlandse bezit aan Nederlandse aandelen, namelijk 13 miljard gulden, bestaat uit aandelen Koninklijke Shell.

# *Jury kent kok twee miljoen toe*

**LOS ANGELES – Een kok op een Amerikaans booreiland die op beschuldiging van moord ten onrechte twee en een half jaar gevangen heeft gezeten, heeft van een jury bij het hooggerechtshof in Los Angeles een schadevergoeding van een miljoen dollar (bijna ƒ 2 miljoen) toegewezen gekregen.**

De 30-jarige Vanegas was in mei 1972 schuldig bevonden aan een moord die op eerste kerstdag 1971 op een man in Long Beach was gepleegd. In oktober 1974 bepaalde het hooggerechtshof van Californië dat er te weinig bewijzen waren aangevoerd om hem schuldig te verklaren. Inmiddels heeft een andere man bekend de moord te hebben gepleegd.
De schadevergoeding werd toegewezen in een proces tegen de stad Long Beach en drie politiemannen wie onachtzaamheid bij het onderzoek is verweten. De gelukkige Vanegas verklaarde dat hij ook als miljonair op het booreiland blijft werken. „Er moeten rekeningen worden betaald", zei hij ter verklaring.

# WAAR KOMT JE SALARIS TERECHT?



Als je nog op school zit, lijken zakelijke beslommeringen ver van je bed. Maar ben je eenmaal van school af dan ligt dat wel anders. Dan heb je voor het eerst van je leven een eigen inkomen.

Dat kan een salaris zijn. Of een beurs. Of een uitkering. In ieder geval méér geld dan je ooit hebt gehad. En dat zal je ergens moeten onderbrengen. Kijk, en dan wordt 't de moeite waard om aan een bank te denken.

Wat ons betreft bij voorkeur aan de Amro Bank. Want wij stellen belang in je.

Zakelijk belang. Wij hebben je graag als klant. En we kunnen heel wat voor je doen.

Nu al, maar zeker ook in de toekomst als je geldzaken zich uitbreiden. Kortom, we zien je als een serieuze klant.

En dat willen we best laten merken. Niet alleen met woorden, we doen er ook wat aan. Zo kun je bij ons om te beginnen een salarisrekening nemen. Daar kun je je geld opzetten en afhalen. Daar kun je al je betalingen mee doen.

En je kunt er ook cheques mee krijgen.

Maar we hebben nog iets bijzonders voor je in petto als je tussen de 15 en 25 jaar bent: het Amro Plus Pakket. Dat is een soort dubbele rekening. Naast een salarisrekening heb je dan meteen een spaarrekening met extra hoge rente. En daar zetten we ook nog f 7,50 op.

Die moet je daar wel een maand op laten staan. Dat is ons aanbod voor nu. En 't is nog maar het begin.

**amro bank**

**WE HEBBEN JE GRAAG ALS KLANT.**

## Aangeb. betrekkingen

Staalconstructie Schinveld BV, vr. BANKWERKERS en leerling bankwerkers m. erv. Inl. Jabeekstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Leuke parttime job aangeboden aan representatieve DAMES, die het leuk vinden voorlichting te geven over huidverzorging. Gratis opleiding, continu begeleiding, promotiemogelijkheid aanwezig. Heeft u interesse, bel dan naar H. Mol, Waalseweg 35, 5711 BM in Someren, tel. 04937-3220.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Wiener Bar Maria Hoop, tel. 04743-1551.

Irik B.V. vraagt bitumineuze DAKDEKKERS. Ervaring vereist. Goede soc. voorz., kleding en schoeisel worden door ons verstrekt. Melden bij de heer V.d. Oever, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Wordt RIJ-INSTRUCTEUR(TRICE). September nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen. Duur 6 maanden. Studiebeurs mogelijk. Staatsdiploma. Volledige bevoegdheid. Ook voor eigen rijschool. Nu en straks nog een groot tekort. Uitstekende toekomstmogelijkheden. Vraag gratis en vrijblijvend de nieuwe prospectus. Kaderschool Tilburg, tel. 013-324550.

Privéhuis vr. nog leuke GASTVROUW tegen zeer interessante verdienste, tel. 043-624278 of 50522.

BARDAMES gevr. woend. en zond. vrij, tel. 04446-1960 na 20 uur, 220444.

Pippa Dee vr. KLEDINGADVISEUSES voor de verkoop van dames-kinderkleding en lingerie. In bezit v. auto en telefoon. Inl. tel. 045-722417.

Leuke BARMEISJES gevr. onder de beste voorwaarden, tel. 04490-17363.

BARDAMES gevr., vast loon per dag, tel. 045-318047.

Weg. uitbreiding van ons verkoopteam in de buitendienst in Vlaams-België zoeken wij nog enige VERKOPERS(-STERS) met goede contactuele eigenschappen, pioniersgeest en doorzettingsvermogen. Voor een doorzetter zijn bij ons toekomst en vrijwel onbeperkte verdienstmogelijkheden aanwezig, zeer goede sociale voorz., vakantiegeld 13e maand, einde jaar premie evt. ook als bijverd., leeft. vanaf 17 jr. tot 65+. Aanmelden Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek, tussen 19 en 21 uur.

Voor onze werkplaats in Süsterseel vragen wij met spoed DRAAIERS en fraisers met goede vakkennis. Firma Crombeen GmbH Lufttechnische Anlagen 5135 Selfkant Wehr, Hoengenerweg 1A, tel. 09-492456981.

Lennertz Bau GmbH vr. m. spoed BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Geilenkirchenerstrasse 518, Merkstein-Herzogenrath 09-49.240663311 na 18 u. 045-317081.

Bar „La Chandelle" vraagt een MEISJE, soll. na 17.00 uur, tel. 045-214453.

Leuke BARMEISJES gevr. ook voor de middaguren, tel. 045-315038.

2 charmante BARDAMES gevr. voor de middag- en avonduren. Franky's saloon, Rijksweg 3 Nieuwstadt, tel. 04498-3070.

Dames, heren leuke JOB voor jong en oud, in onze verkoop buitendienst. Wilt u niet naar fabriek of kantoor. Belt u dan even tussen 17 en 20 uur 043-338842.

CHAUFFEUR voor tankwagen gevraagd, bij voorkeur ervaring met trekker en oplegger. Leeftijd minstens 25 jaar. Zonder goede ref. onnodig zich aan te melden. Hennen B.V., Parallelweg 47 Heerlen.

METSELAARS en betontimmerlieden gevr. voor Duitsland, tel. 045-318686.

Je bent jong? je hebt doorzettingsvermogen? je wilt werken? Geen WERK? Onzin! Onze firma biedt u alle kansen. Als je meer wilt weten kom dan met ons praten op dinsdag 2/9-80 en op woensdag 3/9-80 bij café Phantomas Akerstr. 204, Hoensbroek; donderdag 4/9-80 bij herberg Ouwe Mért Dorpstraat 77, Brunssum tussen 18.00 en 20.00 uur.

Met spoed gevr. jonge MEISJES voor het maken van sexfilms. Stationstraat 31, Sittard.

Gevr. nette HULP in de huishouding v. 2 ochtenden p.wk., tel. 045-257485.

Gevr. BUFFETHULP voor vrij. en zaterdag. Ervaring vereist. Palma Palace Heerlen, tel. 045-716694, na 14.00 uur.

VERKOOPSTER gevr. liefst m. ervaring voor in modern ingerichte slagerij. Tel. 045-312598 na 18.00 uur.

Gevr. voor onze werkplaats en voor onze opdrachtgevers BANKWERKERS, fotolassers, pijpmonteurs tijdens kantooruren, tel. 045-316539.

HULP in de huish. gevr. v. enkele dgn. in wk., 045-251952.

GEVRAAGD VOOR RAYON LIMBURG:

**VERKOOP-ADVISEURS**

voor verkoop encyclopedieën aan particulieren. Ook part-time basis mogelijk.
Beloning f 40.000,– tot f 50.000,– per jaar.
Bel voor mondelinge afspraak 045-721737 tussen 12.00 en 17.00 uur.

HULP in de huishouding gevraagd v. 1 ochtend per week. Omg. Heerlen-Noord. Tel. 722715.

De ideale baan voor de gehuwde vrouw. U bepaalt zelf uw werktijden. 2 avonden per week les geven in HUIDVERZORGING en make-up met verkoop, waarvan u f 150,- tot f 200,- per week verdient. Gratis opleiding. Goede promotiekansen. Evolution Cosmetics BV, 030-944086, 's avonds 03402-31477. Ref. 913.

Bouwbedrijf Lupro kan nog een OPPERMAN-STEIGERMAN plaatsen. Tel. 045-721629, Na 17.00 uur 045-221194.

Ochtendblad De Telegraaf zoekt AGENT-BEZORGER voor het agentschap Vaals, ruime verdiening. Tel. afspraak. Tel. 045-737376 of na 18.00 uur 045-452513.

Gevr. voor direct all-round 1e KAPSTER, soll. na tel. afspraak 045-253237.

Bistro le Pistole, Markt 113a, Geleen. Tel. 04494-45030. Zoekt MEDEWERKSTER ± 18 jaar, aanmelden voor 12 uur.

MEISJES gevr. met Ned.paspoort. Goede verdienst. mog. Club Laila, Grote Gracht 91, M'str. Inl. tel. 043-30552.

Met spoed gevr. TAXICHAUFFEURS met erv. voorkeur Micro taxi. Vos, Groendaal 23, Ubach over Worms. Pers. aanmelden.

Voor 's zaterdags repr. vrouwelijke BUFFETHULP 18-20 jr. gevr. Tel. 04492-1268.

Zelfst. werkende DAMESKAPPER of -kapster gevr. Kapsalon Goddery, Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 252397.

Gevr. part-time WINKELJUFFROUW, vr. en zat. Liefst enige erv. Slagerij Martin Arts, Dorpstr. 86, Brunssum.

Gevr. mannelijke MEDEWERKER in de vishandel. Van di. t/m zat. In bezit van rijbewijs, tel. 045-459662, Vish. Zegel.

VIVO-supermarkt H. van Oppen, Gladiolenstr. 216, Kerkrade-West vraagt met spoed zelfstandige werkende brood- en BANKETBAKKER, tevens halfwas. Tel. 045-452281, vragen naar mhr. Senden.

Computerburo zoekt voor direct junior VERKOPERS met voorkeurv. Branche kennis niet vereist. Schr. soll. Postbus 4024. 6080 AA Haelen op enveloppe vermeld. o.r.

Vr. hulp gevr. in de HUISHOUDING 2 morgens per week. Haemers, Or. Nassaustr. 31, Hrl.

Vr. hulp gevr. voor de avonduren in onze SNACKBAR, 's-zondags vrij. Haemers Or. Nassaustr. 31, Hrl.

Gevr. voor nieuw te openen discotheek in het centrum van Heerlen BUFFETJUFFROUW moet in het bezit zijn van de vereiste Horecapapieren, tel. 045-723337.

DAF dealer Charles Feyts vraagt voor directe indiensttreding 1e MONTEURS, voor onze afdeling bedrijfswagens. Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

DAF dealer Charles Feyts vraagt voor directe indiensttreding 1e MONTEURS auto electro bedrijfswagens. Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

DAF dealer Charles Feyts vraagt voor directe indiensttreding All-round BANKWERKER-LASSER voor onze afdeling bedrijfswagens. Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

TIMMERMAN gevr. v. enkele dgn. bijwerk, tel. 045-213350.

Gawalo c.v.-electr. monteurs en hulpmonteurs, A en E-LASSERS, dakdekkers (pannendaken en kunststofbekl.), grondw., isol. Voor div. werken in Limburg. Hoog loon. Zonder erv. onnodig te soll., tel. 045-258781 of 045-213605 na 17.00 uur.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor de weekends. Tel. afspr. tussen 19 en 21 uur, 045-724426.

2 beslist goed uitz. BARMEISJES gevr. v.d. midd. en/of avonduren, bar Red Moon, tel. 045-452798, O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Ochtendblad de telegraaf zoekt AGENT/BEZORGER voor Hoensbroek, ruime verdiening, tel. afspraak 045-739376 of na 18.00 uur 045-452513.

Gevr. charmante GASTVROUWEN ervaring niet vereist voor onze nieuwe bar in Alsdorf Duitsland met fijne collega's. DM 300 garantieloon plus zeer hoge provicie 50% plus 20% winstaandeel. Voor een discrete afspraak 09-49240481436 of na 18.00 uur 045-219229.

Met spoed gevr. CHAUFFEUSES of gepens. voor groepsvervoer Taxi Braakman. Op de Heugden 33, Schaesberg.

Heb je zin 'n leuke PART-TIME-JOB? Heb je confectiemaat 36/38? Ben je gehuwd, ben je tel. bereikbaar? Kom je dan tussen 13 en 18 uur voorstellen in Boutique El Papagayo, Plaarstraat 3, Heerlen. Tel. 717297.

BIJVERDIENSTEN aangeb. (verk. v. huish. prod.), geen investering, geen huis aan huis verkoop, lft. min. 18 jr., inl. Rennemigstr. 22, Heerlen-Nrd., na 20.00 uur.

Nette SERVEERSTER in part-time dienst gevraagd, Bodega La Manche, Akerstr. 3, Heerlen. Tel. 710934 of 411394.

Gevr. jonge VROUW, part-time, voor alle voorkomende werkzaamheden. Bloemenhuis Mayo, Susteren. 04499-1475.

1e KAPPER of kapster gevr. uitsl. m. praktijk erv. Bellen na 18.00 uur. Kapsalon Lily, Wijlre. Tel. 04450-1973.

Gevr. zelfst. HUISH.HULP, liefst 2x p. week. Tijden n.o.t.k. Te bevr. mevr. Hoppe, Rozestr. 270, Nw. Einde-Hrl. Na 18.00 u.

Amer. concern vr. voor dir. ECHTPAAR 4 à f 500,– p.wk. Part- of fulltime. Vereist auto + tel. Bel voor afspr. dagel. 8.30-9.30 of van 18.00-20.00 uur. Tel. 04406-15842.

ZANGERES gevr. voor in meisjesorkest. Leeftijd va. 16 t.m. 20 jr. Liefst zonder Bühne-ervaring (platencontract aanwezig). Tel. 04490-14968.

Nette WERKSTER gevr. 4 uur per week, tel. 045-712029. Na 18.00 uur.

Nette BUFFETDAME gevr. beslist geen annimeerwerk, tel. 045-211479.

GLAZENWASSER gevr. 18-20 jr., tel. 045-213516 na 18 uur.

Een vakbekwame LOODGIETER sanitairmonteur, moet geheel zelfstandig kunnen werken. Hoog loon. Melden liefst na telef. afspr. bij Giel Adriaens, Keizerstr. 57, Schaesberg, tel. 045-311328.

GOM BV schoonhouden-multi-onderhoud vraagt nette WERKSTER voor project in Valkenburg, tel. 045-725656.

Uitzendorganisatie Tempo-team vraagt A, B, Z, VERPLEEGKUNDIGEN. Inl. Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen.

Firma Thomsom GMBH Düsseldorf, vrgt. C.V.-MONTEURS en loodgieters, aanm. 045-218237.

Bar-dancing 't Piepke vraagt voor zo spoedig mogelijk leuke vlotte BARMEISJES voor 2-, 3- of 5-dagen in de week. Tel. na 11 uur 045-712466.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt erv. STEIGERBOUWERS. Inl. Rosmolenstraat 8, Sittard. Tel. 04490-18730.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt GEREEDSCHAPSDRAAIERS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. 045-718366.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt erv. ELECTROMONTEURS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. 045-718366.

Brood- en BANKETBAKKER gevraagd of aankomende en leerjongens. Brood- en banketbakkerij J. Custers-Peeters, Nieuwstraat 15, Hoensbroek, tel. 045-212632

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt ROLLUIKEN-MONTEUR. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. Tel. 045-718366.

Gevr. HULP i.d. huishouding, enkele uren per week. Mevr. Doek, Hoofdstraat 145, Hoensbroek, tel. 045-215422.

Gevr. vrouw. HULP voor de markt, woensd., dond., en vrijd. Vish. W.J. Zegel B.V., Langheckweg 20, Kerkrade, tel. 045-459662, aanm. na 14.00 uur.

Gevraagd SCHOONHEIDS-SPECIALISTE Stivas A- en B-diploma. Inl. mevr. G. v. Oost, Kouvenderstr. 79, Hoensbroek. Tel. 045-218062.

Gezellige bar zkt. leuke BARDAMES. Inl. 045-213350.

Met spoed gevr. MAURER, Einschaler, Pflasterer (stratenmakers), voor werk in Duitsland, hoog loon, alle soc. verz. Bauunternehmung Jacobs u. Offermans, Hoch-Tief Geilenkirchenerstrasse 488, Herzogenrath-Merkstein. Ruf 09-49240663735.

Wij zoeken mensen voor KALENDERVERKOOP in centrum van Kerkrade-Bleijerheide-Chevremont en Eygelshoven. Liefst oudere personen, goede verdiensten. Limburgs Dagblad, Markt 42, Kerkrade, tel. 045-452932.

GRONDWERKERS gevr. v. Duitsland, hele week weg. Hoog loon, na 18.00 u. Fa. Franssen, St.-Antoniusstr. 16, Bleijerheide-Kerkrade.

ELECTRICIËNS gevr. Melden Oranjestr. 15, Kerkrade. Tel. 045-459955, Otermans-Hoenen NV.

Met spoed gevr. vakbekwame BETONTIMMERLIEDEN, bellen na 18.00 u. Tel. 045-455550.

Gevr. LASSERS, leerling-lassers en loodgieters tussen 18.00 en 19.00 uur bellen, 04490-15634.

BIJVERDIENSTEN aangeb. voor iedereen. Inl. hedenavond 20 uur in Ghen Schuur, Rennemigstr. 22, Heerlerheide.

Uitzendorganisatie Tempo-team vr. erv. SLAGERS. Inl. Raadhuisplein 8, tel. 045-718366 Heerlen.

## Gevr. betrekkingen

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, raparaties - platte daken - singledaken, zinkwerken - dakgoten. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte. Tel. 045-216151 b.g.g 045-217896 tot 20.00 uur.

Gaat u bouwen of verbouwen? Vraag gratis advies of offerte. KERO-BOUW Brunssum, tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw dakwerkzaamheden. 5 jr. schriftelijke garantie. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw timmerwerkzaamheden, interieur en exterieur. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum, het adres voor plafondsystemen en verlichtingsarmaturen. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum reikt u de helpende hand wanneer het gaat over tekenwerkzaamh. va. schetsplan, bestekken, begrotingen en het aanvragen van premie en bouwvergunningen. Tel. 045-250541.

Kleine aann. kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink- en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-222621.

Voor c.v.- en LOODGIETERSWERK, H.J. Geurts, Echt, tel. 04754-3834.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen ook v. dakreparaties. Prijsopgave vrijblijvend, tel. 045-441693.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Uw eiken BANKSTEL weer als nieuw. Losse kussens gestoffeerd met div. exclusieve stoffen, tegen zéér aantrekkelijke prijzen. Vrijblijvend prijsopgave. 045-223167 na 19.00 uur.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN, handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, 045-720226, 723576.

WERKSTER vraagt werk voor enkele dagen p. wk. Br. on. nr. SH 655 LD Hrl.

STUCADOOR kan nog werk aannemen, tel. 045-459073.

Duo ACCORDION en slagwerk is noch enige avonden vrij. Tel. 045-211549 b.g.g. 045-225092.

OPRITTEN in klinkers of sierbestrating met of zonder grondwerk met garantie, tel. 045-216147.

Voor herstel of maken van OPRIT, terras, tuin of afrastering, riool, metselwerk, steenstrips, tegelvloeren enz. Bel 045-216722.



Bouwbedrijf Lupro kan nog VERBOUWINGEN aannemen groot of klein. Tel. 045-721629. Na 17.00 uur 045-221194.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

Wij repareren alle merken LOCOMOTIEVEN, meestal binnen 2 dagen. Panda Speelgoed, Geleenstr. 18, Heerlen.

GORDIJNENNAAISTER heeft nog enige uren vrij omg. Heerlen, na 17.00 uur, 045-723347.

Ik zoek werk als LEERLING-NAAISTER. Te bevr. tussen 17 en 19 uur. Laurentiusplein 5, Voerendaal.

Heer zoekt BIJVERDIENSTEN liefst reclamefolders, omg. Nuth en Wijnandsrade, br.o.no. 255 LD H'broek.

## Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Te k. weg. opheffing TEXTIELZAAK mooie toonbank L 1,62 mtr. veel glas en laadjes voor klein vak. Inl. 04497-2075.

Te k. origineel CAFÉVOETBALSPEL f 80,–, tel. 045-721081.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets f 69,–; kinderfiets v.a. f 109,–; dames- en herenfiets v.a. f 179,–; met 3 versn. f 229,–; racefiets met 10 versn. f 269,–; oma- en opafiets f 299,–; trommelremfiets met 3 versn. f 399,–; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur f 499,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

Eiken DEKENKISTEN f 100,– ex. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

Gratis verhuisd worden? Dat kan indien u uw woning laat inrichten door de grootste WONINGINRICHTING van de omgeving. Voor nadere informatie Theo Stikkelbroek, Rumpernerstraat 116 en 2b, Julianastr. 11, tel. 045-254897.

Betonfabriek gebr. CREUGERS voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, platen, straatklinkers e.a. sierbestrating. Bezoek ons showterrein, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Te k. aangeb. Nederl. munten Juliana zilv. guld. en rijksd. zilver TIENTJES. Tev. Juliana albums muntalb. muntbladen etc. Dagel v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb. va. f 295,– ook veel toest. in hogere prijskl., alle toest. pr. spelend, met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760, 317662.

Te k. aangeboden oude Nederlandse MUNTEN. Tel. 04750-21657.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL, nw.pr. f 3750,– voor f 1850,–. 04490-11383.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZEN z.g.a.n. met garantie. Inr. mog., zolang de voorraad strekt. LKS, kosteloos aan huis bezorgd, tel. 04409-2804.

Heren-, dames-, kinderschoenen, UITVERKOOP tevens leren dames, heren- en kinderlaarzen. Goedkoop. J. v. Gelen, Kampstr. 178 Heerlerheide-Heerlen.

Te k. opruiming zware eikenhouten SALONTAFELS en karrewieltafel. Halve prijs, tel. 045-213563.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, 2 mnd. oud, nw.pr. f 3600,-, voor f 1750,-, bijpassende salontafel voor f 500,–, tel. 04490-21882.

Te k. wegens huwelijksomstandigh. zeer mooi zwaar eiken BANKSTEL. Nog nieuw, voor de helft van de nieuwprijs, tel. 04490-18898.

Te k. uitschuifb. EETHOEKTAF. met 6 stoelen, Engelbertusstr. 2, Buchten. 04498-2056.

# Vernieuwde Sesamstraat vanaf oktober van start



● Freek Mestrini und seine original Limburger Musikanten.

## LIMBURGSE BLAZERS OP EEN ELPEE

HEERLEN – De alombekende solo-trompettist Freek Mestrini en zeer goede blazers uit het Limburgse land hebben samen een elpee op de markt gebracht onder de naam „Freek Mestrini und seine original Limburger Musikanten". Deze elpee werd opgenomen in de Telstar-studio's in Weert.

AL LANGER LIEP Freek Mestrini met het idee rond een elpee op te nemen met goede Limburgse muzikanten. Er werden door Freek en door Frans Watz arrangementen geschreven en binnen korte tijd was alles bekeken. Veel goede nummers zijn te beluisteren zoals onder anderen: „Limburgs glorie", „Musikanten Laune", en „Am Gartenzaun". Aan de elpee is bijzonder veel aandacht besteed.

MOMENTEEL IS Freek Mestrini de solo-trompettist bij Josef Augustin und seine Original Donauschwäbische Blasmusik en al jarenlang is hij lid van de beroemde Original Egerländer Musikanten onder leiding van Ernst Mosch.

DE ANDERE meespelende muzikanten zijn: trompettisten: J. Curfs en T. Rhoen; Klarinettisten: P. Cranen en A. Seerden; tenorhoorns: W. Huppertz, J. Olischläger en E. Lambrichts; trombonisten: H. Gidding en M. Blezer; bassit: H. Eussen en slagwerker: J. Zinzen.

Van onze RTV-redactie

**HILVERSUM – Voor het vijfde achtereenvolgende jaar wordt door de NOS-televisie met ingang van 1 oktober de peuter- en kleuterserie Sesamstraat uitgezonden. De serie zal, evenals in het vorige seizoen, dagelijks om half zeven 's avonds op het scherm komen en een kwartier duren.**

Vanaf 5 januari treedt hierin echter een verandering op, omdat dan het Jeugdjournaal van start gaat, zodat het begintijdstip van Sesamstraat zes minuten later zal zijn. De programmaformule van Sesamstraat is vrijwel dezelfde gebleven, behoudens enkele wijzigingen.

### Kampeerbus

Zo zijn er bijvoorbeeld enkele nieuwe Sesamstraatbewoners bijgekomen, namelijk Rudy Kuhn uit Suriname, die met de kinderen in de studio zingt en praat, maar er ook met de Sesamkampeerbus op uit trekt.

Ook een nieuwe pop is er bijgekomen: Lenie Mienie, een eigenwijze, nieuwsgierige muis. Een andere wijziging betreft de mime: de pantomimegroep van vorig jaar keert niet terug, maar is vervangen door drie jonge Nederlandse mimespelers.

De Sesamstraatprogramma's worden (en werden) steeds wetenschappelijk begeleid en de scrie die nu op het scherm wordt gebracht, is eveneens voorafgegaan door wetenschappelijk onderzoek. Zo is er door Peter Levelt en Veronica Divendal bekeken hoe op een aantal kleuterscholen op het programma werd gereageerd.
Ook werkten in Nederland mensen als prof. Kohnstamm en de psychologe Petra Barnard mee. In België werd door deskundigen een onderzoek gedaan naar het taalgebruik van peuters en kleuters en deze gegevens werden eveneens verwerkt in de serie.



● Sesamstraat in nieuwe vorm met Lenie Miemie.

### België

Sesamstraat wordt gelijktijdig in België uitgezonden en dit is te merken aan de medewerking van Belgische acteurs en actrices. Men koos o.a. voor een gedeeltelijk Belgisch taalgebruik, omdat Belgen heel goed articuleren en de teksten hierdoor beter verstaanbaar zijn. De decors zijn voorts aangepast aan een Nederlandse vormgeving.



● Sesamstraat met in het midden Rudy Kuhn en rechts Tommie.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274





● The Blue Diamonds, komende vrijdag in Heerlen.

## Blue Diamonds naar Heerlen

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Komende vrijdag zullen de Blue Diamonds in Bar-Dancing 't Piepke, Willemstraat 19 in Heerlen optreden. Zij verzorgen dan vanaf 23.00 uur een avondvullend programma. Deejee Lex Nelissen praat de lege uurtjes wat aan elkaar. De entree is gratis. De Blue Diamonds zijn zeker geen onbekenden. Zij zitten al jaren in het vak en hun grootste succesnummer was „Ramona". De laatste twee jaar waren zij vaste medewerkers van het spelprogramma „Kwistig met muziek" van de NCRV onder leiding van Eddy Becker.

## Open huis bij de NCRV

**HILVERSUM – Rondom de gebouwen van de NCRV in Hilversum verrijzen momenteel de staketsels van de attracties voor het open huis van deze omroep. Een open huis dat zaterdag in alle hevigheid los moet gaan barsten. Het terrein wordt geschikt gemaakt om de te verwachten 30.000 bezoekers te verwerken. Een van de organisatoren, Hans Jacobse: „Maar veel meer moeten het er eigenlijk niet worden, want dan kunnen we de zaak niet meer verwerken".**

Het is voor de vierde maal dat de NCRV achtereenvolgens een dergelijk open huis organiseert. Het geheel is echter wel grootscheepser opgezet dan vorige malen. Het open huis dat begon als afsluitingsbijeenkomst van deelnemers aan het NCRV-kerkepad, is dit jaar uitgegroeid tot een bijna volledige presentatie van wat deze omroep het komende seizoen gaat brengen. Door de Kerkepad-achtergrond is er ook nog steeds de afdeling documentaires en godsdienstige programma's, die het gebeuren op beeld moet zetten. Het plaatsvervangend hoofd van die afdeling, Piet Pons: „Het moet een NCRV-manifestatie worden, fatsoenlijk, leerzaam en gezellig".

Het open huis neemt het hele NCRV-terrein en een groot gedeelte van de gebouwen in beslag. De opnames van het zaterdags radioprogramma Los Vast, zijn dan ook naar een andere lokatie verplaatst. Het hele programma is opgebouwd rond een drietal punten die verspreid over het terrein liggen. Naast de voor het terrein gelegen villa, vinden TV-opnames plaats van een aantal muzikale activiteiten. Een optreden van de Koninklijke Mariniers-kapel en een fors aantal koren. Piet Pons: „Ik denk dat veel ouderen daar een groot gedeelte van de dag te vinden zijn. Daar wordt vooral bekend repertoire verzorgd".

Het Kerkepadelement van het open huis is terug te vinden in en voor het NCRV-gebouw. Daar zijn stands geplaatst die vooral te maken hebben met monumentenzorg, bouwkunst en een aantal bouwkundige ambachten. Een ploeg stratenmakers zal zaterdag het embleem van het programma Kerkepad in de bestrating voor het gebouw aanbrengen.

## Willebrord Nieuwenhuis weg bij KRO

DEN HAAG – Willebrord Nieuwenhuis, redacteur bij de actualiteiten rubriek Brandpunt van de KRO, gaat deze omroep verlaten. Hij is met ingang van 1 december as. benoemd tot chef van de buitenland-redactie van NRC-Handelsblad.
Nieuwenhuis werkte sinds 1963 bij de KRO, eerst als correspondent in New York, later als correspondent in Rome. In 1975 keerde hij terug naar Nederland.

# ★ televisie en radio vandaag ★ televisie en radio vandaag ★





Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.49 **Poli en Pili.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Robbie, Tobbie en het Frawatuig.** „De spoken van het Plumpuddingkasteel". Voor de kinderen.
19.28 **Love it like a fool.** Film over de overleden folkzangeres Malvina Reynolds, die op middelbare leeftijd nog aan een carrière als zangeres begon.
19.52 **Ik ben blij dat ik zingen mag.** De geadoreerde Zangeres Zonder Naam is het middelpunt in een rechtstreekse uitzending vanuit de Firato te Amsterdam. Gasten zijn: Christine Deutekom en André van Duin.
20.30 **Sterke verhalen.** Bob Verstraete en Liebeth den Uyl zijn vanavond te gast bij Piet Römer.
20.55 **Achter het Nieuws.** Actualiteitenrubriek.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **De kandidaat.** Franz Josef Strauss. Portret van de man wiens verkiezing tot Bondskanselier, een bedreiging van de wereldvrede zou betekenen.
23.55 **Journaal.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.40 **Welzijnplan. Teleac.**
18.55 **Journaal.**
18.59 **Sandokan.** Avonturenserie. Sandokan en Marianne treden in het huwelijk. Terwijl de jonggehuwden worden overladen met geschenken van de bondgenoten van het eiland Mompracem, is sir James Brooke naar Lubuan gereisd om met lord Guillonk over het eiland te praten. Nu Marianne voor Sandokan gekozen heeft, denkt hij erover haar te onterven en Brooke alle vrijheid te geven.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Mijn zoon, mijn zoon.** Zesde aflevering. Livia en Oliver zijn teruggekeerd in Londen, dat zucht onder het juk van de oorlog. Oliver moet in dienst en Bill wordt ernstig ziek. Als Livia Oliver wegbrengt ontmoet zij Bill.
21.25 **Gala van het Franse Chanson 1890.** Muzikaal programma vanuit de Firato zaal te Amsterdam. Medewerkenden: Gérard Lenorman, Véronique Sanson, La Bande à Basile, Rogier van Otterloo en het Metropole Orkest.
22.15 **Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
22.55 **Soap.** Comedyserie.
23.25 **Journaal.**

23.30 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Verslag vanaf de baan in het Franse Besancon. Commentaar: Mart Smeets en Jean Nelissen.

### DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 **Journaal.**
16.15 **Ventiel.**
17.00 **De grotkinderen.** „De vreemdeling". Jeugdserie.
17.30 **Wilde dieren.** Film over het eiland Assateague voor de oostkust van de Verenigde Staten, dat uitsluitend wordt bewoond door wilde paarden. Elke zomer worden zij gevangen en de veulens geveild.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Houdt u van Kishon?**
18.15 **De volkomen normale waanzin.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Taartenveldslag.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Duitsland voor de verkiezingen.** Economie en financiën. Informatief programma.
21.30 **Café in Takt.** Muzikaal programma met Peter Horton, Su Kramer, Olivia Molina, Gottfried Schlögl en anderen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Gesche Gottfried.** TV-spel over de geschiedenis van een gifmengster uit de Biedermeiertijd. Gesche trouwt met haar buurjongen Miltenberg. Het huwelijk brengt echter geen geluk. Miltenberg, die verslaafd is aan alcohol, verspilt de erfenis van zijn vader. Gesche raakt verliefd op de vriend van haar man, de charmante Gottfried.
0.30 **Journaal.**

### DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.30 **Studioprogramma natuurkunde.** „Meten met maten, maten met meten.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Grisu, het kleine draakje.** Tekenfilmserie.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: De Kelly Family.
18.20 **Zum kleinen Fisch.** „Topgeheim". TV-serie over de belevenissen van commissaris Dullac uit Marseille.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Schwabinger Bazaar.** Uschi Glas ontvangt Michael Schanze, Joy Flemming, Uri Geller, Paul Schöndorf en anderen.
20.30 **Tegtmeiers reizen.** „Waarom de Schotten in ruitjes lopen". Visie op het buitenland. Tegtmeier brengt vandaag een bezoek aan Schotland. Hij bezoekt een smid in Gretna Green, het festival van Edinburgh, de schapen in het hoogland, de kastelen en Hamlet.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Burgers vragen, politici antwoorden.** Aan het woord komt deze keer de oppositieleider Franz Josef Straus. Gespreksleider: Reinhard Appel.
22.35 **Poto en Cabengo. Camerafilm.** Indruk van de sprookjesstad San Diego en twee bijzonderde inwoonsters: de tweelingzusters Grace en Virginia, die een eigen taal hebben ontwikkeld.
23.40 **Journaal.**

### DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege: Sociologie.**
19.00 **UFO.** Voor de kinderen.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Das Indische Grabmal.** Duitse speelfilm uit 1938 onder regie van Richard Eichberg met Kitty Jantzen, Fritz van Dongen, Gustav Diesl en anderen. De Duitse architect Fürbinger bouwt in India een enorm grafmonument in opdracht van de maharadja van Eschnapur. Fürbringer wacht op zijn bruid, Irene Traven, die samen met de maharadja op reis is door Europa. Achter deze reislust verbergt zich een wrede jacht op de ontrouwe echtgenote van de maharadja, die samen met de avonturier Sascha Demidoff op de vlucht is. Die vlucht voert hen terug naar India.
21.50 **Hobbytheek.** Over gekke knollen.
22.35 **Achter de krantenkoppen.**
23.20 **Journaal.**

### DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Dat is Telecollege.**
19.00 **De loopjongen.** Science-fiction film.
20.05 **Het land voor het land.** De Uthlanden.
21.00 **Bilderbogen.** Zonsondergang.
21.00 **Sport onder de loep.**
21.45 **Regionaal magazine.**

### BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Paulus de boskabouter.** Voor de kinderen.
18.05 **Agenda.**
18.35 **De rafeldraad.** „Het schip". Jeugdserie.
19.00 **Lachtertjes.** „De secretaresse". Komisch filmpje.
19.05 **Sporttribune.**
19.35 **Mededelingen. Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Dagboek van een Herdershond.** Een terugblik.
21.15 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
22.05 **Journaal.**
22.20 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Samenvatting van de wereldkampioenschappen wielrennen op de baan van Besancon.

### BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Première.** Filmnieuws. Presentatie: Jo Röpcke.
21.00 **Promenadeconcert.** Symfonie nr. 6. Door het Royal Philharmonic Orchestra.
21.50 **Open school.** Voortgezet lager onderwijs.
22.00 **Drie sterren: De kunst-condor.** Amerikaanse documentaire uit 1977 over het ontwerpen, het bouwen en de vlucht van de Gossamer Condor.

### BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.15 **Voor de kinderen.**
18.30 **Politieke tribune.**
19.00 **Fa, c'est facile à chanter.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant Savoir.** Informatieve rubriek. De wegen van de recreatie.
20.15 **Mais où est donc passèe la 7eme compagnie?** Franse film uit 1973 met Jean Lefebvre, Pierre Mondy, Pierre Tornade en anderen. Na de inval van de Duitsers in Frankrijk in 1940 bevrijden drie Fransen soldaten hun compagnie die door de Duitsers werd gevangen genomen.
21.45 **La carrousel aux images.** De wereld van de film. Presentatie: Sélim Sasson.
22.45 **Journaal.**

### BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

21.45 **Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan.**





● Stereo

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.**

7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 12.03 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Lichte muziek. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt God lof. 19.55 Op de man af. 20.03 Lichte orkestmuziek. 21.02 Orgelmuziek. 21.40 Literama-donderdag. 22.02 Bij de tijd. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtspiegel. 1.02 Tussen de hoezen met Winfried Povel. 3.03 Herrie of Harry op I. 6.02 Country time. 6.50-7.00 Het levende woord.

### HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en informatief. 7.36 en 8.36 AVRO'S Radiojournaal. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 10.00 Concertant. 10.30 't is historisch 10.50 AVRO-thema. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.30 Aspecten. 11.50 Radionaal. Provinciale informatie. 11.56 Talen en volksuniversiteiten. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO'S Radiojournaal. 13.11 AVRO'S Radiojournaal. 13.15 Buitenland Spectrum. 13.35 Per Saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 'n Middagje AVRO-thema. 16.00 Radio Lawaaipapegaai. 16.10 Lichte grammofoonmuziek. 16.30 De slag om Europa. 17.24 Mededelingen. 17.36 AVRO'S Radiojournaal. 17.55 Per Saldo. 18.05 Kleur. 18.35 De Vrije Gedachte. 18.50 Zendtijd CPN. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de kaart gespeeld. 20.00 Het Sacharov tribunaal. 22.40 Klassieke vioolmuziek. 23.15-23.55 Jazz-Spectrum.

### HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.**

7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 Polderpopparade. 12.03 Nederlandse top-10. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS top-50. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun op herhaling. 23.00-23.55 Elpee-werk.

### HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.**

7.02 Groot en klein. 9.02 Zo klonk het vroeger: componisten dirigeren eigen werk. 9.50 Kamermuziek. 10.25 Ochtendconcert: Berlijns Filharmonisch Orkest met piano: klassieke muziek. 12.02 Lunchconcert Nederlands Kamerorkest met mezzosopraan: klassieke muziek. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Muziek voor twee piano's. 14.02 Christopher Hogwood, clavecinist en dirigent: klassieke muziek. 15.00 Finale Meervaart-Podium 1980, jazz. 16.00 Het zout in de pap. 16.25-17.00 Sopraan en piano: klassieke liederen.

### BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t.m. 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**Oost-Vlaanderen:** 5.30 Goede morgen, morgen. Met opgave juiste tijd. 7.10 Hitrevue. (7.55 Splinternieuws). 8.10 Belletjes (pittige lichte muziek). 9.03 Dag-in, dag-uit. 9.05 Belletjes (deel 2).
**Limburg:** 10.03 De vrije teugel. Met non-stop hits en olies. 10.30 Galerij. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2. Deel 1. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.15 Deel 2, kleine middagmuziek.
**Antwerpen:** 14.00 De vierde dag. 17.03 De kleinste keuze. 17.30 tot 17.35 Kinderjournaal. 18.00 Focus. 18.15 Goed volk. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Donderdagboek. Rustige sfeermuziek. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
**West-Vlaanderen:** 20.00 Tussen dag en nacht. (21.00 Splinternieuws). 22.05 Met twee woorden spreken. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10-19.00 Het geheim. Programma rondom de kunst. De belangstelling voor het werk van de in 1967 overleden dichter Pierre Kemp.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.**
**Duits: Nieuws: 5.30, 6.30 t.m. 17.30 op elk half uur en 19.30, 21.30 en 23.30 uur.**

## Te koop aangeboden

Te k. AARDAPPELSCHRAPMACHINE tel. 045-720181.

Te k. CARAVAN pl. 8 jr. oud, zeer geschikt als bouw- en/of schaftkeet. Vr.pr. ƒ 450,–, tel. 045-721081.

Te k. mooi WANDMEUBEL 3 mtr. breed ƒ 200,–, salontafel m. marmerblad ƒ 100,–, tel. 045-421951.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingveiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m² wordt aangeboden v.a. ƒ 19,– per m². Eenmalige kans voor doe het zelvers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspraak 04446-3393.

Te k. aangeboden: totale WINKELINVENTARIS w.o. open koelingen, diepvriezen, gekoelde toonbank, wandrekken, cheque-out, gesloten TV-systeem, verlichting, elektrische kuikengrill (72 st.), verrijdbare groenterekken. Van Leendert, Saroleastraat 60, Heerlen, bezichtiging na tel. afspraak 711198.

Te k. roterende en kantelbare LASTAFEL, hoogte 70 cm, diam. 60 cm. Vr.pr. ƒ 100,–. Voorsterstr. 77, Nuth.

Te k. weg. opheffing bedrijf dubbelassige TRAILER + hete luchtkanon + 200 L vat R. Klos, Maanstraat 20, Treebeek, tel. 045-212853.

Te koop STENCILAPPARAAT na 20.00 uur. Winkens Aan de Noot 44, Vaals. Tel. 04454-2818.

Te k. prachtig leder BANKSTEL + tafel, barokstijl eetkamer, enkele Perzische tapijten als nieuw. Te bevr. Rozenlaan 23, Neerharen-Lanaken. (5 min. v.a. Maastricht.)

Te k. grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraak metselstenen, balken, kepers en steigerplanken enz. Tel. 045-724728 Heerlen of 715477.

Zwart-wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt ƒ 50,-, ƒ 75,-, ƒ 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 245,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 40 ct p kg, snijbonen en sperziebonen ƒ 1,75 p kg p kist, bloemkool 10 st. v. ƒ 8,50, pruimen en kersen ƒ 8,50 p. 5 kg, tomaten, andijvie, glaskoolrobi's en tuinbonen ƒ 5,50 p. kist, sla 3 st. v. ƒ 1,45, erwten, peulen en capucijners, oogstappelen ƒ 1,50 p. kg p kist, Timmermans, Julianastraat 15 Merkelbeek.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkamers, inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Bontmantels - Bontmantels!! In september laatste maand zomerprijzen !! Alle mantels nu nog zeer voordelig geprijsd. Eerste keuze kollektie 1980 m. garantie. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

HOUTBOUW Ubachs Kerkrade, voor Tiroler huisjes, schuurtjes, garages, va. ƒ 295,–. Vink 39, Kerkrade, tel. 045-351252.

Te k. zwaar verchr. EETKAMER modern. draaistoelen. Teg. red. bod. Emmaplein 5, Hoensbroek.

Te k. GITAARVERST. + box 120 watt, studieboeken SPD 1. Koningsgrave 41, Wijnandsrade.

KLEERKASTEN: 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, toilettaffels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN: grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop, inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. aangeb. witte BRUIDSJAPON maat 38/40, geheel van kant, ƒ 300,-, tel. 045-413202.

Te k. RACEFIETS Campagnolo afgemonteerd. H. Dunantstr. 153, Brunssum.

Unieke sortering STIJLMEUBELEN, vloerbed., gordijnen, schilderijen aan zeer scherpe prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Enorme keuze in KARPETTEN en vloerkleden, tegen sterk gered. prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Restanten VLOERBEDEKKING van 2 tot 10 lopende m, tot 75% korting. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Direct uit sloop: METSELSTENEN, ramen, deuren, vloerplanken, balken, keepers, golfplaten, latten, tr.tegels, enz. enz. Te bevr. op werk Dr. Schaepmansweg Brunssum of tel. 043-625557.

Te k. zeer mooie PIANO 100% in orde, incl. 2 pianokandelaars (antiek) pr. ƒ 975,– incl. Tel. 045-221053. Marktstr. 139, Hoensbroek.

Te k. weg. verh. H.FIETS m. handrem + versn. i.z.g.st., ƒ 175,–. Dam.fiets torpedorem, ƒ 125,–. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Wegens verbouwing te koop 2 in goede staat verkerende C.V.-RADIATOREN van respectievelijk 102x102x14 cm (24 elementen) en 68x82x14 cm (19 elementen). Zo meenemen voor ƒ 200,– Op gen Steen 26, Schaesberg. Tel. 045-310263, na 18.00 uur.

Te k. compl. EETKAMER, skayleer, uittrektafel, Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

Wegens vertrek naar buitenland een heel huis vol exclusief ANTIEK te koop. Inl. 045-721759.

Te k. donkergroen BANKSTEL, 4-zitsbank een hoge en een lage fauteuil, i.g.st. Tev. lange zwarte damesjas maat 42 en kort tweed jasje maat 42, weinig gedragen. Tel. 04490-11309.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen met en zonder versnelling. Kinderkietsen, Vespa brommer ƒ 50,–. Europaln. 107, Brunssum. Na 14 u.

Te k. 2 heren sportfietsen 5 + 10 versn. ƒ 100,– en ƒ 125,–. Heren- en damesfiets, 3-versn. + handrem à ƒ 100,–. Fortunatusstr. 3, (op de vos) Brunssum.



Te k. prachtige BRUIDSJAPON Biedermeier, bruidsh. Pereboom, mt. 38/40. Na 17.00 uur Gulickstr. 35, Eygelshoven.

Grote partij VELOURSGORDIJNSTOF, restanten v.a. 10 mtr. á ƒ 12,– p. mtr. Nieuwe collectie v.a. ƒ 20,95 p. mtr. Nobelstr. 32 C Hrl. Tel. 045-716141.

Te k. Blaupunkt VIDEORECORDER VHS 4 mnd. oud, in originele verpakking en zeer weinig gebruikt, voor ƒ 500,- onder de nieuwprijs. Dr. M.L. Kinglaan 93, Hoensbroek.

Te k. weg. huwelijksomst. zw. eiken EETHOEK, en bankst. Nog niet gebr. per st. ƒ 1500,–, heeft bijna het dubbele nw. gekost. Tel. 04490-18898.

Te k. electr. KNOPACCORDEON merk Hohner + 140 Watt versterk., Nassaustr. 9, Kerkrade, tel. 456381.

Te k. 5 BIJENKASTEN met raamjes en 50 kilo suiker en nog benodigheden. Sluisdijk 51, Borgharen-M'str.

Te k. houten KINDERSTOEL, 1 aanrechtblad RVS 1.72 lang spiegel m. engeltjes en consooltje en electr. Märklin trein compl. Dr. Schaepmansplein 16, Heerlen-Molenberg.

Te k. KEUKENTAFEL met 4 stoelen + keukenkast. Kouvenderstr. 166D, Hoensbroek.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, klei bintjes 1e kwal. 30 ct p. kg. Veendrick Ing. Kasteel.

Dames-, heren- en MEISJESFIETS m. en zonder versn. Dr. M.L. Kinglaan 149, H'broek.

Te k. RACEFIETS merk Jan Janssen champion du monde. 12-versn., pr. ƒ 700,–. Alb. Thijmplein 9, Heerlen. Tel. 045-416284.

Te k. SALONKAST 2 meter hg. 2,75 mtr. lang. H. v. Veldekestr. 63, Heerlen, t.e.a.b.

Hy-Com CB 400 met voeding compl. Sigma-antenne na 17.00 uur, Lommen Feurthstr. 69, Susteren.

Blaupunkt KLEUREN-TV, goed spelend ƒ 250,–. Grachtstr. 16, Nieuwstadt.

Te k. eiken FINEER-KAMERKAST. H. Dunantstr. 35, Brunssum. Tel. 255062.

FABRIEKSVERKOOP: Leren en suède dames-, heren- en kinderjassen v.a. ƒ 98,–. Lange leren en suède jassen v.a. ƒ 198,–. Ook extra grote maten. Nieuw Elvis jacks, leren broeken en motorkleding. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond. Tel. 04920-22923/34374.

Te k. BANDRECORDER m. ingeb. versterker en luidsprekers. Vinkerstr. 25, Kerkrade.

Te k. ELEC.COMFORT 3-plaats, i.z.g.st. + mooie paardehaam. Nuinhofstraat 43, Nuth. Tel. 04447-2434.

Te k. weg. vertr. pr. Lodewijkstijl BANKSTEL en leren bankstel, bijzetfauteuil, staande klok, klass. eetk. en 2 Perzische tapijten (alles als nieuw) en velours-gordijnen. Tel. 04750-18902.

Zw.-w. TV grootbeeld ƒ 90,–; stofzuiger va. ƒ 50,–; kinderfiets ƒ 45,–; vouwfiets a.n. ƒ 100,–; radio ƒ 35,–; TV-tafel m. chroom voet ƒ 30,–; steelstofz. ƒ 30,–; centrifuge AEG 3000 toeren ƒ 70,–. Michiel de Ruyterstr. 4, Schaesberg, tel. 045-414030.

Te k. wegens omstandh. z.g.a.n., DAMESKLEDING m. 38-40 en herenkleding m. 50. Br.o.nr. GE 196 LD Geleen.

FRITE-AARDAPPELS te k. 25 kg, ƒ 8,–. Otten, Abshoven 3, Munstergeleen.

Te k. mooie Franse EETHOEK, m. veel houtsnijwerk, tafel + 6 stoelen. Na 13 u, Vijverln. 4, Brunssum.

Excl. aanb. PENTEKENINGEN Limb. landschap. Gedrukt op oud Holl papier slechts 250 series 1 serie à 8 stuks ƒ 32,50. Bestel tijdig F. Berendse Akerstr. 49, Heerlen.

Te k. grene WANDMEUBEL ƒ 600,– Caumerboord 39, Heerlerbaan.

BANKSTEL z.g.a.n. + versterker Akai 2200 met gar. Dautzenbergstr. 38, Hrl.

Te k. TUINPALEN alle maten in grote hoge drukketels geimpregneerd b.v. 1 mtr. à ƒ 1,90 1.40 mtr à ƒ 3,05 Pallisaden v. kinderspeelplaatsen alles 1e kwaliteit en werkelijk allerlaagste prijs. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104 Heerlen, tel. 045-720808.

Te k. aangeb. moderne KAMERINRICHTING (zwart-wit) 2 jr. oud, o.a. kast met ingeb. bar, salontafel, zw. met chroom, eethoek met zes stoelen, minitafeltjes. Abeelstraat 13, De Wieër na 18.00 uur.

Noten SALONKAST 2.60 m br. ƒ 500,–, Queen Anne eethoek m. 6 stoelen ƒ 500,–, Queen Anne TV-tafel + salontafel ƒ 100,–, Narcissenstr. 21, Bocholtz, tel. 045-440317.

Te k. leren dames- en HERENMOTORPAK resp. mt. 38 en 48, tel. 045-318619.

Prof. RACEFIETS geh. campa 12 versn. mt. 56, vrpr. ƒ 750,-. Eijnattenstr. 3, Schaesberg.

Te k. BUTAGASKACHEL met afvoer voor caravan, ƒ 200,–. Tel. 045-723014.

Te k. GASKACHEL huisjesmodel, ƒ 75,–; herenf. ƒ 75,–; sportf. 10-versn. ƒ 175,–; discotafel in koffer ƒ 1300,-; trapnaaimach. Singer m. schuif ƒ 75,–. Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te k. ZW/W-TV ƒ 50,–; 2 boxen Wharfdale 2 x 18 W ƒ 100,–; 1 electr. deken (nieuw) ƒ 125,–. Tel. 045-414539 tussen 17 en 19 uur.

Te k. CARAVAN 450 Q Eifelland 5-pers., nieuw, 14 dagen gebruikt incl. aut. verwarming, water, voortent enz. Nw.prijs ƒ 12.175,– nu ƒ 6500,–. Pr. Eindhovenstr. 39, Hoensbroek. Tel. 045-215685.

Te k. PRAKTIKA LTL + 50 mm + 150 mm + 24 mm. Vrpr. ƒ 500,–. Te bevr. zaterd. tel. 04494-42729.

James Greeve APPELS te k. Thull 18c, Schinnen.

ENCYCLOPEDIEËN te koop door omstandigheden teruggenomen. Laurousse, oosthoek, spectrum, summa, brockhaus. Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg. Volledig vrijblijvende informatie. Tel. 04406-12875.

Te k. electronisch ORGEL i.z.g.st., met 10 reg. en rythmes. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-1923. Romenkamp 21, Oirsbeek.

Te k. DROOGTROMMEL Beethovenstr. 67, Sittard. Tel. 04490-17386.

Te k. rotan EETHOEK, 4 jr. oud, nw.pr. ƒ 2000,–, nu voor ƒ 800,–. Tel. Kerkrade 457548.

# Economie Vandaag

## Fokkerbestelling

**AMSTERDAM – Air New Zealand heeft opnieuw twee Fokker F27 MK500 Friendships besteld voor aflevering in juli en oktober volgend jaar. De maatschappij heeft volgens Fokker in de afgelopen jaren een reeks van dergelijke orders geplaatst om zo haar vloot van oude F27's MK100 geleidelijk te vervangen door nieuwe en grotere MK500's. De nieuwe vliegtuigen zullen worden ingezet op binnenlandse routes**

## Zuinige auto

**HILVERSUM – General Motors in Amerika denkt over vijf jaar met auto's op de markt te kunnen komen met een gemiddeld verbruik van 7,8 liter benzine per 100 km. Als dat bereikt kan worden, zitten ze bij GM zelfs 0,7 liter lager dan wat de Amerikaanse overheid voor 1985 wenst. In 1984 hoopt GM al met een kleine elektrische auto op de markt te komen, die wordt aangedreven door nikkelozyde batterijen.**

## Joegoslavië leent

**BONN – Joegoslavië wil voor in totaal drie miljard mark (bijna 3,3 miljard gulden) aan kredieten in West-Duitsland opnemen om er het forse tekort op zijn betalingsbalans mee te kunnen dekken. Dat is dinsdag van officiële Joegoslavische zijde in Bonn vernomen. De Westduitse bankierswereld zou echter terughoudend staan tenopzichte van het verstrekken van zo'n grote lening nadat kortgeleden enkele Westduitse banken Polen te hulp zijn geschoten met leningen van in totaal 1,2 miljard mark (ongeveer 1,3 miljard gulden).**

## Spaarbrieven

**AMSTERDAM – De Amrobank heeft de afgiftekoers van haar 11 pct-spaarbrieven 1980 - 1986 verlaagd tot 109,6 procent, waarin de opgelopen rente sinds 12 maart van ƒ 52,25 per nominaal ƒ 1000,- is begrepen. Tegelijkertijd is de afgiftekoers van de 10,5 pct-spaarbrieven 1980 - 1986 verlaagd tot 104,3 procent, waarin de opgelopen rente sinds 23 mei van ƒ 29,17 is begrepen. Het effectieve rendement van beide leningen wordt hierdoor verhoogd van 10 tot 10.25 procent, aldus de bank.**

**AMSTERDAM – De Rabohypotheekbank gaat weer 10,5 pct-pandbrieven 1980 per 1983 - 1988 uitgeven tegen 100 pct. Gelijktijdig wordt de afgiftekoers van de 10 pct-pandbrieven 1979 per 1982 - 1987 gesteld op 98 pct. (was 99 pct.), waarmee het effectieve rendement komt op ongeveer 10,55 pct., aldus de bank.**

## Bijenkorf

**AMSTERDAM – De omzet van Koninklijke Bijenkorf Beheer (Bijenkorf Hema, Maxis, etc.) is in de eerste helft van het boekjaar 1980 - 1981 (februari tot en met juli) ten opzichte van dezelfde periode van 1979 - 1980 gestegen van ƒ 1130 mln. tot ƒ 1300 mln. Deze stijging van 15 pct. is naast de inflatie het gevolg van expansie. De exploitatiewinst voor afschrijvingen steeg met 9 pct. van ƒ 42,7 mln. tot ƒ 46,7 mln. De afschrijvingen stegen met ƒ 3,8 mln. tot ƒ 19,5 mln. en de rentelasten met ƒ 7,1 mln. tot ƒ 19,7 mln. De winst voor belastingen kwam daarmee uit op ƒ 7,5 mln. tegen ƒ 14,4 mln. in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar, een daling van 48 pct.**

## Armoedegrens

**JAKARTA – Ruim een derde van de 145 miljoen mensen in Indonesië leeft onder de armoedegrens, terwijl van twee derde van de bevolking de gezondheidstoestand slecht is. Dit heef prof. Sumitro Djojohadikusumo, de economisch adviseur van president Suharto, woensdag verklaard. Volgens hem leven ondanks de pogingen van de regering om de levensstandaard te verhogen ongeveer 50 miljoen Indonesiërs beneden de armoedegrens, terwijl van een kleine 100 miljoen de gezondheid slecht is. Prof. Sumitro zei dat hij dit had afgeleid uit gegevens die hij uit het gehele land had verzameld.**

## Superdok

**ROTTERDM – De zeesleper 'Smit London' en de 'Simson' zijn met negen of tien dagen af van het Russische Moermansk-dok, als het weer tenminste geen spaak in het wiel steekt. Maar volgens het woensdagrapport van kapitein Jan Bruins van de 'Smit London' loopt het transport prima en werkt het weer mee. De wind is praktisch gaan liggen en de twee sleepboten zijn de 62e breedtegraad gepasseerd. Ze naderen de hoogte van Midden-Noorwegen, waar slepers en sleep met een wijde boog omheen gaan. Ze willen het risico van een zware westerstorm vermijden, want een tweede stranding van het dok – zoals vorig najaar – zou fataal zijn voor dit grootste scheepsdok ter wereld dat met veel moeite is opgeknapt in Zuid-Noorwegen.**

## Randstad

**DIEMEN – Randstad Holding NV heeft vorig jaar een omzet bereikt van ƒ 481 mln. wat 26 pct. meer is dan in 1978. Het exploitatieresultaat steeg van ƒ 17,7 tot ƒ 26,8 mln. en het bedrijfsresultaat van ƒ 15,3 tot ƒ 23,4 mln. De nettowinst kwam uit op ƒ 11,3 mln. tegen ƒ 7,5 mln. zo blijkt uit het jaarverslag.**

**De directie is ervan overtuigd dat de activiteit van uitzendbureaus niet alleen nieuwe arbeidsplaatsen schept maar ook bestaande arbeidsplaatsen beschermt. Verschillen van mening over de rol van Randstad op de arbeidsmarkt blijken bij de critici meer en steeds scherper te berusten op door dogma's bepaalde voorordelen dan op door kennis en inzicht verworven menen, aldus de directie.**

# NIPO: 80 pct. tevreden met hoogte van salaris

DEN HAAG – Tachtig procent van de Nederlanders is tevreden met zijn inkomen. Zeven procent houdt er zelfs echt aan over. Dat blijkt uit een NIPO-enquête, waarbij eind juli aan 1165 mensen deze vraag werd voorgelegd.

Van degenen met een maandinkomen onder de ongeveer 1650 gulden netto zei 75 procent daar tevreden mee te zijn. In de salarisgroep 1650 tot 2550 gulden ligt dat percentage zes procent hoger.

Verder blijkt uit de enquête dat de D'66-stemmers onder de ondervraagden het meest tevreden met hun salaris zijn (90 procent). Geen enkele D'66-stemmer antwoordde er echt tekort aan te komen. Van de VVD-stemmers zei vijf procent er echt niet mee rond te kunnen komen, tegen 86 procent juist wel. Bij degenen die CDA stemmen is 85 procent tevreden en komt twee procent echt tekort, terwijl van de PvdA-stemmers 75 procent tevreden is over het salaris. Ook hier antwoordde twee procent er echt niet van rond te kunnen komen.

Verder lag het percentage „tevredenheid" onder die geïnterviewden die geen lid van een vakbond zijn lager (78 procent) dan bij diegenen die bij een vakbond zijn aangesloten (FNV 83 procent en CNV 87 procent).

# Bevordering inzameling oud papier en karton

DEN HAAG – Minister Ginjaar van Milieuhygiëne heeft de besturen van gemeenten en provincies een circulaire gezonden, waarin hij aanspoort de inzameling van oud papier en karton ter plaatse te bevorderen. Hij doet daarin een aantal aanbevelingen voor de wijze van verzamelen bij huishoudens en bedrijven. Stimulering kan onder meer geschieden door het verlenen van subsidies en het plaatsen van aparte vuilnisbakken, zoals dat bij de inzameling van glas geschiedt.

De minister wil het hergebruik van oud papier en karton bevorderen, omdat dit volgens hem niet alleen belangrijke voordelen oplevert voor de bestrijding van de milieuvervuiling, maar ook bijdraagt tot besparing van grondstoffen en energie. Met het inzamelen van oud papier en karton tracht de bewindsman de steeds groeiende afvalstroom in te dammen. Bovendien kan de inzameling van dit materiaal de verwachte toenemende schaarste aan grondstoffen voor een gedeelte opvangen.

De afgelopen jaren is het hergebruik van oud papier en karton toegenomen van 47 procent in 1975 tot 53 procent in 1979.

Minister Ginjaar een aandeel van oud papier en karton in de totale grondstoffenvoorziening van de Nederlandse papier- en kartonindustrie van 60 procent zeker mogelijk.

*INTEGRATIE WW, WWV EN RWW*

# Sociale regelingen worden verder in elkaar geschoven

Van onze redactie economie

**DEN HAAG – De sociale wetten en regelingen zullen in de toekomst steeds verder in elkaar worden geschoven. Staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken heeft nu een begin gemaakt met de integratie van de werkloosheidsregelingen, de WW, de WWV en de RWW. Op den duur moet het volgens hem mogelijk zijn de arbeidsongeschiktheidsregelingen AAW en WAO in deze werkloosheidsregelingen op te nemen. Het uiteindelijke resultaat van deze operatie is tweeledig: het meer overzichtelijk maken van de regelingen, maar ook een betere bevordering van de terugkeer naar het werk van de werkloze en de arbeidsongeschikte.**

Thans worden de werkloosheidsregelingen door verschillende instanties uitgevoerd, de WW door de bedrijfsvereniging, de WWV en de RWW door de gemeenten. De uitvoering van de arbeidsongeschiktheidsregelingen – de WAO en AAW – is weer opgedragen aan de bedrijfsverenigingen. Die verbrokkeldheid en onverzichtelijkheid bemoeilijkt de coördinatie met de arbeidsbureau's in de ernstige mate. Daarnaast wil de staatssecretaris ook de uitvoeringsorganisaties van de verschillende sociale regelingen in elkaar gaan schuiven. Dit voorjaar heeft hij hierover een adviesaanvraag ingediend bij de SER. Eenvoudig gezegd komt het plan van de staatssecretaris erop neer, dat degene die recht heeft op wat voor sociale uitkering dan ook, in de eigen regio terecht kan bij één instantie, waar de uitvoering van alle sociale regelingen onder één dak is samengebracht. Maatschappelijke ontwikkelingen maken deze aanpassingen noodzakelijk, zegt de staatssecretaris. Daarmee bedoelt hij, dat degene die recht heeft op een uitkering, door werkloosheid of door ziekte, wegens de veelheid van regelingen en uitvoerende instanties vaak niet meer kan overzien bij wie hij voor wat terecht moet.

## Eigen plezier

De staatssecretaris voert deze zeer ingewikkelde operatie ook voor eigen plezier uit, om de aangekondigde afkapping van WAO-uitkeringen voor mensen die slechts voor een gering deel arbeidsongeschikt zijn, te kunnen doorvoeren. De universiteit van Rotterdam heeft namelijk berekend, dat van het totale aantal WAO'ers er 160.000 zijn die slechts een kleine uitkering hebben voor hun arbeidsongeschiktheid en een grotere uitkering voor hun werkloos zijn vanwege hun arbeidsongeschiktheid. Hierdoor wordt het totaalbeeld van de WAO ernstig vertekend.

**Om nu juist het aantal WAO'ers tot de juiste proporties terug te brengen, wil staatssecretaris De Graaf met ingang van volgend jaar de laagste WAO-uitkering - 10 procent - laten vervallen. Tegelijkertijd wil hij de werkgevers verplichten deze WAO'ers in dienst te houden tot een maximum van 5 procent van het totale werknemersbestand. „Een werkloze gaat veel meer dan die 10 procent in inkomen achteruit", is de redenering van De Graaf. Die 10 procent komt dan voor rekening van de werkgever, of voor de werknemer. Daarover zal nog wel stevig gevochten worden.**

Voor de werklozen wil de staatssecretaris de toegang tot het recht op een WW-uitkering ook bemoeilijken. Als de werkloosheidsregelingen in elkaar worden geschoven, denkt het kabinet aan het toekennen van een basisuitkering, waarbij net als bij de AAW een verdiend inkomen, in het voorafgaande jaar van minstens ƒ 3700,- als voorwaarde geldt. Op basis hiervan wordt een inkomensgarantie gegeven op niveau van het sociaal minimum. Daarbovenop komt een aanvullende regeling, die een uitkering kent van 80 procent van het verdiende loon. Om aan dit hoogste percentage te kunnen komen, gaan de jaren die men voorafgaande aan de werkloosheid heeft gewerkt, meetellen.

**Met deze zwaardere toelatingseisen tot het recht op een werkloosheidsuitkering wil de staatssecretaris voorkomen, dat mensen die slechts korte perioden per jaar werken, een volledige uitkering krijgen. Op het ministerie van sociale zaken worden ook maatregelen overwogen om streng te gaan toezien op uitkeringstrekkers die zwart wat proberen bij te verdienen.**

# Nieuw DSM-bedrijf in Emmerich

**EMMERICH/HEERLEN – Gisteren werd in de Westduitse plaats Emmerich (vlakbij Nijmegen) de nieuwe productiefabriek van Chem-Y GmbH officieel in gebruik genomen. Het nieuwe bedrijf maakt deel uit van het Nederlandse chemieconcern DSM.**

Volgens DSM werd de nieuwe fabriek op een 23.000 m² groot terrein gebouwd aan de haven van Emmerich. Naast het bestaande assortiment zal Chem-Y ook nieuwe producten produceren. Chem-Y die gespecialiseerd is in de produktie van oppervlakte-actieve stoffen, fabriceert deze producten voor zeer uiteenlopende toepassingen. Zo worden de door Chem-Y geproduceerde stoffen niet alleen in de was- en reinigingsmiddelenindustrie gebruikt, maar ook in de cosmetisch-, farmaceutische-, de metaal-, de textiel-, de mijnbouw- en de papierindustrie.

Organisatorisch behoort Chem-Y tot de groep Speciale Producten, een onderdeel van de divisie Industriële Chemicaliën van DSM. Het zusterbedrijf van Chem-Y is gevestigd in Bodegraven, waar marketing, verkoop, administratie en research en developing zijn gevestigd. Vanaf 1940 vond de productie van Chem-Y in Bodegraven plaats. Met het gereedkomen van de nieuwe fabriek is de fabricage in Bodegraven gestopt.

**Dit is de nieuwe fabriek van Chem-Y in de Westduitse plaats Emmerich. Chem-Y vormt een onderdeel van DSM en produceert chemische stoffen die vele toepassingsgebieden kennen. Zo worden de stoffen niet alleen gebruikt in de was- en reinigingsmiddelenindustrie, maar ook in de metaal-, papier-, mijnbouw-, zetmeel-, de farmaceutische en de cosmetische industrie.**

# Beursoverzicht

## Afbrokkelend

**AMSTERDAM – Gesteund door een hoger Wall Street hebben de koersen van de internationale aandelen woensdag in Amsterdam een stijging te zien gegeven. De rest van de actieve waarden gaf slechts verschillen te zien van enkele dubbeltjes naar beide kanten. Nedlloyd, die dinsdagmiddag het grootste deel van de daarvoor behaalde forse koerswinst weer was kwijtgeraakt, was rond het middaguur zeventig cent duurder geworden op ƒ 102,20. Koninklijke Olie liep snel ƒ 1,50 op naar ƒ 171,50 en Unilever ƒ 1,10 naar ƒ 121,10. Akzo was toen dertig cent hoger op ƒ 22,70, KLM zeventig cent op ƒ 66,20, terwijl Hoogovens en Philips eveneens iets beter waren.**

De grote banken konden zich goed handhaven op het slotpeil van dinsdag. De uitgevers werden iets goedkoper, terwijl de bouwaandelen een zeer licht verdeeld beeld te zien gaven. Heineken verloor een halve gulden op ƒ 54,–. De rentestijging van de laatste tijd kwam weer tot uiting in de koersontwikkeling van de staatsfondsen, waar koersverliezen werden geleden tot rond een halve punt.

Otra was een van de weinige fondsen op de lokale markt die nog een redelijke winst konden boeken. De over het eerste halfjaar gemelde forsere hogere winst stuwde de koers direct ƒ 3,– omhoog tot ƒ 76,50. De winstdaling met 48 pct. bij KBB viel de beurs nogal rauw op de maag. De koers van de certificaten klapte ƒ 3,– omlaag tot ƒ 53,–.

In Internatio-Muller kwam het nu tot handel op ƒ 23,30, wat ten opzichte van de laatstgedane koers een verlies van ƒ 1,70 betekende. Van Internatio wordt een mededeling over het eerste halfjaar nog deze week verwacht.

Over het algemeen was er op de lokale markt sprake van teruglopende koersen. Wyers werd tevergeefs ƒ 2,– lager aangeboden. Hunter-Douglas, waar het blijkens het halfjaarbericht ook al niet zo best gaat, was ƒ 1,50 lager op ƒ 14,– onverkoopbaar. Nogal flauw waren ook fondsen als Van Berkel, Grasso en Van Ommeren.

Op de actieve markt krabbelde Nedlloyd later langzaam wat verder omhoog. De internationals hadden moeite zich te handhaven en ook op de rest van de markt werd de neiging tot afbrokkeling merkbaar.

# Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gisteren):

Akzo 22.60 (22.70)
Kon. Olie 171.30-171.90 (171.90)
Philips 17.40-17.50 (17.40)
Unilever 121.00-121.50 (121.20)
KLM 66.00 (65.80)

# Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 1,89 | 1,99 |
| Engelse pond | 4,54 | 4,84 |
| Belgische frank (100) | 6,53 | 6,83 |
| Duitse mark (100) | 107,50 | 110,50 |
| Italiaanse lire (10.000) | 21,00 | 24,00 |
| Portugese escudo (100) | 3,70 | 4,30 |
| Canadese dollar | 1,62 | 1,72 |
| Franse franc (100) | 45,50 | 48,50 |
| Zwitserse franc (100) | 117,00 | 120,00 |
| Zweedse kroon (100) | 45,25 | 48,25 |
| Noorse kroon (100) | 38,75 | 41,75 |
| Deense kroon (100) | 33,75 | 36,75 |
| Oostenr. schilling (100) | 15,27 | 15,57 |
| Spaanse peseta (100) | 2.54 | 2,84 |
| Griekse drachme (100) | 4,35 | 5,15 |
| Finse mark (100) | 51,25 | 54,25 |
| Joegoslav. dinar (100) | 5,90 | 7,30 |
| Ierse pond | 3,95 | 4,25 |

# beurs van amsterdam

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 72,50 | 71,60e |
| Akzo | 22,40 | 22,70 |
| ABN | 308,00 | 308,00 |
| Amev | 87,40 | 87,80 |
| Amro-bank | 64,80 | 65,20f |
| Bos Kalis | 93,80 | 94,00 |
| Dordtsche Pr. | 213,10 | 216,70 |
| idem (pref) | 208,20 | 211,70 |
| Elsevier-NDU | 199,00 | 201,00 |
| Ennia | 135,00 | 134,50 |
| Fr-Gro Hyp | 71,10 | 71,00 |
| Gist Brocades | 30,50 | 30,50 |
| Heineken | 55,50 | 54,00 |
| Heineken Hld. | 49,80 | 48,80 |
| holl Betongroep | 70,10 | 69,90 |
| Hoogovens | 14,50e | 14,50f |
| KLM | 65,30 | 66,00 |
| Kon. Olie | 169,30 | 171,70 |
| Nat. Ned. | 116,40 | 117,00 |
| Nedlloyd groep | 101,00 | 102,60 |
| Ned. M. Bank | 236,20 | 237,20 |
| Ogem Holding | 8,90f | 8,70e |
| Pakhoed Holding | 41,70e | 41,10 |
| Pakhoed (cert.) | 38,50 | 38,50 |
| Philips | 17,20e | 17,40f |
| Robeco | 181,00 | 182,00 |
| Rodamco | 105,20 | 105,20 |
| Rolinco | 173,00 | 174,00 |
| Rorento | 114,10 | 114,10 |
| Unilever | 119,40 | 120,90 |
| Ver Bezit VNU | 81,80 | 81,60 |
| Volker Stevin | 48,00 | 47,90 |
| Westland U.H. | 251,10e | 248,00 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 11.50 Ned. 80–90 | 105,90 | 105,60 |
| 10.50 Ned. 74 | 101,40 | 101,20 |
| 10.50 id. 80 | 101,50 | 101,00 |
| 10.00 id. 80 | 99,80 | 99,40 |
| 9.75 id. 74 | 99,50 | 98,00 |
| 9.50 id. 76-1 | 99,20 | 98,50 |
| 9.50 id. 76-2 | 98,30 | 97,50 |
| 9.50 id. 80-95 | 96,50 | 96,00 |
| 9.25 id. 79-89 | 96,80 | 96,10 |
| 9.00 id. 75-1 | 94,00 | 93,50 |
| 9.00 id. 79-94 | 94,30 | 93,50 |
| 8.75 id. 75-1 | 95,60 | 94,90 |
| 8.75 id. 75-2 | 95,50 | 94,90 |
| 8.75 id. 76-96 | 93,50 | 92,90 |
| 8.75 id. 79-94 | 94,00 | 93,50 |
| 8.75 id. 79-89 | 94,00 | 93,20 |
| 8.50 id. 75-1 | 94,30 | 93,70 |
| 8.50 id. 75-2 | 94,40 | 93,70 |
| 8.50 id. 78-93 | 91,50 | 90,90 |
| 8.50 id. 78-89 | 95,20 | 94,80 |
| 8.50 id. 79-89 | 95,20 | 94,80 |
| 8.25 id. 76-96 | 91,30 | 90,70 |
| 8.25 id. 77-92 | 93,00 | 92,40 |
| 8.25 id. 77-93 | 92,80 | 92,20 |
| 8.25 id. 79-89 | 92,40 | 91,70 |
| 8.00 id. 69 | 90,80 | 90,60 |
| 8.00 id. 70-95 | 90,80 | 90,20 |
| 8.00 id. 71-96 | 89,30 | 88,70 |
| 8.00 id. 70-1 | 96,80 | 96,80 |
| 8.00 id. 70-2 | 96,50 | 96,50 |
| 8.00 id. 70-3 | 95,40 | 95,10 |
| 8.00 id. 76-91 | 92,00 | 91,80 |
| 8.00 id. 77-97 | 89,60 | 89,50 |
| 8.00 id. 77-87 | 94,80 | 94,30 |
| 800 id. 78-88 | 91,60 | 91,20 |
| 7.75 id. 71-96 | 87,80 | 87,10 |
| 7.75 id. 73-98 | 86,50 | 85,70 |
| 7.75 id. 77-97 | 88,70 | 88,10 |
| 7.75 id. 77-92 | 90,30 | 90,10 |
| 7.50 id. 69-94 | 88,80 | 88,50 |
| 7.50 id. 71-96 | 87,50 | 86,90 |
| 7.50 id. 72-97 | 85,50 | 85,40 |
| 7.50 id. 78-93 | 89,20 | 89,10 |
| 7.50 id. 78-88 | 90,10 | 89,40 |
| 750 id. 78-88-2 | 89,90 | 89,00 |
| 7.50 id. 71-81 | 98,20 | 98,20 |
| 7.20 id. 72-97 | 84,90 | 84,50 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 88,20 | 87,60 |
| 7.00 id. 66-2 | 87,80 | 87,80 |
| 7.00 id. 69-94 | 86,30 | 86,00 |
| 675 id. 78-98 | 83,10 | 82,50 |
| 6.50 id. 68-1-93 | 85,40 | 85,20 |
| 6.50 id. 68-2 | 84,80 | 84,60 |
| 6.50 id. 68-3 | 85,10 | 84,90 |
| 6.50 id. 68-4 | 84,90 | 84,70 |
| 6.25 id. 66-91 | 86,00 | 85,80 |
| 6.25 id. 67-92 | 84,50 | 84,50 |
| 6.00 id. 67-92 | 84,00 | 83,50 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 85,40 | 85,10 |
| 5.75 id. 65-2 | 86,10 | 85,80 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 84,90 | 84,70 |
| 5.25 id. 64-2 | 86,70 | 86,50 |
| 5.00 id. 64-94 | 79,80 | 79,50 |
| 4.50 id. 58-83 | 93,80 | 93,60 |
| 4.50 id. 59-89 | 86,10 | 85,80 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 92,30 | 92,00 |
| 4.5 id. 60-2 | 84,30 | 84,30 |
| 4.50 id. 63-93 | 81,30 | 81,30 |
| 4.25 id. 59-84 | 91,80 | 91,80 |
| 4.25 id. 60-90 | 84,90 | 84,80 |
| 4.25 id. 61-91 | 84,50 | 84,30 |
| 4.25 id. 63-1 | 81,30 | 80,80 |
| 4.25 id. 63-2 | 80,30 | 80,10 |
| 4.00 id. 61-86 | 91,00 | 91,00 |
| 4.00 id. 62-92 | 82,40 | 82,40 |
| 3.75 id. 53-93 | 80,00 | 79,80 |
| 3.50 id. gr.boek | 44,60 | 44,60 |
| 3.50 id. st. 47 | 77,00 | 77,00 |
| 3.50 id. 53-83 | 94,50b | 96,00 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | — | 77,00e |
| 8.75 ABN | 104,00 | 104,00 |
| 6.75 Amro 73 | 95,70 | 94,00 |
| 5.50 Amro 8.25 | 262,00 | 262,00 |
| 8.50 Bos Kal. | 101,40 | 101,50 |
| 6.25 Buhr T | 97,00 | 97,00 |
| 4.00 Elaion | 93,50 | 92,90 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 90,00 | 90,10 |
| 7.25 Furn. 73 | 84,00 | 84,50 |
| 5.75 Gist-Br. | 81,00 | 81,50 |
| 5.25 Hoogovens | — | 76,75 |
| 7.25 Kappa 73 | 84,20 | 84,20 |
| 8.75 KNSM | 93,60 | 93,00 |
| 8.75 KBB | — | — |
| 7.75 K.N. Pap. | 88,50 | 88,00 |
| 7.25 M'intosh | 80,90 | 80,40 |
| 9.00 Meneba | 86,70 | 85,80 |
| 7.00 NBM-B | 84,20 | 84,20 |
| 7.25 Nederh. | 1,40 | 1,40 |
| 6.50 NBM | 582,00 | 582,00 |
| 7.75 Nutricia | 71,50 | 71,50 |
| 8.00 Nijverd. | 86,10 | 86,10 |
| 6.50 Océ-Gr. | 104,00 | 104,00 |
| 4.75 Philips | 83,50 | 83,80 |
| 10.00 Pont | 92,00 | 91,50 |
| 7.50 Proost B. | 84,50 | 84,50 |
| 6.50 Rolinco | 64,00 | 64,00a |
| 6.50 id. 1000 | 66,50 | 65,00 |
| 8.00 Sanders | 91,00 | 91,00 |
| 8.75 Schuitema | — | 93,50 |
| 7.00 Skol Br. | 91,00 | 91,50 |
| 7.00 Slav. Bk. | 90,00 | 89,80 |
| 8.75 Stev. Gr. | 85,50 | 85,50 |
| 9.00 VMF-St. | 63,80 | 63,80 |
| 8.25 Vih. But | — | 86,90 |
| 8.50 Volk. Stev. '78 | 75,00 | 74,50 |
| 7.00 W'have | 94,00 | 93,50 |
| 7.00 W'sanen | 87,50b | 87,80 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 95,50e | 95,10 |

## Binnenlandse aandelen

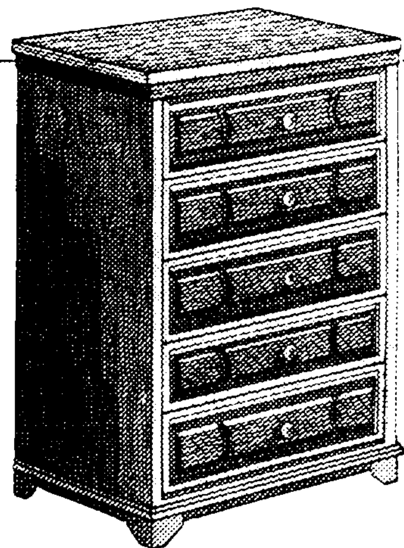
| | | |
|---|---|---|
| ACF | 71,10 | 71,10 |
| ADM-Beheer | 218,00 | 216,00 |
| Amas | 7,60 | 7,80 |
| Amfas | 103,00 | 103,00 |
| Asd. Rubber | 3,40b | 3,60e |
| Asd. Rijtuig | 154,00 | 154,00 |
| Ant. Brouw. | — | — |
| Ant. Verf. | 175,00 | 175,00 |
| Asselberg | 164,00 | 163,00 |
| Ass. St. R'dam | 72,50 | 71,00 |
| Audet | 110,50 | 110,50 |
| Aut. Ind. Rt. | 1025,00 | 1030,00 |
| Ballast-N. | 85,00 | 84,50 |
| Bam | 60,00e | 60,00e |
| Batenburg | 430,00 | 430,00 |
| Beek van | 47,50 | 47,50 |
| Beers | 107,50 | 107,00 |
| Begemann | 61,00 | 61,00 |
| Belindo | 275,50 | 275,60 |
| Bergoss | 37,50 | 38,00 |
| Berkl.P | 88,50 | 88,00 |
| Blydenst. C. | — | 355,00 |
| BOER Druk | 102,00 | 101,50 |
| Bols | 58,50 | 57,50 |
| Borsumij W. | 235,00 | 231,00 |
| Braat Bouw | 152,00f | 153,50e |
| Bredero VG | 205,00e | 206,00 |
| id. cert. | 205,00e | 205,00 |
| Bredero VB | 197,30e | 200,50 |
| id. cert. | 196,50e | 199,50 |
| Buhrm. Tett. | 68,20 | 67,50 |
| Cal. hold. NV | 24,80 | 24,90 |
| Calvé-D. cert. | 161,50 | 162,50 |
| id. 6 pct. cert. | 1306,00 | 1306,00 |
| Centr. Suik. | 56,40 | 56,00 |
| id. cert. | 54,10 | 53,70 |
| Ceteco | 131,10 | 130,50 |
| id. cert. | 131,10 | 130,50 |
| Chamotte | 10,50e | 10,50e |
| Cindu-Key | 20,70 | 20,70 |
| Claimindo | 272,00 | 270,00f |
| Deli mij. | 88,50 | 87,50 |
| Dressaux | 44,00 | 44,50 |
| Dikkers | 18,10 | 18,10 |
| Dorp en co. | 170,50 | 171,00 |
| Duiker App. | 135,00e | 135,00e |
| Econosto | 27,30 | 27,20 |
| Emba | 151,00 | 150,00 |
| Eriks | 76,20 | 76,00 |
| Fokker | 28,20 | 28,80 |
| Ford Auto | 277,00 | 278,00 |
| Furness | 34,00 | 34,20 |
| Gamma H. | 26,10 | 26,00 |
| id. 5 pct. | 14,30 | 14,40 |
| Gel. Delft c. | 376,00 | 370,00 |
| Gelder cert. | 11,20 | 11,20 |
| Geld. Tram | 1170,00 | — |
| Gerofabr. | 41,50 | 41,50 |
| Giessen | 151,00 | 151,50 |
| Goudsmit | 51,00e | 52,00 |
| Grasso | 76,50 | 75,00 |
| Hagemeijer | 39,00e | 38,40 |
| Hero Cons. | 95,00e | — |
| Hoek's Mach. | 44,20e | 44,60 |
| NV Holdoh. | 298,00 | 296,50 |
| Holec | 56,00 | 57,50e |
| HAL Trust | 92,00b | 92,50e |
| Holl. Kloos | 126,00 | 126,00 |
| Hunter Douglas | 15,50 | 14,00a |
| HVA Mijen crt. | 37,50e | 37,50 |
| ICV | 76,30 | 76,60 |
| Ind. Maatsch. | 265,00 | 266,00 |
| IBB Kondor | 84,00 | 84,50 |
| Internat. M. | 24,00a | 23,00 |
| Inventum | 696,00 | 696,00 |
| Kempen B. | 60,50 | 60,00 |
| Klene S. | 243,00 | 245,00 |
| Kluwer | 95,00 | 94,00 |
| KBB | 57,50 | 53,00 |
| id. cert. | 56,00e | 51,20 |
| id. 6 cum. | 11,20 | — |
| KNP | 30,80 | 30,80 |
| KNSM | 72,50 | 71,50 |
| Krasnap. | 69,00 | 69,00 |
| Kwatta | 10,30 | 10,30 |
| Landre Gl. | 151,50 | 152,00 |
| Leids Wol. | 162,50e | 161,00e |
| Macintosh | 33,00 | 33,00 |
| Maxw. Petr. | 195,10 | 198,00 |
| Meneba | 35,50 | 34,60 |
| Metaverpa | 1830,00 | 1800,00 |
| MHV A'dam | 26,00 | 26,00 |
| Moeara En. | 344,20 | 349,00 |
| id. 1-10 | 4520,00 | 4500,00 |
| id. 1-4 | 950,00 | 955,00 |
| Mulder | 740,00 | 740,00 |
| Mijnb. W. | 630,00 | 635,00 |
| Naarden | 15,90 | 16,00e |
| Naeff | 91,00 | 91,00 |
| Nagron | 37,00 | 36,00 |
| NBM-Bouw | 16,50 | 16,10 |
| Nedap | 170,00 | 170,00 |
| Ned. Crediet | 57,30 | 57,30 |
| NEFIT | 1130,00f | 1140,00 |
| Ned. SHB | 219,00 | 218,20 |
| Ned. Springst. | 4550,00 | 4570,00 |
| Nierstrasz | 725,00 | 725,00 |
| Norit | 67,00 | 66,30 |
| Nutricia GB | 23,70 | 23,90 |
| Nijverdal | 32,20 | 31,50 |
| Océ-Gr. | 119,50 | 118,00e |
| van Ommeren | 28,40e | 27,80 |
| Orenstein | 167,00 | 167,00 |
| Otra | 73,50 | 76,50 |
| Palembang | 125,00 | 125,00 |
| Palthe | 38,50 | 38,80 |
| Pont Hout | 93,00 | 93,00 |
| Porcel Fles | 245,00 | 245,00 |
| Proost en Br. | 91,00 | 91,00 |
| Rademakers | 287,00 | 292,00 |
| Ravast NV | 18,60 | 18,50 |
| Reesink | 205,00 | 205,00 |
| Reeuwijk | — | — |
| Riva | 270,00 | 270,50 |
| id. cert. | 245,00 | 245,50 |
| Rohte en Jisk | 47,50 | 47,50 |
| Rommenholl. | 282,00 | 282.00 |
| Rijn-Schelde | 48,00 | 47,40 |
| Sanders | 117,50 | 117,20 |
| Sarakreek | 59,50 | 59,50 |
| Schev. Expl. | 1,25 | 1,25 |
| Schlumberger | 1295,00d | 1300,00 |
| Schokbeton | 438,00 | 440,00 |
| Schuitema | 100,10 | 100,10 |
| Schuppen | 145,20 | 145,10 |
| Schuttersv. | 57,60 | 58,00 |
| Slavenb. Bnk. | 213,20 | 212,80 |
| Smit Intern. | 36,60e | 37,50 |
| Telegraaf | 66,50 | 67,00 |
| Textiel Tw. | 48,10 | 48,00 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 137,00e | 135,50 |
| Tilb. Waterl. | — | |
| Tw. Kabelf. | 216,50 | 217,00 |
| Ubbink | 112,50 | 113,00 |
| Unikap | 118,00 | 118,00 |
| V.d. Vliet-W. | 41,10 | 41,50 |
| Ver. Glasf. | 82,20 | 81,00 |
| VMF-Stork | 38,00e | 38,00 |
| Verto cert. | 19,00 | 18,80 |
| Vihamij Butt | 35.00 | 35,00 |
| VRG-GBZ | 35,70 | 35,50 |
| Wegener cert. | 62.50 | 62,00 |
| Wessanen | 45,00 | 44,50 |
| Wyers | 30.00 | 30,00a |
| Wijk en Her | 134,20 | 134,50 |

**a = laten**
**b = bieden**
**d = ex dividend**
**e = gedaan-bieden**
**f = gedaan-laten**
**g = bieden en ex-dividend**

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 380,00 | 380,00 |
| Br. Petrol | 630,00 | 632,00 |
| Gevaert Ph. | 86,00 | 86,00 |
| Hoechst | 122,00 | 123,00 |
| Hoesch | 26,00 | 26,00 |
| Imp. Chem. | 160,00b | 160,00 |
| Petrofina | 310,00 | 310,00 |
| Solvay | 172,00 | 172,00 |
| Un. Miniere | 510,00 | 510,00 |
| Akzona | 21,40 | 22,50 |
| Alcan | 60,00 | 62,70 |
| Am. Cyanam | 54,20 | 54,20 |
| Am. Express | 68,50 | 69,50 |
| Am. Motors | 10,30a | 10,40 |
| Am. Standard | 126,00 | 129,00 |
| Am. Tel & Tel | 105,80 | 106,30 |
| Ampex Corp. | 50,80 | 50,50 |
| Bell Teleph. | 30,50 | 30,50 |
| Bethl. Steel | 48,20 | 48,50 |
| Boeing Corp. | 75,00 | 74,40 |
| Burroughs | 128,50 | 131,00 |
| Can. Pacific | 78,80 | 78,80 |
| CBS | 96,00 | 97,00 |
| Celanese | 104,10 | 103,20 |
| Chrysler | 16,30 | 16,00 |
| Citicorp. | 41,80 | 41,60 |
| Cities Serv. | 250,00 | 266,00 |
| Colgae | 29.70 | 29,10 |
| Columb. Gas | 75,20 | 75,70 |
| Cons. Edison | 47,00 | 46,80 |
| Control D. | 134,50 | 135,10 |
| Curtiss W. | 44,50 | 44,50 |
| Dow. Chem. | 66,40 | 68,00 |
| Du Pont | 85,50 | 86,00 |
| East Airl. | 17,50 | 17,80 |
| Eastm. Kod. | 123,40 | 123,60 |
| Exxon (10) | 137,50 | 139,00 |
| Ford Motor. | 54,00f | 54,00 |
| Gen. Electric | 105,70 | 105,00 |
| Gen. Foods | 59,70 | 59,90 |
| Gen. Motors | 102,80 | 104,90 |
| Gilette | 57,00 | 58,00 |
| Goodrich | 41,00 | 39,20 |
| Goodyear | 30,10 | 30,10 |
| Gulf Oil | 256,00 | 260,00 |
| Husky Oil | 203,50 | 205,50 |
| Imperial Oil | 70,20 | 70,50 |
| Inco | 46,40 | 47,20 |
| IBM | 131,50 | 132,90 |
| Int. Flavors | 44,00 | 44,00 |
| Int. Tel. en T. | 58,50 | 58,70 |
| Kennecott | 53,80 | 54,50 |
| Litton Ind. | 117,60 | 119,50 |
| Lockheed | 63,00 | 64,50 |
| Mc. Donnell | 66,00 | 65,80 |
| Merck Co. | 145,30 | 147,00b |
| Minnesota | 110,50 | 111,00 |
| Mobil | 139,70 | 138,00 |
| National Can. | 39,20 | 39,20 |
| Nat. Dist & C | 56,00 | 57,30 |
| NCR Corp. | 134,50 | 134,00 |
| N.A. Philips | 58,00 | 59,00 |
| Occidental | 52,10 | 54.00e |
| Pepsi Co | 50,00 | 49,50 |
| Ph. Morris | 85,50 | 85,00 |
| Philips P. | 84,70 | 86,00 |
| Polaroid | 49,80 | 50,60 |
| Procter & C. | 151,70 | 152,50 |
| RCA Corp. | 50,20 | 51,00 |
| Rep. Steel | 43,70 | 45,40 |
| Reynolds I | 76,10 | 77,50 |
| Sears | 32,80 | 34,00 |
| Shell Can. | 51,50 | 51,80 |
| Shell Oil | 142,50 | 142,00 |
| Sperry Rand | 105.00 | 106,80 |
| Standard Br. | 58,00 | 58,50 |
| Standard Oil | 145,00 | 143,50 |
| Sterling Dr. | 41,40 | 43,50 |
| Sun Oil C. | 139,50 | 143,00 |
| Tandy Corp. | 135,50 | 136,00b |
| Texaco | 74,20 | 74,30 |
| Texas Instr. | 232,00 | 229,00 |
| Transam C. | 33,60 | 33,60 |
| Un. Carbide | 87,60 | 89,00 |
| Un. Pacific | 183,50 | 187,50 |
| U. Brands. | 27,00 | 27,00 |
| U.S. Steel | 43,00 | 45,00 |
| Warner L. | 39,00 | 39,70 |
| Westingh. | 49,80 | 49,80 |
| Woolworth | 49,80 | 51,70 |
| Xerox | 110.00 | 110,50 |
| Dai-Ichi K. | 345,00 | 345,00 |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 182.00 | 182,00 |
| Sanyo Electr. | 168,00 | 168,00 |
| Sony Corp. | 420.00 | 430,00 |

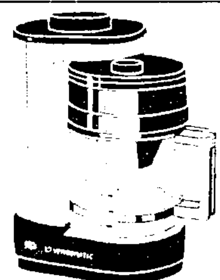
# vrijdag zaterdagvoordeel



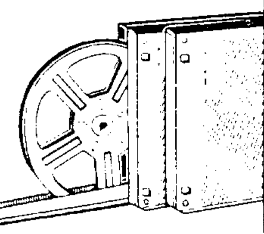
## Ladenkastje

Stijlmeubeltje van eiken. Afm.: B50xD35xH70. Vijf royale laden. Sieraad voor gang of woonkamer.

Van ~~289.-~~ voor **199.-**



**Vendomatic koffiezetapparaat**
Voor 8-10 kopjes. Warmhoudplaat. Met snoer. Kema Keur.
Van ~~56.50~~ voor **49.95**



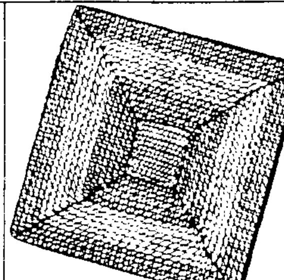
**Set filmspoelen**
Voor 120 m. film per stuk. Stofvrije aan elkaar te koppelen cassettes.
**Set van 3 stuks**
van ~~11.50~~ voor **9.75**



## De sportieve jeans

Van 85/15% katoen/polyester. Met steekzakken en fantasie achterzakken met klep. Een fijne vrijetijdsbroek! Kies uit div. kleuren.

Van ~~50.-~~ voor **45.-**



**Zeegrastegels**
Sterke zoutwaterbies. Zeer dekoratief. Gemakkelijk zelf te leggen. 30x30 cm.
Van ~~1.10~~ voor **0.95**



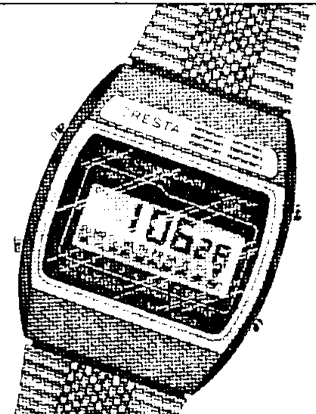
**Herenshirt**
Van 100% katoenen flanel. Ruitdessin. Kies uit blue, rood en bruin. Maten 36 t/m 42.
Van ~~20.-~~ voor **16.-**

## LCD chrono/alarm horloge

- alle tijd- en datumfunkties
- instelbaar 24-uurs alarm
- stopwatch 1/10 sec. met LAP time ● dual time
- chroom kast met sterke stalen band

12 Maanden schriftelijke garantie!

Van ~~55.-~~ voor **49.-**



**VROOM & DREESMANN**
ook geldig op de plaatselijke koopavond
80 A 3177

# KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,– à ƒ 40.000,–. Geen bijkomende kosten. PL en CC. **Overname goedlopende leningen mogelijk.** Leningen worden door ons meestal dezelfde dag thuisbezorgd.

| PERSOONLIJKE LENINGEN | | | | DOORL.KR | 2e HYPOTHEKEN | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bedrag | 96x | 60x | 48x | per. mnd. | Bedrag | 240x | 180x |
| 5.000 | 98.– | 129.– | 150.– | 100.– | 15.000.– | 175.– | 196.– |
| 10.000 | 184.– | 247.– | 289.– | 200.– | 20.000.– | 229.– | 257.– |
| 15.000 | 269.– | 364.– | 427.– | 300.– | 25.000.– | 284.– | 319.– |
| 20.000 | 355.– | 481.– | 565.– | 400.– | 30.000.– | 338.– | 380.– |
| 25.000 | 441.– | 598.– | 703.– | 500.– | 35.000.– | 392.– | 441.– |
| 30.000 | 527.– | 716.– | 841.– | 600.– | 40.000.– | 446.– | 502.– |

Bedragen zijn rente incl. afl. Hogere en tussenliggende bedragen ook mogelijk

**Bel: 04494-51359**

**SCHMIDT's**
Schmidt's financieringen - assurantiën
Gespecialiseerd credietbemiddelaar
**Narcissensingel 18, 6163 EC Geleen**
**Kantoortijden van 9.00 tot 21.00 uur.**

# Gevraagd BEHEERDERS-ECHTPAAR

voor de exploitatie van het horeca-gedeelte van tennishal te Heerlen.
Voor beheer en de exploitatie wordt gedacht aan een energiek echtpaar met ervaring in het horeca-bedrijf (en kleine keuken). Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot Dranken-centrum Emma te Hoensbroek, tel. 045-219514 van 9.00-10.30 uur.

## Te koop aangeboden

Te k. noten WANDMEUBEL, Cobbenhagenstr. 30, Kerkrade, tel. 045-457531.

Te k. AFWASMACHINE, pr. ƒ 150,–. Tel. 045-352289.

Te k. BANKSTEL en salonkast, Talmastr. 53, Heerlen.

Te k. BAR-TEEK 4,5 m lang, gesch. v. alle doeleinden, pr. ƒ 800,–, Reeweg 100, Ubach o. Worms.

BOXEN 50w 2-weg ƒ 98,–, 3-weg 60 w ƒ 125,–, 120 w ƒ 225,–, 20 w ƒ 20,–, 40 w ƒ 80,– 55 w ƒ 80,–. Tuner-versterker 2x60 w ƒ 498,– 2x40 w ƒ 398,– 2x40 w Blaup. ƒ 325,–, 2x60 w ƒ 298,– 2x20 w ƒ 98,–, P.U. Philips ƒ 175,–, kleurentelev. m. afst. 16 progr. ƒ 2098,–, ƒ 1798,–, ƒ 1645,–. Wega-toren met microprocessor ƒ 2200,–, Mini Nord Mende ƒ 998,–, gebr. kleurentelev. v.a. ƒ 275,–, Blaup. en Philips enz. tev. rep. van TV en radio F. Meyer, Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 417651 of 416699.

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen tegen hoogste dagprijs. Rijksweg Zd. 183, Geleen. Tel. 04494-49872.

Privé vraagt te k. GOUDEN- en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld. Tel. 045-222203.

Hallo firma Bidjar koop al uw GOUD EN ZILVER onder, garantie hoogste prijs en cont. betaling gevr. zilv. guldens ƒ 6,–, 63/67 ƒ 16/30, zilv. 10 g ƒ 35,–, rijksd. ƒ 13,– 63/64 ƒ 63/65, rijks. 69 v. ƒ 19,–, ook andere munten. Wij kopen iedere dag 10 tot 18 do. 10 tot 21 uur, Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828.

Te k. gevr. SURFPAK, maat 52, tel. 045-317528, liefst Pothaststr. 12.00 uur.

Te k. gevr. alle Nederlandse MUNTEN, ook compl. verzamel. buitenl., zilveren goudm. Dagel. va. 10.30 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. Nederlandse MUNTEN tegen de hoogste prijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. Nederlandse POSTZEGELS, postfris, tegen de hoogste prijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

HOOGSTE prijs voor oud goud en zilver zoals kapotte ringen, oorbellen, horloges etc., ook tandgoud. 045-458309.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Larousse en SPECTRUMENCYCLOPEDIE te k. gevr. Verder filmstrips, boeken, platen, ansichtkaarten, postzegels. Putstr. 6 Sittard. Geleenstr. 47 Heerlen en Brusselsestr. 59 Maastricht 045-442920.

Te k. gevr. INMAAKGLAZEN, tel. 04490-19958.

Te k. gevr. HERENSPORTFIETS. Tel. 043-642591.

Te k. gevr. GEVELKACHEL en gashaard (huisjesmodel). Tel. 045-725271.

## Te huur aangeboden

Zoekt u WOONRUIMTE? Laat u dan bij ons inschrijven, wij zoeken voor u de passende woonruimte. Zaken Buro ASRA Kampstraat 35, Heerlerheide. Tel. 045-224381.

1-pers. gemeub. KAMERS te h., m. gebr. v. centr. keuken en douche. Eigen park.terr. v. auto, rustig gel. Te bevr. Prov.weg 114 Zuid, Oirsbeek, tel. 04492-1260.

## Automatic

Fiat Ritmo '79 autom. als nieuw; Audi 100 GL typ. '78 ± 48.000 km, autom.; Datsun 120Y '76 autom, zeer mooi; BMW 320 '77 autom.; Mercedes 250 '77 veel extra's autom.; Volvo 242 GL autom. '75; Peugeot 504 '73 autom.
Inruil 3300 GLD. Alle met garantie, enz. enz.

**Crombag Auto's**
**Rijksweg Zuid 236 Geleen**



**Kleine vestigingen met een huiselijke sfeer, ook dat is Dactylo. Voel je thuis in je tijdelijke baan.**

voor de baan die je past
dactylo uitzendburo
Heerlen, tel. 045-714592

TE KOOP
**SERVICEFLAT**
(omgeving Maastricht)

- met algehele of gedeeltelijke verzorging.
- gediplomeerd personeel aanwezig.

**Tel. inlichtingen:**
maandag t/m vrijdag tussen 10-16 uur, 043-642140 of 043-643080.

Dagelijks tussen 10.00-16.00 uur, 043-642148.




# WIE NU BIJ SKALA HUURT, KIJKT 3 WEKEN GRATIS!

Nu of nooit! Als u vóór 5 oktober een Skala-TV huurt, betaalt u voor de eerste maand maar één week huur. Dus u kijkt 3 weken gratis. Dit unieke aanbod geldt voor alle Skala-modellen en dan moet u ook nog weten, dat u bij Skala al kunt huren voor nog geen tientje per week.

De kortst mogelijke huurperiode is slechts 6 maanden. Dát wordt onbezorgd kleurkijken, want Skala staat 365 dagen per jaar voor u klaar. Bel direkt:

DE EERSTE MAAND VOOR DE PRIJS VAN EEN WEEK TOT 5 OKTOBER



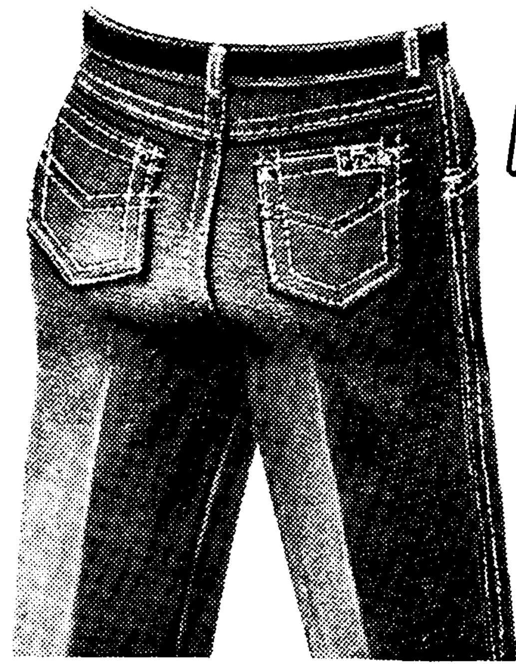

Spilstraat 16 Maastricht
**043-14943**

DE SCHOENSPECIALIST
# BRISTOL
*'t grootste verschil zit 'm in de prijs !*

SHOES



100% acryl kinderpullover met modieus Noors motief In diverse kleuren verkrijgbaar. maten 116–164 winkelpr. 19,95 Bristolpr. 17.50 t/m zaterdag **12.95**



ijzersterke blue-denim spijkerbroek in de zgn. 14.5 ounce denim maten 26 – 36 winkelpr. 49,95 Bristolpr. 39,95 t/m zaterdag **29.95**



ijzersterke nylon jogger met suède versterkt. kleuren zwart/zwart of beige/blauw. maten 36 – 45 winkelpr. 39,95 Bristolpr. 30,– t/m zaterdag **18.-**



suède meisjes enkellaars met vetergarnering. Moderne sleehak. Kleuren zwart en bordeaux. maten 28 – 34 winkelpr. 79,95 Bristolpr. 70,– ECHT LEDER t/m zaterdag **55.-**



zwart suède enkellaarsje met omslag en sleehak.ritssluiting aan de binnenkant. sterk zooltje. maten 36 – 41 winkelpr. 89,95 Bristolpr. 80,– t/m zaterdag **70.-**



robuuste bruine jongensschoen met een sterke rubber loopzool. maten 28 – 39 winkelpr. 44,95 Bristolpr. 37,50 t/m zaterdag **30.-**



flexibele leder molière met gepolsterde randen. Kleur bruin. Sterke pororubberzool. maten 36 – 45 winkelpr. 79,95 Bristolpr. 70,– ECHT LEDER t/m zaterdag **60.-**



corduroy dames espadrille met moderne sleehak. Kleuren zwart en blauw. sterk zooltje. maten 36 – 41 winkelpr. 29,95 Bristolpr. 25,– t/m zaterdag **17.50**



semi-juchtleder herenschoen met leder tussenzool. Kleur : Naturel maten 40 – 45 winkelpr. 99,95 Bristolpr. 90,– ECHT LEDER t/m zaterdag **60.-**



naturel leder herenmolière met een sterke rubberprofielzool. Makkelijke pasvorm. maten 40 – 46 winkelpr. 84,95 Bristolpr. 75,– ECHT LEDER t/m zaterdag **60.-**



modieuze zwart suède damespump met blokhak en sterk nylon zooltje. maten 36 – 41 winkelpr. 69,95 Bristolpr. 55,– ECHT LEDER *met voethollesteun!* t/m zaterdag **40.-**



modieuze dames knielaars met blokhak Kleuren: zwart, cognac en bordeaux. maten 36 – 41 winkelpr. 69,95 Bristolpr. 60,– ECHT LEDER t/m zaterdag **45.-**

DE SCHOENSPECIALIST
# BRISTOL SHOES

elke dag geopend tot 18.00 uur
zaterdags geopend tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten

Hoogeweg 2–4 (zijstraat Schelsberg) Heerlen tel. 045–722388

**vanavond geopend tot 21.00 uur !**

# Voordelig Makado-Beek is hooguit 15 autominuten van u vandaan.

## Iedere week nieuwe koopjes en aktiviteiten in winkels en warenhuizen.

**MIRO**
Rijste vlaai [groot]
Met gratis vers opgespoten slagroom.
5,98

Plantencentrum **Rusman**
Droogbloemen van f 3,75
Voor 2,50

**huro-beek b.v.**
NIEUW!!
Huro's Rietshop.
DEZE WEEK: "Eendekooi"
van 5,25 Voor 3,95

**Bloemenhal Tuincentrum Tuwall**
Speciaal voor bloembakken in de herfst:
Prachtig bloeiende sierheide en potchrysantjes.
Snijbloemen en planten elke dag vers van de kwekerij.

**BRONS**
Textiel-Supermarkt
Alleen bij Brons: nu al een grote voorraad wintertruien
vanaf 5,98

**Mister Minit**
Klaar terwijl u wacht.
Tegen inlevering van advertentie
2e sleutel halve prijs

**Kunstgalerie Polonia**
bekend om haar radicale lage prijzen.
Ekstra kortingen op onze massief houten tafels en stoelen.
Komt u ook eens kijken naar onze nieuwe kollektie tafel- en wandkleden.

**HET GOUDSE KAASBOERTJE**
adviseert:
Jonge Kaas p.k.
aan 't stuk 8,40
Zwitserse week.
Raadt het gewicht van Emmenthaler kaas en win een leuke prijs.

**Perzenhuis Import BV** tel. 04402-4369
Hoge kwaliteit door eigen import met vestigingen in Teheran en Gohm.
MOUD [FINE] 300 x 200 f 5900,-
SERABENT 285 x 186 f 1340,-
HERIZ 292 x 195 f 1350,-
ABADEH 268 x 191 f 2150,-
LILIAN 197 x 194 f 990,-
CHINEES 244 x 152 f 2490,-
SEHNÉ 166 x 91 f 450,-

**koffieshop Petit Paris**
Elk moment van de dag verse koffie.
Deze week speciaal aanbevolen
Huzaren salade 4,35

Modehuis Gérardu.
De nieuwe najaarsmode voor de vrouw van "NU" koopt u bij modehuis Gérardu.
Rokken, blouses, pakjes, japonnen, pantalons.

**kijkshop**
Bij KijkShop kijken is bij KijkShop kopen.

Monturen v.a. 29,-
**BRILMIJ**

**d'ouwe moestuin**
Groenten en fruit speciaalzaak:
Deze week
Blauwe druiven kg 2,95

Aanvang: 12.30 uur

## Zondag 7 september groot familiefeest in Makado-Beek.

Talrijke attrakties zoals Internationale Skelterraces, demonstratie parachutespringen, presentatie van de Marlboro-Formule I-wagen, grote ballonnen wedstrijd, Flipje tekenwedstrijd en Makado tekenwedstrijd met prachtprijzen.

**Haal het Makado-luchtdoopcertificaat met speciale rondvluchten.**

Voorverkoop tickets inkl. vervoer heen en terug van Makado-Beek naar vliegveld Beek verkrijgbaar bij de Makado-winkeliers á f 20,-. Op zondag 7 september f 25,-, alleen aan het vliegloket Makado-Beek Kom kijken, doe mee!

**"Rozemarijn"**
KRUIDEN · DROP · REFORM · ENZOVOORTS
Badzout in diverse geuren. Kilo van 4,95 voor 3,95
Gemengde drop 250 gram van 1,95 voor 1,60

**KWANTUM HALLEN**
koopcentrum voor woningdekoratie
Holly Hobbie-pop
40 cm hoog in luxe geschenkdoos van 17,95
Voor 9,95

**het ijshuisje**
zomer en winter altijd vers ijs
IJstaarten vanaf 6,95

**HORN**
Philips kleuren t.v.
66 cm - Hibri - 12 Kanalen digitale aanduiding.
Van 2145,- 26% Korting 568,-
NU 1577,-

Uw speciaalzaak Hobby Elektronica
**JANSSEN**
Ringo Star 27 MC antenne
met 10% korting
Alleen bij Janssen Hobby Electronica.

**Pauli-Boetiek**
Uw adres voor eksklusieve kleding, sieraden en en kado-artikelen.
Kom eens snel binnen en profiteer nu nog van onze geweldige openingsaanbiedingen.

**Dr. Brown's Photo Cabinet**
Nostalgische Foto's Anno 1900
Klaar terwijl u wacht!
Foto's vanaf f 15,- van 1 persoon.
Formaat 13 × 18 cm.

**Woonstudio Beek b.v.**
Boven Galerij
Van kleinmeubel tot komplete woninginrichting.
Eiken - grenen - noten - modern.

**Rio Bello**
koop beter-betaal minder
COGNAC WESTERN LAARS
Mtn. 36-46 59,90
Mtn. 28-35 49,90

**Dick van den Berg**
MAKADO BEEK TAPIJTSTAD
Gebloemd huiskamertapijt 'Dunhill' en 'Diana' aanbieding nú van f 72,- voor **f 45,-** en gratis leggen! Waar? Bij Dick van den Berg natuurlijk.
Dick v/d Berg Makado Beek tapijtstad 04402-4996.

**Vleespaleis Juch Makado Beek**
Vers vlees tegen vaste lage prijzen.
Deze week:
Kilo malsebiefstuk 18,50
Kilo rosbief 16,50
Kilo varkensfilé 12,80
Vlees van Juch.... U weet wel waarom.

ANTIEKSHOP **Het Hoefijzer**
Gespecialiseerd in bronzen hanglampen, klokstellen en beelden. Ruime sortering kleingoed meubilair.
Tegen inlevering van advertentie 10% korting op alle artikelen.

Ingang oost 500 parkeerplaatsen.

Ingang west 750 parkeer plaatsen.

MAKADO
miro

**Het grote, veelzijdige en voordelige koopcentrum, ook voor Oost-Limburg.**

# Makado Beek

Aanbiedingen zijn een week geldig.

Gigantisch Koopjesparadijs bij de autoweg Heerlen, afslag Beek

BENZINE PER LITER 7 ct VOORDELIGER!

Benzinepomp ook zondag, 7 september de gehele dag geopend.

Bij beschikking d.d. 12 augustus 1980 van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht is **Hubertine Mathieu,** weduwe van A. L'homme, wonende te Maastricht, Vijverdalsweg 1, onder curatele gesteld, met benoeming van Joseph L.G. Jeukens, candidaat deurwaarder, Kapl. Berixstraat 7 te Heerlen, tot curator en van Catharina L'homme, Malbergplein 11e, Maastricht, tot toeziend curatrice.

Mr. L.J.M. van Uden,
Hertogsingel no. 66,
Maastricht,
procureur.

**BIJ DIXONS BLIJFT UW HOBBY BETAALBAAR.**

**ELMO K-100 SM**
Filmprojector voor zowel single 8 als Super 8 film. Volautomatische filminleg. Mogelijkheden voor slow-motion en stilstaand beeld. Synchronisatie met cassetterecorder.
**369.-**

**CHINON SP 330**
Geluidsfilm projector voor Super 8/ Single 8. Met halogeenlamp 12V/100 Watt. Zoom-objectief. Sound on Sound, mixing en automatische inleg. Uitgangsvermogen 3 Watt.
**479.-**

**MULTI TECH**
L.C.D. quartz horloge met 6 basisfunkties. Incl. edelstalen band.
**29.-**

**MULTI TECH 209**
L.C.D. quartz-horloge met 6 basisfunkties en chronometer. Incl. fraaie edel stalen band.
**49.-**

**CASIO FX-80**
Wetenschappelijke rekenmachine met algebraïsch invoer systeem. Naast 4 basis funkties o.a.: logaritmen, trigonometrie etc. Incl. etui.
**55.-**

**TEXAS TI-30**
Wetenschappelijk. Totaal 47 funkties. Energiesparend. O.a. met basisfunkties; invertie, sinus en logaritmen, pi-getal en geheugen.
**39.75**

**VOIGTLÄNDER SPEZIAL**
Volautomatische diaprojector met voor- en achteruit-transport. Incl. afstandsbediening netsnoer en halogeenlamp.
**179.-**

| | |
|---|---|
| Projectiescherm 125 x 125 glasparel | 59 |
| Universeel diamagazijn Gepe 2 x 40, 3 st. | 20 |
| 2 x 50, 3 st. | 25 |
| Diabox Universeel 10 x 40 | 27 |
| 10 x 50 | 35 |
| Gepé 24 x 36 glasloos, 100 st., 3 doosjes | 21.5 |
| Fuji plakpers Super 8/Single 8 | 39.- |
| Gepé filmspoel 60 meter, 5 stuks | 17.9 |
| 90 meter, 5 stuks | 20.9 |
| 120 meter, 5 stuks | 26.95 |
| Pallas filmviewer | 99.- |
| Hama diasorteerraam | 29.- |
| Hama diasnijapparaat | 13.75 |

**ZEISS IKON COMPACT**
Volautomatische diaprojector met automatische scherpstelling (autofocus). Lichtsterke 150 Watt halogeenlamp zorgt voor hoge lichtopbrengst en briljant geprojecteerde dia's.
**229.-**

FOTO - FILM - GELUID - ELECTRONICA
# Dixons
**Heerlen** Promenade 41
**Maastricht** Grote Staat 50

---

## TOPKWALITEIT... EN TOCH VOORDELIG!

**NIEUW!**
# MURVILLE
## FRUITCONSERVEN

Uit Frankrijks edelste fruittuinen in de Roussillon worden door Murville de topexemplaren uit de oogst naar authentieke receptuur en volgens een eeuwenoud procedé verwerkt tot confitures, gelei en vruchtencompôtes. Op het etiket staat dan ook met gepaste trots „Mise en pot à Saint Estève en Roussillon", een kwalifikatie die u gerust mag vergelijken met „Mise en bouteille au château" bij de betere wijnen. Puur natuur op z'n best, dat zijn de vruchtenconserven van Murville. En voor de prijs hoeft u 't niet te laten.

**Confitures**
Puur fruit en suiker. Keuze uit: aardbei, abrikoos, kers, perzik, sinaasappel, Reine Claude. Pot 450 gram
~~2.95~~ **2.69**

**Vruchtengelei**
Zeer fris. Heerlijk op toast of beschuit. Pot 450 gram. Rode bessen- of frambozengelei
~~2.95~~ **2.69**

**Macedoine de fruits**
Vruchtencompôte op lichte siroop. Pot 660 gram
~~5.25~~ **4.75**

**Vruchtencompôte**
Met stukjes appel of peer. Pot 37 cl.
~~1.85~~ **1.65**

**Perziken of peren**
Op lichte siroop. Pot 660 gram
~~3.30~~ **2.95**

**Zwarte bessengelei**
Pot 450 gram
~~3.50~~ **3.15**

Les Fruits Au Sirop Des Producteurs
La Confiture Des Producteurs
Poires Williams au sirop léger
Gelée de Cassis
MURVILLE

**Let op de nog vele, vele andere aanbiedingen in de ruim gesorteerde supermarkt van**

**VROOM & DREESMANN**
Heerlen-Maastricht

803300

---

# Met IP20 het interieur van uw keuze.

**IP20 is een uniek binnenhuissysteem met fantastische eigenschappen:**

Wij nodigen u uit in de Meubel Mee Shop en geven u vrijblijvend advies.

**Heerlen,** Akerstraat 36, Tel.: 045-716820

---

profijtprijs
# 29.95

**bruin suèdine joggingschoen met een makkelijke klitteband-sluiting. Soepele, sterke rubber profielzool. maten 36 - 45 Normale prijs 39.95 Nu met 10.— voordeel**

# Berwoets
Heerlen : Saroleastraat 38
winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

---

# xenos voor handige en dekoratieve huishoudhulpjes

**WECKPOTJE**
200 cc. Normaal 2,75 Nu 1,50
**1.50**

**TROMMELTJE**
Rechthoekig 9 × 12½ cm uitgevoerd in blauw met wit bloemetje of wit met blauw bloemetje. 2,50
**2.50**

**DIENBLAD**
diam. 29 cm in de zelfde motieven verkrijgbaar als het trommeltje. 3,95
**3.95**

**COMPOTE BAKJE**
met kleurrijk emaille bloemdecor uit grootmoeders tijd. in 4 maten:
Ø 14 cm 2,50
Ø 16 cm 2,95
Ø 18 cm 3,50
Ø 20 cm 3,95
**2.50**

**PLACEMAT**
van gevlochten naturel bamboe. 45 × 30 cm 1,-
**1.-**

**TOILETROLHOUDER**
zeer decoratief. blank hout 7,95 bruin hout 9,95
**7.95**

**LEPELSET**
3-delige lepelset. Verschillende maten als handige keukenhulp. 1,65 per set van 3
**1.65**

**KEUKENROLHOUDER**
blank hout met leuke grote knoppen 12,95
**12.95**

**HANDDOEK HANGER**
Met royale lus van touw in blank 5,95 in bruin 6,95
**5.95**

**HOUTEN BORD**
stoer beuken houten bord met sapgeul. Ø 25 cm 3,95 Ø 28 cm 5,95
**3.95**

**STEAKPLANK**
Robuuste beukenhouten steakplank 40 × 24 cm met sapgeul 7,95
**7.95**

**EIVORMIG EIERREK**
voor 12 eieren. in blank 14,95 in bruin 15,95
**14.95**

**PLATTE BREINAALDEN DOOS**
lengte 43 cm 4,95
**4.95**

Breinaalden

Alle aanbiedingen zolang de voorraad strekt

Week 3680

Amsterdam, Kalverstraat 228, bij de Munt, tel: 228894
Amsterdam, Nieuwendijk 200, bij de Dam, tel: 222676
Utrecht, Hoog Catharijne, achter Clarenburg 22, tel: 311297
Eindhoven, Rechtestraat 48 t.o. Hema, tel: 449111
Maastricht, City centrum Entre Deux, Sousterrain, tel: 10228
Heerlen, Saroleastr. 35, hoek Dautzenbergstraat, tel: 713989
Den Haag, Groenmarkt 19, hoek Venestraat, tel: 642127
Nijmegen, Passage Molenpoort 12, tel: 233817
Haarlem, Grote Houtstraat 36, bij de Markt, tel: 325141
Arnhem, Bakkerstraat 75, bij de Vijzelstraat, tel: 423320
Groningen, Vismarkt 22, hoek Pelsterstraat, tel: 120047
Rotterdam, Oude Binnenweg 46 d, tel: 142784

# xenos

---

# VROOM & DREESMANN

## de grootste gordijnenmaker van Nederland heeft een nieuwe organisatie opgezet voor het perfekt maken van uw gordijnen, waardoor we de maaklonen drastisch hebben kunnen verlagen.

Twee voorbeelden:

**Maakloon velours**
per baan inklusief band en haken
nu van ~~23.25~~ voor **17.75**

en natuurlijk handhaven we onze lage prijzen voor gordijnstoffen en heeft u de keuze uit een geweldige kollektie.

**Maakloon overgordijnen**
per baan inklusief band en haken
nu van ~~17.35~~ voor **12.75**

en natuurlijk handhaven we onze service:
- gratis vakkundig advies
- gratis maatnemen (u loopt zelf geen risico)
- gratis bezorgen.

# VROOM & DREESMANN

80 A 32

## Onroerend goed

EYGELSHOVEN, Schaesbergerweg: oerdegelijk ouder, doch geheel gemoderniseerd, halfvrijst. woonhuis met o.a. ruime woonk. met erkerraam, keuken, serre, drie slpk. op de verdieping en mansardekamer, losse garage en berging en 2e garage in sousterrain. Dak, kozijnen, leidingen en bedrading geh. nieuw; voll. geïsoleerd, c.v., olie. Het geheel is rustig gelegen op een ruime tuin (1050 m²). Aanv. in overleg. Vrpr. ƒ 185.000,- k.k. De koper betaalt geen makelaarscourt. Bovass BV, Assur. en mak. o.g. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

BRUNSSUM Hokkelebergstraat 44 te k. vrijst. woonhuis grote woonk. met parket, c.v., keuken met tegelvloer en aanb. keuken, 3 slpks., badk., zolder, kelder voor-, zij- en achtertuin, hele huis thermopane glas + kunststoframen, pr.n.o.t.k., te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

BEEK. Tussengelegen woonhuis met berging en grote binnenplaats (privacy). Ind.: beg. gr.: 3 kamers; kelder; 1e verd.: 1 ruime kamer en een grote badkamer met ligbad en v.w. Vaste trap naar beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 78.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

GELEEN-ZUID. Debyes[...] Riante bungalow met c.v. [...] souterrain: garage. Log[...] mer, provisiekelder. [...] grond: royale L-vo[...] woonk. plm. 40 m², keu[...] slaapkamers, badk[...] Koopprijs ƒ 250.000,– k.k. [...] vaarding n.o.t.k.
Beek: groot goed onde[...] den vrijstaand herenhui[...] garage en tuin. Grote wo[...] mer 40 m², ruime hal en [...] ken, studeerkamer en [...] Vier slaapkamers en r[...] badkamer. Grote zolder. [...] kelder en provisiekelder. [...] gen in het centrum. Ook [...] schikt voor het uitoefenen [...] een praktijk op kantoor ([...] over bedrijfsgedeelte). [...] vaarding direct. Koop[...] ƒ 315.000,– k.k.
Elsloo: nog af te bouwen [...] staand woonhuis met grot[...] rage. Perc.opp.: 370 m². He[...] hele pand is onderkeld[...] Beg. grond: royale hal, w[...] kamer met open haard en [...] keuken; 1e verd.: grote ba[...] mer, 2 slaapkamers, 2e v[...] vliering. Het gehele pand i[...] getrokken uit handvormst[...] aluminium kozijn met dub[...] beglazing. Koopprijs in [...] staat waarin het zich op he[...] bevindt, n.o.t.k. Zeer gesc[...] voor afbouw in eigen beh[...] Inlichtingen Kramer M[...] laardij, Elsstraat 13 te B[...] tel. 04402-3601.

UBACH OVER WOR[...] Hoogstr. 19, halfvrijst. w[...] huis te k. Vr.pr. ƒ 105.000,– [...] Ass.kant. W.G. Gerards, [...] Pieterstr. 18, Kerkrade, [...] 045-459200.

MAASTRICHT. Tussen[...] ning. Ouder karakteri[...] pand, gerenoveerd, met [...] en berging. Ind.: souter[...] gang, bergkast, toilet, ba[...] mer met ligbad en v.w., r[...] eetkeuken en serre. [...] woonkamer met open h[...] Verd.: 2 ruime slaapkamer[...] verd.: 2 slaapkamers en zo[...] kamer, c.v. Prijs ƒ 137.[...] k.k. Inl. LIVAC, Brugstr[...] Sittard, tel. 04490-10855.



## Te huur aangeboden

1-pers. gem. KAMERS in Kerkrade-West. Gez. gebr. v. eetk., woonk., keuken en douches. ƒ 80,–, ƒ 90,– p.wk. Tel. 045-458871 tussen 16-19 uur.

Te h. in c. Hrl., 1 en 2 pers. gem. KAMERS met c.v., keuken en d. Coriovallumstr. 25, Hrl. Tussen 3 en 6 uur.

Gemeub. KAMERS te huur m. gebr. van keuken en bad. Tel. ... Centr. Heerlen, tel. 045-719894, na 14.00 uur.

Te h. nw. BUNGALOW, woonk., 3 slpks., badk., keuken, hal, 2 gar. m. terras, open haard, vloerverw., geh. onderkelderd., 125 m3 inh. te Duitsland-Heinsberg, tel. 09-4924524349 of 045-212215. Huurpr. 1200 DM.

Te h. woonhuis te HEERLEN. Italiëln. 68, Heerlen na 20 u.

Te h. APPARTEMENT centr. Kerkrade. V. all. st. of verlengster. Te bevr. Damesmode Severens, Markt 11, Kerkrade.

Te h. a. centr. Hrl. Gem. ZIT/SLAAPKAMER met gebr. v. keuk. douche en eigen opgang. Tel. 045-725380 of 045-221190.

ZIT-SLAAPKAMER te h. aangeb. voor heer, c.v., douche, mooie omgeving, Heerlen, tel. 713901.

Te h. of te k. BRUIN CAFÉ in gemeente Heerlen, tel. 045-...12.

Eenpersoons gemeubileerde KAMER te huur op goede stand te Nieuwenhagen, warm en koud stromend water, gebr. van gezam. keuken, woonkamer, douche, w.c., kl.-tv. Inl. 045-312554 of 316646.

Nieuwenhagen gemeub. KAMER, alles aanwezig. Tel. 045-...191 of 311807.

GELEEN. Te huur gestoffeerde en gemeubileerde eengezinswoning. Direct te aanv., huur ƒ 800,– p.mnd. Br.ond.no. Hn 250 LD Hoensbroek, ... HB.

Zoekt u nog steeds naar WOONRUIMTE, laat u dan bij ons inschrijven. Bemidd./bureau Aktief, Heerenweg 1, Hrl., tel. 722323, geopend maandag t/m vrijdag van 10 tot 16 uur. Ook voor uw woningruil.

## Te huur gevraagd

...chting studentenhuisvesting zoekt betaalbare ETAGES ... Heerlen en omgeving, tel. ...-711600, van ma. t.m. vr. ...en 12.00-13.30 uur.

...etschapp. werkster zkt. sa... met student leraren opl. ...-28 jr. HUIS te h. voor 3 pers. Hrl. Tel. 045-725139.

...htpaar zond. kind., zkt. te h. ...neden of BOVENWONING ... 2 slpk., omgev. Schaesberg, ...euwenhagen, Waubach, tel. ...-312156.

... h. gevr. dringend WOONRUIMTE in m'str. of omgev. ... dhr. M. van Laer, Vijverdal ... D. Tel. 043-841777.

...g echtp. m. kind, 6 jr. oud, ...t inkomen zkt. t.h. huis of ...ning (geen flat) omgev. KERKRADE, max. ƒ 750,–, p. ..., tel. 045-352279 na 17.00 u... (geen makelaar).

Student zkt. KAMER in M'str. of nabije omgev. Tel. 077-23696.

## Ruilen

Te ruil FLAT tegen eengezinswoning in Brunssum of omg. met beloning. Verhuizing wordt verzorgd. Tel. 045-259492.

Te r. FLAT m. 3 slpk. te Hoensbroek, Weyenbergstr. tegen eengezinswon., tel. 045-217310.

Te ruil ruime flatwon., keuken, woonk. m. aparte ing. H.pr. p. mnd. ƒ 183,50 tegen eengez. won. m. tuin, niet m. c.v. Eikenderveld Heerlen, Heufkesstr. 90, Brunssum.

Te ruil mooie ben. FLAT 2 slpks., tegen eengezinswoning omg Hrl. of Hoensbroek. Tel. 045-223326.

Te ruil STUDENTEN-FLAT te Nijmegen m. flat in Brunssum. Tel. 045-253331.

## Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

HOUTSKELETBOUW, woningpakketten thans ook voor de part. bouwer, die zelf over bouwgr. beschikt. Jogeko b.v. H. v. Rodenbroeckstr. 24 Hrl. tel. 045-721160.

Huis te koop, MAASTRICHTERLAAN 57, Ubach o. Worms.

LIMBRICHT: achter de Hoven 32, luxe vrijst. woonhuis, opp. ± 450 m² grond. Ind.: kelder, provisie, kantoor beg. gr.: royale hal, toilet, keuken, ruime woonk., garage, 1e verd., 3 slpks., luxe badk., waszolder, 2e verd. slpk. en 2 berg., pr.n.o.t.k., aanv. i.o. te bevr. tel. 045-713939 na 18.00 uur, 04490-17981.

OIRSBEEK te k. halfvrijst. woonh. m. gar. gr. tuin, vrij uitzicht, hal, berging, toilet, woonk., open keuken, ligb + 2e toilet, c.v., 3 slpk., ƒ 179.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

WIJNANDSRADE te k. halfvrijst. woonh. m. inrit, gar., besloten tuin, hal, toilet, Z-woonk., open haard, open keuken, eetbar, 3 slpk., douche, zolder ƒ 163.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

KERKRADE te k. verhuurd pand m. opbrengst ƒ 30.000,– p.jr. 2 luxe keukens, 2 badk., 2 cv-install., 10 kamers, 1000 m² grond ƒ 180.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

Wij vragen WOONHUIZEN te k. voor onze relaties. Bel Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

Te k. APPARTEMENT, in Spanje, inl. na 18.00 uur, tel. 045-255826.

Te koop gevraagd: Heerlen e.o. WOONHUIS tot ca. 160.000 gulden. Zuid-Limburg, vrijstaand woonhuis tot ƒ 300.000,–. Met ABAZ goed onder dak. ABAZ Bemiddelingsburo, De Doom 23, Heerlen-Welten, tel. 045-713222.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Wilt u uw huis van ca. ƒ 150.000,– snel verkopen? Bel dan N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. SCHAESBERG, Eikske half.vrijst. woonhuis met garage en grote tuin, pr. ƒ 159.500,- k.k. Tel. 045-419873.

Herenhuis te koop met aparte bovenwoning 2 onder een kap, Hommerterweg 73, HOENSBROEK, tel. 045-223555.

SIMPELVELD: Irenestraat, aantrekkelijk gelegen, vrijstaande bungalow met grote tuin (1620 m²), luchtverwarming en dubbele garage. Vraagprijs ƒ 475.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

VOOR DE VERKOOP zoeken wij woningen in de prijsklasse van ƒ 80.000,– tot ƒ 150.000,– in alle plaatsen. Inl. Makelaardij Peters BV, Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. HORECAPAND compl. m. inventaris, direct klaar v. start, m. mooie gr. privéwoning, vrij v. brouwerij. Te Heerlen. Br. o. nr. B 994 LD Brunssum.

HOENSBROEK: Oud boerencafé met binnenplaats. Moet geheel gerenoveerd worden. Vraagprijs: ƒ 60.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

BOCHOLTZ, boerenwoning. Op rustig, landelijke ligging met grote tuin. Best. uit twee aparte woningen. Ind. hoofdwoning: gang, 2 woonkamers, toilet, eetkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers. Zolder. Geen c.v. Ind. kleinere woning: gang, keuken, woonkamer, douchecel met toilet, 2 slaapkamers. Geen c.v. Prijs ƒ 124.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19. Tel. 04490-10855. Sittard.

MERKELBEEK: Halfvrijstaand, goed gesitueerd woonhuis met garage en tuin waarin optimale privacy. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer, grote tuinkamer. Verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Zolder, c.v., prijs: ƒ 145.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. a. BOUWGROND gelegen in centrum van Brunssum, oppervl. 800 m² met goedgekeurde bouwtekening van 2 woningen. Brieven onder nr. 1818 van Limburgs Dagblad te Heerlen, Postbus 14.

Te k. groot eengezinshuis m. tuin te NIEUWENHAGEN Voortstr. 7, te bevr. Voortstr. 9, tel. 312145.

SCHAESBERG, halfvrijst. huis te k. met garage, pr.n.o.t.k., tel. 045-315272.

SITTARD Limbrichterweg 47 te k. tussenwoning geheel gerenoveerd 3 slpks., badk. met ligb. + toilet, woonk. met tegelvloer + open haard, keuken met aanb. kelder, zolder, c.v., pr.n.o.t.k., te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM Kasteelstraat te k. woonhuis met ruime keuken, woonkamer met open haard + tegelvloer, 3 slpks., tuin en garage, cv, prijs n.o.t.k., te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 254543.

AMSTENRADE Trichterweg te k. prachtig halfvrijstaand woonhuis met grote tuin 566 are, woonk., keuken, 3 slpks., badk. met ligb., prijs n.o.t.k., te bevr., Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 254543.

BRUNSSUM Bijvoet te k. vrijst. woonhuis op 365 m² grond, grote woonk., 7.60x4.00 tegelvloer, open haard, open keuken, 3.50x3.50 met eiken aanb. keuken, ruime hal, 3 slpks., ruime badk. met ligb. + toilet, garage, berging, c.v. en grote zolder, prijs n.o.t.k. te bevr. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum, tel. 254543.

BRUNSSUM Past. Hagenstraat te k. halfvrijst. woonhuis, ruime hal, grote woonk., keuken met inb. app., 3 slpks., ruime badk. met ligb. + toilet, grote zolder, garage + cv, pr.n.o.t.k., te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. v. part. halfvrijst. woonh. m. tuin en c.v.-gas, woonk. m. parketvloer en open haard, m. open eiken keuken, 3 slpks., vr.pr. ƒ 120.000,–. Huurwon. of flat moet aanw. zijn. Ridderhoenstraat 152, HOENSBROEK.

BRUNSSUM Hertogstraat te k. prachtig halfvrijst. woonhuis, grote woonk., keuken met aanbouw, tegelvloer, open haard, 3 slpks., zolder, garage, 2 kelders, c.v., event. z. aanbet. pr.n.o.t.k. te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, tel. 045-254543, Brunssum.

BRUNSSUM Bexdelleplan, 2 riante woonhuizen te k., prijs n.o.t.k., te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

Alleenstaand WOONHUIS te k. nabij ziekenhuis te Geleen. Te bevragen 04406-40996.

KERKRADE, Callistusstr.: ruime jonge halfvrijst. woning met L-vormige woonk. en open keuken met luxe inst., 3 slpk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet, zolder, garage en c.v., veel extra's. Perceel 342 m². Aanv. in overleg. Vrpr. ƒ 175.000,- k.k. De koper betaalt geen makelaarscourt. Inl. Bovass BV, Assur. en mak. o.g., tel. 045-414242 en 04402-3427.

Te k. 2 afgebrande huizen in HRL. m. stallen en grond 710 m² grond, Onderstestr. 45 en 47. Melden bij Hitjesweg 38, Heerlerheide. Tel. 045-223919.

KERKRADE, Oude Schachtstr.: halfvrijst. ouder woonh. met ruime tuin ca. 500 ². Vrpr. ƒ 100.000,- k.k. De koper betaalt geen makelaarscourt. Inl. Bovass BV, Assur. en mak. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

HOENSBROEK Opbraakstr. 50. Te k. woonh. in landhuisstijl m. gar., c.v., open keuken, 3 slpks., kooppr.n.o.t.k. Aanvaarding in overleg.

HUIS te k. opp. 80 m², voor verbouwing, zich wenden aan Visesteenweg 276, Z. Zussen België.

Te k. ruime hoekwoning [...] EIJSDEN, Beezepool 1. [...] 04409-2312. Pr.n.o.t.k.

NIEUWENHAGEN, rust. [...] vlakbij Bruns.heide, halfv[...] woonh. woonk. open keu[...] en bar, serre m. schuifd., [...] tuin, 1e verd.: 4 slpk. m. m[...] kast + 2e toilet, pr.n.o.t.k. [...] 045-315287.

Te k. tegen huurw. of [...] hoekw. Ind.: woonk., keu[...] m. thermopane begl., badk[...] w.c. 3 slpks., kelder, berg[...] Gar. en grote tuin. V[...] ƒ 95.000,– k.k. Postbus 3[...] UBACH OVER WORMS.

# theater-agenda

## stadsschouwburg heerlen

| | |
|---|---|
| Zondag 7 sept. **aanvang: 11.00 uur** | **JAZZ-OCHTEND-CONCERT** **CIRCUS SQUARE JAZZ BAND** o.l.v. Paul Zelders. Entree: ƒ 5,- (CJP en kinderen boven 12 jaar: ƒ 2,50) |
| Zaterdag 13 sept. aanvang 19.00 uur Zondag 14 sept. **aanvang 19.00 uur** | **MUZIEKPARADE HEERLEN 1980** Entree gratis. |
| Vrijdag 19 sept. **aanvang 20 uur** Concertserie | **LIMB. SYMPH. ORKEST** **Dirigent: Samuel Friedman.** **Solist: Arthur Grumiaux, viool,** die de solopartij verzorgt in „Tzigane Rhapsodie de concert pour violine et orchestre" van Maurice Ravel. Entree: ƒ 15,–, ƒ 13,–, ƒ 11,–, ƒ 9,– en ƒ 8,–. Coupons en paspoorten geldig. |
| Zondag 21 september **aanvang 14.30 uur** | Limburgs Jeugdtoneel **HOCUS, DE TOVENAAR** Spannende toverkunsten van Hocus en oerkomische grappen van zijn leerling Fanto. Entree: ƒ 4,– en ƒ 3,50. |
| Maandag 22 sept. aanvang 20.00 uur Cocktailserie | Limburgs Symphonie Orkest i.s.m. Contactraad Limburgse Schouwburgen. **FRIEDERIKE,** operette van Franz Lehár met o.a. Ingrid Würtz, Hein Meens, Marlies Temmink en Harry Peeters. Muzikale leiding: Ernest Maes. Entree: ƒ 23,–, ƒ 20,–, ƒ 17,–, ƒ 14,– en ƒ 11,–. Coupons en paspoorten geldig. |

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag 10.00 tot 16.00 uur. Op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur. Zondag 7 september: 10.00 tot 11.00 uur i.v.m. jazz-ochtend-concert.
Telefoon kassa: (045)-716607.

## stadsschouwburg sittard

| | |
|---|---|
| Zaterdag 13 sept. 20.15 uur | **De André van Duin Show.** M.m.v. André van Duin, Corrie van Gorp, Frans van Dusschoten en een combo o.l.v. Coen van Orsouw jr. Toegangsprijs: ƒ 10,50, ƒ 16,–, ƒ 20,– en ƒ 23,–. CJP/Pas 65 ƒ 10,50. |
| Zondag 14 sept. 12.00 uur Studio | **Koffieconcert** verzorgd door de **Barrelhouse Jazzband.** Toegangsprijs: ƒ 5,– incl. 1 kop koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders ƒ 4,– incl. koffie/limonade. Kinderkrèche ƒ 2,50 incl. versnapering. |
| Zondag 14 sept. 14.30 uur | **Limburgs Jeugdtoneel** met het sprookje **Hocus de tovenaar.** Toegangsprijs: ƒ 4,–. |
| Woensdag 17 sept. 20.15 uur | **The Chinese Acrobats of Taiwan.** Boeiende voorstelling vol kunsttechnieken, muziek, show en prachtige kostuums. Toegangsprijs: ƒ 17,50, ƒ 20,– en ƒ 22,50. CJP/Pas 65 ƒ 10.–. |
| Vrijdag 19 sept. 20.15 uur | **Entree.** Jong cabarettalent stelt zich voor: **Jan van 't Hof, Pierrot** en **Sietze Dolstra.** Toegangsprijs: ƒ 10,50. CJP/Pas 65 ƒ 6,25. |
| Zondag 21 sept. 12.00 uur | **Koffieconcert** gebracht door de **Harmonie St.-Caecilia, Echt** en de **Fanfare St.-Martinus, Urmond.** Toegangsprijs: ƒ 5,– incl. koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders ƒ 4,– incl. koffie/limonade. |
| Vrijdag 26 sept. 20.15 uur | **Entree.** Jong popmuziektalent stelt zich voor: **Vandale, Noodweer, Nasmaak.** Toegangsprijs: ƒ 10,50. CJP ƒ 6,25. |
| Zaterdag 27 sept. 20.15 uur | **Limburgs Symphonie Orkest** brengt i.s.m. de **Contactraad Limburgse Schouwburgen: Friederike.** Operette van Franz Lehár. Muzikale leiding: Ernest Maes; regie: Arthur Hoogveld. |

De nieuwe seizoensbrochure 1980/1981 is uit!
Uit een gevarieerd aanbod van voorstellingen hebben wij een schitterend boeket samengesteld.
Wilt u meer weten over ons Elck wat Wils-programma? Vul dan even onderstaande bon in en wij sturen u gratis onze seizoensbrochure toe.

Ik ben benieuwd naar uw nieuwe seizoensbrochure en wil deze graag ontvangen.

Naam: ..........

Adres: ..........

Postcode: .......... Woonplaats: ..........

Deze bon inzenden naar:
Stadsschouwburg Sittard, antwoordnummer 10, 61300 VB SITTARD.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag 10.00 - 15.00 uur, zaterdag 10.00 - 12.00 uur, zondag 14 sept. 11.00 - 12.00 uur in de studio voor het koffieconcert. 13.00 - 14.00 uur voor de kindervoorstelling.

## CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

**Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein**

| | |
|---|---|
| zo. 7 sept. 20.00 uur Hof van Erenstein | Cabaret Rommedoe **ROMMEDREI** Entree: ƒ 6,50/CJP + Pas 65 geldig |
| vr. 12 sept. 20.00 uur Wijngrachttheater | Première **FRIEDERIKE** Operette van Franz Léhar Een CLS/LSO-productie Eentree: ƒ 21,– en ƒ 16,– |
| do. 18 sept. 20.00 uur Rodahal | **CHINESE ACROBATS FROM TAIWAN** Acrobatiek, dans, muziek, kung-fu in een wervelende show Entree: ƒ 22,50, ƒ 20,– en ƒ 17,50. |
| za. 20 sept. zo. 21 sept. 10.00-17.00 u. Wijngrachttheater | **BEURSDAGEN** Verkoopdagen op de vrije markt voor het hele seizoen óók buiten abonnement |

Overigens: **wik** of **weeg** niet te lang meer. Bestel uw abonnement. Het is nu nog tijd.
Kassatijden: ma. t/m vr. van 10.00-15.00 uur; zat. van 10.00-12.00 uur. Tel. reserveren vanaf 11.00 uur; tel. kassa: 045-454141.
Vrije verkoop: vanaf 14 dagen vóór de voorstelling.

## Onroerend goed

UBACH OVER WORMS: te k. vrijst. woonh. met loods van 100 m2 voor vele doeleinden gesch. perceelopp. 1000 m2, bj '76 pr. n.o.t.k. Reeweg 100, industrieterrein Abdissenbosch, inl. tel. 045-313956.

HOUTWORM en boktorbestrijding 15 jr. schr. gar. Ontsmettingsbedrijf Italiaander bestrijding alle ongedierte 045-721398.

Unieke aanbieding in centr. Heerlen. Bar-Dancing DISCOTHEEK (opp. ± 250 m²) waarin 3 bars. Zonder pap. en eigen geld onnod. te refl. Tel. 045-221190. Tussen 19.00 en 21.00 uur.

Kijkdag op zaterdag 6 en zondag 7 september as. tussen 15 en 18 uur in MERKELBEEK aan de Amstenraderweg 20, vlakbij Brunssum/Amstenrade een vrijstaand herenhuis op 5 are en 70 ca grond. Ind.: hal, toilet, grote woonkamer met wollen vloerbedekking, keuken en aangebouwde tuinkamer. Eerste verdieping: badkamer met douche en vaste wastafel, 3 slaapkamers, toilet. Kelder, grote garage. Vraagprijs ƒ 210.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor „METAS" o.g., Marelaan 19, 3454 GA De Meern, tel. 03406-3644.

Te k. woonhuis, v. 2 familie's v. ƒ 130.000,– BLEIJERHEIDE, Schiltgen 42 (voorh. Boorstr.), te bevr. Gohr.

## Onroerend goed

SCHINNEN, nabij centrum (buitengebied) gelegen bouwkavel te k. Afm. in overleg, min. 1000 m². Br.o.nr. GE 197 LD Geleen.

Part. vraagt ± 400 m² BOUWGROND. Omg. Klimmen-Hulsberg, br. on. nr. SH 654 LD Hrl.

KERKRADE: bungalow te k. ƒ 220.000,–. Kl. Nullandstraat 27, tel. 045-456779.

SCHAESBERG. Te k. tussenwoning. Vrpr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-315926.

GELEEN. Te koop woning met grote woonk., 3 slpks. en luxe badk., incl. gasconvectors en ged. stoffering. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k. Geurts B.V. Assurantiën, Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

BOCHOLTZ: Te k. halfvrijst. huis m. aangel. tuin en terras, dubbele garage. Ind.: entree m. toil., keuken, woonk. open haard. 1 verd.: 3 slpks., m. badk. en zolder geh. voorz. van c.v. Pr.n.o.t.k. Inl. en bez. na tel.afspr. 045-443257.

EYGELSHOVEN: halfvrijst. woning, rustig gelegen m. open trappenhal, gr. kamer, gr. keuken, 4 sl.kamers, 2e toilet, badk., gr. garage, mooie aangelegde tuin, bezicht. na tel. 045-352289. Pr.n.o.t.k.

BRUNSSUM te k. rustig gelegen vrijst. woonh. m. kantoor of hobby-ruimte, tel. 045-255297.

## Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMET zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen, CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m². Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Open week BAKSTEENSTRIPPEN. Bezoek onze strippen-showroom. Diverse soorten handvorm, veldbrand vanaf ƒ 19,90 tot ƒ 68,- per m2. Open week korting 10%. Van Hees, Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week VLOERTEGELS - wandtegels. Vloertegels, div. soorten uit voorraad leverbaar. Bezoek onze open week. Korting tijdens open week: 10%. Van Hees BV., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week OPEN HAARDEN, bezoek vrijblijvend onze open haardshow. Inbouw open haarden 25% korting, voorzet open haarden 10% korting. Franklin open haarden nu ƒ 499,-. Van Hees BV., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop. Hollanders BV, Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Wij verhuren: bouwmat., steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en panneliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

STEIGERVERHUUR Heij & Clever 045-312154 of 312709.

Voor al uw zand en GRIND ook v. kleine hoeveelheden, transportbedrijf Nic Brassé BV, Eijckenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Te k. CARAVAN pl. 7 jr. oud moet iets opgeknapt worden, niet geschikt voor toercaravan, vr.pr. ƒ 450,–. Tel. 045-721081.

Voor al uw VOEGWERK. Tel. 045-414648.

Voor al uw KOZIJNEN en timmerwerk, groot of klein. Tel. 045-414648.

Voor al uw reparaties en vernieuwing van PANNEDAKKEN, dakkapellen, boeiboorden. 045-414648.

Te k. aangeb. ± 200 m³ ronde palen ± 80 tot 3.00 mtr in diktes van 5 tot 12 cm. Wegens plaatsgebrek, t.e.a.b. Te bevr. tel. 04490-11210. Dhr. Kozta.

## Dieren

Te k. nest D.H. 12 wkn., 1 N Quanto v. Gafiegerhof. SCHH III FH VB KKLIA moeder bezit de „A". Lavendelstr. 36, Sittard.

PAARDENBOXEN te h., weidegang, buitenmanège, uitrijmogelijkheden, bos. Inl. Rott 31, Vijlen.

Ras KATJES te k. Vossekuil 172, Hrl. Na 5 uur.

Weg. omst. te k. RIJPAARD ruin 6 jr. Heigrindelweg 51, Heerlen, tel. 211760.

Te k. weg. omst. Ierse SETTER, 6 mnd. oud, reu. Heerenweg 246, Heksenberg-Hrl. na 16.00 u.

KANARIES te k. Rozenstraat 31, Kerkrade-West.

Te k. jonge BOUVIERS m. stamb. Kapelweg 64, Heerlen-Palemig, tel. 045-723768.

Te k. jonge PEKINGEESJES, ingeënt m. pap. Poorterstr. 41, Brunssum, tel. 045-257604.



Te k. prachtige ROTTWEILERPUPS, ingeënt, ontw., reu + teef. Kennedyln. 16, Brunssum.

Te k. prachtige jonge cockerspaniels, goudkl., 7 weken en tamme sprekende PAPEGAAI en kakatoe, goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. Duitse HERDER 11 mnd. m. stamb., reu. Clarastr. 23, Kerkrade. Tel. 045-457212.

Te k. jonge KNOBBELGANZEN en parelhoenders, 1 Caroline eend, mannetje. Sachariasstr. 11, Schinnen.

Te k. zeldz. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES 7 wk. oud. Koopje. Akerstr. 99, Kerkrade-West.

Te k. Perzische KATJES zindelijk, geënt + stamboom. Veermanstr. 35, Geleen. Tel. 04494-48929.

Te k. ROTHWEILER teef 17 mnd. oud lief voor kind. Caumerboord 39, Heerlerbaan.

Te k. PEKINGEESJES en papegaai, tel. 045-415753.

Te k. PEKINGEESJES met stamb.. Havenweg 38e, Buchten-Born.

Te k. 2 FIATS 128. Vrpr. ƒ 500,-. Te bevr. Salviaplein 50, Kerkrade-West.

AUTO'S te k. gevr. Beslist hoogste prijs, tel. 045-456164.

Koopje: RENAULT 4 (5-drs.) geh. i.g.st. ƒ 875,-. Provincialeweg Zd. 83, Oirsbeek.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landi den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tél. 045-711778.

Te k. gevr. AUTO's, '72 t/m '75. Tevens sloop- en schadeauto's, tel. 045-419668.

Te k. sportwagen ALFA Romeo Spider 1600, bj. nov. '76. Te bevr. Weyenweg 338, Treebeek, tel. 045-210708.

Motor defect, DONNY helpt direct! Wij leveren voor alle typen auto's ruilmotoren. Mercedes diesel en benzine, Ford, Opel, Volkswagen enz. Met volle fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. Ook leveren wij alle accu's, uitlaten, banden, schokbrekers en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen bv. Groothandel automaterialen. Specialist in alle inruilmotoren. Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. SAAB 99, km.st. 92.000, bj. eind '74. Camerig 14, Vaals, tel. 04455-2184, na 18 uur.

Te k. SIMCA Crysler 180 bj. '74. I.g.st. Na 17.00 uur Rijksweg 112, Gulpen, tel. 04450-2874.

Te koop aangeboden BMW 518 bouwjaar 1975, kleur wit, mooie auto. Vr.pr. ƒ 8500,– Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek. Tel. 045-222455. Zaterdag de gehele dag geopend.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's b.v., de Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoenbroek. Tel. 045-222455. Biedt met garantie te koop aan: TALBOT 1510 GLS 1979; Simca 1308 GT 1979 en '78; Simca 1308 S 1979 en '78; Simca 1308 GLS 1978 en '77; Horizon 1.5 GLS 1979; Horizon 1.3 GL 1978; Simca 1100 TI '77; Simca 1100 Special 1978; Sumbeam 1600 1978 en '77; Ford Escort 1977; Toyota 1976; Peugeot 204 1974; Opel Record diesel 1978; Daf 66 1973; Mazda 818 Coupé 1977. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de gehele dag geopend.

MAZDA 323 '78, Mazda 1300 '77, Mazda 121 Landau '79, Mazda 818 Sedan '77, Mazda 929 Sedan '78, Mazda 929 Hardtop, '75-'76, Austin Allegro 1300S '77, Datsun 1000 L '77, Datsun 120 A FII, nov. '78, Simca 1000 GLE autom. '75, Fiat 127, '74, Opel Rek. 1700 '74, DAF 66, '73, Mazda 616 coupé, '71, tev. div. goedkope auto's Mazda Bovag-garantie, Auto Leymborgh BV, Bornerweg 6-8 Limbricht, 04490-15838.

Te k. gevr. alle merk. SLOOPAUTO'S, tel. 045-214929.

LPG compleet gas-inst. met buitenvulling. 04497-2229.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Ger Lukassen biedt te koop onder volle garantie, MINI Cooper type '80, 18.000 km gel., rood-zwart, Golf LS type '80, blauw metal., Golf LS '76, geel, passat '79, rood, Mercedes 350 SLE, goudkl. als nieuw, spotprijs, BMW 320 '79, BMW 525, '77 rood, BMW 633 CS, '78, Mercedes 220 diesel '78, Diesel 200, '76, Chevrolette Corvette type '80, groen wit leren bekleding alle access. Porsche turbo uitvoering, koopje, Volvo 242 DL, '78, Opel automaat, gasinstall. als nieuw, Ford Taunus GXL, 2000 wit koopje, bwj. '76, Ford 1600 L, '79, groen, Fiat 128 coupé, '78, blauw, Peugeot 504 GL '79 goudkl., Honda Accord, '79, zilver autom., Manta '77, rood, diverse motoren, oldtimers o.a. 3x Mercedes cabriolet ook 4 deurs, inr. en financ. direct, Lukassen, automob., Holzstr. 67, Kerkrade.

Te k. MUSTANG Ghia 8 T Mach 1 Coupé automaat '76, 3-drs. met radio, trekh. enz. ƒ 6500,–. Auto verk. i.st. v.nw. evt. inr. mog. 043-17246.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schade wagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. PEUGEOT 204 km.st. 72.000, in pr.st., ƒ 1575,–. Havenweg 40a, Buchten-Born, na 17.00 u.

Weg. omst. t. k. FIAT 126 '80, kmst. 4000, ½ jr. fabr. gar. tel. 04455-1470 (na 16.00 uur).

WA en All risks honderden guldens goedkoper, bel 045-317982 ook motoren en financ.

Te k. MINI 850 bwj. '72, i.g.st. vrpr. ƒ 950,-. Koekoekstr. 25, Versiliënbosch, tel. 045-210733.

Te k. CITROËN CX Pallas 2500 diesel bwj. '80, tel. 717667, kmst. 20.000.

Te k. SPITFIRE, bj. '78, z. en w. kap pl. acces., kmst. 30.000, ANWB t.i. ƒ 13.000,–. Arnhemstr. 8, Heerlen.

VW GOLF '76 groen ƒ 6800,–, VW Golf '75 geel ƒ 5800,–, Mazda 1000 '77 ƒ 5200,–, Simca 1100 automatic 5-drs. '77 ƒ 6800,–, Simca '74 1100 cc 5-drs. ƒ 2400,–, Kadett City '76 blauw, Kadett automaat '73 ƒ 2500,–, i.g.st. Ascona '74 ƒ 2750,–, Ford 1600 L type '74 ƒ 2950,–, Toyota Corolla 30 '75 ƒ 4900,–, VW 1303 '74 Br. o. no. ƒ 3900,–, Datsun Cherry nov. '73, 4-drs. ƒ 2250,–, Kadett coupé nw. model '73 ƒ 3600,–, Capri '72 ƒ 950,–. Gar. fin. inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10

Te k. CAMARO, type LT '74, autom. air. inr. mog. Na 19.00 uur of zat. en zon. Morgenstr. 39, Sittard.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. snelle DATSUN 2400 GT met mag. velgen en veel extra's. Pr. ƒ 3300,–. Rietbeek 38, Geleen, na 18.00 uur.

Te k. SIMCA 1000 bj. '71, te bevr. na 18.00 uur. J. Müller, Scheelenstr. 168, Simpelveld.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 Hardtop en Softtop, vrpr. ƒ 10.900,-. Houwerstr. 52, H'broek.

OPEL Kadett bwj. eind '71, in uitzonderlijke goede staat, ƒ 1000,–. Tel. 043-641478.

Te k. weg. vertrek buitenland. RENAULT 12 bwj. '75, i.z.g.st. Te bevr. Schellingruwe 81, M'str. Tel. 043-30163.

Te koop aangeboden PEUGEOT 504 GL, bwj. 1972. Motor in goede staat. Tel. na 19.00 u. 045-319952. Weekend gehele dag.

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te k. a.: REN. 4 GTL bwj. '78 en '79; Ren. 5 TL bwj. '76; Ren 5 GTL bwj. '76, '77 en '79; Ren. 12 TL bwj. '75 en '76; Ren. 12 TS bwj. '75; Ren 14 TL bwj. '77 + '77 en '78; Ren. 16 TL bwj. '72, '74 en '78; Ren. 16 TS bwj. '73; Ren. 18 TS bwj. '79 en '79; Ren. 20 L bwj. '77; Ren. 20 TS bwj. '77; Ren. 30 TS bwj. '79; Ren 30 TX bwj. '80; Alfasud bwj. '77; Alfasud Super bwj. '78; Citroën Pallas bwj. '77; Daf 66 bwj. '73; Fiat 127 bwj. '77; Ford Escort bwj. '79; Ford 1600 autom. bwj. '77; Honda Civic bwj. '77 en '77; Opel Kadett 1.2 ltr. bwj. '77; VW Polo bwj. '77; VW Derby bwj. '77; Volvo 343 L bwj. '79. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is ons welkom. Autobedrijf Heijen, Heerlen BV, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten. Tel. 045-713600.

Te k. weg. omst. FORD Fiësta bwj. '78, Bokstr. 28, Heerlerheide-Hrl., pr. ƒ 8.000,–.

Te k. HONDA 350 Four bwj. '74 De Vossekuil 190, Heerlen.

Te k. ALFA ROMEO Giulia Nuova Super 1600 bwj. '75 km.st. 77.000, Zandweg 180, Hrl. tel. 410990 Dhr. B. Kamerbeek.

Te TREKHAAK, V. Opel Rekord, Lada, Renault, Citroën CV, Vauxhall Viva, tel. 045-312756.

Te k. ROVER 2200 TC bwj. '77 getint glas, 50.000 km, kl. bruin als nw. ƒ 7600,– Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. CAPRI 2300S, bwj. '77, kl. oranje, leren dank, 40.000 km, 6 cyl., als nw. ƒ 9200,–, Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. PONTIAC Firebird 8 cyl. automatic, formula, type '75, nw. banden ƒ 5750,–, Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k, zeer goed onderh. RENAULT 4 TL, bwj. '75, vr.pr. ƒ 2650,–, te bevr. 045-722782.

AUTOVOORRUIT kapot? Interautoglas zowel voorruiten als achterruiten dag en nacht snel service 04490-11235 b.g.g. 12985 F. Wolters Leliestr. 4, Sittard-Sanderbout.

Te k. FORD Taunus 1600 S bwj. '76 100% iedere keuring toegest. Bosbeek 23, Geleen.

Te k. mooie RENAULT type 17 TS, '73, sportcoupé, 4 nwe. banden, toerenteller, achterruitjalouzieën, radio, pr. ƒ 1750,-, Pancratiusstr. 23, Bleyerheide.

Te k. BMW touring 1600, bwj. '72, i.z.g.st. Pr. Irenestr. 77, Kerkrade, tel. 045-457129.

Te k. PONTIAC Firebird sport i.nw.st., formule 400 stuurbek. overdr. op gas, autom., 4 nwe. raceband., 8 cil. m. kl. wit leder kuip fauteuilles, bwj. '75, ƒ 6500,- vaste prijs. Event. inruil kleinere auto m. autom. en gas mogel., tel. 045-453851.

FIAT 127 bwj. '73, rood met sierbiezen, siervelgen, Philips radio, i.z.g.st. ƒ 1200,-. Na 18.00 uur Clercstr. 18, Brunssum, 254013.

Te k. MERCEDES 280 SE, bwj. '70, motorisch 100%, t.e.a.b. Na 16.00 uur tel. 04492-3895.

Te k. HONDA 750 cc met sterwielen, z.g.a.n. weg. aansch. auto, t.e.a.b. Markt 6, Treebeek, bij Marebos.

Te k. SAAB 99 DL bwj. '73, rood, zeer gaaf, ƒ 2450,-. Thull 42, Schinnen, tel. 04447-1438.

V. liefhebb. te k. FORD Thunderbird Landau Hardtop. '65, i.g.st. Tel. 045-211071.

PLYMOUTH Grand Sedan bwj. '73 in st.v.wn., event. inr. mog. Tel. 045-211071.

MERCEDES 200 D te k. bwj. '74, vr.pr. ƒ 7000,– Tel. 045-441944.

Te k. SIMCA 1307 GLS 5-drs., bwj. 15-4-'77, km.st. 43.000, auto is beslist als nw. ƒ 5750,–. Tel. 043-17246.

Te k. zeer mooie MAZDA type 1300, bj. '75, vr.pr. ƒ 2250,–. Inruil mog. Ford 15M '71, vr.pr. ƒ 600,–. Lod. v. Deyselstr. 27, Kerkrade-Haanrade.

Ingeruild: BMW 733 i aut. 1978, BMW 728 1978, BMW 520 1979, BMW 525 1976, BMW 320 1978, 1977, BMW 316 1976, 1977, 1978, BMW 318 1976, Alfa 2000 GTV 1978, VW Scirocco GLI 1979, Peugeot 504 GL '77, '78, Opel Ascona 16S 1978, Opel Manta 16S 1973 (LPG), Fiat 128 1977 (LPG), Peugeot 304 GL 1977, Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, donderdag geopend tot 21.00 uur, zaterdag geopend tot 16.30 uur.

Te k. ALFETTA 1.8 L bwj. sept. '77, m. gasinst., sportvelgen, get. glas, vr.pr. ƒ 7200,–. Tel. 04446-3042.

Te k. AUDI 80 L t.e.a.b. Dr. Cl. Meulenmansstr. 52, Hrl. Tel. 045-411181.

Te k. v. part. BMW 316 met gas, i.z.g.st. Burg. Bovenstr. 1, Buchten-Born, na 18.00 u.

CITROËN Pallas CX 2500 diesel, bwj. 14-7-'78, kl. anthraciet-grijs. In staat van nieuw. Pr. ƒ 14.000,–. Tel. 04750-14871.

Te k. auto BIANCHI i.z.g.st., tel. 045-457221.

Te k. TAUNUS 1600L bwj. '78, t.e.a.b. Suttnerstr. 31, Stein.

Te k. CHEVROLET Malibu, 6 cyl. met LPG-gasinstall. aut. radio, kl. blauw metall. bwj. nov. '78, pr. ƒ 9200,– Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te koop CITROËN 2200 CX type '76 ƒ 4750,–, Opel Rekord 2,0S 4-drs. 1978 ƒ 10.500,–, Opel Commodore 2500S 4-drs. 1973 ƒ 2250,–, Fiat 128 sport coupé 1974 ƒ 1850,–, Fiat 127 speciaal 3pdrs. 1978 ƒ 4850,–, Mazda 929 coupé sportvelgen 1977 ƒ 5750,–, Ford 1600 GL type '78 km.st. 36.000 ƒ 8750,–. Alle auto's in topconditie goedkope prijzen, Leliestr. 4, Sittard.

Te k. DODGE Dart Coup bwj. '75, bruinmetallic, crem leren dak, i.st.v.nw. Vr.p ƒ 7900,–. Tel. 043-642591.

CITROËN B14 C 1928 4-dr topconditie, vraagpri ƒ 25.000,– event. voor taxi's bruiloftondernemingsbedrijven; A-Ford 1926 Road Sta exclusief top gerestaureerd Mercedes 220 S Coupé 195 prijs ƒ 15.000,–; Mercedes 2 S aut. '75, groenmet.; BMW 5 '77, blauw; Volvo 244 DL '7 rood; Mercedes 280 E aut. '7 blauw; Ford 2.0 '79, 4-drs., z vermet.; Ford Escort '79, '7 beige en rood; BMW 1602 '7 rood; Citroën CX 2000 '7 bruin; Mercedes 280 S '7 blauw; BMW 525 op gas '7 groenmet.; Mercedes CE Coupé '72 aut., wit; Chrysler 13 4-drs., '77 groen; Simca 10 GLS '77, geel; Datsun 240 G Coupé '75, blauw; Audi 100 G '75, groen; Opel Blitz vrachtwagen 6-cyl. open laadba voor klein rijbewijs '74; BM 2500 '73, '72, blauw en brui Opel Ascona 1600 S '78; Mercedes 280 S '77. Jos Sparla automobielbedrijf. In- en verkoop van automobielen, motoren e old cars. Kaalheidersteenwe 70-76, Kerkrade-W. Tel. 04 411874.

Motoren: YAMAHA 750 cc '7 Honda 750 cc '78; BMW R50 '75; Kawasaki 900 '78; Suzuki GT 380 '78; Honda 500 Four '7 met kuip; Honda Goldwin '77; Honda 750 K7 shopper ui voering 7 mnd. oud; Yamah 1000 '79; Suzuki 1000 GS '7 Suzuki 750 GT '79. Inruil en financiering mogelijk. Jos Sparla automobielbedrijf. In- en verkoop van automobielen motoren en old cars. Kaalheidersteenweg 70-76, Kekrade-W. Tel. 045-411874.

Weg. omst. te k. OPEL Rekor 1700 stac., bwj. '73, pr.n.o.t.k. Te bevr. Corisberg 94, Heerlerbaan, na 17 uur.

Te k. DAF 44, bwj. '72, i.z.g.s ƒ 450,–, Bern. Pothastr. 5 Vink Chévremont, tel. 045 453368.

# Albert Heijn

**Bij AH bent u zichtbaar zeker van vers.**
Op artikelen met beperkte houdbaarheid – zoals vlees en vleeswaren, enz. – vindt u een stempel met "U.V.D.": de Uiterste Verkoop Datum.
Die vertelt u tot wanneer het produkt uiterlijk verkocht mag worden. Ook leest u hoeveel dagen daarna het produkt nog vers blijft. Bij AH bent u zeker van vers!

## IN 'T AH SLAGERS WINKELTJE

| | | |
|---|---|---|
| **Schouder-karbonade,** 500 gram | 2345 | 3.99 |
| **Ribkarbonade,** 500 gram | 2345 | 4.49 |
| **Haaskarbonade,** 500 gram | 2345 | 4.99 |
| **Varkensfricandeau,** 500 gram | 2345 | 6.48 |
| **Verse hele kip,** kilo | 2345 ~~6.98~~ | 5.49 |

abc

# 't Mes in de prijzen.




Ook van 't fijnere varkensvlees! Niet alleen de minder kostbare delen, ook de fijnere delen van 't varken drastisch in prijs omlaag. Bij AH wel degelijk profiteren, wat u ook kiest! En - u weet 't - 't AH Slagerswinkeltje geeft u een rijke keus. Varkensvlees van AH: kwaliteit voor bodemprijzen!

**Varkensfricandeau,** kilo 11.98
**Varkensrollade,** kilo 13.98
**Haaskarbonade,** kilo 8.98
**Ribkarbonade,** kilo 7.98
**Varkensschnitzel,** 100 gram 1.59
**Schouder-karbonade,** kilo 6.98

abc 2345

## Vlaamse karbonaden.

Benodigd: 4 schouderkarbonaden, zout, vers gemalen peper, 60 gram boter, 2 takjes peterselie, ½ winterwortel in reepjes gesneden, 1 laurierblad, 1 ui in ringen gesneden, bier, bouillon.
Wrijf de karbonaden in met zout en peper. Laat de boter heet worden in een koekepan en bak ze aan weerskanten bruin boven matig vuur. Voeg peterselie, wortel, laurierblad toe en laat dit even meebakken. Doe het geheel in een stoofpan. Voeg halfom bier en bouillon toe, zodat het vlees juist onder staat.
Stoot de karbonaden met de deksel op de pan op zeer laag vuur nog 1 uur. Zeef het vocht en bind het desgewenst met wat met water aangemengde maizena. Eet smakelijk!

**Buys negerzoenen,** doos 9 stuks 12345 ~~1.55~~ 1.35

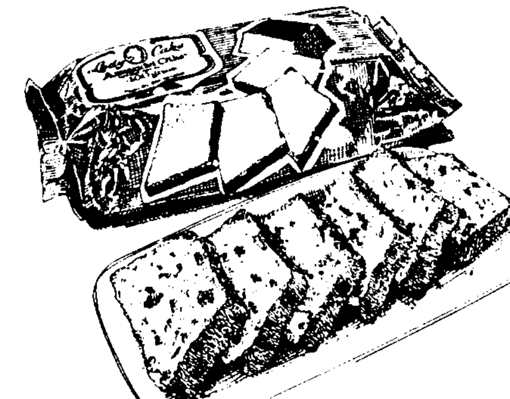



**GALA BIJ AH**
Nu ook bij AH: de gulle, geurige Gala koffie van Niemeyer. Voor een gezellig prijsje vanzelfsprekend.
Pak 250 gram ~~3.34~~ 3.25
12345

## IN 'T AH BAKKERS WINKELTJE

**Kadetten,** zak 6 stuks ~~1.37~~ 99
12345

| | | |
|---|---|---|
| **Wit knipbrood,** gratis gesneden | 345 ~~1.78~~ | 1.58 |
| **Paderborner,** gesneden 400 g. | 12345 ~~1.22~~ | 99 |
| **Gevuld speculaas,** pakje 300 gram | 12345 ~~1.39~~ | 1.25 |
| **Lady cake,** in 5 smaken, 400 gram | 12345 ~~2.98~~ | 2.59 |



## IN 'T AH DIEPVRIES WINKELTJE

| | | |
|---|---|---|
| Nieuw **AH Frikandellen,** doos 20 stuks | 12345 ~~6.95~~ | 5.95 |
| **AH Kwarkschnitt,** ca. 360 gram | 345 ~~4.90~~ | 4.25 |
| **AH Roomijs,** aardbeien of vanille, bak 1 liter | 12345 nu | 2.25 |

## IN 'T AH WIJN WINKELTJE

| | | |
|---|---|---|
| **Graves Supérieures,** fles 0.7 liter | 12345 ~~5.95~~ | 5.45 |
| **Côtes du Rhône Villages,** fles 0.7 liter | 12345 ~~6.95~~ | 5.95 |
| **Côtes du Rhône,** fles 0.7 liter | 12345 ~~4.95~~ | 3.95 |

| | | |
|---|---|---|
| **Jo Scholten bakmix,** cake of taart, | | 1.79 |
| **Nieuw:** boerencake, | | 1.79* |
| **Nieuw:** muesli koek, | 12345 ~~3.70~~ | 2.79* |

**Riedel appelsientje, of goudappeltje,** pak 1 liter ~~1.69~~ 1.49
12345




**DRIE HARTIGE DIPPERS**
Kant en klaar in 'n pakje: Duyvis borrelfondue. Drie smeuïge smaken: zacht gekruid, ham of peper, zak 85 gr. ~~3.98~~ 3.69
12345

**AH Petit Beurre,** pak 250 gram ~~1.39~~ 99
12345

**Douwe Egberts Pickwick theezakjes,** doos 20 stuks ~~1.39~~ 1.09
12345

**PERZIK? PRUIM?**
Nee: Nektarines! Verrukkelijk nieuwe kruising van beide. Delikaat aroma. Zachte gladde schil. Hàp! mandje ± 1 kilo 2.98
12345




| | | |
|---|---|---|
| **Unox beter gevulde soep,** kip, groente of tomaat, blik 80 cl. | 12345 ~~2.09~~ | 1.79 |
| erwtensoep, blik 80 cl. | 12345 ~~2.28~~ | 1.89 |

| | | |
|---|---|---|
| **Maggi drink-bouillon,** normaal, | ~~2.45~~ | 1.89 |
| kip of tomaat | 12345 ~~3.35~~ | 2.89 |
| **AH Wortelen extra fijn of AH Gesneden bonen,** ½ blik | 12345 ~~95~~ | 79 |
| Nieuw **Duyvis bibops zoutjes,** zak | 12345 ~~1.19~~ | 99* |

**Blue band margarine,** pakje 250 gram 12345 ~~66~~ 61




| | | |
|---|---|---|
| **Albimatic,** vat 4 kg | 12345 ~~9.75~~ | 8.95 |
| of draagkarton 2 kg | ~~4.99~~ | 4.50 |
| **Albibont,** draagkarton 2 kg | 12345 ~~5.79~~ | 5.25 |
| **Albitex,** draagkarton 2 kg | 12345 ~~6.99~~ | 5.99 |
| **Albifijn,** pak 1100 gram | 12345 ~~4.29~~ | 3.75 |

Prijzen gelden van 4 t/m 6 september.
*Partijvoordeel: Zolang de voorraad strekt.

## AH-kwaliteit... ook in allerhande.

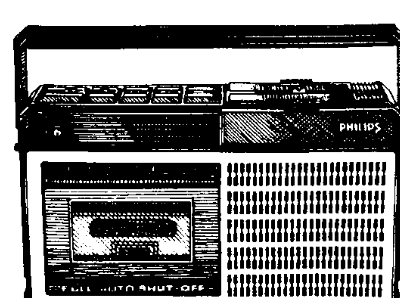
**Fakkel aansteker.** Makkelijk voor het aansteken van o.a. openhaard, gasfornuis en barbecue. 345 ~~24.75~~ 19.95*

**Firebloc van Ringlever,** per stuk 345 ~~2.98~~ 2.59* Brandtijd ± 2½ uur.

**L.P. After Dinner. Exclusief bij AH!** Met o.a. Anita Kerr Singers, Chet Atkins, Jim Reeves, Duke Ellington en vele anderen 345 9.90*

**3 Philips cassettes C 60 en één reinigings cassette.** 345 ~~14.30~~ 9.95*

**Philips cassette-recorder.** Type N 2228. Met auto-stop en wisbeveiliging. Aansluiting voor extra microfoon, tuner etc. 1600 MW piekvermogen 345 ~~102.50~~ 79.-*



**Albi vloeibaar schuurmiddel,** flés 740 gram ~~2.15~~ 1.75
12345

## IN 'T AH GROENTE WINKELTJE

| | | |
|---|---|---|
| **Braziliaanse perssinaasappelen.** 3 kilo | 12345 | 4.98 |
| **Tomaten,** 500 gram | 12345 | 1.50 |
| **Fijne handperen Clapp's Favourite,** 1½ kilo | 12345 | 2.50 |

**Heeft ook uw Albert Heijn 't geadverteerde artikel in huis?**
Dat kunt u zien aan de cijfers die er bij staan. Komt één van die cijfers (12345) overeen met 't cijfer op uw AH-winkeldeur dan is het artikel daar verkrijgbaar.

36.3.80

# AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.



Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 4 september 1980 ● Pagina 17

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



## outje

en klein, maar zeer storend je stond gisteren in onze aandiging van de Limburgse enbeurs in de Rodahal in krade. Die beurs gaat vandag niet om twee uur open, ar om acht uur vanavond. middag moet nog hard wor- gewerkt aan de aankleding allerlei stands, maar vannd, dan mag u komen kijken. dag en zaterdag is de opestijd wél om twee uur. Zon- zelfs om elf uur.

## etro

adat in Hoensbroek al eens keer over de aanleg van een ro is gesproken, hebben ze r toch wel trek in een onderndse trein gekregen. Als er bij aanlegwerkzaamheden van winkelerf iets dieper wordt ge- dan normaal lijkt, vragen rbijgangers meteen hoopvol, er misschien toch een metro t. Zo gebeurde dat ook op het ispunt Amstenraderweg-uwstraat, waar door het ver- in de weg een keermuur moet nen. Daar vroeg een voorbijgster: „Is dat nu voor de nieumetro?

## orlog

et gaat in ieder geval prima het winkelerf van Hoensek. Door het mooie weer is er helemaal geen oponthoud gest en Hoensbroek ziet er nu uit alsof de oorlog nét voorbij n het centrum is er geen stoep traat die niet opgebroken ligt, ar omdat alles zo lekker opiet, zal dat niet al te lang du- „We zijn heel optimistisch", uitvoerder Janssen weten. ar hoe optimistisch je ook bent, enen gaat het echt wel eens een r. Hoensbroek ligt tenslotte ook Nederland.

## achtkaars (1)

tadsvernieuwing, en dan met me de sanering van vooroorse woonwijken tot nieuwe, ntrekkelijke buurten, is waarijnlijk een van de belangrijkproblemen waarmee een oude nstad als Heerlen worstelt. ar daar was deze week echter er weinig van te merken bij de andeling van de Discussieno- Stadsvernieuwing van het erlens gemeentebestuur. Maan- op een in het Pancratiushoes ouden inspraakavond waren hts dertien „sprekers" aanwe- die het woord wilden voeren. dat waren minder mensen dan toehoorders, zoals burgemees- wethouders, ambtenaren, dsleden en mensen van de wogbouwcoöperaties. Het was avondje inspraak, dat na een f uur al voortgezet kon worden n de tapkast omdat het officiële eelte voorbij was.

## achtkaars (2)

isteren werd die nota Stadsnieuwing behandeld door de dscommissie Ruimtelijke Orning. En ook hier weinig vuurrk, weinig opzienbarende uitraken, weinig nieuws. „Deze k gaat uit als een nachtkaars. nota is achterhaald en gaat rbij aan de punten die rkelijk belangrijk zijn", merkte dslid Jos Zuidgeest triest op. vond het maar een erg gezapi- behandeling, zowel maandag het Pancratiushoes als gisteren het stadhuis.
h ja, met zo'n fraai najaarser kun je ook veel beter iets en aan de stadsvernieuwing in eigen tuin of de herstructureg van de flesjes bier, dan je t druk maken over problemen ar eigenlijk toch al alles over is rteld.

## arkeren

Deze maand zullen 182 parermeters uit het stadsbeeld van erlen gaan verdwijnen. Het n de meters die nu al dertien r op het Homerusplein bij het nkelcentrum Het Loon gulzig artjes en guldens opzuigen. t verdwijnen van die meters ekent echter niet dat voortaan atis geparkeerd kan worden op plein. In plaats van de 182 rkeermeters komen twee parrautomaten. U weet wel, die ewikkelde apparaten, waar je ar toe moet lopen, knopje druk- , kaartje uit trekken en dan er helemaal naar je auto terug. vervanging van de oude me- s door nieuwe automaten kost gemeente Heerlen 88.500 gul- . Maar dan zal men er in de rtste keren weer uit hebben, nt het Homerusplein is een ge- de parkeerplaats. En passant het plein ook van een nieuwe altlaag worden voorzien. ar dat betaalt de stichting nkelcentrum Het Loon.

### Winkeliers dreigen recht in eigen hand te nemen

# JUNKIESPLAAG BIJ STATION



● Lambert Stevelmans: „actie"!

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Het is nu zover, dat velen van ons zelf willen gaan optreden. De politie doet tóch niets. We moeten wel".

**Aan het woord is een winkelier, die een zaak in de Saroleastraat in Heerlen heeft, dicht bij het station. Hij is van mening dat alleen nog een „knokploeg" een einde kan maken aan de overlast, die hij dag in dag uit ondervindt van de groep junkies, die zich voor het station heeft genesteld. Collega's naast hem aan de ronde tafel knikken instemmend. Ook zij lijken ieder vertrouwen in gemeentebestuur en politie verloren te hebben.**

„Sinds die groep verslaafden ons deel van de straat onveilig maakt is er duidelijk sprake van omzetdalingen. Die junkies komen aan ons brood. Ze moeten daar weg", zeggen de boze maar ook wat wanhopige ondernemers. Zij hebben de „krant" uitgenodigd, omdat ze de indruk hebben, dat hun klachten bij de politie en gemeente niet serieus worden genomen. „Dacht je dat als die viezerikken in de Bongaertslaan (waar burgemeester J. Reijnen woont. red.) zouden zitten, de politie niet zou optreden? Wíj krijgen te horen, dat we met ze moeten leren leven. Het is schandalig", zegt een van de winkeliers, die overigens net als zijn collega's uit angst voor represailles niet met zijn naam in de krant wil.

## Diefstallen

Op de vraag welke overlast de junkies nu precies bezorgen, heeft iedere winkelier een heel verhaal te vertellen. Veel van hen voelen zich bedreigd door de junkies. Winkeldiefstallen zijn schering en inslag. (Kledingzaken in de Sarool schatten dat tien procent van hun voorraad wordt gestolen). Moeilijkheden om personeel te houden of te krijgen (vooral vrouwelijk). Vervuiling. Maar hun voornaamste klacht is natuurlijk de omzetdalingen, die zij zeggen te lijden.

## Bang

„Een deel van ons publiek is bang geworden. Van trouwe klanten krijgen we te horen, dat ze niet meer in de buurt van het station komen. Dat is natuurlijk wat overdreven, maar wij zitten er wel mooi mee", zeggen ze.

**Allemaal zijn ze ervan overtuigd, dat als de politie zou optreden binnen een paar dagen de groep verjaagd zou zijn. „Bij de tunnel waren ze toch ook zo weg". Waarom de politie niet optreedt is voor hen een volslagen raadsel. „Iedereen kan zien dat er gehandeld wordt. Er is een moord gepleegd. Wat moet er nu nog meer gebeuren.**

## Vol

Voor de winkeliers is de maat al lang vol. Er zijn plannen om de baatbelasting uit protest niet te betalen. En zoals gezegd wordt er over gedacht „het recht in eigen hand te nemen".

**Zij beseffen ook wel, dat met het schoonvegen van het Stationsplein het heroïneprobleem niet is opgelost. „Dat gaat nooit meer weg". Maar waarom de handel in verdovende middelen oogluikend wordt getolereerd bij een van de belangrijkste entrees tot de binnenstad is voor hen een raadsel. „Nergens zie je zoiets. Niet in Maastricht. Niet in Roermond. Niet in Venlo. Binnenkort gaat het VVV-kantoor op het Stationsplein open. Leuk voor de toeristen, al die junkies. Wat voor beleid wordt hier in Heerlen gevoerd?" vragen ze zich af.**

### Commissaris Van Berge-Henegouwen:

## „Er is hier sprake van een psychose"

**HEERLEN – „Onze waarnemingen en de feiten, zoals wij ze kennen, rechtvaardigen op dit moment geen optreden tegen de groep verslaafden bij het station. Ons inziens valt het nogal mee met de overlast, die deze groep veroorzaakt. De dreiging die veel mensen ervaren wordt niet door de feiten gedekt. Er is hier eerder sprake van een soort psychose".**
**Dit antwoordt de Heerlense commissaris van politie A.L. van Berge-Henegouwen op de vraag, waarom de politie niets lijkt te doen aan de junkies op het Stationsplein.**

Hij bestrijdt de stelling, dat de politie niets doet. „Relatief besteedt de Heerlense politie veel manuren aan het heroïneprobleem; meer dan de omliggende korpsen".

Hij vraagt zich af in hoeverre het verjagen van de verslaafden van het Stationsplein iets oplost. „De mensen vragen nu van mij: laat ze ergens anders handelen, als ik er maar geen last van heb. Niemand heeft begrijpelijkerwijs graag junkies voor zijn deur. Maar ik kan niet toestaan dat waar dan ook in Heerlen gedeald wordt". Op de opmerking dat er nu toch ook gehandeld wordt en dat hij dat wel lijkt te tolereren, antwoordt hij: „Ook nu tolereren we het niet. Wel is het zo, dat in verband met de opsporing we soms andere methoden toepassen, dan spectaculaire acties, zoals die bij de voetgangerstunnel begin dit jaar". Hij sluit overigens niet uit, dat als „de tijd rijp is" er wel opgetreden gaat worden.

Een dergelijke beslissing neemt de heer Van Berge-Henegouwen niet alleen. „Zoiets wordt bepaald in samenspraak met de burgemeester, die als eerste verantwoordelijk is voor de handhaving van de openbare orde. (Burgemeester J. Reijnen was de afgelopen twee dagen niet bereikbaar voor commentaar. red.).

### Brunssum verloor zeven onderwijzers

# OUDERS LAKEN BEWINDSMAN

Van onze verslaggever

**BRUNSSUM – De oudervereniging van elf kleuter- en basisscholen in Brunssum hebben de minister van Onderwijs en Wetenschappen, dr. A. Pais, een brief gestuurd waarin om maatregelen wordt gevraagd voor een beter onderwijsbeleid.**

Soortgelijke protesten zijn landelijk ook al ingediend door de bonden van onderwijzend personeel en de verenigingen van schoolbestuurders. Het uit drie personen bestaande actiecomité, gevormd uit de oudervereniging, sluit zich hierbij aan. „Waarom zouden wij als oudervereniging ook niet eens onze stem laten horen", zegt woordvoerder Lambert Stevelmans, „misschien kunnen we zelfs de actie uitbreiden tot de regio en op die manier nog krachtiger onze stem laten horen. Slechts weinig ouders weten wat in het onderwijs gaande is, daarom moeten we nu laten merken dat we er iets aan willen doen".
Op de elf scholen in Brunssum zijn vorig seizoen vanwege de terugloop van het aantal leerlingen met 120 liefst zeven leerkrachten ontslagen, terwijl ook een aantal part-timekrachten hun baan zijn kwijtgeraakt. Tengevolge hiervan zijn er klassen ontstaan die 35 of meer leerlingen tellen. „In deze grote klassen", zegt Lambert Stevelmans, „krijgen de kinderen minder aandacht waardoor vooral de zwakkeren achteruit gaan. En dan schiet het onderwijs toch haar doel voorbij. De Oostelijke Mijnstreek is al een probleemgebied en het zal toch niet de bedoeling zijn dat het ook nog een onderontwikkeld gebied gaat worden".
„Deze ontwikkeling", schrijven de oudervereniging in de brief, „schreeuwt om onmiddellijke maatregelen". Zij geven de minister de suggestie mee werkloze leerkrachten in te schakelen omdat het volgens hen niet uitmaakt of zij nu door het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen worden betaald of door het ministerie van Sociale Zaken. Voor betaling van de krachten kan zelfs geput worden uit de bezuinigingen die ontstaan door het teruglopen van het aantal leerlingen zoals minder subsidies, minder materiaalkosten enz.
„Dat er bezuinigd moet worden", zegt Lambert Stevelmans, die zelf voorzitter is van de oudervereniging van de St.-Jozefschool, „kunnen wij begrijpen, maar het moet niet gaan ten koste van het onderwijs van onze kinderen". De elf basisscholen in Brunssum worden bezocht door ruim 2200 leerlingen.

## Kauwgum en koffie uit kantine gestolen

HEERLEN – Uit een sportkantine aan de Varenbeukerweg werden vier grote pakken met pakjes gemalen koffie en vier grote pakken met pakjes kauwgum gestolen. De gestolen goederen hebben een waarde van ongeveer 150 gulden. De dader(s) forceerden de toegangsdeur met een breekijzer. In het gebouwtje werd ook nog een deur opengebroken.

*HEERLEN – Letterlijk ontgroend werden gisteren zo'n dertig aspirant-leerlingverplegers en -verpleegsters in het ziekenhuis De Wever in Heerlen. In de hal van het ziekenhuis werden zij, tot grote hilariteit van bezoekers en andere personeelsleden, ontdaan van groene operatiekleding. Een enorme wortel werd genuttigd, waarna zij een dansje maakten en daarna uitgeput ter aarde neervielen. Een gezellig samenzijn in de bar van 't Wevertje bracht de „groentjes" echter weer snel op krachten.*

### PSP boos

## Burgemeester weert geluidswagen

**BRUNSSUM – De PSP mag in Brunssum geen reclame maken met een geluidswagen voor een manifestatie op 22 september in het kader van de Vredesweek. Een verzoek daartoe is door burgemeester L. Hoogland van Brunssum afgewezen. Dit heeft de boosheid van het PSP-bestuur van het gewest Zuid-Limburg opgeroepen. In een brief aan de gemeenteraad van Brunssum vraagt de PSP nu herziening van dit besluit van Brunssums burgemeester.**

De PSP ziet in deze weigering van burgemeester Hoogland een ernstige vorm van aantasting van de vrijheid van meningsuiting. Gebleken is dat er in Brunssum vaker geluidswagens worden gebruikt om feesten aan te kondigen en dat deze vorm van reclame maken bijvoorbeeld ook in de verkiezingstijd wordt toegestaan.

„We kunnen ons dan ook niet aan de indruk onttrekken dat hier sprake is van een beslissing, die ingegeven is door het doel van onze bijeenkomst: Namelijk steun verlenen aan het brede verzet tegen de komst van wapendepots en AWACS. Zoals bekend is burgemeester Hoogland voorstander van de verdere militarisering. Hij legt raadsbesluiten daarover zelfs maandenlang onuitgevoerd naast zich neer", schrijft het PSP-bestuur.

In de afwijzing heeft burgemeester Hoogland onder andere gewezen op andere mogelijkheden om reclame te maken, zoals affiches en folders. Deze zouden geen geluidsoverlast veroorzaken. De PSP zegt echter deze vrij dure manier van propaganda maken niet te kunnen bekostigen.

**„Het argument van geluidsoverlast komt ietwat vreemd over voor een man, die AWACS met open armen ontvangt, wetende dat AWACS dag in, dag uit voor de Brunssumse bevolking overlast zal bezorgen. Meer dan zo nu en dan een geluidswagen", argumenteert het PSP-bestuur.**




● Burgemeester H. Persoon van Bocholtz onthult het naambord Langveld voor de parkeerplaats bij het nieuwe restaurant Bocholtz.

## Geldkist ontvreemd

**HEERLEN – In een woning aan de Beneluxstraat in Heerlen werd uit een slaapkamerkast een geldkistje gestolen, waarin ruim 8000 gulden was opgeborgen, 5020 Belgische francs, vier spaarbankboekjes, twee beurzen en kopiën van deel-III van twee kentekenbewijzen. Vermoedelijk zijn de dader(s) met een valse sleutel het huis binnengedrongen en wisten ze dat op dat moment niemand thuis was.**

## Kijkdag gevonden fietsen Hoensbroek

**HOENSBROEK – De politie in Hoensbroek houdt vrijdag 12 en zaterdag 13 september een kijkdag van de gevonden fietsen in haar bureau. De openstellingstijden zijn: vrijdag van 8.30 tot 17 uur en zaterdag van 9 tot 12 uur.**

## Auto-inbraken

HEERLEN – In de Rozestraat werd in de nacht van maandag op dinsdag ingebroken in een auto en een radiocassetterecorder gestolen. De dief had het tochtraampje verbroken. Ook aan de Kamperheideweg werd dinsdagmiddag een auto gekraakt. Uit de geforceerde kofferruimte werd een knipbeurs met 300 DM en ongeveer 225 gulden, twintig betaalcheques, een bankpasje en foto's meegenomen.

## Goud voor F. Klüter

KERKRADE – Burgemeester mr. J. Smeets uit Kerkrade heeft zaterdag tijdens de receptie van de 80-jarige flobertschutterij Wilhelmina Bleijerheide de heer Frans Klüter de gouden eremedaille van de Orde van Oranje Nassau uitgereikt. De heer Klüter is al dertig jaar lang voorzitter van de schutterij en is sinds 1966 CDU-raadslid van de gemeente Kerkrade.

## Bekkenbreuk na ongeluk

HEERLEN – Op de kruising Geleenstraat-Raadhuisstraat in Heerlen vond dinsdagmiddag een aanrijding plaats tussen een auto en een bromfiets, waarbij de 17-jarige bestuurster uit Brunssum met een gecompliceerde bekkenbreuk in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De aanrijding ontstond doordat de 29-jarige Heerlense autobestuurster rechtsaf de Raadhuisstraat wilde inrijden (komende vanaf de stoplichten), terwijl de bromfietsbestuurster, rijdend in dezelfde richting, zich rechts naast haar bevond.

### KvK-secretaris

## Ridderorde voor drs. J. Coenen

van onze redactie

**HEERLEN – De koninklijke onderscheiding Ridder in de Orde van Oranje Nassau is gisteren verleend aan drs. J. Coenen te Heerlen, secretaris van de Kamer van Koophandel Mijnstreek. Burgemeester J. Reijnen van Heerlen reikte deze onderscheiding gisteren uit ten huize van de heer Coenen.**

De onderscheiding is verleend voor de grote toewijding waarmee de heer Coenen zich sedert 1953 heeft ingezet voor de Kamer van Koophandel. Hij heeft een grote rol gespeeld bij het opzetten van tal van commissies en werkgroepen, die nodig waren in de vijftiger jaren en zich vooral ingezet heeft voor de herstructurering van de regio na de mijnsluitingen.

### Wegrestaurant Bocholtz geopend

# „Prachtig visitekaartje"

Van onze verslaggeefster

**BOCHOLTZ – „Een prachtig visitekaartje voor Nederland", noemde ir. van Dixhoorn, hoofdingenieur-directeur van de Rijkswaterstaat in Limburg, het nieuwe wegrestaurant, annex benzinestation, VVV-kantoor en wisselkantoor vlak bij de grensovergnag Bocholtz. Gisteren werd dit restaurant officieel geopend. Dat gebeurde door het hijsen van drie vlaggen door burgemeester H. Persoon van Bocholtz, ir. Dixhoorn en mevrouw Van Landschoot-Borchert, presidente van de Gustaaf Scandinavian Restaurants.**
**Burgemeester Persoon van Bocholtz bedankte mevrouw Van Landschoot omdat door de vestiging van het wegrestaurant 50 arbeidsplaatsen waren gecreëerd, die voornamelijk bezet worden door inwoners van Bocholtz. Behalve het restaurant werden gisteren ook de parkeerplaatsen Langveld en Tienbaan nabij het restaurant geopend.**

**De totale kosten van restaurant, parkeerplaatsen en aansluitwegen hebben circa 8 miljoen gulden bedraagt. 2,2 miljoen komen voor rekening van Rijkswaterstaat.**
**Het restaurant is verdeeld in zes secties, elk plaats biedend aan circa 50 personen. Op grond van een gehouden enquête is gekozen voor traditionele bediening en geen zelfbediening. Er is een aparte eetgelegenheid voor beroepschauffeurs, met daarbij behorende was- en doucheruimten. Langs beide parkeerplaatsen zijn picknicksets geplaats voor passanten. De beide parkeerterreinen zijn met een tunnel met elkaar verbonden.**

+++ KUNST TE KEUR

## Klassiek koffieconcert in Brunssum

BRUNSSUM – In het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave te Brunssum geeft het vermaarde West-Deutsches Streichquartett op zondag 7 september om 11.30 uur een klassiek koffieconcert. Het ensemble speelt twee Streichquartetten van Juan Crisostomo de Arriaga en Franz Schubert. Het kwartet is al diverse keren in televisieprogramma's opgetreden en heeft talrijke grammofoonplaten uitgegeven. Het ensemble bestaat uit Georg Hamza, Rudolf Bötger, Ludwig Lang en Werner F. Selge.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
„Bronco Billy", a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

**Rivoli**
„Lieve jongens", 16 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Winnetou keert terug", a.l., za.. zo. en wo. 13.30 uur.
„Een kooi met rare vogels", vr. en za. 24.00 uur.

**Passage**
„Perverse nymfomane", 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„Het schip van plezier", 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.

**H5**
„The fog", 2e week, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Lady Karate en de wurgers", 16 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
„De sheriff ziet ze vliegen", 6e week, a.l., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Een bataljon malle meiden", a.l., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„Cruising", 3e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„Abba", a.l. za., zo. en wo. 14.00 uur.
„Monthy Python and the holy grail", 5e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
„Zoltan de hond van Dracula", 5e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
„De val van Rome", 12 jr., do. en zo. 20.00 uur.
„De avonturen van Hammeltje", a.l., za. en zo. 14.30 uur.
„De klauwen van de tijger", za. en zo. 17 uur.

### UBACH O. WORMS

**Grand-theater**
„Sporten met de dood", za. 20.00 uur; zo. 19.00 en 21.00 uur.

## THEATER

### HEERLEN

**Stadsschouwburg**
Jazz-ochtendconcert door Circus Square Jazz Band, aanvang 11.00 uur. Zondag 7 september.

### KERKRADE

**Hof van Erenstein**
**Oud Erensteinerweg 10**
Try-out van cabaret Rommedoe uit Maastricht. Aanvang 20.00 uur. Zondag 7 september.

### BRUNSSUM

**D'r Brikke-oave**
**Lindeplein**
Klassiek koffieconcert door het West-Deutsches Streichquartet. Aanvang 11.30 uur, zondag 7 september.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Galerie De Visser**
**Kruisstraat 36**
Olieverven van Raph. Open wo. t/m vr. 10.00 tot 18.00 uur; za. 10.00 tot 17.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 29 september.

**Galerie Stadhouders**
**Potgieterstraat 90**
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.

### HOENSBROEK

**Kasteel**
Archeologisch museum. Open dag. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.30 uur.

**Expositiezolder**
Schilderijen, gouaches en etsen van Ans Wortel. Open dag. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.30 uur. Tot en met 7 september.

**Fotogalerie 68**
**Poortgebouw**
Fotoportretten van de Zuid-Afrikaanse fotograaf David Goldblatt. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot en met 9 oktober.

### BRUNSSUM

**D'r Brikke-oave**
**Lindeplein**
Groepstentoonstelling met glas van Felicitas Engels, foto's van Hans Morren en Herman Wijler en keramiek van Sjaak Ottenheim. Open m. t/m vr. 14.00 tot 17.00 en 19.00 tot 21.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 22 september.

### Gemeente organiseert zesde open dag

# Nieuwenhagen stelt poorten weer open

Van onze correspondent

**NIEUWENHAGEN – Voor de zesde achtereenvolgende keer organiseert de gemeente Nieuwenhagen zondag een gemeentelijke open dag. Parachutisten, die landen in het gemeentelijke sportpark, brengen de nationale driekleur en de gemeentevlag naar het gemeentehuis en als die twee vlaggen om 11.00 uur gehesen zijn, gaat de open dag van start.**

In samenwerking met de Contactraad van Nieuwenhaagse verenigingen, NOZO en Horecavereniging, heeft men er weer een feestelijke gebeurtenis van weten te maken. Er zijn natuurlijk ook weer tal van verenigingen die aan de open dag hun medewerking verlenen. Op de Markt en in de straten rond de Markt worden stands neergezet waar oude ambachten te zien en allerlei spullen te koop zijn. Voor de kinderen wordt er een minikermis ingericht en een complete kinderboerderij met ponypark. Veilig Verkeer Nederland richt een expositie in in het gemeentehuis.

Horeca en NOZO beginnen zaterdag al met feestvieren. In een grote feesttent op de Markt wordt door beide organisaties een Beierse feestavond georganiseerd voor alle bewoners van Nieuwenhagen en omgeving.

Overigens zal er in die tent ook zondag nog het een en ander te beleven zijn te meer daar diverse orkesten de hele dag door voor muziek zorgen. Al met al gaat Nieuwenhagen een feestelijk weekeinde tegemoet.

## Installatie nieuwe pastoor van Wijnandsrade

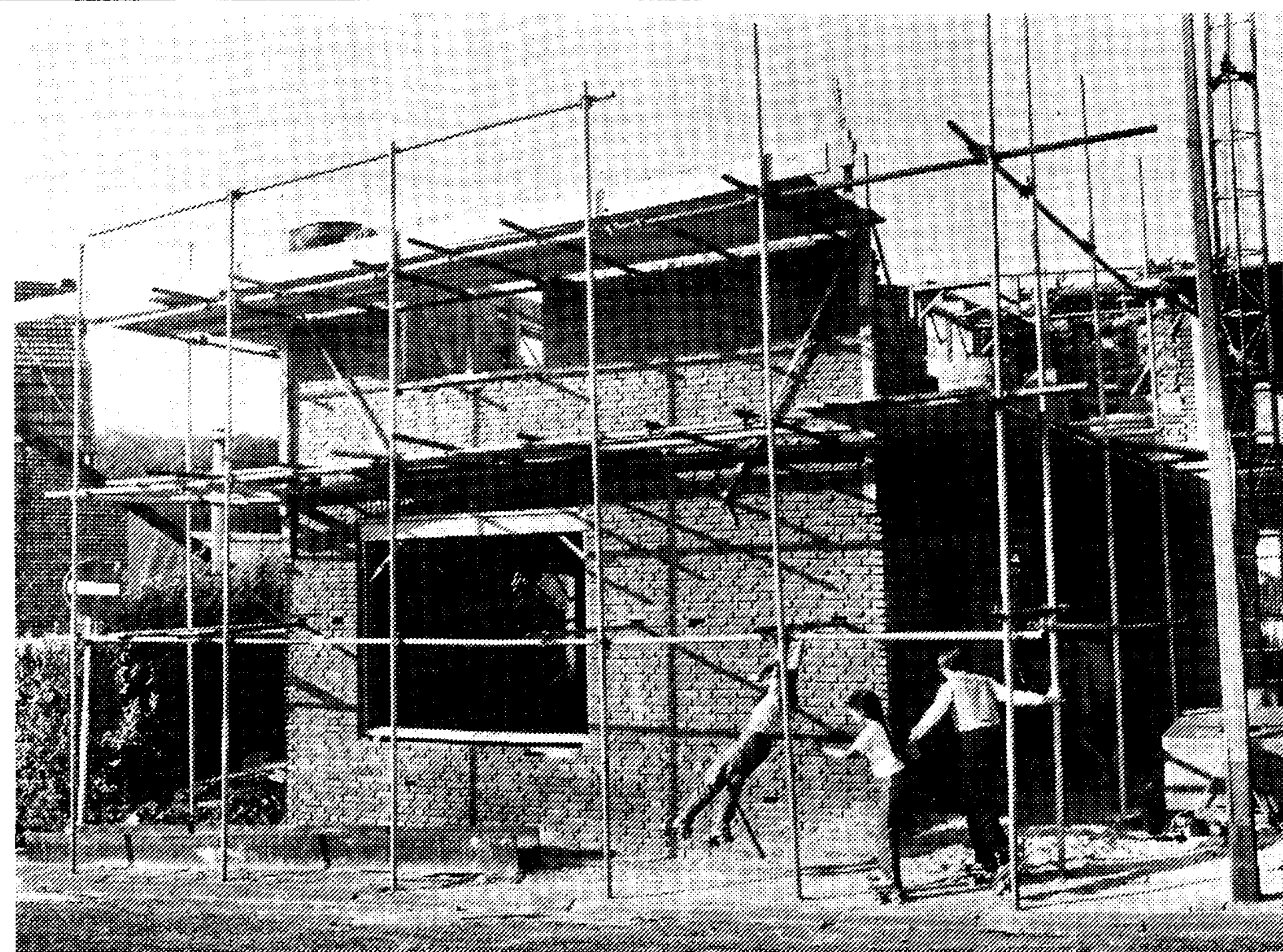
WIJNANDSRADE – De zeereerwaarde heer J. Zinken wordt zaterdag geïnstalleerd als nieuwe pastoor van de St.-Stephanusparochie in Wijnandsrade. Hij volgt pastoor Römkens op. De installatie wordt verricht door deken W. Meijs uit Hoensbroek tijdens een eucharistieviering die om 18.30 uur begint. Daarna is van 20.00 tot 21.00 uur gelegenheid de nieuwe pastoor geluk te wensen in het gemeenschapshuis aan de Raadhuisstraat.

Pastoor J. Zinken werd op 26 september te Overhoven-Sittard geboren. Op 26 maart 1955 werd hij tot priester gewijd, waarna hij tot 1963 kapelaan was in Eygelshoven en vervolgens tot 1973 in Nuth. Na zijn benoeming tot pastoor was hij werkzaam in de parochie Sanderbout-Sittard.

## Grote loterij van drie verenigingen

HEERLERHEIDE – De Koninklijke Fanfare St.-Jozef is hard toe aan de vervanging van de uniformen en het instrumentarium. De kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem houdt in 1981 de Wereld- en Europese-kampioenschappen kunstwielrijden en cycloball.

De sportvereniging Groene Ster heeft de bouw van een nieuwe kleedaccommodatie en een clubhuis op het programma staan. Om dit te kunnen betalen hebben de drie verenigingen een grote loterij op touw gezet die gehouden wordt van januari tot en met september 1981. Elke maand vindt er een trekking plaats. Het aantal loten bedraagt tweeduizend en de kosten zijn 75 gulden per lot of elke maand ƒ 7,50. Loten zijn verkrijgbaar bij drogisterij L'Orty, Bokstraat 63, tel. 212674 en bij de ABN-bank, Corneliuslaan 5, tel. 212401 te Heerlerheide.



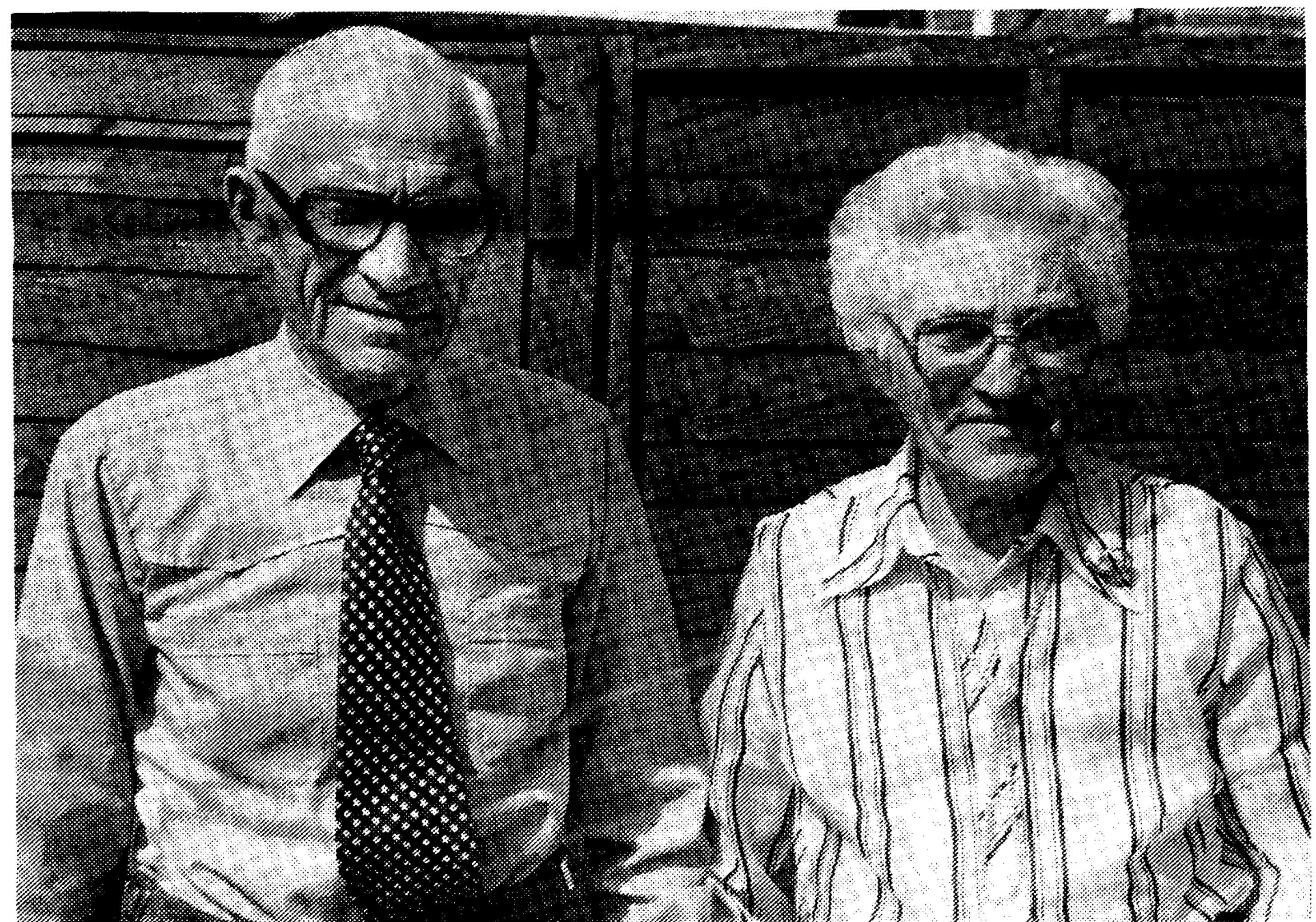
● *De bouw aan de Kerkveldstraat in Schaesberg, die nu al ettelijke maanden stil ligt.*

Omwonenden vragen om maatregelen

## Bouwplaats gevaarlijk voor kinderen

SCHAESBERG – Bij de bewoners van de Kerkveldstraat en omgeving heerst een groot ongenoegen over een half afgebouwd woonhuis aan de Kerkveldstraat. De jeugd namelijk ziet in dit onbeheerd bouwsel een unieke speelgelegenheid, met alle gevaren van dien. De omwonenden zijn van mening dat de aannemer zelf moet weten of hij een huis maanden lang onafgebouwd laat staan. Hij zou dan wel voor een afdoende bescherming moeten zorgen. „Zoals het er nu staat, kan het niet blijven", het is levensgevaarlijk voor de kinderen", aldus een van de omwonenden.

## Gouden paar in Voerendaal



● *Het echtpaar Pieters-Buijink*

*VOERENDAAL – De heer en mevrouw Pieters-Buijink wonende aan de Keerberg 54 vieren zaterdag met hun kinderen en kleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Het feest begint om 14.00 uur met een eucharistieviering in de St.-Laurentiuskerk. Vanaf 18.00 uur tot 19.30 uur is er in de zaal van het Kunderkruis gelegenheid om gelukwensen aan te bieden.*

*De heer Willem Pieters (77), geboren en getogen in Voerendaal, is steeds werkzaam geweest in het mijnbedrijf. Na alle rangen in het bedrijf te hebben doorlopen werd hij benoemd tot arbeidscontroleur bij het mijnwezen. Voor zijn bewezen diensten werd hij in 1960 onderscheiden met de zilveren medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Velen uit het mijnbedrijf zullen zich de heer Pieters nog wel herinneren als de man die steeds voor de arbeiders op de bres stond. Voor dit werk kreeg hij als blijk van waardering de gouden speld van de mijnwerkersbond. Binnenkort staat nog een onderscheiding voor hem op het programma, want op 30 december viert hij zijn gouden lidmaatschap van de bond. Ook in het verenigingsleven van Voerendaal was hij actief.*

*Mevrouw Dina Pieters-Buijink (76) werd geboren te Zutphen. In haar huwelijk was zij de grote toeverlaat voor haar man. Uit het huwelijk werden 8 kinderen geboren. Er zijn 18 kleinkinderen.*

## Jaarprogramma

HEERLEN – Het nieuwe jaarprogramma van het Katholieke Vrouwengilde Heerlen, waarin een gevarieerd programma voor leden en niet-leden wordt aangeboden, is gereed. In het kader van het thema van dit jaar van het landelijke KVG: „Relaties" worden kursussen gegeven, clubs en spreekgroepen geformeerd en lezingen en thema-avonden georganiseerd. De kursussen gaan onder andere over de Vervreemding, Assertiviteitstraining, Meditatief tekenen en bewegen. In gesprek met .... (een kursus relatietraining), zeg je zegje en verschillende culinaire kursussen. Opgave van nieuwe leden bij Lenny Bollen, Tempsplein 3, tel. 713466.

## CURSUSSEN

### Gezondheid

HOENSBROEK – Op 10 en 17 sept[e]ber gaan in Hoensbroek twee cur[s]sen voor vrouwen van start. De ee[rste] cursus, genaamd „Op uw gezo[nd]heid", heeft tot doel een aantal asp[ec]ten van de gezondheidszorg voo[r te] stellen. Op de eerste bijeenko[mst] wordt in overleg met de leider bes[pro]ken welke aspecten de aandacht [zul]len krijgen. De diverse inleiders [zijn] een wijkverpleegster, een huis[arts,] een apotheker, een maatschapp[elijk] werker, een diëtiste en een mede[wer]ker van het GGZ. de cursus wordt [ge]houden door het Katholiek Vrouw[en]gilde Hoensbroek, in Centrum De [...]der in de hoofdstraat.

De cursus die 17 september start [...] „Sociale vaardigheden voor vrouw[en]". Deze cursus wordt georganiseerd d[oor] de werkgroep Emancipatorisch V[rou]wenwerk in het Vormingscent[rum] Hoensbroek aan de Sint-Jansstraat. Opgave en inlichtingen bij E. ten G[...]zen-Fijen, telefoon 045-211715.

### EHBO

HEERLEN – De afdeling Heerlen [van] de EHBO gaat dinsdag 9 septem[ber] beginnen met een cursus voor het [di]ploma eerste hulp bij ongelukken. [De]ze wordt gegeven in de kantine [van] Publieke Werken van 19.30 tot 2[1...] uur. Degene die interesse hebben k[un]nen zich op de dag van aanvang m[el]den. Dit kan ook schriftelijk gebeu[ren] bij de heer J. Bemelen, Zondagst[raat] 28 en H. Peters, Voskuilenweg 5[...] Heerlen. Men kan ook tussen 17.30 [en] 19.30 uur bellen naar de numm[ers] 713119 of 173087. Op 3 novem[ber] wordt een begin gemaakt met een [her]halingscursus. Ook hiervoor kun[nen] nieuwe leden zich aanmelden.

### Klusjes

KERKRADE – VJV Sjoes start woe[ns]dag 10 september in het sociaal c[en]trum De Beute in Nieuwenhagen [met] een cursus „Klusjes in huis voor v[rou]wen". Tijdens vijf achtereenvolge[nde] woensdagen wil men vrouwen w[egwijs] maken bij het opknappen [van] kleine reparaties en veranderinge[n in] en om het huis. Aan de orde ko[men] o.a. het sanitair, omgaan met h[et] electra en diverse opknapbeur[ten]. Vrouwen van 17 tot en met 19 jaar, [die] hiervoor interesse hebben, kun[nen] zich aanmelden bij VJV Sjoes te K[erk]rade (tel. 453791).

### Schilderen

HEERLERBAAN – De werkgr[oep] creativiteit heeft voor de kome[nde] wintermaanden enkele cursussen [ge]pland. Deze worden gegeven door [do]centen van de Stichting Vrije U[...] Heerlen, in het gemeenschaps[huis] „De Caumerbron" van 20.00 tot 2[2...] uur. Voor de maandag staat schild[eren] en tekenen op het programma, voo[r] woensdag naaldvakken en voor donderdag bloemsieren. Er kun[nen] vanwege de werkruimte maar 15 [per]sonen aan elke cursus deelneme[n]; de kosten zijn 70 gulden per cursus [be]staande uit 15 lessen. Gestart word[t] 22 september. Deelnemers kun[nen] zich aanmelden bij mevrouw A. G[...] tel. 414652 en bij mevrouw I. Kerff, [tel.] 413595.

### Opfrissen

HEERLEN – De afdeling Mee[rs]broek van de vrouwenbewe[ging] N.K.V. gaat woensdag 10 septem[ber] beginnen met een opfriscursus Ne[der]lands. De lessen worden gegeven [van] 9.30 tot 11.30 uur in het gem[een]schapshuis aan de Mesdagstraat. [De] cursus omvat 10 lessen en de ko[sten] zijn een gulden per les. Ook niet le[den] kunnen tegen de kosten van twee [gul]den per les meedoen.

### Cursus „Mens in de Arbeid"

BRUNSSUM – Deze maand start [de] cursus „Mens in de Arbeid" in Bru[ns]sum. In een zevental avonden g[aat] men in op de problematiek van ons[...]gen arbeidsbestel, waarbij de Vast[en]brief van de Nederlandse bisschopp[en] over de arbeid van dit jaar en de er[va]ringen van de deelnemers als werkm[a]teriaal worden gebruikt. Het curs[us]geld bedraagt ƒ 10,– per avond. Op[ga]ve en nadere inlichtingen bij de h[eer] De Vos, Bodemplein 17, tel. 25434[...]

### Cursussen

HOENSBROEK – In de O.L. Vrou[we]school te Hoensbroek-Zuid gaat d[on]derdag 11 september een cursus E[H]BO van start. De cursus wordt ge[ge]ven volgens de richtlijnen van [het] Oranje Kruis en staat onder desku[ndi]ge leiding van Dr. Droesborgh met [as]sistentie van Pierre Herben (kade[rin]structeur) en John Visker (kade[rin]structeur-LOTUS slachtoffer). De [...] begint om 19.00 uur en eindigt [om] 21.00 uur. De kosten bedragen 80 g[ul]den, alles inbegrepen. Voor inlich[tin]gen of opgave kunt u terecht bij [een] van de bestuursleden van de EHBO vereniging Nieuw-Lotbroek: M. [v.] Bosch, Julianastraat 124, Hoensbro[ek], tel. 045-212039; P. Herben, Dr. M[...] Kinglaan 167, Hoensbroek, tel. 0[45-]220063; T. Keizer, Hansenlaan [...] Hoensbroek, tel. 045-218712; H. v[an] Bavel-de Graaf, Julianastraat [...] Hoensbroek, tel. 045-213642 en J. V[is]ker, Mgr. Feronlaan 88, Hoensbro[ek], tel. 045-224681.

### VOS-cursus

BRUNSSUM – Donderdag 18 septe[m]ber start in de ruimte van VJV Vos[...] aan de Raadhuisstraat in Brunss[um] een VOS-cursus. Een VOS-cursus [is] een cursus voor vrouwen die eens [an]dere vrouwen willen ontmoeten [om] met elkaar te praten over de eigen le[ven]situatie en de achtergronden daarva[n]. De cursus duurt twaalf weken [en] vindt iedere donderdagmorgen v[an] 9.00 tot 11.30 uur plaats. Voor kin[de]ropvang wordt gezorgd. Nadere inf[or]matie is verkrijgbaar bij Toos He[n]drix, tel. 257143 of Jacqueline de W[...] tel. 257546.

# KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-739282

## Heerlen

● **UITSTAPJE**
De personeelsvereniging van het rusthuis St.-Joseph houdt vrijdag een uitstapje naar de botanische tuin „Jochem Hof" in Steyl.

## Schaesberg

● **KWAJONGEN**
In lokaal Prevaes wordt vrijdag om 20.00 uur door de Bokkerijders een kwajongconcours gehouden. Bovendien is er om 19.30 uur een concours in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Altijd Prijs. Maandag houdt Altijd Prijs om 19.00 uur een concours in het gemeenschapshuis d'r Sjeet.

## Hoensbroek

● **LOTERIJ**
De prijzen van de loterij gehouden voor de aanschaf van materialen zaalvoetbalvereniging B. Boys zijn gevallen op de lotnummers 1733, 1036, 758, 2064 en 1307. De prijzen zijn verkrijgbaar in café 't Anker, Akerstraat 192.

## Treebeek

● **KWAJONGEN**
Door de kaartvereniging Chalet wordt vrijdag om 20.00 uur in het ontspanningscentrum een kwajongconcours gehouden.

## Merkelbeek

● **KAARTAVOND**
De supportersvereniging van RKDFC houdt vrijdag om 20.00 uur in lokaal Smeets een kaartavond die voor alle belangstellenden toegankelijk is.

## Brunssum

● **CONCERT**
De Ritmic Group uit Schinveld geeft vrijdag om 20.30 uur in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave een concert. Er zal een gevarieerd programma worden uitgevoerd voor jong en oud. De entree bedraagt ƒ 3,50 en ouderen en CJP-ers betalen twee gulden.

● **CONCOURS**
Door de Vriendenkring wordt vrijdag om 20.30 uur in het Open Huis te Brunssum-Noord een kwajongconcours gehouden.

## Vaesrade

● **CREATIVITEITEN**
De bejaardenvereniging van Vaesrade houdt vanaf vandaag elke donderdag van 14.00 tot 16.00 uur creativiteiten.

## Kerkrade

● **CONCOURS**
St.-Martinus uit Spekholzerheide houdt zondag 21 september een internationaal concours voor mars- en concertmuziek. Verenigingen die willen deelnemen kunnen zich tot 6 september aanmelden bij de heer P. Brenters, Vredeshofje 22, tel. 411960. De vereniging kan bovendien een vaandeldrager gebruiken.

● **KOFFIEDRINKEN**
In het dienstencentrum Os Heem aan de Hoofdstraat is er vanaf vrijdag van 10.00 tot 12.30 uur weer gelegenheid om koffie te drinken. Iedereen is welkom.

## Kienagenda

**VANDAAG**

**Heerlen:** 20.00 uur in Stad Heerlen door actiecomité harmonie St.-Bernadette. 20.00 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door de stadsschutterij. 20.00 uur in de Voorzorg Meezenbroek door supportersclub K.E.V.
**Kerkrade:** 20.00 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20.00 uur in het vrijetijdscentrum Gracht door de bejaardensociëteit. 20.00 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.30 uur in Club 208 door de kegelvrung '69. 20.00 uur in zaal Kloth door herensociëteit de Zon.
**Brunssum:** 20.00 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 20.00 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers. 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen 19.30 uur in café Trianon door c.v. de Raadsheren. 19.45 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen.
**Nieuwenhagen:** 20.00 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14.00 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
**Heerlerheide:** 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Hulsberg:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Heksenberg:** 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
**Bocholtz:** 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
**Treebeek:** 19.45 uur in Chalet door de ontspanningsvereniging 20.00 uur in het Casino door Chian Sport.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
**Schaesberg:** 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara. 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door activiteitencomité.

# BOMPAKKETJE ZET STADHUIS OP STELTEN



● Maastrichtse politiemannen voeren de oorzaak van de ontwrichting van het stadscentrum, de nepbom in een plastic zak, af voor nader onderzoek



● In de flamboyante entourage van de foyer van het Staargebouw – met buffet onder handbereik – begaf de Maastrichtse gemeenteraad zich gisteren aan de vergadering

**door servé overhof**

MAASTRICHT – De anders zo levendige markt van Maastricht lag er gistermiddag vijf uur lang beangstigend leeg en verlaten bij. Geen verkeer op de rijbanen en geen beweeg op het met half afgebroken marktkraampjes gemeubileerde middenterrein. Het monumentale, uit 1664 daterend, stadhuis was met wijd geopende ramen en tot stilstand gebracht torenuurwerk en carillon gedegradeerd tot een broos decorstuk. De verklaring voor dit complex van desolate beelden: een met „bommelding" geëtiketteerd pakje van 25 bij 35 centimeter dat was aangetroffen tussen het huisorgel op de galerij naast de raadszaal.

De vondst werd kort na half een gedaan door een medewerker van de huishoudelijke dienst, de heer J. Alofs, die ter plaatse de bevochtigingsinstallatie wilde controleren. Het pakje, verscholen tussen orgel en bijbehorend krukje, was gewikkeld in papier met daarop de Engels-Duitse tekst „This bombe ist scharf, bitte achtung." De vinder sloeg onmiddellijk alarm, dat prompt werd gerelayeerd naar de gemeentepolitie. Deze nam het zekere voor het onzekere en gelastte conform richtlijnen van binnenlandse zaken directe ontruiming van het stadhuis en afzetting van markt met aangrenzende aan- en afvoerwegen, met inbegrip van de zuidelijke rijbaan van de drukbereden Wilhelminabrug. Binnen de kortste keren leidde deze maatregel tot een volkomen ontreddering van het stadsverkeer, voelbaar tot ver buiten de eigenlijke city. In totaal werden ongeveer 25 politiemensen ingezet om de noodzakelijke afzettingen te bemannen. Een ambulance van de districtsgezondheidsdienst werd op de markt gestationeerd en de gemeentebrandweer in verhoogde staat van paraatheid gebracht. Inmiddels was de in Culemborg gevestigde Explosieven-Opruimingsdienst van de Koninklijke Landmacht te hulp geroepen. Met een pas één dag in dienst zijnde materiaalwagen, op het moment van melding op bezoek in Den Haag, kwamen drie manschappen van de EOD naar Maastricht geraced, waar zij om half vijf aanlegden bij het stadhuis.

Vergezeld van enkele dapperen uit het ambtenarenkorps als gids begaven zij zich naar de gevaarlijk geoordeelde plaats om er in eerste aanleg met röntgenapparatuur achter te komen of inderdaad sprake kon zijn van een explosieve lading. Dit onderzoek leidde niet onmiddellijk tot een geruststellende uitslag. Een daarop volgende nadere inspectie vergde een klein uurtje en mondde tenslotte uit in de bevinding, dat sprake was geweest van een misplaatste grap. De inhoud van de kartonnen doos bleek namelijk te bestaan uit een haarspuitbus, een wekkertje en wat draden, met daaromheen veel papier en een moeilijk leesbare tekst die bevestigde dat het een nepbom was, maar daaraan toevoegde dat het gemeentebestuur nu eens zelf had kunnen ervaren wat het betekent „op straat' te staan. Dat gemeentebestuur had intussen besloten met de voor 5 uur uitgeschreven raadsvergadering uit te wijken naar het Staargebouw. Tevoren hadden B. en W. hun op woensdag gebruikelijke collegevergadering doorgang laten vinden in de conferentiekamer van openbare werken in het nabijgelegen stadskantoor. Enigszins ongerust, dat wel...

In haar onderzoek betrekt de politie onder meer een eventuele relatie tussen het gebeuren van gisteren en een telefonische melding die vorige week dinsdag op het hoofdbureau werd ontvangen. Daarin was sprake van een explosie in het stadhuis om half 5 's middags. Uitgekeken wordt daarenboven naar een man die zich gistermiddag bij de afdeling bestuurssecretariaat ten stadhuize vervoegde met de mededeling een boodschap te hebben voor de burgemeester en die even later in gestrekte draf via de galerij het stadhuis verliet.

### Doek over Beeker munten- en postzegeldiefstal

# Geleendenaar van heling vrijgesproken

**door george taylor**

DEN BOSCH – Het doek is gevallen over de destijds geruchtmakende diefstal van munten en postzegels ter waarde van één miljoen gulden uit het huis van de familie Vreeland in Beek. Definitief na drie lange jaren. Het gerechtshof in Den Bosch moest gisteren oordelen over het hoger beroep, ingesteld door Robert J. uit Geleen, verdacht van heling of diefstal van de artikelen, die destijds op mysterieuze wijze uit het huis van de familie Vreeland waren verdwenen.

**Een hoger beroep tegen de straf van zes maanden met aftrek, waarvan drie maanden voorwaardelijk wegens opzetheling, uitgesproken door de rechtbank van Maastricht op 12 december van het jaar 1978. Gisteren stelden zowel de procureur-generaal bij het Hof, als het Hof zelf (er volgde meteen uitspraak), dat het wettig en overtuigend bewijs niet was geleverd, zodat tot vrijspraak moest worden geconcludeerd.**

## *Arrestaties*

Op 12 mei 1977 deed de heer Vreeland aangifte van de diefstal. Voor meer dan een miljoen gulden aan munten en postzegels, alsmede een aantal juwelen van zijn vrouw waren verdwenen uit een gekraakte brandkast. Er volgde een aantal arrestaties, waarbij die van een zekere De J. uit Heerlen en J.L. uit Hoensbroek. In de auto van eerstgenoemde had men een zak gevonden met 835 van de gestolen munten ter waarde van vijftien mille. Een druppel op de gloeiende plaat... L. en De J. werden na een eis van twee jaar, ieder veroordeeld tot anderhalf jaar met aftrek wegens opzetheling.

**Ook Robert J. moest voor de rechtbank verschijnen. Hoewel hij volhield niets met deze zaak te maken te hebben gehad oordeelde de Maastrichtse rechtbank anders: zes maanden, waarvan drie maanden voorwaardelijk met aftrek (J. had tien dagen in voorarrest gezeten). Robert J. ging in hoger beroep. Het diende gisteren voor het Bossche Hof, een jaar en acht maanden na de behandeling voor de rechtbank, meer dan drie jaar na de affaire in Beek.**

## *Zijn verhaal*

**Robert J.... Zijn verhaal... Hij had een ring ter waarde van 2200 gulden samen met een nephorloge van een vrouw gekocht in het Valkenburgse Casino. Door een andere man was hij in het Casino benaderd over een verzameling postzegels ter waarde van zo'n slordige 110.000 gulden. De afspraak in een restaurant in Nuth kwam de aanbieder niet na, zodat Robert J. de postzegels nooit heeft gezien.**

„Ik ben ten onrechte veroordeeld in Maastricht", zei hij gisteren voor het Hof.
En de procureur-generaal, mr. Uiterwaal: „Op deze tenlastelegging en de bijgedragen bewijsvoering kan alleen maar vrijspraak volgen. Ik vraag vernietiging van het vonnis van de Maastrichtse rechtbank en concludeer tot vrijspraak.
Raadsman mr. Hiddema had er natuurlijk weinig aan toe te voegen. „Ik heb die dagvaarding steeds als een juridische blindganger beschouwd", zei hij.

## *Vrijspraak*

Het Hof deed meteen uitspraak: vernietiging van het vonnis van de Maastrichtse rechtbank en over alle linies vrijspraak.
Robert J.: „Ik ben van een grote last bevrijd. Het recht zal altijd zegevieren. Het heeft wel drie jaar geduurd..."

### Directie City Koerier:

# Aken en Luik willen ons graag in huis



● Een tweemotorig vliegtuig van City Koerier, dat niet meer geluid dan van een brommer zou produceren.

BEEK – „Een hoogwaardig sneltransport, zoals City Koerier International B.V. dat biedt, kan als motor fungeren voor een economische opleving in de regio". Dit zegt mede-directeur Nolet van het snelgroeiende koeriersbedrijf dat zijn hoofdkantoor heeft in Amsterdam en een internationaal koeriersdienstencentrum wil vestigen in Beek. Zoals het L.D. reeds berichtte, hebben G.S. aan staatssecretaris Smit-Kroes gevraagd om omwille van dit bedrijf akkoord te gaan met een beperkte opheffing van het nachtvluchtverbod tot 2.00 uur voor zeer geluidsarme toestellen. De staatssecretaris heeft daarop, na overleg met het gemeentebestuur van Ulestraten, negatief gereageerd.

**Volgens de heer Nolet, die een onderhoud heeft gehad met mevrouw Smit, staat de staatssecretaris positief tegenover het plan tot vestiging van het bedrijf op vliegveld Beek. Zij is echter gebonden aan afspraken met Ulestraten. De heer Nolet wil niets liever dan de bevolking in de omgeving van de luchthaven duidelijk maken dat de geluidshinder zeker beneden de 80 decibels zal blijven, hetgeen gelijk staat aan de geluidsproductie van een brommer. Daartegenover staat de garantie van werkgelegenheid voor Limburgers die dan in eigen streek kunnen werken en wonen. Het aantal arbeidsplaatsen zal in het begin 17 bedragen maar al gauw kan dit worden uitgebreid tot meer dan 100. Ook zou hij graag aan tafel gaan zitten met de gemeentebesturen van bij het vliegveld betrokken gemeenten om alles eens nuchter op een rij te zetten omdat hij, zoals hij zegt, maar niet kan begrijpen waarom dit gebied, dat al zoveel klappen heeft gehad, een mogelijkheid tot economisch profijt laat schieten. Vliegvelden als Aken en Luik voldoen ook aan de voorwaarden die City Koerier stelt en daar wil men het bedrijf graag „in huis" hebben.**

**„Maar dan gaan de nationaliteitsgevoelens een rol spelen. We willen de werkgelegenheid voor Nederland behouden. Niettemin worden de alternatieven kritisch bekeken".**

## Hinder

Dat er sprake is van een lichte geluidshinder ontkent de heer Nolet niet. Ook niet dat te zijner tijd overgegaan kan worden op het inschakelen van grotere vliegtuigen maar de eerder ;enoemde limiet van 80 decibels zal altijd aangehouden worden. Daaronder moet City Koerier de vrijheid hebben om zelf de vliegtuigen te kiezen die voor het bedrijf het meest rendabel zijn. Hierover kunnen vooraf afspraken gemaakt worden. In het begin zullen tussen 24.00 en 2.00 uur slechts drie vliegtuigen de luchthaven aandoen. Rond 1985 kunnen dat maximaal 7 toestellen zijn, hetgeen dus 14 vliegbewegingen betekent. „Alles gaat via de weg van de geleidelijkheid", zo zegt de heer Nolet, „zowel wat betreft de vluchtfrequentie als het opvoeren van de werkgelegenheid".

## Precedent

Het vestigen van City Koerier International als precedent voor het aantrekken van b.v. chartermaatschappijen zou ondervangen kunnen worden door de nachtelijke openstelling zo te beperken dat er slechts 14 vliegbewegingen per nacht mogen plaatsvinden. Worden die opgesoupeerd door City Koerier dan sluit dat automatisch andere maatschappijen uit.
Directeur Jense van de luchthaven Z.-Limburg zegt dat dan ook beslist niet meer toegelaten zal worden. „Dat vertrouwen moeten we hebben. We zouden nu ook late vluchten toe kunnen laten, maar men moet niet uitgaan van kwade wil. We willen in goed overleg en goede harmonie samenwerken met de provincie, de Rijksluchtvaartdienst en de omliggende gemeenten. We zijn geen autonoom bedrijf dat zonder inachtneming van belangen en/of voorschriften handelen kan. Als City Koerier zich hier kan vestigen: graag, zo niet dan leggen we ons daar ook bij neer", aldus de heer Jense.



● LD-illustrator Karel Gerrits overhandigt de scheidende officier van justitie mr. Booster diens getekend portret. Naast hem LD's rechtbankverslaggever Servé Overhof.

# VBF vraagt verkorting werktijd

**MAASTRICHT – De B.V. Verenigde Buizenfabrieken in Oosterhout, die behalve in deze gemeenten ook vestigingen heeft in Maastricht, Blerick en Arnhem, heeft voor een periode van voorlopig zes weken werktijdverkorting aangevraagd. De werktijdverkorting, waarbij ruim 500 van de 1300 werknemers van de VBF Buizen zijn betrokken, zal ongeveer een kwart van de normale arbeidstijd bedragen. In de vestiging Blerick is het gehele personeelsbestand van 110 man bij de werktijdverkorting betrokken. In de vestiging Maastricht geldt dit voor 30 tot 35 man van de 220 personeelsleden.**

De reden tot deze aanvraag is de huidige slechte orderpositie van VBF Buizen, producente van gelaste stalen buizen. Deze situatie is een gevolg van onder meer de afnemende activiteiten in de bouwwereld, in de stalen meubelindustrie en sinds begin dit jaar ook van de achtergebleven vraag uit de auto-industrie.
De werktijdverkorting per 8 september is aangevraagd voor zowel de dikwandige produktie in Oosterhout als voor de produktie van dunwandige blanke buizen in alle vier de vestigingen van deze onderneming. Een uitzondering vormt de produktie van dikwandige buizen en continue-verzinkte buizen in Maastricht.
Afhankelijk van de nog te ontvangen orders zal worden vastgesteld of verlenging van de werktijdverkorting daarna noodzakelijk zal blijken. Ook zal nog worden bekeken of voor de afdelingen, die tot dusver buiten de werktijdverkorting zijn gevallen, alsnog beperkte werktijden noodzakelijk zullen zijn.

Volgens de directie is de terugval in de vraag naar buizen, ondanks de te verwachten teruggang in de conjunctuur, veel abrupter gekomen dan was voorzien. Een belangrijk deel van de machines heeft al regelmatig stilgestaan wegens gebrek aan werk.
De vakverenigingen en de groepsondernemingsraad zijn van deze ontwikkeling op de hoogte gesteld.

# Mr. J. Booster nam afscheid van Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Tijdens een zeer drukbezochte receptie in het paleis van justitie te Maastricht hebben mr. J. Booster en zijn echtgenote gisteravond afscheid genomen van de velen die tot hun vrienden en ambtelijke relaties zijn gaan behoren in de zeven jaar waarin mr. Booster in het arrondissement Maastricht is opgetreden als officier van justitie. Aanstaande vrijdag wordt hij in Roermond geïnstalleerd als hoofd van het parket in dat arrondissement. Tijdens de afscheidsreceptie bood LD-illustrator Karel Gerrits de heengaande OM-vertegenwoordiger diens getekend portret aan, „gefotografeerd" vanuit de herinneringen aan talloze rechtszittingen. Het echtpaar Booster stelde deze geste bijzonder op prijs.

# Bouwbedrijf failliet: 50 man ontslagen

**VENLO – Het Venlose bouwbedrijf LBC (limburgse Bouw Combinatie) is in ernstige financiële moeilijkheden gekomen en heeft bij de rechtbank in Roermond het faillissement aangevraagd. Als gevolg hiervan zullen deze week ongeveer 50 werknemers van het bedrijf op straat komen te staan. De werkzaamheden aan een twintigtal woningen die de LBC in het plan „De Drunsel" in Tegelen bouwt zijn stilgelegd.**

De LBC is volgens een woordvoerder van het bedrijf in moeilijkheden gekomen door de slechte situatie op de woningmarkt. „Het is uiterst moeilijk op het ogenblik huizen tussen twee en drie ton die wij gebouwd hebben kwijt te raken. Door de langdurige leegstand konden liquiditeitsmoeilijkheden niet voorkomen worden", aldus de woordvoerder.

**DANKBETUIGING**

*Hartelijk dank aan onze kinderen en kleinkinderen voor de onvergetelijke feestdag, die zij ons hebben aangeboden bij gelegenheid van ons*

*VIJFTIGJARIG HUWELIJKSFEEST*
*op 26 augustus jl.*

*Tevens dank aan de zeereerwaarde heer pastoor Lemmens, die op die dag om 10.30 uur de h.mis heeft opgedragen in de Lambertuskerk te Kerkrade waar voor vijftig jaar terug ons huwelijk werd ingezegend.*

*Pa en ma, opa en oma,*
*Guillaume Gigase - Jenny Arnolds*

*Kerkrade, september 1980.*

---

*Ik heb gestreden, veel geleden,*
*vreemde ogen zagen het niet*
*toch heb ik immer U beleden,*
*U die meer het hart aanziet.*

† Heden heeft afscheid van ons genomen, mijn lieve zoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

## Chrit Teheux

In de leeftijd van 50 jaar.

Meerssen: **H. Teheux-Pieters**
Heerlen: **M. Teheux**
Valkenburg: **G. Teheux**
**A. Teheux-Hartmans en zoon**
Geleen: **J. Teheux**
**G. Teheux-Keulers en kinderen**
St.-Geertruid: **J. Teheux**
**J. Teheux-Martinussen en kinderen**
**A. Teheux**
**E. Teheux-Wolfs en kinderen**
Mheer: **J. Teheux**
**M. Teheux-Weusten en kinderen**
St.-Geertruid: **P. Teheux**
**Familie Teheux**

Heerlen, 2 september 1980,
corr.-adres: Dorpstraat 27,
6255 AK St.-Geertruid.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 6 september as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Gertrudis te St.-Geertruid.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 19.15 uur rozenkransgebed en aansluitend om 19.30 uur avondmis in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden.
Bezoek dagelijks van 15.00-16.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Zij, die de gewone aanzegging niet mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed te Heerlen, op 97-jarige leeftijd, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

## Maria Hubertina Odekerken-Didden

weduwe van
**WILLEM ODEKERKEN**

**F. Odekerken**
**B. Odekerken**
**kleinkinderen**
**en verdere familie**

3 september 1980
beg.centrum „Dr. Ackenhuis" Gulpen.
Corr.adres: De Kreyenbeek 3, 5553 BA Valkenswaard.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden, vrijdag 5 september 1980 om 13.30 uur in de parochiekerk van H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de alg. begraafplaats aan de Akerstraat, ingang Groene Boord om 14.30 uur.
Geen condoléance.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Begr. en Crem.verzorging Heerlen e.o. BV, Dr. Poelsstraat 26, alhier, geen bezoek.

---

† Heden overleed na een langdurig met geduld gedragen lijden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 74 jaar, mijn geliefde man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Peter Laven

echtgenoot van
**GERTHA KIRCHHEIM**

Heerlen: **G.A. Laven-Kirchheim**
Ulestraten: **Mia en Jo Laven-Houben**
**René en Mariëlle**
Mooroolbark (Australië): **Ria en Wiel Laven-Deheu**
**Peter**
**Monique**
Heerlen: **Janni en Peter Laven-v. Dijk**
**Mirjam en Dieter**
**Gabriëlle**

**Familie Laven**
**Familie Kirchheim**
**Familie Halbach**

6415 SG Heerlen, 2 september 1980
Meezenbroekerweg 144.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 5 september as., in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen, om 11.00 uur, waarna crematie te Imstenrade-Heerlen om 12.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
Eucharistieviering heden, donderdagavond, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer kerk-crematorium en terug is gezorgd.

---

† Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een korte ziekte, toch nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament van de ziekenzalving, op 46-jarige leeftijd, in het a.k. ziekenhuis te Sittard, van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, zuster, tante en nicht

## Tiny Gransier

echtgenote van
**VINT HAMACHER**

Wij vragen u voor haar te bidden.

**De bedroefde familie:**
Roosteren: **V. Hamacher**
**Cerrie**
**Mattie**
**Harrie**
**Familie Gransier**
**Familie Hamacher**

6116 CL Roosteren, 3 september 1980
Begijnhofstraat 20

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 6 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna vertrek per auto naar de begraafplaats aldaar voor de begrafenis.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag 5 september as. om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 18.30 uur.

---

† Na een geduldig gedragen lijden, is in vrede van ons heengegaan, in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sakrament der zieken, in de leeftijd van 66 jaar, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Mejuffrouw Netta Beckers

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

**Familie Beckers**

6468 JA Kerkrade-West, 2 september 1980,
Corr.-adres: Kremerstraat 5a.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 5 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren chapelle ardente van de Verpleegkliniek te Heerlen van 15.00-16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Geheel onverwacht is op de leeftijd van 53 jaar tijdens zijn dagelijkse wandeling op de Brunssummerheide van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader en opa

## Wiel van Hoof

echtgenoot van
**MIA HERMANS**

Brunssum: **M.A.H.G. van Hoof-Hermans**
Treebeek: **Mai en Fons**
**Ester en Judith**
Brunssum: **Wil en Miek**
**Toine**
**Monique en Ronald**

6443 CK Brunssum, 2 september 1980
Bodemplein 18.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 11.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met grote verslagenheid geven wij u kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd bestuurslid

## Wiel van Hoof

Wij verliezen in hem een zeer gewaardeerd lid en goede vriend.

**Stichting Volkstuinen**
**Rode Beek**

---

† Met droefheid delen wij u mede dat heden vrij plotseling van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sakrament, in de ouderdom van 76 jaar, mijn geliefde vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

## Maria Helena Horsch

echtgenote van
**JACOB ALOYSIUS JACOBS**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Ulestraten: **J.A. Jacobs**
v.der Bijlpark (Z.A.): **Jo en Ria Jacobs-Tempels**
**Koos, Dirk, John, Joepie**
Schaesberg: **Hannie en Harrie Borger-Jacobs**
**Henk en Helma**
Hoensbroek: **Miep en Heinz Bennie-Jacobs**
**Hellen-Jack en Jeannot**
Grevenbicht: **Aloys en Jeannie Jacobs-Meyers**
**Marida**
**Familie Horsch**
**Familie Jacobs**

Ulestraten, 1 september 1980,
Julianastraat 27.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 11.00 uur in de St.-Michaëlkerk, Eikske-Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 5 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuur rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00-17.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God, na een langdurige ziekte, tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van [illegible], mijn innig geliefde en zorgzame vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Gertruda Elisabeth Frederix

echtgenote van
**JOHANNES HUBERTUS JAMINON**

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **J.H. Jaminon**
Utrecht: **Annelies en Marcel**
Heerlen: **Leon en Riet, Ester en Sander**
Den Haag: **Peter en Tineke**
**Familie Frederix**
**Familie Jaminon**

6417 BX Heerlen, 1 september 1980
Bekkerweg 78

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 5 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder-Anna te Heerlen-Bekkerveld, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade. Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondwake donderdag 4 september as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuur rouwkapel van begrafenisvereniging Voerendaal, Losierstraat te Voerendaal van 18.00-19.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van deelneming, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

## Antoon Theodoor Dohmen

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

**Kinderen Dohmen**

Schinveld, september 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de St.-Eligiuskerk te Schinveld.

---

Met grote droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze medewerkster

## Mathilde Maria Ambrosi-Kroezen

Wij verliezen in haar een goed collega.
Ons oprecht medeleven gaat uit naar haar echtgenoot en zoon.

**Directie en medewerkers**
**ziekenhuis De Goddelijke**
**Voorzienigheid Sittard**

---

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder en oma

## Maria Janssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

**De heer R. Winteraeken**
**Familie Janssen**
**Familie Winteraeken**
**en kinderen**

Ubach over Worms,
september 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, Groenstraat.

---

**Enige en algemene kennisgeving voor Sittard en omgeving.**

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve zus en onze tante

## Gerty Derrez

Sittard: **Anny Jansen-Derrez**
Geilenkirchen (Dld.): **Maggy Mladen-Jansen**
**Vlado Mladen**
**Markus, Saskia**
Sittard: **Harry Jansen**

6137 AH Sittard, 1 september 1980
Ceciliastraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 5 september as. om 9.45 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard, waarna crematie in het crematorium te Heerlen om 11.30 uur.
Geen condoleren.
Donderdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard tot en met woensdag van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan voorzien van het heilig sacrament der zieken, in de ouderdom van 81 jaar, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

## Sophia Maria Stohr

weduwe van

### Mathijs Joseph Sijstermans

Gedenk haar in uw gebeden.

Castricum: **M.S.L. Mulder-Sijstermans**
**C. Mulder en kinderen**
Terwinselen: **J.L.M. Sijstermans**
Amstenrade: **H.M.L. Orbons-Sijstermans**
**H.G. Orbons en kinderen**
Epen: **W.J.M. Sijstermans**
**B. Sijstermans-Vluggen en kinderen**
Raalte: **L.M.T. Delnoy-Sijstermans**
**J.E. Delnoy en kinderen**
Rosmalen: **A.M.P. Stohr-Sijstermans**
**J.P.J. Stohr en kinderen**
Simpelveld: **H.M.J. Sijstermans en kinderen**
**Familie Stohr**
**Familie Sijstermans**

Klimmen-Ransdaal, 2 september 1980
Mareheiweg 15
Correspondentieadres: 6436 CD Amstenrade, Hoofdstraat 87

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats te Klimmen.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 5 september as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.
Voor vervoer is gezorgd.

---

**Enige en algemene kennisgeving.**

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare echtgenoot, vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, oom en neef

## Sikke Ringnalda

echtgenoot van

### Petronella van der Ven

Hij overleed te Schaesberg in de leeftijd van ruim 79 jaar.

Schaesberg: **P.J.M. Ringnalda-van der Ven**
[illegible]
**Familie Ringnalda**
**Familie van der Ven**

6372 SW Schaesberg
Achter den Winkel 154

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 8 september as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan het rouwhuis Achter den Winkel 154 om 9.45 uur. Vertrek rouwstoet om 10.00 uur.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle-ardente van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoek van 18.30 tot 18.45 uur alleen op donderdag 4 september.

---





## Presentatie prozabundel Marlene Hommes

MAASTRICHT – In het Theatercafé van de Maastrichtse Stadsschouwburg presenteert de schrijfster Marlène Hommes zondag 14 september om 15.00 uur haar verhalenbundel „De vreemde gasten van Madame Beudin". De schrijfster heeft het boek in eigen beheer uitgegeven. Rond de officiële presentatie is een literair programma geweven, waaraan meewerken Elfriede Hendrix uit Maaseik, Rosalie Sprooten uit Maastricht, Paul Halmon uit Mheer, Peter Kempkens uit Sittard en Cor Bertrand uit Wijlre. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door het viool-piano-duo Paula Paashuis en Sofia Schapiro uit Maastricht. De toegang is gratis.

## *Promotie van ir. Linssen*

HEERLEN – De uit Heerlen afkomstige ir. Nico Linssen, nu woonachtig in Nuene, zal vrijdag 5 september aan de Technische Hogeschool in Eindhoven promoveren tot doctor in de technische wetenschappen. De titel van zijn proefschrift is „Funtional relationships and minimum sum estimation." Het gaat over algemene statische problemen in de toegepaste wetenschappen. Promotoren zijn prof. R. Doornbos en prof. dr. G.W. Veltkamp. Zij zijn verbonden aan de onderafdeling der wiskunde van de TH. Ir. Linssen werkt bij de afdeling Statistiek van deze onderafdeling.

## *Superieur trio-concert in Geulle*

**GEULLE – Zondag houdt een drietal Zuidlimburgse fanfares, uitkomend in de superieure afdeling een topconcert in zaal „'t Centrum" aan de Hulserstraat in Geulle.**

Deelnemers aan het concert zijn de fanfare St.-Martinus uit Geulle o.l.v. de heer Coumans, de koninklijke fanfare St.Caecilia uit Hulsberg o.l.v. de heer Erkens en de fanfare St.-Martinus uit Urmond o.l.v. de heer Thissen. Het concert begint om 20.00 uur.
Door de fanfares uit Urmond en Geulle zal op 12 oktober worden deelgenomen aan een bondsconcours van de Limburgse Bond in Hegelsom. In verband daarmee zullen door deze beide verenigingen zondag twee concourswerken worden uitgevoerd.
De volgorde van optreden en het programma is als volgt: 1. Fanfare St.-Martinus Geulle met de werken „Divertimento" van Marcel Poot en „Jeu de Cuivre" van Henk van Lijnschoten. 2. Koninklijke fanfare St.-Caecilia Hulsberg met de werken „American Folk Suite" van Walthers, de Plechtige Ouverture en Caesar en Cleopatra, beide van Boedijn. 3. Fanfare St. St.-Martinus Urmond met de werken Epassionandes van Guido de Roeck en Der Lämon van Paul Hübner.

## *Valkenburg-treffen op 21 september*

**VALKENBURG – Wegens het succes van verleden jaar zal ook nu weer een zogeheten Valkenburg-treffen worden gehouden in de zalen van Cocarde. Het treffen is bedoeld om Cocarde hoe langer hoe meer ook een ontmoetingscentrum te maken voor de Valkenburgers en het Valkenburgse verenigingsleven. Als datum is deze keer zondag 21 september gekozen.**

Aan het feest dat 's morgens om elf uur begint met gezellig „Knoetsse" (een Valkenburgs woord voor frühschoppen) werken de koren, muziekkorpsen, schutterijen en dansgroepen mee. Men vindt er verder een hondenshow met dressuur, demonstraties van pottenbakken, smeden, bloemschikken, weven, schilderen en andere vormen van handenarbeid. Er worden verschillende tentoonstellingen gehouden, er is een modeshow, een voorstelling voor de kinderen, alsmede film- en diavertoningen.
De bezoekers worden getracteerd op een glas bier, kop koffie of limonade. 's Avonds is er dansen met het orkest Kithara.
Op maandag 8 september is er een vergadering van de deelnemers aan het Valkenburg-treffen in de Schaloenzaal, waarop met de muziekkorpsen en zangkoren vast afspraken worden gemaakt over de concerten.

*Primeur voor Venloos ziekenhuis*

## Verbeterde apparatuur zwangerschapsonderzoek

**VENLO – De Australische ambassadeur in ons land, dr. J. Cumes, heeft gisteren in het Venlo's ziekenhuis, in Australië ontwikkelde apparatuur voor echografie in bedrijf gesteld. De apparatuur, die de naam Octoson meekreeg, biedt vele voordelen in vergelijking met de bestaande middelen op het gebied van zwangerschapsonderzoek.**

Als voordelen van de Octoson-apparatuur worden onder andere de veel gemakkelijkere bediening en de vereenvoudige methode om bij herhalingsonderzoeken weer dezelfde beel[den] als voorheen te krijgen genoe[md]. Daarnaast is een uitgebreid onderz[oek] veel sneller uit te voeren dan tot nu het geval was. Ook de kwaliteit van afbeeldingen is bij een aantal toe[pas]singen beter geworden. Tenslotte i[s de] onderzoeksmethode voor de patië[nt] prettiger geworden.
De Octoson-apparatuur, waarvan [het] ziekenhuis in Venlo de primeur [be]leefde, is vervaardigd door een fir[ma] in Sidney, met financiële steun van [de] Australische regering en de Nation[ale] Gezondheidsdienst.

## „Vaste grens" op Europabrug

Van onze verslaggever

**DEN HAAG – Bij de Tweede Kamer is het op 24 april tussen de Staat der Nederlanden en de beheerder van de autosnelweg E-39 in België gesloten verdragen, gedeponeerd. Het regelt het beheer en het onderhoud van de brug in rijksweg 76 over de grensrivier de Maas en het Julianakanaal (tussen Maasmechelen en Stein). Ook is de grens bepaald tot waar de bevoegdheden gaan van respectievelijk de Nederlandse en Belgische politie en douane.**

Dertig leden van de Tweede Kamer, of vijftien leden van de Eerste Kamer, kunnen op [illegible] laten weten of ze een Kamerdebat over de overeenkomst willen hebben. Wordt vóór die datum niet gereageerd, dan wordt het verdrag geacht te zijn goedgekeurd.
Opmerkelijke is dat de Raad van State geadviseerd heeft wijzigingen in de toelichtende nota op het verdrag aan te brengen. Daarin schreef minister Van der Klaauw van buitenlandse zaken dat het gaat om een fictieve grens op de brug. Het grensverdrag, dat in 1843 is gesloten, zegt dat de dalweg van de Maas de grens is. Omdat de rivier een wisselend grensverloop heeft, kon de grenslijn niet gelden voor op de brug. Daarom is voor de brug voor een vaste grens gekozen. Dan moet niet gesproken worden van een fictieve grens, aldus de Raad van State, want dat kan moeilijkheden opleveren. De minister heeft de Tweede Kamer nu laten weten dat de grenslijn weliswaar fictief is bepaald, maar vast is, dus niet fictief.

## Promotie Fr. Roumen

HEERLEN – Aan de katholieke [uni]versiteit te Nijmegen zal vrijdag H[eer]lenaar Frans Roumen, assistent m[edi]cus op de afdeling gynaecologie [en] loskunde van het De Weverziekenh[uis] in Heerlen promoveren. Frans R[ou]men zal dan zijn proefschrift „De fe[rti]liteitsfunctie van de cervix uteri" [ver]dedigen. Promotor zal zijn prof. dr. Rolland. Co-referent is dr. L.A. Sch[el]lekens.

Frans Roumen (31) studeerde gene[es]kunde aan de rijksuniversiteit [te] Utrecht waarna hij de opleiding [tot] vrouwenarts volgde in het De We[ver]ziekenhuis, Heerlense vroedvrouw[en]school, St.-Elisabethkliniek en [illegible] in Nijme[gen]. Daarna voltooide hij in het De We[ver]ziekenhuis zijn studie. Het onderz[oek] dat Frans Roumen in Nijmegen [ver]richtte om zijn proefschrift te verd[edi]gen had betrekking op de uitwerk[ing] van verschillende medicijnen op [het] slijm van de baarmoederhals [bij] vrouwen die kinderen willen krij[gen] en bij wie vele hormonale bepalin[gen] moeten worden verricht.

## Nieuwgrieks aan Limburgse Volksuniversiteiten

**HEERLEN – De belangstelling v[oor] Nieuwgrieks – de taal welke thans [in] Griekenland wordt gesproken – i[s in] Limburg sterk toegenomen. De a[an]trekkelijkheid van zonnig Griek[en]land is aan die toenemende bela[ng]stelling niet vreemd. Vier Limbur[gse] Volksuniversiteiten hebben dit c[ur]susjaar deze taal daarom weer op [het] programma staan.**

Docente is Aphrodite Schils-Dertili [uit] Heerlen, Griekse van geboorte, [die] met haar originele aanpak vol ti[nte]lend temperament tot opmerkeli[jke] resultaten kwam. Het aantal afhak[ers] bij de Griekse lessen was vrijwel ni[l]. Met een uitbundig Grieks feest w[er]den de cursussen afgesloten.
Vanwege de grote belangstelling [in] Maastricht zal er dit jaar ook een [...]tendcursus worden gegeven en [...] dinsdagmorgen van half tien tot [...] uur. De tweedejaars krijgen in Ma[as]tricht op woensdagavond van half [ze]ven tot acht uur kollege, beginn[ers] van kwart over acht tot kwart v[oor] tien. De lessen in Heerlen zijn op d[...]dagavond van zeven tot half negen [en] van kwart voor negen tot kwart o[ver] tien. Op donderdag doceert de Griek[se] in Venray en op vrijdag in Geleen; [van] half zeven tot acht uur voor enigs[zins] gevorderden en van kwart over [...] tot kwart voor tien voor beginners.

Door PvdA Maastricht

## *Vragen over giftig afval in de Maas*

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT – De Maastrichtse fraktie van de PvdA heeft het college van B. en W. van deze gemeente naar aanleiding van perspublicaties over het uitstromen van giftig industrieel afval van de stortplaats Herbricht in de Maas schriftelijk verzocht een gedegen onderzoek te laten instellen naar de kwaliteit van het drinkwater van de provinciehoofdstad. Bij dit onderzoek zou ook de kwaliteit van de gewassen en het vee, die zich tijdens de overstroming in juli op de landerijen bevonden, moeten worden betrokken, evenals de bodemgesteldheid van deze gronden.**

Volgens de PvdA-fraktie is een gevaarlijke situatie ontstaan op de landbouw- en weidegronden in Maastricht, die een bedreiging vormt voor de volksgezondheid. In de brief wordt het college gevraagd welke maatregelen het denkt te treffen om de mogelijk gevaarlijke sliblaag op de uiterwaarden van de Maas te verwijderen en te voorkomen dat de daar gekweekte gewassen niet voor consumptie worden gebruikt alvorens met grote zekerheid is vastgesteld dat deze niet zijn aangetast. Tenslotte worden B. en W. verzocht er bij de regering op aan te dringen dat er door de Belgische overheid maatregelen worden genomen om dergelijke rampzalige situaties voortaan te voorkomen.

## Examen

BRUNSSUM – Aan de katholieke universiteit te Nijmegen slaagde voor het doctoraal examen geneeskunde de heer H.P. Dabrowski uit Brunssum.

## Juwelendief gepakt

**MAASTRICHT – De politie [van] Maastricht heeft gistermiddag de [...]jarige Rotterdammer R.T. aangeh[ou]den in een café in de binnenstad. [Hij] was daarheen gevlucht na even te[vo]ren een etalageruit van een juwe[lier] met een steen te hebben verbrijzeld.**

De buit, een grote hoeveelheid ju[we]len, sieraden en horloges, had de m[an] nog in zijn bezit. Naderhand bleek [dat] hij ook nog een bezoek had gebra[cht] aan een warenhuis waar hij enkele [au]diocassettes had gestolen.
Een verkoper betrapte hem op he[te]daad, maar de winkeldief zag kan[s te] ontsnappen. Hij liet wel zijn jasje, [dat] de verkoper had weten te bemac[hti]gen, achter. Daarin zaten de ide[nti]teitspapieren van de Rotterdamme[r].

Vervolg familieberichten zie pagina 22

### Deze maand officiële opening Maastrichtse speelgoed-uitleen

**door lily scheffer**

**MAASTRICHT – Na een half jaar proefdraaien krijgt de officieuze opening van de Maastrichtse Speel-O-Theek in november jongstleden een officieel karakter op 20 september aanstaande. Wethouder Hoen van Welzijnszaken neemt deze feestelijke opening voor zijn rekening waarna om 11.00 uur 's ochtends de kinderen hun hart kunnen ophalen aan poppentheater. Ouders en kinderen, zowel degenen die al gebruik maken van de Speel-O-Theek als nieuwkomers, zijn die zaterdag welkom om de officiële opening mee te vieren. Het is voor hen tevens een gelegenheid kennis te maken met hetgeen de Maastrichtse Speel-O-Theek, in de Capucijnenstraat vlak bij het stadscentrum, te bieden heeft. In Heerlen en Venlo gingen al eerder soortgelijke uitleen-instellingen voor speelgoed van start.**



● *Samen met moeder uitproberen welk speelgoed je deze keer mee naar huis wilt nemen.*

# In de Speel-O-Theek leren ouders en kinderen spelen

Het systeem van de Speel-O-Theek is afkomstig uit Engeland. Het is ontstaan vanuit de behoefte, zowel van ouders als van kinderen, om aan de weet te komen welk speelgoed voor welk kind op welke leeftijd geschikt is. Vooral voor ouders die te maken hebben met kinderen die aan ontwikkelingsstoornissen lijden is een dergelijke instelling een uitkomst. Speelgoedwinkels beschikken niet altijd over voldoende deskundig personeel om een goed advies te geven.

Het gevolg daarvan is dat er dikwijls duur speelgoed wordt aangeschaft waar het kind nauwelijks naar omkijkt. Ouders hebben de neiging te kopen wat ze zelf denken dat het kind leuk vindt. Het kind kan in een winkel niet echt het speelgoed uitproberen. Als men daarbij nog stelt dat kinderen en ouders samen spelgedrag moeten ontwikkelen dan zijn de voordelen van de Speel-O-Theek wel voor te stellen.

## Luilekkerland

Het proefdraaien in Maastricht heeft dan ook nu al bewezen dat de Speel-O-Theek naast uitleen nog een aantal andere funkties heeft. De zeven vrijwilligsters die in Maastricht de uitleen draaiend houden kunnen daarover meepraten. Het zijn grotendeels zelf moeders met kinderen. Ze hebben gemerkt dat het voor de ouders, zowel vaders als moeders, erg plezierig is elkaar te ontmoeten in de Speel-O-Theek. Voor de kinderen is er altijd een glas limonade en voor de ouders staat de koffie klaar. Terwijl de peuters en kleuters in een waar luilekkerland van speelgoed de voorwerpen van hun keuze zoeken komt in de zithoek het gesprek op gang. Ouders praten met elkaar en met de vrijwilligsters over zaken die hun kind betreft of proberen samen met hun kind allerlei speelgoed uit. Wanneer de definitieve keuze is gemaakt mag het kind, voor een abonnementsprijs van vijf gulden per gezin voor een half jaar, één stuk speelgoed mee naar huis nemen. De uitleentermijn bedraagt vier weken. Daarna moet het speelgoed in goede staat en schoongemaakt weer terug naar de Speel-O-Theek. Reservering en verlenging van de termijn is mogelijk, op te laat terugbrengen staat een boete.



● *Het valt niet mee in zo'n overvloed je keuze te maken.*

Het spreekt vanzelf dat het speelgoedbestand van een dergelijke uitleen pedagogisch verantwoord is. In het bestuur en ook in de werkgroep die de speelgoedkeuze heeft gedaan, zijn alle mogelijke instellingen vertegenwoordigd die zich bezighouden met het welzijn van het kind. Dat reikt van de Federatie Peuterspeelzalen tot het Franciscusoord en van de Stichting Medisch Kleuterdagverblijf tot het Limburgse Groene Kruis.

Terwijl de Heerlense Speel-O-Theek (Gasthuisstraat 19, geopend op dinsdag van 9.30 tot 12.00 uur, op zaterdag van 10.30 tot 13.00 uur en iedere eerste donderdag van de maand van 19.00 tot 21.00 uur, zich richt op lichamelijk en geestelijk gehandicapte en langdurig zieke kinderen, is de Maastrichtse uitleen bestemd voor alle kinderen. In de doelstelling staat dit omschreven als: „Spelen is leuk, spelen is goed voor de ontwikkeling van het kind, alle kindere spelen graag, de Speel-O-Theek is er dus voor alle kinderen". Dat betreft trouwens niet alleen de kinderen uit het Maastrichtse stadscentrum, maar de hele gemeente plus omliggende plaatsen en het hele Mergelland. Wanneer dat in de toekomst haalbaar zou blijken wordt een tweede vestiging in de regio overwogen. De Maastrichtse Speel-O-Theek vindt men in de Capucijnenstraat 94A. De openingstijden zijn dinsdag van 19.00 tot 21.00 uur, woensdag van 14.00 tot 16.00 uur en donderdag van 10.00 tot 12.00 uur.



## „Pak mich, kom krieg mich" nieuwe dialektische klucht

# HST start veertiende seizoen

● De cast van „Pak mich, kom krieg mich". v.l.n.r. Aggie Wiertz, Rosaline Haan, Mathieu Loop, Jef Clement, Grietje Ruyten, Jo Haan, Fred Ruyten



HEERLEN – Het Heerlens Streektheater start op zaterdag 20 september het veertiende seizoen met de première van de dialektische klucht „Pak mich, kom krieg mich" van Theo Pasing. Alle voorstellingen zijn zoals gebruikelijk in de Heerlense Stadsschouwburg en beginnen telkens om 20.00 uur. De feestelijke première wordt opgeluisterd door de Coriovallum Pipe Band uit Heerlen. Dit gezelschap geeft ook na afloop van de toneelvoorstellingen een show in de foyer. Op maandag 8 september start de verkoop van de vrije kaarten. Er zijn nog negen voorstellingen, waarvoor kaarten beschikbaar zijn. Men kan daarvoor dagelijks, behalve zaterdag en zondag, terecht aan de kassa van de Heerlense Stadsschouwburg, tussen 10.00 en 16.00 uur.

In de klucht „Pak mich, kom krieg mich" van Theo Pasing, vrij naar een gegeven uit het blijspel „De bungalow" van A. van Bergen, gaat het om twee dames en heren, die door een administratieve vergissing samen in een en hetzelfde vakantiehuisje in de Ardennen terecht komen. De twee dames hebben de vakantie van een tante aangeboden gekregen op voorwaarde, dat zij niet met mannen aanpappen. De twee heren echter willen veertien dagen lang in de stilte van de natuur zijn, omdat zij willen bekomen van hun slechte ervaringen met vrouwen. Zij kunnen als het ware even geen vrouw meer zien.

Tot verbijstering van beide „kampen" ontdekken zij al spoedig in welke benarde situatie zij beland zijn. Er ontstaat grote consternatie en hilariteit bij de pogingen van de dames om de heren het huis uit te werken en omgekeerd. Een Belgische postbode, die alsmaar probeert om een belangrijk telegram te bezorgen, brengt de vakantievierders aan de rand van de wanhoop. Het dreigt helemaal uit de hand te lopen als de tante met haar man ten tonele verschijnen om eens te kijken of bij de dames alles naar wens verloopt.

Het stuk is geregisseerd door Franck van Erven. De rollen van de twee gefrustreerde heren worden gespeeld door Jo Haan en Fred Ruyten, de twee in moeilijkheden geraakte dames door Rosaline Haan en Aggie Wiertz, de Belgische postbode door Jef Clement en het nieuwsgierige echtpaar door Grietje Ruyten en Mathieu Loop.

Er zijn nog een aantal abonnees, die hun convocatiekaart nog niet hebben ingezonden. In verband met de grote aanvrage voor plaatskaarten gelieven zij dit zo snel mogelijk te doen.

## Exposities in Slenaken en Valkenburg

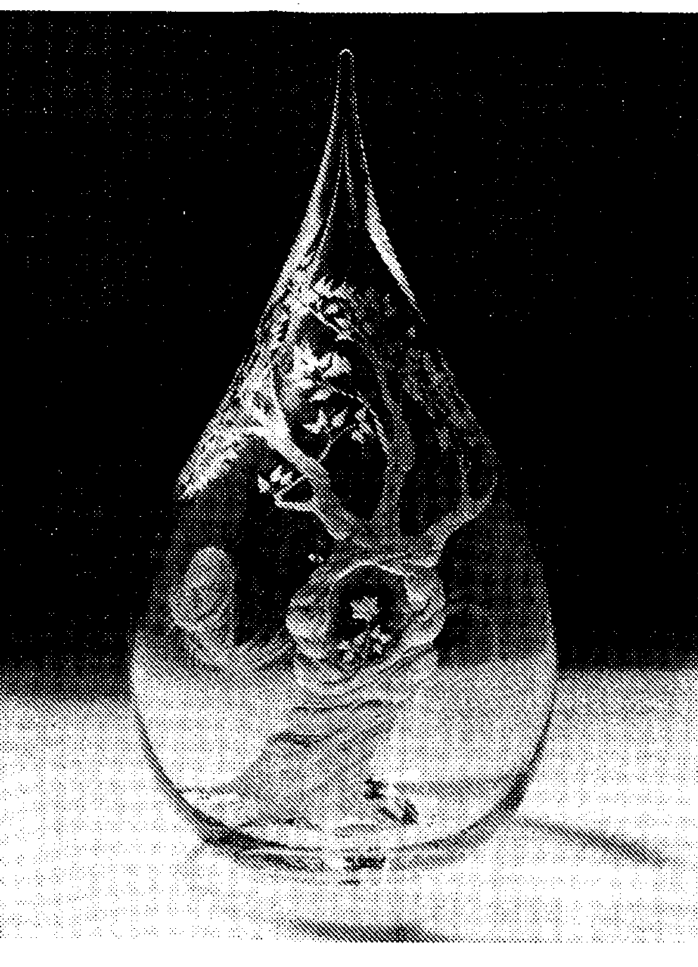
# Limburgse Kunstkring doet van zich spreken

SLENAKEN/VALKENBURG – De „Limburgse Kunstkring" doet van zich spreken met zijn uitgebreid tentoonstellingsbeleid, zijn deelnemers aan uitwisselingsprojecten. Tot 24 september exposeeert de Kring in Slenaken, tot 28 september eveneens in het Oud Stadhoes te Valkenburg. Is het verwonderlijk dat het merendeel van de leden zich toelegt op het Limburgse landschap, in alle jaargetijden, het dorpsgezicht, bomen en bloemen van eigen bodem, het stilleven met streekgebonden vruchten en attributen? Er wordt ook veel aan tekenen gedaan binnen deze groep. De tekentechniek schept de vaardigheid en het inzicht van de kunstbeoefenaar en niet zelden ontstaan ook hierin leuke kunstwerkjes. Hoofdmoot vormen echter de schilderstukken in olieverf op doek (in mindere mate paneel). Het boeiende aan een groepstentoonstelling is, dat zij een gevarieerde beeld geeft van hetgeen de ene of de andere schilder in bijvoorbeeld een landschap ziet, hoe hij zich verstaat met compositie en kleur en hoever zijn technische kunde gaat in het uitwerken daarvan. Een fascinerend persoonlijk avontuur binnen het schilderij. De amateur heeft het al een heel eind gebracht wanneer hij een manier van werken heeft ontwikkeld die hem herkenbaar maakt binnen een groep niet alleen, maar wanneer hij duidelijk een eigen stijl nastreeft. Hem worden technische en optische tekorten voorlopig vergeven. Wij noemen een aantal exposerende „Kunstkringers" met hun bekende stijl van werken: F. de Jongh, Maastricht, J. Meerten, Maastricht, P. Blok, Bunde, J. Jaspers, Maastricht, Hoenjet, Valkenburg. Voorts exposeren J. v.d. Beek, Vlodrop en de nog vrij nieuwe leden Ria Jussen, Merkelbeek, E. Willekes, Heerlen, K. Geurts, Maastricht, J. Wispelwey-Leenen, Maastricht, in Slenaken aanwezig met lieflijke miniatuurtjes, waagt zich in Valkenburg aan aquarellen. S. Baadjou tracht het stereotype landschap los te laten voor een impressie die het boven de momentopname uittilt. Een interessant proces dat bezig is te rijpen. L. Hamacher uit Limbricht kiest ook voor een minder klassieke opvatting. Een verwachtingsvol gebeuren. Wanneer men in aanmerking neemt dat een drieduizend personen in Limburg zich met kunst en kunst-uitingen bezig houden, is het duidelijk dat het stimuleren en begeleiden binnen een groep alle lof verdient. Die lof verdienen ook degenen die gelegenheid scheppen de Limburgse producties een plaatsje te geven in een ruimte welke er cachet aan verleent. Voorzitter van de Limburgse kunstkring is thans F. de Jongh uit Maastricht, secretaris A.J. van Etten, Bunde, penningmeester P. Blok, Bunde.

Het lidmaatschap bedraagt 50 gulden per jaar; donateurs, voor 30 gulden per jaar zijn welkom.

**MYA MAAS**

# Vier exposanten in d'r Brikke-oave



BRUNSSUM – Vanaf vrijdag 5 september kan men in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave te Brunssum een zeer gevarieerde tentoonstelling zien van werk van vier kunstenaars. Het zijn de glaskunstenares Felicitas Engels, de fotografen Hans Morren en Herman Wijler en de keramist Sjaak Ottenheim. Het kunstambacht van Felicitas Engels uit Eethen geniet een grote belangstelling. De kunstenares is in Wenen geboren en woont en werkt sinds 1962 in Nederland. Zij graveert haar kunstzinnige voorstellingen in speciaal voor haar geblazen glasvoorwerpen. Het is een vrij tijdsintensieve bezigheid, waarbij het slijpen van een unicavoorstelling wel drie weken in beslag kan nemen. Haar productie kan dan ook in tegenstelling tot andere kunsttechnieken niet anders dan vrij beperkt zijn. „Deze ingeslepen, ragfijne, verstile emoties, omsluiten daarbij als halftransparante huiden op wonderlijke harmonische wijze de vormgestalten van de glazen", aldus het tijdschrift Scheppend Ambacht. De tentoonstelling duurt tot en met 22 september. Men kan er op werkdagen van 14.00-17.00 en van 19.00-21.00 uur terecht, op zondag van 14.00-17.00 uur. Op zaterdag is d'r Brikke-oave gesloten.

● *Een van de werken van Felicitas Engels, getiteld „Zoekend ik", hoogte 43 cm*

**In plaats van kaarten.**

Daar het onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw Ans en onze zorgzame mamma

## Ans Vogels

echtgenote van

**LOE MATHISSEN**

betuigen wij hierbij onze oprechte dank aan familie, vrienden en alle bekenden voor de h.h. missen, condolatiekaarten en bloemen. Bijzonder uw gebed en uw aanwezigheid waren voor ons een grote steun en zullen ons steeds een dankbare herinnering blijven. U hebt het afscheid nemen van Ans, die ons zo dierbaar was, verlicht en ons getroost. 't Is zwaar haar heengaan en de leegte die zij achterliet te accepteren, maar iedere dag opnieuw is zij in gedachte bij ons.

**L. Mathissen**
**Monique, Eugène en Antoine.**

Kerkrade, september 1980
Pr. Bernhardstraat 17

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef en Norbertus te Kerkrade.

## Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

## Paula Winckels

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

**K. Koumans**
**kinderen en kleinkinderen.**

Horn, augustus 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn.

## Dankbetuiging

Graag zou ik iedereen persoonlijk willen bedanken, maar door de overweldigende belangstelling is dat onmogelijk. Ik bedank hierbij allen die mij en mijn kinderen, kleinkinderen en de achterkleinkinderen, familie, vrienden en kennissen zo getroost hebben, door aanwezig te zijn bij de begrafenis van mijn lieve man en vader, voor de prachtige bloemen, brieven en vele condoleances. Heel hartelijk dank.

**Mevr. Verdonk-van Hout**
**Kinderen, klein- en achterkleinkinderen**

Hoensbroek, Pius-centrum
september 1980

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 7 september as. om 10.00 uur in de kapel van 't Pius-centrum, Juliana Bernhardlaan 105, Hoensbroek.

**DANKBETUIGING**

Hartelijk dank aan alle buurtbewoners voor het betoonde medeleven, alsmede voor de mooie bloemen, bij het overlijden van mijn zorgzame moeder

## P.P.C. ten Wolde-Zimmerman

September 1980 **J.J. ten Wolde**
Dr. Ir. Bungestraat 33, 6419 BV Heerlen

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

## Joep Heinen

zal plaatshebben op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

**Mevr. Heinen-Horsch**
**Kinderen en kleinkind**

Schaesberg, september 1980.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zus, schoonzus, tante en nicht

## Hubertina Catharina Meijers

betuigen wij u onze oprechte dank.

**Familie Meijers**

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Gregorius te Brunssum.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader en opa

## Johannes Fleuren

betuigen wij u onze hartelijke dank. Een bijzonder woord van dank aan familie, vrienden en bekenden.

**Mevrouw F.M. Fleuren-Gerrits**
**kinderen en kleinkinderen.**

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 14 september 1980 om 10.00 uur in de kapel van het Piuscentrum te Hoensbroek.

### Huwelijk

Nette JONGEMAN 24 jr. zkt. net meisje, zelfde leeftijd. Br.ond.nr. HO 258 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Bejaarde allst. DAME, weduwe zkt. kennism. m. dito dame om samen de eenzaamh. op te lossen, liefst omgev. Heerlerbaan of Spek'heide. Br.o.nr. KE 4514 LD Kerkrade.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

Waar is de enige echte „BAL der Einsamen Herzen". Natuurlijk in Ober Bayern, do., vr., zat. Akerstr. 150, Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN elke donderdag gez. dansen en contactavond, dancing 't Witte Paard, t.o. station Nuth. Aanvang 20.00 uur, geen entree. Het Bestuur.

VROUW 49 jr. zkt. kennismak. m. man ± 50 tot 55 jr. om samen de eenzaamheid op te lossen, br.m.foto en tel. nr. worden beantw. nr.o.no. KE 4513 LD Kerkrade.

Mijn allerbeste CINDY, hoe gaat het met Sabine, ik hoor niets meer van haar, u hebt toch mijn adres en telefoonnr. schrijf eens of kom bij me aan na 17.00 uur. R.L. Brunssum.

### Diversen

Defect. Bel direct „Arton" technische dienst voor een snelle reparatie v. alle merken WASAUTOMATEN. Tel. 045-224698.

ANTENNES vanaf ƒ 300,-, draaibaar vanaf ƒ 500,-. Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

HELDERZIENDE dame geeft raad in huwelijks- en zakelijke problemen, toekomstvoorspellingen, droomverklaringen, getallensymboliek. Alleen op afspraak. Telefonisch te bereiken tussen 12 en 14 uur. Tel. 043-73309.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, tv-service, tel. 045-314122.

### Auto's en motoren

Te k. SUZUKI 750 GS bj. '78, te bevr. Montfortstr. 26, Schaesberg, tel. 045-315989.

Te k. zeer mooie MAZDA type 1300, bj. '75, vr.pr. ƒ 2250,-. Inruil mog. Ford 15M '71, vr.pr. ƒ 600,-. Lod. v. Deyselstr. 27, Kerkrade-Haanrade.

Te k. aangeb. FORD Escort bwj. '75, stationcar. Tevens aanh.wagen. Vossekuil 320, Heerlen.

Te k. PORSCHE Targa 911 S, i.z.g.st., Dorpstr. 3, Bingelrade. 04492-1304. Na 17.00 u., inr. event. mogelijk.

Te k. RENAULT 6-850, '74, i.g.st., ƒ 1350,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. MITSHUBISHI Galant 1600 GL 4-drs. grijs '77, prima onderh., z.g.a.n., m. stereo cass.-radio, ƒ 10.000,-. Stifstr. 15, Susteren, na 17 u.

Te koop PEUGEOT 504 stationcar, bwj. 1978, km.st. 44.000, i.z.g.st., met trekhaak. Tel. 04446-1403.

Uit faillissement te koop van curator PONTIAC Grand Prix, bouwjaar 1978, in uitstekende staat, vaste prijs ƒ 10.000,-. Te bezichtigen: Garage May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg.

Ford Escort 1300 Sport '74, OPEL Ascona 1.9 SR '76 rood; Audi 80 LS autom. '77; Peugeot 504 autom. '75; Golf L '76 geel; Mini Cooper '75 zeer snel; Mini 1100 Special '78 rood; Golf LD '79 rood; Ford Capri met gas, uitgeb. '73, met veel access.; Ford Capri 1.3 L geel '74; Opel Kadett de luxe '74. Diverse inruilers vanaf ƒ 350,-. Inr., financ., en Bovag-gar., Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Let op, let op. INRUILERS van zeer gerenom. zaak te koop voor weggeefpr. Kijk en vergelijk: PONTIAC Firebird '77 ƒ 8500,-; Mercedes 280 S '74 ƒ 10.750,-; Volvo 142 de Luxe met LPG '75 ƒ 5750,-; Mazda 818 de Luxe '77 ƒ 4250,-; Toyota Carina '75 ƒ 2450,-; Peugeot 504 aut. '74 ƒ 2250,-; Toyota Corolla '74 ƒ 1850,-; Ford 2 L GXL '74 ƒ 1250,-; Mazda 1300 '74 ƒ 1850,-; Fiat 128 '74 ƒ 1150,-; Ford 2 L 4-deurs op gas '74 ƒ 2350,-; Audi 100 LS coupé '75 ƒ 4750,-; Audi 100 LS '74 op gas ƒ 1250,-; Simca 1501 '75 ƒ 1850,-; Renault 16 TL '74 ƒ 1650,-; Mazda 818 '76 ƒ 3450,-; BMW 1502 '76 ƒ 5750,-; VW Golf '75 ƒ 3250,-. Inruil mog. Crombacherstr. 7, (Gracht), Kerkrade-W., laatste str. links voor grensovergang Locht.

Zeer mooie HONDA Civic autom. te k., bwjr. '75. Grachterstr. 41, Gracht-Kerkrade.

Te k. CROSSMOTOR Husqvarna 360, z.g.a.n., 22 mnd. oud. Vrpr. ƒ 1600,-, na 17.00 uur, Eikstraat 94, Passart-Zuid, Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bwjr. '72. Vrpr. ƒ 750,-. Zonnestraat 15, Treebeek.

Autobedrijf G. SIMONS, biedt te koop aan o.a.: VW Golf diesel groen luxe '78 ƒ 9850,-; Golf LS automatic m. schuifd. ed. geel type '76 ƒ 7500,-; Golf luxe oranje '75 ƒ 5800,-; BMW signaalgeel '79, 1e eign., ƒ 17.500,-; Opel Kadett City Luxe '79, oranje, ƒ 10.500,-; Kadett Luxe Berlina-uitv., oranje '78 ƒ 9800,-; Kadett Luxe rood '77 ƒ 7200,-; Kadett City signaalgroen '76 ƒ 7500,-; Kadett Luxe geel '76 ƒ 6800,-; Ascona 19 N 4-drs. blauw '77 ƒ 9800,-; Ascona 16 S signaalgroen '77 ƒ 9400,-; Ford Escort 1300 Luxe automatic blauw '77 ƒ 8200,-; Toyota Corolla 30 '78, bruin ƒ 8500,-; Toyota Corolla 30 automatic '77 ƒ 8000,- rood. Inr. en fin. mog., 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 120Y bwj. '76, in onberispelijke staat, 1e eig., radio, trekh., kleur rood, zw. leren dak enz. Event. inr. mog. Buschkensweg 34, Hrl.-Heksenberg. Tel. 218573.

Te k. ALFA Romeo GTV 2000. Berkenstr. 12, Bunssum. Na 18 u. Pr. ƒ 5000,-.

Te k. SIMCA 1301 bwj. '74, motor is defect maar banden z.g.a.n. Trekh., radio, nw. uitl., pr. ƒ 500,-. Tel. 045-257598.

Te k. DATSUN 120 A F 11 Coupé, prijs ƒ 6000,-. Te bevr. Lienaertstr. 35, Geleen, tussen 6 en 7 uur.

Te k. MINI Clubman bwj. 8-10-'74, prijs ƒ 2200,-. Te bevr. tel. 04405-2284.

Te k. MINI Clubman nov. '72, in uitst. toest., weg. omst., t.e.a.b., te bevr. Hoofdstr. 44, Eygelshoven.

DATSUN 180 Y bj. '73, vrpr. ƒ 1200,-; Ford 1600 L com. bj. '72 ƒ 850,-. Rembrandtstraat 25, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. R5TS bj. nov. '77, kmst. 45.000. Inl.: Kochstraat 53, Schaesberg, tel. 045-316205.

Te k.a. BMW 3.0 L zilvergrijs metalliek, i.z.g.st., 70.000 km, bj. 1977, electr. schuifdak, alum. velgen, getint glas. Te bevr. Anjelierstraat 5, Geleen, tel. 43657.

Te k. MERCEDES 240 diesel '74, Pontiac Fire Bird '76 op gas, inr. mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA CX 500 met cardan, vrpr. ƒ 3500,-, bj. 29-9-'78. Tel. 04494-41827.

CIVIC 1500 sept. '75, met. blauw 4-drs. puntgaaf ƒ 5000,-, Burg. Savelbergstr. 2a, Heerlen.

Te koop DATSUN 1200 autom. bwj. '73, ƒ 1250,-. Tevens Suzuki motor GT 380 ƒ 650,-, Tooropstr. 12, Heerlen, tel. 720810.

RENAULT 5GTL, bwj. '77 rood 48.000 km. Te bevr. de Kommert 15, Welten-Hrl. Na 17.00 uur.

LANDROVER te k. i.g.st. pr.n.o.t.k. van 10.00 tot 17.00 uur aanw. Beersdalweg 66, Heerlen.

MERCEDES 240 diesel bwj. '75, Beersdalweg 66, Heerlen.

Te k. motor, MOTO GUZZI California, Terveurdtweg 35, Hoensbroek.

Te k. ALFA Sud bwj. '76, kl. rood, beslist gaaf, Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Te k. GRANADA 2.3 L, '79 als nieuw koopje, Peugeot 604, '75, elektr. ramen, schuifdak, financ. mogel. Rdr. Bexstr. 10, Brunssum.

Te k. HARLEY SS 250 off the road, bwj. '77, i.g.st., te bevr. Haverterstr. 66, Koningsbosch, tel. 04743-1897. Tevens alle onderdelen voor Sunbeam, incl. trekhaak.

Te k. PEUGEOT 104 GL type '75, vraagpr. ƒ 1500,-, tel. 04490-20388.

Te k. OPEL Kadett special pr. ƒ 500,-, tel. 045-313751.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '70, te bevr. Raadhuisstr. 27, Nieuwenhagen tussen 16 en 19 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe, bwj. eind '74. Auto is 100% in orde en zeer gaaf. Burg. Beckersstr. 27, Waubach.

Te k. weg. omst. zeer mooie STARFIRE sportcoupé z.g.a.n. iedere keuring toegest. Tevens stacaravan 5 mnd. oud, nwpr. ƒ 26.000,- nu voor ƒ 5000,-. Dr. Kuijperstr. 38, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1.9 L '78, met LPG; Ford Escort '75. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. HONDA 350 cc, vr.pr. ƒ 1000,-, na 16.30 uur. Donderveldstraat 13, Voerendaal. Tel. 04446-1558.

Te k. VOLVO 244 DL met trekh., bwj. '78, i.z.g.st., op gas. Te bevr. op werkdagen tussen 9 en 12.00 uur. 04402-3131.

MERCEDES 200D, wit 1975; Scirocco GT, met.zilver, 1977; Mazda 818, met.zilver / leren dak, met LPG, 1978. Kevin, Beitel 6a, Heerlen. 421741.

Te k. HONDA Civic bwj. '77, i.z.g.st. Samariastr. 9, Hrl.

Te k. DODGE Dart Co[...] bwj. '75, bruinmetallic, cr[...] leren dak, i.st.v.nw. Vr[...] ƒ 7900,-. Tel. 043-642591.

CITROËN B14 C 1928 4-[...] topconditie, vraagp[...] ƒ 25.000,- event. voor taxi's bruiloftondernemingsbedri[...] ven; A-Ford 1926 Road S[...] exclusief top gerestaure[...] Mercedes 220 S Coupé 1[...] prijs ƒ 15.000,-; Mercedes S aut. '75, groenmet.; BMW '77, blauw; Volvo 244 DL rood; Mercedes 280 E aut. blauw; Ford 2.0 '79, 4-drs., vermet.; Ford Escort '79, beige en rood; BMW 1602 rood; Citroën CX 2000 bruin; Mercedes 280 S blauw; BMW 525 op gas groenmet.; Mercedes CE C[...]pé '72 aut., wit; Chrysler 1[...] 4-drs., '77 groen; Simca 1[...] GLS '77, geel; Datsun 240 Coupé '75, blauw; Audi 100 '75, groen; Opel Blitz vra[...]wagen 6-cyl. open laadb[...] voor klein rijbewijs '74; B[...] 2500 '73, '72, blauw en br[...] Opel Ascona 1600 S '78; Me[...]des 280 S '77. Jos Sparla au[...]mobielbedrijf. In- en verk[...] van automobielen, motoren old cars. Kaalheidersteen[...] 70-76, Kerkrade-W. Tel. 0[...] 411874.

Motoren: YAMAHA 750 cc Honda 750 cc '78; BMW R[...] '75; Kawasaki 900 '78; Suz[...] GT 380 '78; Honda 500 Four met kuip; Honda Goldw[...] '77; Honda 750 K7 shopper voering 7 mnd. oud; Yam[...] 1000 '79; Suzuki 1000 GS Suzuki 750 GT '79. Inruil en [...]nanciering mogelijk. Jos Sp[...]la automobielbedrijf. In- verkoop van automobie[...] motoren en old cars. Kaal[...]dersteenweg 70-76, Kekra[...] W. Tel. 045-411874.

Weg. omst. te k. OPEL Rek[...] 1700 stac., bwj. '73, pr.n.o. Te bevr. Corisberg 94, Heer[...]baan, na 17 uur.

Te k. DAF 44, bwj. '72, i.z.g[...] ƒ 450,-, Bern. Pothastr. Vink Chévremont, tel. 0[...] 453368.

Te k. MERCEDES 200 D, [...] '77, km 82.000 extra's, tel. 0[...] 442268.

Te k. RENAULT 4, luxe [...] open dak, '75, tel. 045-4577[...]

MAZDA 929 de luxe cou[...] '77, als nieuw, tel. 045-4577[...]

Te k. ALFA Romeo Alfetta [...]ltr., '74, tel. 045-457777.

Koopje exclusief mooie PO[...]TIAC Lemans 4-drs., '76 stereo radio enz. als nieuw [...] 18.00 uur, 045-457777.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 L [...] LPG bwj. '77, hometra[...] ƒ 75,-, tel. 045-222961. [...]miaanstr. 11 H'broek.

Te k. OPEL Kadett LS co[...] i.z.g.st. pr.n.o.t.k., Paadweg [...] Hoensbroek.

Te k. SUZUKI GS 550 L ch[...]per 6 mnd. oud, veel ac[...] vraagpr. ƒ 5.800,-, Hoofd[...] 296, Hoensbroek na 18.00 u[...]

Te k. PEUGEOT 504 [...] sportw., pl. stuur, type [...] met. groen i.z.g.st. ƒ 325[...] Inr. mog. 04490-23139.

Te k. FORD 1300 DL type [...] i.z.g.st. ƒ 6750,-, inr. m[...] Kruisstr. 40, Broeksittard.

FORD Combi bj. '75, zeer m[...] pr. ƒ 3850,-. Maastrichtln. [...] Ubach over Worms.

Ingeruild: BMW 733 1[...] 1978, BMW 728 1978, BMW [...] 1979, BMW 525 1976, BMW [...] 1978, 1977, BMW 316 1[...] 1977, 1978, BMW 318 1979, A[...] 2000 GTV 1978, VW Sciro[...] GLI 1979, Peugeot 504 GL [...] '78, Opel Ascona 16S 1[...] Opel Manta 16S 1976 (LP[...] Fiat 128 1977 (LPG), Peug[...] 304 GL 1977, Autobedrijf K[...] B.V., Kerkradersteenweg [...] Kerkrade, tel. 045-452121, d[...]derdag geopend tot 21.00 u[...] zaterdag geopend tot 1[...] uur.

Te k. ALFETTA 1.8 L b[...] sept. '77, m. gasinst., sport[...]gen, get. glas, vr.pr. ƒ 720[...] Tel. 04446-3042.

Te k. AUDI 80 L t.e.a.b. Dr. Meulenmansstr. 52, Hrl. 045-411181.

Te k. v. part. BMW 316 met [...] i.z.g.st. Burg. Bovenstr. Buchten-Born, na 18.00 u.

CITROËN Pallas CX 2500 d[...]sel, bwj. 14-7-'78, kl. anth[...]ciet-grijs. In staat van nie[...] Pr. ƒ 14.000,-. Tel. 04750-148[...]






## Officiële mededelingen

### GEMEENTE GELEEN
### BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen, maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van vrijdag 5 september 1980 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 224, ter inzage ligt de beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 22 juli 1980, nummer BJ 11456, waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad d.d. 7 februari 1980, nummer 20, tot vaststelling van de eerste wijziging van het *'bestemmingsplan voor gedeelten van de bebouwde kom in het centrum en omgeving'*.
De wijziging, bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, heeft betrekking op enkele percelen nabij de hoek Rijksweg Centrum - Beekhoverstraat.
Aangezien er met betrekking tot genoemde wijziging geen bezwaren zijn ingediend bij de Gedeputeerde Staten, bestaat er krachtens de bepalingen van de Wet op de Ruimtelijke Ordening geen mogelijkheid meer om beroep in te stellen bij de Kroon.

Geleen, 25 augustus 1980.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

### GEMEENTE BRUNSSUM

**ONTWERP-BESTEMMINGSPLAN „HOUSERVELD"**

De burgemeester van de gemeente Brunssum maakt op grond van het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van maandag, 8 september 1980, gedurende één maand ter gemeentesecretarie (Bestuurscentrum, Lindeplein), kamer 512 voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan „Houserveld" met bijbehorende bescheiden.

Het bestemmingsplangebied wor[...] omsloten door de as van de Jonk[...] van Weerststraat, de as van de Ve[...]straat en het verlengde daarvan tot a[...] de gemeentegrens, de grens met de [...]meente Merkelbeek en de gemee[...] Schinveld en de as van de Schinv[...]derstraat tot de as van de Jonker v[...] Weerststraat. Gedurende vorenv[...]melde termijn kan eenieder tegen [...] ontwerp-bestemmingsplan schrif[...]lijk bezwaren indienen bij de geme[...]teraad.

Brunssum, 2 september 1980

De burgemeester voornoem[...],
J. Krocké,
loco-burgemeester.

### GEMEENTE GELEEN
### BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt te[...] voldoening aan het bepaalde in artikel 2[...] van de Wet op de Ruimtelijke Ordenin[...] bekend dat van vrijdag 5 september 19[...] af gedurende één maand voor eenied[...] ter gemeentesecretarie, kamer 224, t[...] inzage ligt het door de gemeenteraad [...] zijn vergadering van 21 augustus 198[...] nummer 90, genomen besluit tot vas[...]stelling van de eerste wijziging van h[...] *bestemmingsplan 'Haesselderveld'*.
De wijziging, bestaande uit een beste[...]mingskaart, gebruiksvoorschriften e[...] een toelichting, heeft betrekking op e[...] perceel gelegen aan de Eindstraat 22[...] Omdat tegen de betreffende ontwe[...] wijziging geen schriftelijke bezwaren zij[...] ingediend en de wijziging is vastgest[...] overeenkomstig de ontwerp-wijzigin[...] zoals deze ter inzage heeft gelegen, b[...]staat er krachtens de bepalingen van d[...] Wet op de Ruimtelijke Ordening gee[...] mogelijkheid bezwaren tegen de vastg[...]stelde wijziging in te dienen bij de Ged[...]puteerde Staten van Limburg.

Geleen, 28 augustus 1980.

De burgemeester van Geleen,
M.J. Geurts (wnd.)

Daar het onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en grootvader

## Sjors Greten

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Munstergeleen, september 1980 — **Mevrouw J. Greten-Hemesaat**
**kinderen en kleinkinderen.**

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 september 1980 om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Pancratius te Munstergeleen.

## *Dank, dank, nogmaals dank*

Aan allen die vader de laatste eer op zo'n triomfantelijke manier hebben bewezen.

**Familie Ackermans,**
**Familie Biermans.**

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 7 september 1980 om 11.00 uur in de Gerlachuskerk te Houthem.

## Dankbetuiging

**In plaats van kaarten.**

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en crematie van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en opa

## Antonius Cornelus de Veen

betuigen wij u onze hartelijke dank. De aanwezigheid van u allen, alsook de persoonlijke brieven en h. missen waren voor ons een troost en zal ons steeds in dankbare herinnering blijven.

**M.J. de Veen-van Zandvoort**
**kinderen en kleinkinderen.**

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 6 september 1980 om 9.30 uur in de kapel van Huize Elvira te Amstenrade.

De plechtige eerste jaardienst van mijn dierbare echtgenoot, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

## Frans Boesten

zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

**Mevr. M.E. Boesten-Offermans**
**kinderen en kleinkinderen**

Brunssum, september 1980,
Ir. op den Kampstraat 2.

De plechtige eerste jaardienst voor

## Corrie Blankevoort

zal worden gehouden op zondag 7 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

Tevens zal op zaterdag 6 september om 18.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Campagne de avondmis als jaardienst worden opgedragen.

Namens de familie:
**J. Blankevoort**

Op zaterdag 6 september as. zal er in de rectoraatskerk van het H. Hart, Rijksweg-Noord te Geleen om 19.00 uur de plechtige jaardienst gehouden worden van

## Hub Nijsten

**Loes Nijsten-Visschers en kinderen**

Geleen, september 1980,
Geenstraat 41.

Limburgs Dagblad






# De Jong: „Ik had het voorspeld"

**KERKRADE – „Ik had het voorspeld", aldus een glunderende Theo de Jong. „Het kon niet uitblijven na die twee voorgaande wedstrijden, waarin we ook sterk speelden maar met lege handen naar huis moesten."**

Leo Ehlen, de grote man van de wedstrijd, wenste zijn inbreng tegen FC Twente te delen met Eugène Marijnissen. „Met Marijnissen naast me kom ik veel meer aan voetballen toe. Voorheen moest ik constant verdedigen, nu kan ik de aanval ondersteunen." En dat deed Ehlen dan ook optimaal. Zelfs de griep die hem nog steeds plaagt, deerde hem niet.

Dick Nanninga heeft aan het duel tegen de Tukkers een hoofdwond overgehouden. De lange Roda-spits moest tijdens de wedstrijd vijf minuten het veld verlaten om daarna met enkele hechtingen in zijn kopgrage kruin zijn nut voor Roda JC onder bewijs te stellen. Hij scoorde twee keer op de voor hem zo bekende wijze. „Ik heb tegen FC Twente veel meer ruimte gekregen dan tegen MVV. Bovendien wenste de scheidsrechter nu eens de overtredingen die tegen mij begaan werden te bestraffen."

Jan Jongbloed legde zijn onzeker optreden bij ballen die hij wegstompte als volgt uit: „Ik heb een enkelblessure. Zodoende kon ik niet genoeg kracht zetten bij het afspringen. Ik moest de meeste ballen met mijn linkervuist wegstompen, iets dat voor een rechtshandige doelman altijd moeilijk is."



● *Theo de Jong haalt keihard uit: 1–0.*

# Officier van justitie bij Eagles op tribune

**DEVENTER – Thuiswedstrijden van Go Ahead Eagles zullen voortaan vanaf de tribune worden gevolgd door een officier van justitie. Dit is een voortvloeisel van overleg tussen de Deventer politie en het openbaar ministerie van het arrondissement Zutphen. Achterliggende gedachte is het toenemend vandalisme rond de velden, dat in de ogen van beide instanties krachtiger moet worden aangepakt.**

Justitieel officier mr. P.H.A.J. Cremer volgde in dat kader gisteravond het treffen tussen Go Ahead Eagles en Feyenoord. Bedoeling was na afloop van het treffen raddraaiers meteen voor te geleiden, maar de officier kon de meegebrachte processen-verbaal in de tas laten, omdat volgens de Deventer politie de wedstrijd „clean" verliep.

# MVV niet tegen Denen

**MAASTRICHT – De wedstrijd die MVV dinsdag tegen het Deense nationale elftal zou spelen, gaat niet door. De Deense coach Sep Piontek krijgt zijn spelersgroep niet bij elkaar. MVV gaat nu naarstig op zoek naar een andere tegenstander tegen wie dinsdag, dan wel woensdag aanstaande kan worden gespeeld.**

# Gele kaarten troef

**HEERLEN – Welgeteld 24 gele kaarten werden er gisteren bij de wedstrijden in het betaalde voetbal uitgedeeld. Vier kaarten vielen te noteren in de eredivisie. Negentien kaarten was de bedroevend hoge oogst in de eerste divisie. Niet alleen bij De Graafschap-Heerenveen vielen vier gele rechthoekjes, scheidsrechter Mittelmeier zag zich bij FC VVV-SVV eveneens genoodzaakt vier keer met het geel te zwaaien.**



## Roda JC droogt koploper Twente af: 6 - 1

# WAT EEN SHOW!

door jos van wersch

**KERKRADE – Voetbal zoals het gespeeld moet worden en waardoor het publiek de weg terug zal vinden naar de stadions. Zelfs Hennie Hollink, de coach van de verliezende partij, liet zich in deze termen uit over Roda JC dat eredivisiekoploper FC Twente met 6–1 afdroogde.**

## Ehlen en Marijnissen in glansrol

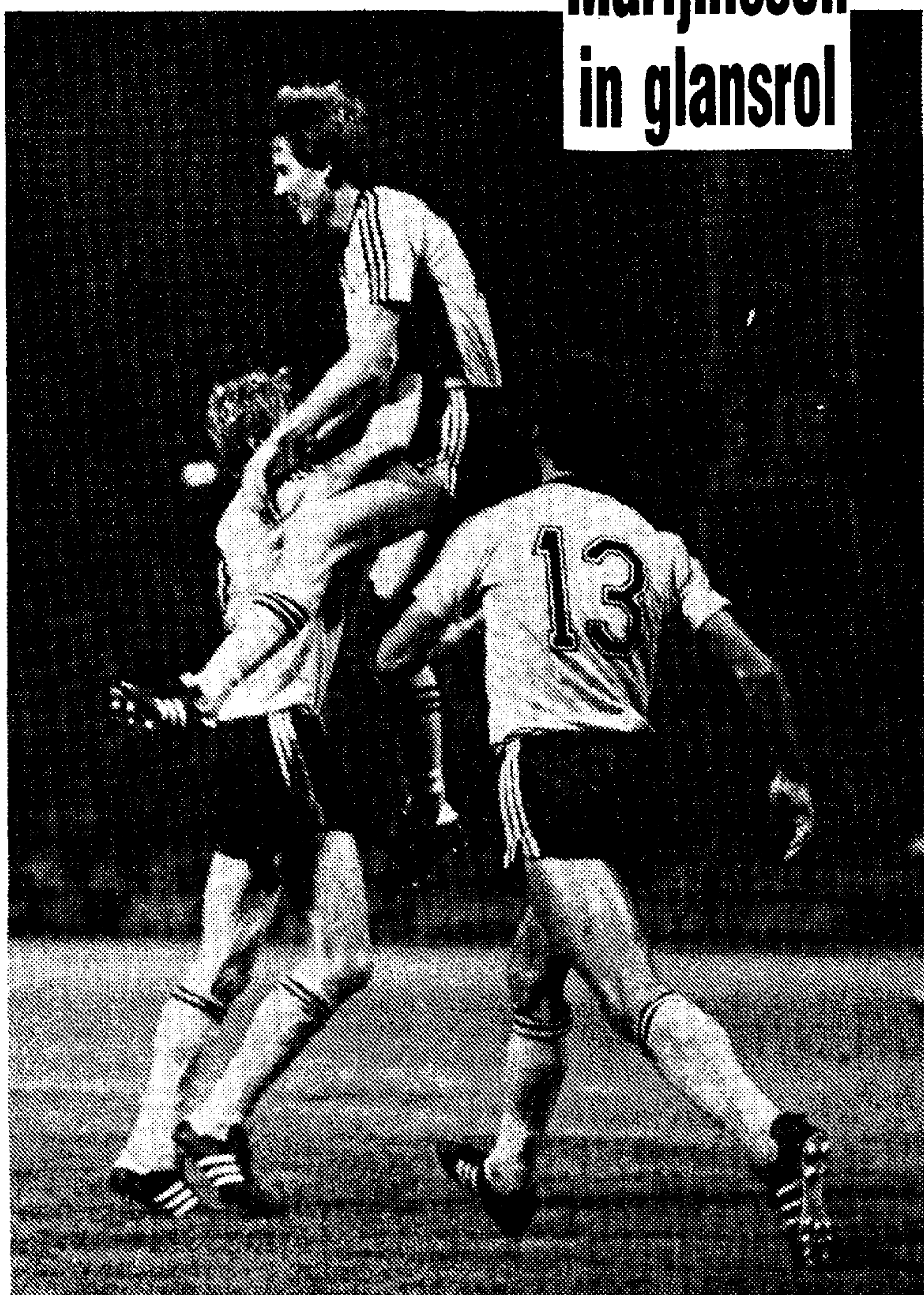
Het Kerkraadse publiek, slechts 8000 man sterk vanwege de matige competitiestart van de thuisclub, begreep er niets meer van. Het Roda dat gisteravond de Enschedese ploeg van de grasmat veegde, slaagde er opeens in om alle facetten van deze sporttak optimaal te benutten. Razendsnelle acties, puntgave doelpunten, inzet en negentig minuten aanvallend voetbal. Trainer Piet de Visser had er zelf ook moeite mee om de prestatie van zijn team te verklaren. „Ik wist dat we tot nu toe te weinig punten hadden behaald gezien het spelniveau. Ik had de afgelopen dagen ook gevoeld dat er in de ploeg iets leefde. Maar van zo'n avondje mag je als trainer eigenlijk alleen maar dromen".

## „Muziek"

**Drie wedstrijden lang gaf FC Twente geen krimp. De ploeg scoorde er lustig op los, met name via spits Rohde die gisteravond onzichtbaar was. Maar in het sportpark Kaalheide klopte er opeens niets meer van de Enschedese formatie. „Te weinig ideeën", zei Hollink, maar voegde er vlug aan toe dat hij een dergelijk Roda niet had verwacht. „Een team met muziek", zei hij terwijl hij de doodstille Twente-kleedkamer uitkwam. „Het is nu zaak om de ploeg mentaal weer op peil te krijgen. Met een nederlaag in Kerkrade moet je, gezien het verleden, altijd rekening houden. Maar zes doelpunten incasseren is weer heel iets anders".**

Zes doelpunten. En dat was nog maar een matige afspiegeling van het wedstrijdverloop. De Limburgers hadden in plaats van een half dozijn ook het dubbele aantal kunnen produceren. Nanninga: „Achteraf kan ik me nog ergeren dat we zoveel kansen hebben laten liggen". In de eerste helft werd FC Twente in de hoek gedrukt, maar de ploeg kon de druk tot één doelpunt (via Theo de Jong) beperken. Nanninga zag in die eerste speelperiode een kopbal door Kila van de doellijn gekeerd en de uitblinkende Marijnissen zag doelman Van Gerven voortdurend succesvol naar zijn schoten duiken.

FC Twente, zonder de niet-fitte Thoressen (hij werd door Bleuming vervangen die later op zijn beurt plaats moest maken voor Jaap Bos) verdronk in steriele lange ballen die nooit aankwamen of door de Kerkraadse defensie tijdig werden onderschept. Maar de 1–0 ruststand bood voor de Twentenaren toch nog perspectief, al bleef het de vraag wie voor een doelpunt zou kunnen zorgen.



● *Zes keer vreugde op en buiten het veld in Kerkrade. Hier na het tweede doelpunt. John Eriksen heeft gescoord en wordt letterlijk en figuurlijk op handen gedragen door Hendriks (links) en Nanninga.*

Foto's: DRIES LINSSEN

## Inworp

Roda JC maakte van de tweede 45 minuten een show die moeilijk voor herhaling vatbaar zal zijn. Nadat eerst Marijnissen en Hendriks (schot tegen de paal) het lont hadden aangestoken, begon in de zeventigste minuut het schuttersfeest. De Deen Eriksen bracht Roda na een inworp van Hanssen en een blunder van de Twente-verdediging op veilige afstand: 2–0. Zestig seconden later drong Ehlen door tot aan de zestien en zijn schot was raak, hoewel Van Gerven hierbij een slechte indruk maakte: 3–0. Vier minuten later was het de beurt aan Nanninga. De Roda-spits – weer helemaal terug in de race – kopte glaszuiver in na een knappe voorzet van Marijnissen: 4–0. Weer zestig seconden later deed Nanninga het schietend dunnetjes over: 5–0. FC Twente zag wit van schrik, trapte elke bal in de voeten van Kerkradenaren en kwam via een benutte penalty van Jaap Bos (de sterk spelende Ehlen had Sanches Torres in het zestienmetergebied neergelegd) even op adem: 5–1. Maar Roda JC wilde zijn aanhang niet naar huis sturen zonder een zesde treffer en daar zorgde opnieuw Eriksen voor, na voorbereidend werk van Marijt: 6–1.

**De vreugdetaferelen die zich na dat doelpunt op Kaalheide voordeden liggen vier jaar terug, in de tijd dat Roda via Anderlecht even rook aan Europacupvoetbal. De balans voor de Kerkraadse ploeg viel onverwacht gunstig uit. Piet de Visser opnieuw: „Na onze eerste goal kwam er een beetje de klad in. Daarom liet ik Wim Meyers warm lopen waardoor bij ons een paar spelers wakker werden. Juist op dat moment kwamen we op 2–0 en was de ban gebroken".**

Hennie Hollink, uiteraard minder spraakzaam dan zijn uitgelaten Kerkraadse collega, sprak over een incident. „Na die eerste goal zijn we te gretig gaan aanvallen. We hebben Roda zelfs nog even onder druk gezet, maar toen die tweede goal viel was er geen houden meer aan. Het volk heeft hier in ieder geval genoten. Dat is tegenwoordig ook iets waard, hoewel dat voor mij persoonlijk in dit geval geen troost is. Het gemis van Thoresen scheelde overigens veertig procent op onze normale aanvalskracht".

Roda JC-FC Twente: 6–1 (1–0). Toeschouwers: 8000. Arbiter: Gans. 16. De Jong 1–0. 70. Eriksen 2–0. 71. Ehlen 3–0. 75. Marijnissen 4–0. 77. Nanninga 5–0. 83. Bos (penalty) 5–1. 88. Eriksen 6–1.

**Roda JC:** Jongbloed, De Wit, Marijt, Bregman, Ehlen, De Jong, Marijnissen, Eriksen, Hendriks, Nanninga, Hanssen.

**FC Twente:** V. Gerven, Jol, Dilling (60. Scheve), Overweg, Zondervan, Kila, Rohde, Gritter, Sanches Torres, Bleuming (53. Bos), Otto.



● *SC Amersfoort-verdediger Van Loon werkte, in de eerste helft, doorgebroken Tini Ruys tegen de grond. (foto boven). Ruys ging er uitvoerig bij liggen (zie inzet). Niet veel later benutte Hans Zuidersma de strafschop die uit deze „tackle" voortvloeide. De score luidde 1–0 voor Fortuna Sittard.*

Foto's: PETER ROOZEN

## Overwinning had in de Baandert groter kunnen zijn

# Fortuna Sittard speelde SC Amersfoort uit: 2-0

door jo gerards

**SITTARD – Na twee moeizaam gespeelde uitwedstrijden, waarin Fortuna Sittard maar één schamel puntje oogstte, werd in De Baandert aangegeven op welke manier men dit seizoen publiek wil gaan trekken. In een hoog tempo werden vele doelkansen uitgespeeld waarvan er (maar) twee werden benut. (0–2). Frans Körver,die door de scheidsrechter gewaarschuwd werd zijn enthousiasme te bedwingen: „Met dergelijk opportunistisch spel willen wij het publiek weer op onze hand krijgen".**

SC Amersfoort maakte het de thuisclub niet gemakkelijk. Verdedigend was er bij de Amersfoorters, die tot gisteren drie punten uit evenzovele wedstrijden behaald hadden, altijd een mannetje extra. Fortuna Sittard had daar twee centrumspitsen tegenover staan, met de twee snelle vleugelspitsen iets terughangend. Er was geen doorkomen aan, totdat Frans Körver aangaf dat er normaal met drie spitsen geopereerd moest worden.

Vanaf dat moment kwamen de kansen voor de thuisclub. Vooral Ruys en Zuidersma waren in hun element, omdat nú de mogelijkheid bestond om de directe tegenstander uit te spelen. Bij een van deze acties werd de ongrijpbare Ruys onderuit gehaald en dat leverde een strafschop voor Fortuna op.

## Spelvreugde

Wie anders dan specialist Zuidersma belastte zich met dit karwei: 1–0. SC Amersfoort moest komen, deed dat echter maar schoorvoetend omdat de gasten niet direct in de val van Fortuna Sittard (met de snelle counter) wilden tippelen.

Na rust deed Fortuna Sittard er nog een schepje bovenop. Vooral Pfennings en Titaley blonken uit in de opbouw van de vele aanvallen. Alleen SC Amersfoort-aanvoerder Kraak hield in de rest van de wedstrijd het hoofd koel. Mede dank zij hem en een goed opgezette buitenspelval kon de schade beperkt blijven, al waren er meerdere hachelijke situaties voor het doel van Amersfoortkeeper Sprangers. Tot vijf maal toe konden Fortunezen inschieten. Zo'n situatie leverde ook het tweede Fortunadoelpunt op. Een „terugleg"-balletje van uitblinker Titaley schoot Hutting hard in: 0–2. Daarna was het een welles-nietesspelletje met scheidsrechter Manuel of een of meerdere Fortunezen buitenspel stonden.

Kansen te over voor de thuisclub, terwijl de gasten niet één moment gevaarlijk konden worden.

**Een verheugde trainer Frans Körver na afloop: „Het is nog niet allemaal vlekkeloos, maar wij zijn op de goede weg. Als sommige spelers wat meer zelfvertrouwen krijgen, dan winnen we met grotere cijfers". Tini Ruys, die voor verdediger Van Loon ongrijpbaar was: „Als we niet zo gretig aanvallen en met een beetje meer overleg spelen, winnen we met grote cijfers".**

**Fortuna Sittard-SC Amersfoort** 2–0 (1–0. 35. Zuidersma 1–0 (strafschop), 55. Hutting 2–0. Scheidsrechter:Manuel. Toeschouwers 2000.

**Fortuna Sittard:** Hanssen, Maessen, Bux, Pfennings, Schrijnemakers, Titaley, Hutting, Van de Ven, Zuidersma, Engbersen, Ruys.

**SC Amersfoort:** Sprangers, Van Loon, Vlietstra (86. Melessen), Vreekamp, De Smale (Leyenhorst 20.), Snijders, Kraak, Brink, Wetsel, Van Dorssen, F. Leyenhorst.

## Auto's en motoren

Te k. DATSUN 120 A F 11 Coupé, prijs ƒ 6000,–. Te bevr. Lisneertstr. 35, Geleen, tussen 6 en 7 uur.

Te k. MINI Clubman bwj. 8-10-'74, prijs ƒ 2200,–. Te bevr. tel. 04405-2284.

Te k. MINI Clubman nov. '72, in uitst. toest., weg. omst., t.e.a.b., te bevr. Hoofdstr. 44, Eygelshoven.

DATSUN 180 Y bj. '73, vrpr. ƒ 1200,–; Ford 1600 L com. bj. '72 ƒ 850,–. Rembrandtstraat 23, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. R5TS bj. nov. '77, kmst. 46.000. Inl.: Kochstraat 53, Schaesberg, tel. 045-316205.

Te k. BMW 3.0 L zilvergrijs metalliek, i.z.g.st., 70.000 km, bj. 1977, electr. schuifdak, alum. velgen, getint glas. Te bevr. Anjelierstraat 5, Geleen, tel. 42057.

Te k. MERCEDES 240 diesel '74, Pontiac Fire Bird '76 op gas, inr. mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA CX 500 met cardan, vrpr. ƒ 3500,–, bj. 29-9-'78. Tel. 04494-41827.

CIVIC 1500 sept. '75, met. blauw 4-drs. puntgaaf ƒ 5000,–, Burg. Savelbergstr. 2a, Heerlen.

Te koop DATSUN 1200 autom. bwj. '73, ƒ 1250,–. Tevens Suzuki motor GT 380 ƒ 650,–, Toorenstr. 12, Heerlen, tel. 720810.

RENAULT 5GTL, bwj. '77 rood, 48.000 km. Te bevr. de Kommert 15, Welten-Hrl. Na 17.00 uur.

LANDROVER te k. i.z.g.st. pr.n.o.t.k. van 10.00 tot 17.00 uur aanw. Beersdalweg 66, Heerlen.

MERCEDES 240 diesel bwj. '75, Beersdalweg 66, Heerlen.

Te k. motor, MOTO GUZZI California, Terveurdtweg 35, Hoensbroek.

Te k. aangeb. FORD Escort bwj. '75, stationcar. Tevens aanh.wagen. Vossekuil 320, Heerlen.

Te k. PORSCHE Targa 911 S, i.z.g.st., Dorpstr. 3, Bingelrade. 04492-1304. Na 17.00 u., inr. event. mogelijk.

Te k. RENAULT 6-850, '74, i.g.st., ƒ 1350,–. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. MITSHUBISHI Galant 1600 GL 4-drs. grijs '77, prima onderh., z.g.a.n., m. stereo cass.-radio, ƒ 10.000,–. Stifstr. 15, Susteren, na 17 u.

Te k. ALFA Romeo GTV 2000. Berkenstr. 12, Bunssum. Na 18 u. Pr. ƒ 5000,–.

Te k. SIMCA 1301 bwj. '74, motor is defect maar banden z.g.a.n. Trekh., radio, nw. uitl., pr. ƒ 500,–. Tel. 045-257598.

Te k. ALFA Sud bwj. '76, kl. rood, beslist gaaf, Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Te k. GRANADA 2.3 L, '79 als nieuw koopje, Peugeot 604, '75, elektr. ramen, schuifdak, financ. mogel. Rdr. Bexstr. 10, Brunssum.

Te k. HARLEY SS 250 off the road, bwj. '77, i.g.st., te bevr. Haverterstr. 66, Koningsbosch, tel. 04743-1897. Tevens alle onderdelen voor Sunbeam, incl. trekhaak.

Te k. PEUGEOT 104 GL type '75, vraagpr. ƒ 1500,–, tel. 04490-20388.

Te k. OPEL Kadett special pr. ƒ 500,-, tel. 045-313751.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '70, te bevr. Raadhuisstr. 27, Nieuwenhagen tussen 16 en 19 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe, bwj. eind '74. Auto is 100% in orde en zeer gaaf. Burg. Beckersstr. 27, Waubach.

Te k. MERCEDES 200 D, okt. '77, km 82.000 extra's, tel. 045-442268.

Te k. RENAULT 4, luxe met open dak, '75, tel. 045-457777.

Te k. weg. omst. zeer mooie STARFIRE sportcoupé z.g.a.n. iedere keuring toegest. Tevens stacaravan 5 mnd. oud, nwpr. ƒ 26.000,- nu voor ƒ 5000,-. Dr. Kuijperstr. 38, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1.9 L '78, met LPG; Ford Escort '75. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. HONDA 350 cc, vr.pr. ƒ 1000,–, na 16.30 uur. Donderveldstraat 13, Voerendaal. Tel. 04446-1558.

Te k. VOLVO 244 DL met trekh., bwj. '78, i.z.g.st., op gas. Te bevr. op werkdagen tussen 9 en 12.00 uur. 04402-3131.

MERCEDES 200D, wit 1975; Scirocco GT, met.zilver, 1977; Mazda 818, met.zilver / leren dak, met LPG, 1978. Kevin, Beitel 6a, Heerlen. 421741.

Te k. HONDA Civic bwj. '77, i.z.g.st. Samariastr. 9, Hrl.

Te k. DATSUN 120Y bwj. '76, in onberispelijke staat, 1e eig., radio, trekh., kleur rood, zw. leren dak enz. Event. inr. mog. Buschkensweg 34, Hrl.-Heksenberg. Tel. 218573.

Uit faillissement te koop van curator PONTIAC Grand Prix, bouwjaar 1978, in uitstekende staat, vaste prijs ƒ 10.000,–. Te bezichtigen: Garage May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg.

Te koop AANHANGWAGEN afm. 2,65 x 1,35, geremd, laadverm. 800 kg., ƒ 1600,-. Dr.Poelsstraat 20, Kakert-Schaesberg. Tel. 045-316796.

Te k. FIAT Poloneze 11.000 km, nog 3 mnd. gar. Tel. 045-414936.

Wie heeft een kleine AUTO voordelig te k. ± '75, '77. Tel. 210673.

Te k. OPEL Rekord autom. m. gasinstall., bwj. '76, vr.pr. ƒ 6750,–. Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, vr.pr. ƒ 3250,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. VW GOLF diesel, dec. '76, i.z.g.st. Te bevr. A Gen Giezen 26, Heerlerbaan, na 19 uur zat. en zond. geh. dag.

Te koop PEUGEOT 504 stationcar, bwj. 1978, km.st. 44.000, i.z.g.st., met trekhaak. Tel. 04446-1403.

AUSTIN Allegro 1300 Super bwj. '75, i.z.g.st. ƒ 2250,–. Inr. Daf 66 mog. Hubertusstr. 26, Groot-Genhout-Beek.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt A-, B-, Z-VERPLEEGKUNDIGEN. Inl. Rosmolenstraat 8, Sittard. 04490-18730.

Te k. van 1e eigen. OPEL Ascona 1600 S i.z.g.st., kl. wit, bwjr. '78, een zeer goede auto. Vrpr. ƒ 9250,–. Inr. event. mog. Schroederstraat 26, Schaesberg.

Te k. weg. omst. zeldzaam mooie OPEL Kadett coupé de luxe Special, kl. oranje, iets aparts, bj. 5-'78, vrpr. ƒ 7750,–. Dämkesstraat 23, Schaesberg-Leenderveld.

SUNBEAM Hunter '73, techn. oké, Margrietstraat 21, Schaesberg.

Te k. OPEL Manta 16 S type '77, zeer goed onderh. Vrpr. ƒ 7400,–. Lindestraat 11, Schaesberg.

Ford Escort 1300 Sport '74, OPEL Ascona 1.9 SR '76 rood; Audi 80 LS autom. '77; Peugeot 504 autom. '75; Golf L '76 geel; Mini Cooper '75 zeer snel; Mini 1100 Special '78 rood; Golf LD '79 rood; Ford Capri met gas, uitgeb. '73, met veel access.; Ford Capri 1.3 L geel '74; Opel Kadett de luxe '74. Diverse inruilers vanaf ƒ 350,–. Inr., financ., en Bovag-gar., Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Van part. te k. zeer mooie DAF 66, tel. 045-316118, Nieuwenhagerstr. 19, Waubach.

Te k. SUZUKI 750 GS bj. '78, te bevr. Montfortstr. 26, Schaesberg, tel. 045-315989.

Let op, let op. INRUILERS van zeer gerenom. zaak te koop voor weggeefpr. Kijk en vergelijk: PONTIAC Firebird '77 ƒ 8500,–; Mercedes 280 S '74 ƒ 10.750,–; Volvo 142 de Luxe met LPG '75 ƒ 5750,–; Mazda 818 de Luxe '77 ƒ 4250,–; Toyota Carina '75 ƒ 2450,–; Peugeot 504 aut. '74 ƒ 2250,–; Toyota Corolla '74 ƒ 1850,–; Ford 2 L GXL '74 ƒ 1250,–; Mazda 1300 '74 ƒ 1850,–; Fiat 128 '74 ƒ 1150,–; Ford 2 L 4-deurs op gas '74 ƒ 2350,–; Audi 100 LS coupé '75 ƒ 4750,–; Audi 100 LS '74 op gas ƒ 1250,–; Simca 1501 '75 ƒ 1850,–; Renault 16 TL '74 ƒ 1650,–; Mazda 818 '76 ƒ 3450,–; BMW 1502 '76 ƒ 5750,–; VW Golf '75 ƒ 3250,–. Inruil mog. Crombacherstr. 7, (Gracht), Kerkrade-W., laatste str. links voor grensovergang Locht.

Zeer mooie HONDA Civic autom. te k., bwjr. '75. Grachterstr. 41, Gracht-Kerkrade.

Te k. CROSSMOTOR Husqvarna 360, z.g.a.n., 22 mnd. oud. Vrpr. ƒ 1600,–, na 17.00 uur, Eikstraat 94, Passart-Zuid, Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bwjr. '72. Vrpr. ƒ 750,–. Zonnestraat 15, Treebeek.

Autobedrijf G. SIMONS, biedt te koop aan o.a.: VW Golf diesel groen luxe '78 ƒ 9850,–; Golf LS automatic m. schuifd. ed. geel type '76 ƒ 7500,–; Golf luxe oranje '75 ƒ 5800,–; BMW signaalgeel '79, 1e eign., ƒ 17.500,–; Opel Kadett City Luxe '79, oranje, ƒ 10.500,–; Kadett Luxe Berlina-uitv., oranje '78 ƒ 9800,–; Kadett Luxe rood '77 ƒ 7200,–; Kadett City signaalgroen '76 ƒ 7500,–; Kadett Luxe geel '76 ƒ 6800,–; Ascona 19 N 4-drs. blauw '77 ƒ 9800,–; Ascona 16 S signaalgroen '77 ƒ 9400,–; Ford Escort 1300 Luxe automatic blauw '77 ƒ 8200,–; Toyota Corolla 30 '78, bruin ƒ 8500,–; Toyota Corolla 30 automatic '77 ƒ 8000,– rood. Inr. en fin. mog., 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

MAZDA 929 de luxe coupé, '77, als nieuw, tel. 045-457777.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1.8 ltr., '74, tel. 045-457777.

Koopje exclusief mooie PONTIAC Lemans 4-drs., '76 m. stereo radio enz. als nieuw na 18.00 uur, 045-457777.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 L met LPG bwj. '77, hometrainer ƒ 75,–, tel. 045-222961. Damiaanstr. 11 H'broek.

Te k. OPEL Kadett LS coupé, i.z.g.st. pr.n.o.t.k., Paadweg 69, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI GS 550 L chopper 6 mnd. oud, veel acces. vraagpr. ƒ 5.800,–, Hoofdstr. 296, Hoensbroek na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 504 TI sportw., pl. stuur, type '75. met. groen i.z.g.st. ƒ 3250,–. Inr. mog. 04490-23139.

Te k. FORD 1300 DL type '79, i.z.g.st. ƒ 6750,–, inr. mog. Kruisstr. 40, Broeksittard.

FORD Combi bj. '75, zeer mooi pr. ƒ 3850,–. Maastrichtln. 153, Ubach over Worms.

DATSUN 160B bwj. eind '76, 4-drs., trekh., mistl. enz. ƒ 2500,–. Tel. 045-721819.

Te k. TOYOTA M II Hardtop, 24-11'72, i.g.st. Inr. autom. mog. Tel. 04492-2421.

Te k. ASCONA '74, ƒ 2500,–; Rekord '73, ƒ 1600,–; Kadett op gas ƒ 800,–; Ford 1600 '74 ƒ 1850,–; 2CV '74, ƒ 1200,–; Fiat 127 met schade ƒ 1600,–; Fiat 131 '75, ƒ 3200,–; Fiat 127 '75 ƒ 1500,–; Fiat 128 '72, ƒ 300,–; Fiat 850 '74, ƒ 500,–. Titus Brandsmastr. 2, Merkelbeek.

Te k. OPEL Commodore GS automatiek. Techn. 100% in orde. Wegens overcompl. Gunstig te k. Kerkstraat 79, Brunssum.

Te k. VW SCIROCCO nov. '76, metall.zilver, Brunssummerweg 106, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 1900 automatic, bwj. 1978, m. LPG-install. Na 17.00 u. Ailbertuslaan 273, Kerkrade. Tel. 457315.

Te k. zeer sportieve en goed onderh. COROLLA Coupé, m. veel access., km 73.000, na 5 uur, Gulperstr. 27, Kerkrade. Tel. 045-451622.

Te k. FORD Granada 23L, bwj. '77 met gasinstall. te bevr. Navolaan 154, Hrl.

HONDA 4 cyl., 500 cc, '73, i.g.st. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

TOYOTA 1000, bwj. '72, in pr.st. Koopje, Limburgiastr. 133, Heerlen.

Simca Rancho bwj. '79, km 13000, RENAULT 14 Safran, '78, Renault 14 TL, '77, Ford Fiësta '77, 40000 km, Ford Capri II, '74, Alfetta GTV '75, BMW 525 m. gas, '78, Mini 1000, '72, inr. mog. + garantie, Autobedrijf Ad v. Neer, Zandweg 160 Hrl. tel. 416023.

Te k. rode RENAULT 4 TL, bwj. '75, i.z.g.st., km. 65.000, te bevr. na 16 uur, Mostardstr. 22, Ubachsberg-Voerendaal.

Te k. FIAT 242 diesel, bestel, 80.000 km, gel. bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 8000,–, tel. 045-721850.

GRANADA Combi 20L, '77, bruin metal., trekh., 5-drs., i.z.g.st., pr. ƒ 8888,–, Benzenraderweg 211, Heerlen, tel. 045-411207.

Te k. MAZDA 818 DL, 4-drs., 1972, met trekh. goed onderh. en betrouwb. lopend ƒ 1250,–, gaarne afspr. 04490-10246.

Te k. HONDA Civic 1500 autom., 4-drs. bwj. '76, Dross. v. Bewerstr. 29, Stein.

Te k. DAF 66 stationcar, bwj. eind '74, kmst. 70.000, leuk wagentje, weg. aanschaf ruimere wag. ƒ 1750,–, tel. 04490-10548.

Met volledige garantie: ESCORT 1.3L automaat, '77 met schuifdak, Volvo 66 GL als nieuw '78, metaal blauw, Kadett stationcar automaat '77 zeer mooi, Manta 1.6 luxe metaal bruin, '77, Ascona 1.6S luxe '75, Kadett 1200 S, '75, Escort 1.1L, '75, metaal groen, Mazda 929 hardtop coupé '76, Auto Bianchi A 112 elegance '76, Volkswagen 1300 automatic '74, Citroën Dyane, '75, Mazda 818 luxe '74, Garantie-inruil-financiering. G.G. auto's Heerenweg 286 Hrl. tel. 224172.

RENAULT 30 automaat met gas, '76, Fiat 131 S, '77 met gas, Fiat Mirafiori 131, '77, Fiat 127 3-drs., '76, Opel Kadett coupé, '75, Mazda 929 coupé '77, Talbot 1600 S 3-drs., '78, Toyota sportswagon Corolla '77, Fiat 128, '77, Peugeot 104 5-drs., '77, Austin Marina 4 cil., '78 4-drs., Simca 1308 GT, '76, inruil en financiering, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

FORD Escort 1300 GL '77 automatic, Escort 1300 GL '77, Opel Kadett de L '74 ƒ 3.900,–, Ascona 1600 S de L automatic '77, Ascona 1600 S '77, VW Golf MX '79, Audi 50 LS '76, Kadett 1200 S coupé, '76, Mercedes 200 Benz, '77. Garantie, financ. en inruil, Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr 98, Heerlen, tel. 721406.

## Doelman Peter Gerards grote uitblinker...

# Knap spelend MVV vergeet karwei af te maken...

Van onze medewerker
JEAN THANS

**AGENINGEN – De wedstrijd tussen Wageningen en MVV de Wageningse Berg is duidelijk in het voordeel van de ap spelende Maastrichtenaren geëindigd. Vriend en vijand as het na afloop geheel eens dat de 1–2 overwinning van VV op dit opportunistisch spelend Wageningen nog maar n de magere kant was. Een uitslag van 1–5 zou een heel rmale zaak zijn geweest. Kansen daarvoor kregen de Maasichtenaren in overvloed.**

**oral Oranjekandidaat Cees Schapendonk bleek een doorlopend gevaar r de Wageningse defensie. Ondanks de permanente bewaking van Van Klift en Peter van der Ley, het centrale verdedigingsduo van Wagenin, speelde de kleine MVV-spits een knappe partij voetbal. Hij bewees duilijk dat bondscoach Jan Zwartkruis voor de interland tegen Ierland moei om hem heen kan. Ondanks de goede partij voetbal die hij speelde was kleine spits niet geheel tevreden over zich zelf. „Natuurlijk ben ik blij met e overwinning. Toch had ik zeker twee doelpunten meer moeten maken, kansen daarvoor heb ik ook gekregen. Maar omdat ik snel moest schieten ren mijn schoten wat onzuiver.**

ote uitblinker was ook MVV-doeln Peter Gerards die vooral in de ste tien minuten en in de tweede lft naar grote hoogte groeide. Vooral t schot van Cees van de Berg dat hij minuten na rust uit de uiterste ek haalde, bracht de handen van de schouwers op elkaar.

### rije trap

eerste helft, uitgezonderd de eerste n minuten, was MVV de aanvallenploeg. Rustig combinerend legde VV, zonder de geblesseerde Sören, usk en Hans Erkens, Wageningen lledig haar wil op. Alleen Hazelhek kreeg in de 12e minuut na een klei misser in de Maastrichtse defensie n unieke kans om de score te openen. Acht minuten later onthield de ed leidende scheidsrechter Bakker VV duidelijk een strafschop, toen na n mooie pass van Cees Schapenonk de doorgebroken Adrie van Staren door Bran Braam in het beruchgebied werd neergehaald. Tot verzing van iedereen kreeg MVV een ije trap tégen. Even later diende Van averen – die zich bij die actie blesrde – zich door Marcel Adam te lan vervangen.

**ok in de tweede helft kwam het eer gevaar van Wageningse zijde ch het knappe schot van Peter van r Ley werd op miraculeuze wijze or Gerards onschadelijk gemaakt.**

**ageningen-MVV: 1-2 (0-0).** 51. C. chapendonk 0-1; 67. Hazelhekke 1-1; 8. M. Adam 1-2.

Toeschouwers: 8200
Scheidsrechter Bakker
WAGENINGEN: Suvee, Braam, Van der Ley, Van de Klift, Tollenaar, Leushuis, Van Vijfeijken, Van den Berg, Hazelhekke, MC Donald, Van Pelt (Van Osenbruggen).
MVV: Gerards, Janssen, Van Marwijk, Dijkstra, Colombain, Quaden, Van de Poppe, Mühren, Van Bommel, Schapendonk, Van Staveren (Adam).

**In de zesde minuut na de rust kwam MVV eindelijk op voorsprong. Een goed doorzettende Marcel Adams speelde twee Wageningenspelers uit en schoof de bal direct door naar de mee opgelopen Schapendonk. Deze liet zich dit buitenkansje niet ontgaan en liet doelman Suvee geheel kansloos: 0–1. Vijf minuten later was het bijna gelijk, maar ook nu wenste Gerards niet te capituleren. In de 67ste minuut kwam de thuisclub toch op gelijke hoogte toen Gerard Hazelhekke een voorzet van Van Vijfeijken raak kopte: 1–1.**

### Impuls

Het hek was nu van de dam op de Wageningse Berg. Goed gesteund door haar supporterslegioen probeerde Wageningen MVV de genadeklap te geven. Maar verder dan een paar goede afstandsschoten kwam het team van Nol de Ruiter niet. Ook nu bleef de Maastrichtse defensie met Peter Gerards aan het hoofd de situatie meester. Langzaam kwam MVV onder de druk van Wageningen uit. Onder impuls van een goed spelende Gerrie Mühren trok men het spel weer naar zich toe. Vlak voor tijd kregen de Maastrichtenaren toch nog loon naar werken. Cees Schapendonk die op rechts zijn verdedigers te snel af was, lanceerde bekwaam de vrijstaande Marcel Adams, die de uitgelopen doelman Suvee geen schijn van kans gaf en MVV naar een meer dan verdiende 1–2 overwinning schoot.

**Trainer Leo Steegman was na de wedstrijd zeer tevreden over het spel van zijn team: „Je ziet dat we elke wedstrijd beter gaan spelen. Voor het begin had ik al gezegd dat we deze partij op individuele klasse moesten winnen. Toen Wageningen op 1–1 kwam werd het wel nog even gevaarlijk, maar de ploeg heeft zich knap hersteld. Alleen is het jammer dat we niet vaker hebben gescoord. De kansen daarvoor zijn er legio geweest. Maar ondanks dat ben ik toch zeer tevreden".**



● *Cees Schapendonk trof ook in Wageningen weer doel. Hier haalt de MVV-spits (rechts) uit vlak voor de vallende doelman Suvee. Van der Klift kijkt angstig toe.* Foto: LOUIS DRENT

*Aantrekkelijk voetbal in De Koel*

# FC VVV strafte SVV-fouten af

Van onze medewerker HENK HAFMANS

**VENLO – Is het herstel van FC VVV in de thuiswedstrijd tegen SVV ingezet? Afgaande op de fraaie score (4–1) kan de Venlose achterban wat optimistischer naar de toekomst kijken. Gisteravond in De Koel lieten de VVV-ers zien dat zij heus nog wel in staat zijn een fris en aantrekkelijk partijtje voetbal te spelen. Ook SVV bleef niet voor de „pot" liggen en speelde tot het einde toe positief. Dat de Schiedammers slechts één treffer plaatsten was deels toe te schrijven aan enkele knappe reddingen van doelman Jos Strijkers, Maar de SVV-aanvallers faalden ook in de afwerking van uitgespeelde scoringskansen, want af en toe liet de Venlose defensie enorme steken vallen. Slechts eenmaal werd deze fout afgestraft, maar toen had de Noordlimburgse formatie al een veilige voorsprong.**

De thuisclub diende te lang in aanvallend opzicht te „pionieren" vóór de openingstreffer een feit werd. Pas toen een kopbal van Mario Verlijsdonk, na een voorzet van Henk Janssen, via de SVV-er Johan Versluis in de benedenhoek verdween, juichten de VVV'ers voor het eerst. Een verdiende voorsprong, gemeten naar het aantal kansen. In de tweede helft kreeg VVV loon naar arbeid. Uitblinkers bij VVV waren naast doelman Strijkers Math Bours en Hans Coort.
Commentaar van Jan Morsing: „Een compliment voor het team dat collectief goed heeft gefunctioneerd. Er was inzet en overtuiging. Ik ben enorm blij met de overwinning. Hopelijk leidt deze zege een periode van herstel in." Zijn collega Sandor Popovic van SVV: „VVV had meer individuele klasse. De zege is geflatteerd, want vier slippertjes in onze defensie betekenden vier doelpunten."

**FC VVV:** Strijkers, Coort, Mostert, Schreurs, Billekens, Bothmer, van Rosmalen, Bours (88. Riether), Kurcinac, Verlijsdonk, Janssen.

**SVV:** van Noordwijk, Loovens, Warnaar, Steenbergen, Kiebert, Meijboom, van Dijk, Versluis (35. Zoetmulder), Berends, Peitsman, van der Vlist (67. de Wilde).

**Score:** 34. Verlijsdonk 1–0, 55. van Rosmalen 2–0, 63. Verlijsdonk 3–0, 79. van Dijk 3–1, 89. Kurcinac 4–1.

**Scheidsrechter:** Mittelmeijer.
**Toeschouwers:** 1450.



# Ajax in de versukkeling

**BREDA – Ajax zit in de versukkeling. Die conclusie mag gerust getrokken worden na de 2–4 thuisnederlaag tegen debutant Wageningen afgelopen zaterdag en zeker na het 1–1 gelijkspel gisteravond tegen NAC. Ajax mocht immers de handen stijf dichtknijpen, dat het geen nederlaag leed.**

**De hoofdstedelijke ploeg – weliswaar sterk verjongd wegens blessureperikelen – bokste op tegen een ontketende tegenstander maar niet minder tegen zichzelf.**

De zwakte van Ajax ligt voornamelijk in het centrum van de achterhoede, waar Schoenaker noodgedwongen de rol van libero moet vervullen. Echter, Schoenaker kan zijn positie geenszins waarmaken. Het resulteerde in een rits kansen voor NAC, maar pure pech en een uitblinkende Piet Schrijvers stonden een doelpunt voor de ploeg van trainer Jo Jansen vooralsnog in de weg. Pas twee minuten in de blessuretijd van de eerste helft kregen de Bredanaars een dik verdiende voorsprong. Nadat eerder Smits tegen de lat had geknald, kopte Wijnberg in paniek in eigen doel uit een voorzet van Vreijsen, die directe tegenstander Boeve het zwart voor de ogen speelde. Na rust probeerde Ajax nog NAC onder druk te zetten. Het lukte de Amsterdammers gedeeltelijk. In blessuretijd kreeg Ajax dan toch de gelijkmaker door Zwamborn.

*Eerste dag DSM-toernooi Geleen*

# Joosten stapt van de baan

van onze tennismedewerker

**ELEEN – De eerste dag van het SM-toernooi was voor de wedrijdleiding niet zo zonnig als or de spelers. Enkelen kwaen niet opdagen, soms zonder organisatoren hiervan in kenis te stellen.**

el kwamen de beide finalisten van e Limburgse C-kampioenschappen pdraven om een partij in de B-klasse e spelen, die zij beiden wonnen. De ampioen Rob le Haen gaf maar drie ames af aan de Nuth-speler Ruud aes (6–1, 6–2), terwijl Rolf den Boer og een spel minder hoefde te spelen 6–1, 6–1), om zich winnaar te mogen oemen tegen Norbert Offermans uit eleen.

eert Joosten uit Maasbracht was ook n de baan gekomen, maar aan het ben van de derde set bij de stand van 4, 3–6; 1–2 hield hij het voor gezien n stapte van de baan, zodat Jean einders winnaar werd. Als motief oerde Joosten aan: „Ik voelde me eigenlijk rot, zodat ik niet had willen spelen. Door de reacties van mijn tegenstander op fouten van mij irriteerde ik mij aan hem zodat ik maar van de baan gestapt ben." Dit gedrag is zeker voor een halve finalist van de LK niet te waarderen.

De als tweede geplaatste Monique Margaroli had ook deze keer weer in de eerste set veel moeite met haar tegenstandster. Mylène Leinders dwong haar tot een long-set die juist voor de tiebreak nog in handen van Margaroli kwam, waarna het verzet gebroken was (7–5, 6–1). Manon Beltgens uit Munstergeleen had aan de Indiase Aparao geen tegenstandster van betekenis. Met 6–0, 6–3 plaatste zij zich voor de volgende ronde.

**In het herendubbel was de jeugd deze keer sterker dan de ouderen. Leo Vromen en Stefan Koch vochten zich een ronde verder ten koste van Boudewijn Scholtes en Paul Kennis (6–3, 6–4). De onttroonde Limburgse kampioenen in het herendubbelspel lijken weer in vorm te komen. Rob van Oppen en Berry van de Werf klopten de Beekenaren Paul Boesten en René Wouters (6–3, 6–4).**

# Achtervolgers in kwartfinale

## WK wielrennen

**ESANCON – De drie Nederlandse deelnemers aan het weeldkampioenschap achtervolging voor beroepsrenners hebben ich geplaatst voor de vandaag te ouden kwartfinales. Van dat rio maakte Roy Schuiten, weeldkampioen op dat onderdeel n 1974 en 1975, de beste tijd, aar ook hij bleef ver achter bij e prestatie die de Deense neorof Hans Hendrik Oersted realieerde.**

Oosterbosch reed gisteravond met een peciaal aerodynamisch pak waarvan de mouwen zelfs over zijn handen sloten. Hij klopte in zijn rit de Westduitser Gunter Schumacher weliswaar ruim, maar zag wel de Italiaan Roberto Visentini, Roy Schuiten en de Brit Anthony Doyle een betere tijd maken.

Schuiten moest dat zelfs alleen doen, omdat zijn tegenstander Visentini al in de eerste ronde een lekke band kreeg en later in een serie met de Amerikaan Boyer werd ingedeeld.

De derde Nederlander, Herman Ponsteen, kwam ook in de kwartfinale en ziet nog medaillekansen. Hij kwam namelijk niet meer aan de start van het nieuwe WK-onderdeel keirin, omdat het programma dan te overladen zou worden. In de kwartfinales treft Oersted vandaag de Italiaan Pizzoferrato, komt Visentini uit tegen Ponsteen, Schuiten tegen de Italiaan Borgognoni en neemt Oosterbosch het op tegen Doyle.

Van korte duur was het optreden van de Nederlandse kampioene sprint Sandra de Neef. Zij werd in haar eerste rit verslagen door de Italiaanse Michela Tomasi, maar kon zich via de herkansing nog plaatsen voor de tweede ronde. Daarin trof ze de Chinese Yongua Ning. De nationale titelhoudster dwong Ning boven in de baan te gaan rijden, waardoor de schouders elkaar raakten. Ook in de voorlaatste bocht gebeurde dat, waarna een official boos overeind kwam. Sandra de Neef spurtte wel naar de overwinning, maar werd later gediskwalificeerd.

**Truus van der Plaat kwam wel moeiteloos door de eerste ronde door de Chinese Guiling Yang te verslaan. Ook de tweede ronde haalde ze vrij eenvoudig tegen de Canadese Sylvia Burka. De eerste Nederlanders die de finale haalden, waren Eddy Dorgelo en Marcel Kamerling, die uitkomen in de puntenkoers. Ze hoefden niet eens te rijden, want door een tekort aan deelnemers wordt nu gelijk de finale gereden. Wel regulair in de finale kwam Matthé Pronk bij de amateurstayers. Op zijn sloffen won hij de eerste serie.**

# scorebord

## eredivisie

| | | |
|---|---|---|
| Utrecht-Willem II | (7500) | 0–2 |
| GA Eagles-Feijenoord | (13.000) | 0–2 |
| Roda JC-Twente | (8.000) | 6–1 |
| Wageningen-MVV | (8.500) | 1–2 |
| NAC-Ajax | (10.000) | 1–1 |
| PSV-NEC | (18.500) | 0–0 |
| Excelsior-PEC Zwolle | (1.500) | 3–3 |
| Groningen-AZ'67 | (16.500) | 1–4 |
| Sparta-Den Haag | (3.500) | 2–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AZ'67 | 4 | 4 | 0 | 0 | 8 | 12– 3 |
| Feyenoord | 4 | 3 | 1 | 0 | 7 | 9– 2 |
| FC Twente | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 9– 7 |
| Ajax | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 11– 9 |
| MVV | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 6– 6 |
| Roda JC | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 11– 7 |
| Wageningen | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 7– 6 |
| PSV | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 3– 2 |
| PEC Zwolle | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 3– 3 |
| NEC | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 6– 6 |
| Willem II | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 3– 6 |
| FC Groningen | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 11–10 |
| Excelsior | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 8–10 |
| FC Utrecht | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 4– 7 |
| FC Den Haag | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 6– 9 |
| NAC | 4 | 0 | 2 | 2 | 2 | 4– 9 |
| Sparta | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 3– 8 |
| GA Eagles | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 4–10 |

## scoreverloop

**GA EAGLES–FEIJENOORD** 0–2 (0–1) 9. Nielsen 0–1, 72. Vermeulen 0–2. Scheidsrechter Mulders.
**FC GRONINGEN—AZ'67** 1–4 (0–2). 30 en 32 Welzl 0–1 en 0–2, 53. Metgod (strafschop) 0–3, 80. Waalderbos 1–3, 88. Welzl 1–4. Scheidsrechter: Corver.
**FC UTRECHT-WILLEM II** 0–2 (0–0). 46. Brocken 0–1, 76. Van Mierlo 0–2. Scheidsrechter: Van der Laar.
**SPARTA-FC DEN HAAG** 2–0 (0–0). 52. Holverda 1–0, 55. Loggie 2–0. Scheidsrechter: Ram.
**EXCELSIOR-PEC ZWOLLE** 3–3 (0–1). 29. Van der Hengst 0–1, 63. Van Daele 1–1, 71. Ernst 2–1, 85. Van Tour 3–1, 89. Ouwehand 3–2 (eigen doel), 90. Van der Hengst 3–3. Scheidsrechter: Severein.
**PSV-NEC** 0–0. Scheidsrechter: Bosmans.
**NAC – AJAX.** 1–1 (1–0). 47. Wijnberg 1–0, 92. Zwamborn 1–1. Scheidsrechter: van Ettekoven.

## eerste divisie

| | | |
|---|---|---|
| VVV-SVV | (1.200) | 4–1 |
| Volendam-Veendam | (4.000) | 3–0 |
| Graafschap-Heerenveen | (4.100) | 3–3 |
| Haarlem-Helmond Sp. | (4.000) | 3–1 |
| Amsterdam-Eindhoven | (1.500) | 1–2 |
| Heracles-Den Bosch | (2.500) | 0–1 |
| DS'79 – Telstar | (5.500) | 1–2 |
| Cambuur-Vitesse | (4.600) | 0–1 |
| Fortuna S-Amersfoort | (2.000) | 2–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Heerenveen | 4 | 2 | 2 | 0 | 6 | 11– 5 |
| Haarlem | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 9– 4 |
| Vitesse | 4 | 2 | 2 | 0 | 6 | 8– 5 |
| De Graafschap | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 9– 7 |
| Telstar | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 6– 5 |
| Eindhoven | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 5– 5 |
| DS'79 | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 7– 4 |
| Volendam | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 5– 3 |
| FC Amsterdam | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 5– 5 |
| FC Den Bosch | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 3– 3 |
| Fortuna S | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3– 2 |
| SVV | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 5– 6 |
| Vlaardingen | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 2– 5 |
| SC Amersfoort | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3– 5 |
| FC VVV | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 6–12 |
| Veendam | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 5– 6 |
| SC Cambuur | 4 | 0 | 2 | 2 | 2 | 1– 3 |
| Helmond Sp. | 4 | 0 | 2 | 2 | 2 | 5– 9 |
| Heracles | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 3– 7 |

## scoreverloop

**HAARLEM-HELMOND SPORT** 3–1 (3–1). 4. Cramer 0–1, 36. Van de Ban 1–1, 41. Gullit 2–1, 44. Bockling 3–1. Scheidsrechter: Schipper.
**FC AMSTERDAM-EINDHOVEN** 1–2 (0–1). 24. Rijnierse 0–1, 75. Wouters 0–2, 76. Wegman 1–2. Scheidsrechter: Blankenstein.
**HERACLES-FC DEN BOSCH** 0–1 (0–1). 44. Goossens 0–1. Scheidsrechter: De Munnik.
**DS'79-TELSTAR** 1–2 (0–1). 42. Van der Meer 0–1, 51. Smeets 1–1, 81. Kramer 1–2. Scheidsrechter: Broekman.
Koolhof **CAMBUUR-VITESSE** 0–1 (0–0). 67. Koolhof 0–1. Scheidsrechter: Oetelmans.

**DE GRAAFSCHAP-HEERENVEEN** 3–3 (1–2). 30. Koenders 1–0, 36. Smit 1–1, 44. Nijgh 1–2, 81. Nijgh 1–3, 82. Trentelman 2–3, 90. Polko 3–3. Scheidsrechter: Volmer.
**VOLENDAM-VEENDAM** 3–0 (1–0). 21. Tuyp 1–0, 51. Stout 2–0, 87. Schokker 3–0. Scheidsrechter: Boss.

## topscorers

**EREDIVISIE**

1. Eriksen (Roda JC) en Welzl (AZ'67) 5. 3. Petursson (Feyenoord), Rohde (FC Twente) en Hazelhekke (Wageningen) 4. 6. Kieft (Ajax), Nygaard (AZ'67), Houtman (Groningen), McDonald (Wageningen), Molenaar (Ajax), de Jong (Roda JC) en Schapendonk (MVV) 3.

**EERSTE DIVISIE**

1 Nijgh (Heerenveen) en Van der Meer (Telstar) .....4
3. Evers (DS'79), Deijkers (Vitesse), Korte (Veendam), Smit (Heerenveen).....3
7. Drost (DS'79), Van Rijsingen (Eindhoven), Peitsman (SVV), Van Oosterom (Vitesse), Hulshof (De Graafschap), Nijdam (Haarlem), Brink (Amersfoort), Wegman (FC Amsterdam), Verlijsdonk (FC VVV), Kurcinac (FC VVV), Koolhof (Vitesse), Koenders (De Graafschap).....2.

## gele kaarten

Van Bommel (MVV), van Tour (Excelsior), Riemens (PEC), Wickel (FC Den Haag), Derens en Meiboom (VVV), Kurcinac en van Rosmalen (VVV), Guyt en Mooyer (Volendam), Swart (Veendam), Roosblad (FC Amsterdam), Wouters (Eindhoven), Witbaard (DS'79), Schouwenaar (Cambuur), van der Vall (Vitesse), Maessen (Fortuna S), Snijders (Amersfoort), Ribberink (Helm. Sport), Brinks (De Graafschap), Nijgh, Visser en Boskma (Heerenveen).

## toto/lotto

2 - 1 - 2 - 3 - 3 - 3 - 2 - 1 - 1 - 2 - 2 - 2.
Aantal deelnemers: 94.488. Inleg: ƒ 273.573.00. Prijzenbedrag ƒ 129.947,18. Eerste prijs: ƒ 38.984,15. Tweede prijs: ƒ 25.989,44. Derde prijs: ƒ 64.973,59.

## buitenlands voetbal

**DUITSLAND**

Bayern München-Schalke '04 5–1
1 FC Köln-Hamburger SV 0–3
Bayer Uerdingen-Arminia Bielefeld 2–2
Eintracht Frankfurt-VFB Stuttgart 2–1
1 FC Nürnberg-VFL Bochum 0–2

**BELGIË**

Anderlecht-Antwerp 5–1
Waregem-Waterschei 2–0
Gantoise-Club Brugge 0–0
Standard Luik-Lokeren 2–1
Beveren-Beringen 2–1
Berchem Sport-FC Luik 3–1
Cercle Brugge-Beerschot 3–2
Winterslag-Kortrijk 2–3
Lierse SK-RWDM Molenbeek 2–2

## bekervoetbal

**BEKERVOETBAL VOOR KOMEND WEEKEINDE**

Caesar-SC Amersfoort
DETO-DS'79 (zaterdag)
SVV-DESK
FC Amsterdam-Arnemuiden (zaterdag)
ROHDA-Eindhoven
FC Den Bosch-Rheden (zaterdag)
FC Vlaardingen-Xerxes
SC Heerenveen-ACV (zaterdag)
FC Volendam-Noordwijk (zaterdag)
Haarlem-Vitesse
FC VVV-SC Heracles '74
SC Veendam-Helmond Sport
Fortuna S.-SC Cambuur (zaterdag)
De Graafschap-Telstar



● *En opeens streek er gisteravond in de Baandert, ver in de tweede helft van het treffen tussen Fortuna Sittard-SC Amersfoort een duif neer. Het kennelijk voetbalgekke beest zocht een plaatsje in het doel van SC Amersfoort-doelman Sprangers en bekeek op haar manier nieuwsgierig het gebeuren. Of het, na afloop van de partij, voldaan over het gebodene verder vloog, raakte niet bekend...*

Foto: PETER ROOZEN

## Contacten/clubs

...armante GASTVROUWEN, ...ener Bar, Kerkweg 1, Maria-...op. Gem. Echt. Geopend ...n maand. t/m vrijdag 14.00 t/ ...2.00 uur.

...ACHA Maastricht. de enige ...te. Mariastraat 21, tel. 043-...19. Ook voor uw party's.

...CKY'S privéclub: het beste ... discrete adres zeer goede ...vice. Eenheidsprijs all-in. ... en zond. gesloten, Agatagracht 3 Kerkrade-West, tel. ...-421879.

...ansé soit qui mal y pense. ...b „DE BONTE KOE", ...nstr. 10, Kerkrade-West.

... privéadres bij MELANIE ...l. video en drankje, v.a. 12 ...r., tel. 04490-15299 b.g.g. ...90-22808.

...NTACTBURO LIMBURG, ... 50 privé-adressen, keuze ...n.v. naaktfoto's, geen be-...ps. Ook v. p.ruil. Dames, ... thuis bijverd. zoeken gel. te ...len 11-23 uur. Ook week-...ds, Rijksweg Z 178b, Ge-...n, tel. 04494-46894.

...vé JANE, 14.00-23.00 uur, ...erdag na 18.00 uur, 045-...008.

...UB Parallelweg 9, Reuver, ... 04704-2808, ook zondags.

...uw sexboetiek INTIEM ...orlopend sexvideo-show, ...ke jonge meisjes aanwezig. ...en van 10-22 uur. Zondags ...loten. Kleine Gracht 10, ...tr.

...EISJES brengen bezoek aan ...s ook hotel. Tel. 045-721801.

...IVÉ Maastricht. Tel. 043-...61.

Better in the BRASIL met fijne meisjes en leuke prijsjes. Non-stop films, bar, 's avonds speciale life-shows, dus steeds club Brasil, Maasboulevard 2, Maastricht.

2 sexy VRIENDINNEN voor alles in, in exclusieve sfeer, nemen weer alle tijd voor u. Concordiestr. 4, Maastricht, tel. 043-624278 b.g.g. 623196.

Van 's maandags t/m 's vrijdags van 11 tot 23 uur. Tel. 045-441969.

Hop Hop PARADISO aan de top, Brunsummerweg 158, Ubach o. Worms, ma. t/m za. va. 14 uur, tel. 045-317032.

BARDAMES gevr. voor overdag en tev. voor vrijdagavond en zaterdagavend, 15 km van Maastricht in B., tel. 09-32-11-414211.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. ma. t/m vrijd. 10.00 tot 23.00 u. Tel. 045-319492.

Nieuw! PRIVÉCLUB 007 vanaf 11 uur open. Bosstraat 96, Maastricht, tel. 043-13485.

Heren voor een uurtje te relaxen is bar de JACHTHUT weer voor u open. Grenstr. 23, Haanrade-Kerkrade.

Nieuw! Nieuw! Vanaf maandag 1 september SUSAN, Waterschoot v.d. Grachtstr. 31, Heerlerheide, tel. 045-221885.

Vanaf 1 september ben ik BEREIKBAAR onder no. 045-221885, kom en maak eens kennis, met mij en mijn vriendin. Water schoot v.d. Grachtstr. 31, Heerlerheide.

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

Club „PAM-PAM" dag. vanaf 14 uur ook 's zondags, tevens 2 meisjes gevraagd. Nieuwstr. 148, Kerkrade.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

VOGELTJES - vogeltjes - vogeltjes. Let op nu vanaf 2 uur 's middags tot diep in de nacht intieme sfeer met charmant gezelschap, ook echtparen en dames alleen. Steeds weer nieuwe spelletjes (ook als u zelf iets organiseren wilt) Drievogelclub, Drievogelstraat 4, Spekholzerheide, Tel. 045-420750.

JOSE nu, Breulingstr. 18, M'stricht, tel. 043-16981.

Lotus, Lotus, Lotus Wilhelminastraat 127, Maastricht, open van 12.00 tot 24.00 uur. Zat. van 10-18 uur Paren zijn elke zat. v.a. 21.00 uur welkom.

De VIDEOCLUB in Heerlen is v.a. heden geopend tot 22.00 uur. Parallelweg 71a, Heerlen. Tel. 045-717896.

Prettig relaxen bij gratis SEX-FILMSHOW ma-vr vanaf 15 tot 1 uur 's nachts. „Amorette" Bockstr. 26 hoek Fabritiusstr. in Kerkrade.

Met Ina, Helga, Burga en Brigitte nu prettig RELAXEN in de La Paloma, Kraanpoort 13 Roermond. Ma-vr. vanaf 14 tot 2 uur.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, tel. 043-13895. Open 10-23 uur, zat. van 10-18 uur. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Je moet er wel leuk uitzien. We zijn en blijven de mooiste club van geheel Nederland.

Nieuw KITTY, 25 jr. Ook op zaterdag. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage, 04490-20796.

Privéhuis Irene heeft plaats voor leuke jonge VROUW. Intern mogelijk. 04490-20796.

NIKY, 20 jr. Van 18 tot 23 uur. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage, 04490-20796.

MARLOES 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen. Tev. ass. gevr.

TINA 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen. Tev. assistente gevr.

ANNY. Tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen. Tev. ass. gevr.

MARY. Tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen. Tev. ass. gevr.

Gezellig en DISCREET in een ongedwongen sfeer relaxen, ma. t.m. vrijd., tevens leuke ass. gevr. 045-415432.

Voor een echt gezellig uurtje in ongedwongen SFEER relaxen, belt u 045-415432.

HEREN opgelet!! Wilt u heerlijk en ontspannen relaxen, kom dan eens langs bij Claudia, uw drankje en gratis bad staan al klaar. Vanaf 13 uur tot 23 uur. 045-213570.

ECORTS dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren. Ook weekends bij u in hotel of thuis. Voor tel. afsprk. 043-72538.

DIANA ontvangt u privé. Tel. 043-72538.

Privé bij TAMARA. Tel. 043-31440.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor goed privéadres. Tel. 043-72538.

Wij liggen privé en afgelegen in de bossen en zijn beslist de moeite waard om te worden opgezocht. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan! Tot ziens in onze gezellige PONDAROSABAR, Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499. Geop. v.a. 15.00 uur.

Geheel nieuw, leuke JONGEMAN brengt graag bezoek aan huis of in hotel bij nette heren tel. 045-418392.

Leuk MEISJE bezoekt heren thuis of in hotel. Tel. 045-418392.

Privé MAASTRICHT. Tel. 043-623416.

Echtpaar 30-34 jr. zoekt leuk bisex MEISJE, voor gezellige avonden. Br. o. nr. SP 17 LD Spekholzerheide.

Dames opgelet, JONGEMAN 34 jr. verwent u. Geheimhouding verzekerd. SP 16 LD Spek'heide.

Heren wilt u een leuk uurtje, kom dan naar EVELIN. Tel. 045-412709.

Leuk meisje bezoekt u THUIS. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante jonge dame brengt bezoek bij u aan HUIS of in hotel. Bel voor afspr. 045-225009.

Gezellig Relaxen. Bar La CHANDELLE. Nieuwstr. 143, Hoensbroek. Naast Wyko friture.

SINDY is 18 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage. 04490-20796.

Nieuw DONAU-BAR Pr. Hendriklaan Brunssum.

Nieuw! jong MEISJE, 21 jr. van 16 tot 22 uur, 043-623416.

Met spoed gevr. jonge MEISJES en paren voor het maken van sexfilms, Stationstr. 31, Sittard.

CONTACTBUREAU Privé voor discrete relaxadressen, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

PRIVÉ relaxen 11.00 tot 22.00 uur, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags 2 km van Nuth, ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

HEER 65 jr. zkt. heer 45 jr. en ouder voor vaste vriendschap en samen wonen, ifst. in z.-L. avontuurschrijvers gelieven niet te reageren, br.o.no. GE 192 LD Geleen 6161 GE.

Echtp. 32-35 j. m.k. zkt. dito voor vriendsch. en p.r. Br.o.nr. GE 194 LD Geleen, 6161 GE.

Bar Red Moon spec. v.d. zakenman, normale prijzen, nette DAMESBEDIENING, O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade (nabij centrum).

Jongeman 25 jr. zkt. VRIEND tussen 20 en 70 jr., geheimh. verzek. Br. o. nr. KE 4512 LD Kerkrade.

Charm. jonge VROUW ontvangt u in exclusieve sfeer. Voor u en mijn discretie via Postbus 5066 Maastricht.

Stress en spanning is het leven. Ontspanning willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Sandra, Jacky, Katja en Petra. Omegaclub, Bredestr. 31, M'str. 043-14485. Nu ook met video.

Bar op de Hei NIEUWENHAGEN Hoogstr. 82. Geopend van 14.00 tot 2 uur. Tevens barmeisjes gevr.

Dames b.z.a. JONGEMAN voor al uw wensen. Br.o.nr. 1822 Limb. Dagblad Heerlen.

Heren, opgepast, de enigste, de mooiste en de liefste meisjes vindt u allen bij Maison TANJA (Maison Tanja zeer exclusief ingericht voor uw ontvangst + 100% discreet.) Geopend v.a. 10.00 uur. Ook echtparen of dames alleen. Schaesbergerweg 130, tel. 045-721759.

BONTE KOE de club met stijl, vraagt zo sp. mog. enkele leuke bardames. Akerstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-415654.

Goede morgen, heeft u ook zo'n zin om er een fijne dag van te maken? Zo'n dag die je niet vlug vergeet? Om dingen mee te maken die je niet voor mogelijk houdt, kortom een bezoek brengen aan een speciaal adres. Waar 100% hyg. en DISCRETIE verzekerd is. Tot ziens. 045-224760.

Met spoed DAMES gevr. v. privéclub, discreet en excl. Tel. 045-224760.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN verkoop en verhuur van porno en speelfilms op videocassettes Sex Shop Erotica, Honigmanstraat 95, Heerlen.

Bij JOZEFINE in Heerlen van 12 tot 22 uur, tel. 045-714006.

Wilt u een LEUK uur? Bel dan 045-413619 van 11 tot 22 uur.

PRIVE van 10.00 tot 20.00 uur beslist goed, Rozenlaan 4, Rothem-Dilsen (B).

## Bromfietsen

Rij een nieuwe YAMAHA bromfiets reeds v.a. ƒ 89,05 per mnd. Tweewielspecialist Math Salden Limbricht.

Te k. bromfiets YAMAHA Enduro ½ jr. oud, weg. aansch. auto. Te bevr. Burg. Kampsstr. 40, Sittard. Tel. 04490-14427.

Te k. VESPA Ciao d. brommer i.g.st., ƒ 250,–, Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp, tel. 045-314978.

Te k. KREIDLER Cross-freem en 5 gang ƒ 300,–. Liefst na 18 uur. Burg. Visscherstr. 97 Ulestraten, 043-642494.

Te k. Kreidler ƒ 675,- tevens DAMESBROMFIETS ƒ 95,-. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. KREIDLER 5-gang, m. verz., ƒ 400,–, Dorpstr. 3, Bingelrade, na 17.00 u.

KOOPJE v.d. week, floret electronic 3 weken oud van ƒ 3.295 voor ƒ 2.295,– Florets ƒ 1195,– en ƒ 350,–, Maxi Puch als nw. st. w. van ƒ 1270,– voor ƒ 895,–, Honda 1 mnd. oud autom. ƒ 895,–, m. k. lichten, Zündapp ƒ 895,–, Mobylettes ƒ 280,– en ƒ 390,– z.g.a.n., nieuwe Sparta autom. van ƒ 1250,– voor ƒ 975,– 6 mnd. gar. Floret ƒ 195,–, Peugeot sloop ƒ 25,–, Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. gevr. ZÜNDAPP 5-gang, blok, liefst m. super therm. cyl. Tel. 045-352087, na 19.00 uur.

## Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Zwembad verwarmd met ZONNECOLLECTOREN spaart veel geld, Vlak verwarming, tel. 045-212057.

## Onderwijs

Voor een goede rijopleiding volg onze eigen ont. plan-methode in autom. en schakel. naar autorijschool DIEMANT, Schumanstr. 8, Brunssum. Tel. 250286, Barbarastr. 96, Palemig-Heerlen, tel. 722570.

Aanvang DANSKURSUSSEN voor alle leeftijden. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Groot-Genhout, Beek, tel. 04402-3273. De NBD-dansschool.

Vanaf 1 sept. as. start autorijschool E. ROUWETTE, Eschenderweg 80, Voerendaal, tel. 04446-1241, nieuwe stijl en voll. rijks. gedipl. Bij deze gelegenheid 1e les gratis en de volgende lessen à ƒ 35,-.

DAMES! U wilt graag uw eigen kleding maken? Volg dan een middag- of avondcursus bij modevakschool 'Bindels' of wilt u liever creatief bezig zijn bv. wegen, spinnen, macramé, wandkleden maken enz. U kunt zich opgeven bij mevr. Bindels lerares. Op de Winkel 6, N'hagen, tel. 311894.

BALLETSCHOOL 'Giselle' o.l.v. mevr. M. de Klein-Habets. Basisschool voor beroepsopleiding. Beginners en gevorderden. Alle leeftijden. Onderricht wordt gegeven in: klassieke en moderne stijl-bewegingsleer, ritmiekdanstechniek-acrobatiek. Volksdans. Moderne dansvormen o.a. jazz, tapdans, rock, chaleston, disco, show, enz. Tijdens het schooljaar audities voor de dansvakopleiding. Koninklijk conservatorium Den Haag. Ritm. gymnastiek voor dames medisch verantwoord. Elsloo, tel. 04402-2086.

Autogene TRAINING, nieuwe cursussen Heerlen, Maastricht, Sittard. Leren ontspannen te leven. Problemen z.a. slapeloosh., zenuwen, angsten, stress enz. zelf oplossen. Maandag as. 20.00 uur informatieavond in het training center, Dautzenbergstr. 32, Heerlen, inform. 045-458211, 045-710397.

Ervaren LERAAR wiskunde geeft bijlessen. Tel. 04494-43404.

## Landbouw

Te k. BIETENROOIER Schmotzer, 400 super m. electr. bediening, bunker inh. 1800 kg, met bladverzamelaar, banden 180x75–13x18 J.J. Debekausen B.V., Heerlen, tel. 045-717768.

Te k. levende ... SLACHTKIPPEN à ƒ 4... stuk. Terstraten 13, N...

Te k. 2 LAMMEREN, ... J. v.d. Zwaag, tel. 045-...

DIERENHOTEL W... voor uw hond of kat. ... merweg 3, Susteren. ... 254441.

WEILAND te k. in ... Schinnen, Cuypers, ... 12, Nieuwstadt. 0449...

Te k. TARWE, ... groeiende in Schin op ... Bevr. 04404-1316. ... bracht.

## Vakantie

Te k. SPEEDBOOT m. ... boordmotor 50 pk Merc... alle toebeh. Te bevr. ... derstr. 33, Schaesberg... uur, tel. 316784.

4-pers. CARAVAN ... i.g.st. Tel. 045-21... 

Te k. TOURCARAVA... en zomer met voorten... pers., merk Munsterlan... 04490-18164, Van Gogh... Sittard.

Te k. CARAVAN Eif... Knaus, 5 à 6 pers. bwj. '7... voortent, dubb. beglazin... warm., ijskast en chemis... let. Geheel in st. van ... Peelderpad 1, Oirsbee... kerk).

Te k. CARAVAN ... '78, 3.80 m 4 à 5 pers. m. ... en ijskast en extra gr. ... tel. 045-258284.

Te k. CARAVAN 4-5-pers... met voort. Industrie... Kerkrade-West.

Te k. CARAVAN 2-... voortent. Leenheer... Brunssum.

## Huwelijk

Nette heer zoekt nette ... lt. van 55-60 jr. Br.o.nr. ... LD H'broek 6431 HH.

# Roermond uitgeschakeld door vierdeklasser RKSVN

**NEER – RKSVN zorgde voor een enorme bekerverrassing. De ploeg uit Neer schakelde de bekerhouder van verleden jaar – Roermond – uit. De kersverse hoofdklasser was weliswaar voortdurend in de aanval doch de voorwaartsen wisten het net niet te vinden. RKSVN, vierdeklasser, beperkte zich tot het uitdelen van plaagstoten. Een van de snelle uitvallen leverde de enige treffer van de wedstrijd op. Vlak voor rust scoorde H. Minten 1–0. Het zou de beslissende goal zijn. RKSVN verdedigde met man en macht de kleine voorsprong tot het einde. Een bittere pil dus voor de mannen van trainer Bèr Toebosch...**

## Limburgia moeizaam langs Treebeek: 2-3

Van onze medewerker KES PAFFEN

Treebeek-Limburgia 2-3 (0-2). 19. Kousen 0-1; 26. v. Hezik 0-2; 70. Adams 1-2; 75. Derks 1-3; 87. Adams 2-3. Scheidsrechter Prikken. Toeschouwers 250.

**TREEBEEK – Een vijftiental minuten kon de thuisclub Limburgia in de eerste helft bijbenen. Toen sloegen de Brunsummers toe. W. Kousen en later T. van Hezik scoorden 0-1 en 0–2. Na een kwartier namelijk vond de „middenlinie van Limburgia", het trio Van Hezik, Van Barneveld en Van Wersch, zijn draai.**

Het resulteerde in overheersend aanvalsspel.

Na rust vertoonde het spelbeeld een heel ander gezicht. Door twee wissels kreeg de thuisclub meer mogelijkheden tot aanvallen, en na 25 minuten in de tweede helft mocht Treebeek dan ook de gelijkmaker begroeten. Temming zette van links voor en Adams kopte in. Doelman v. Bree scheen de bal onder controle te hebben maar liet deze toch nog in het doel glippen 1-2.

Vijf minuten later bracht Derks de marge dan weer op twee doelpunten door een voorzet van Theunissen schitterend in te koppen. Adams tenslotte kopte uit een identieke voorzet van weer Temming Treebeek weer in de race. De resterende minuten bleken echter voor de thuisploeg onvoldoende om nog een wending aan de wedstrijd te geven.

## Uitslagen koersen

**DUINDIGT**
**Monaco-prijs** (2040 m) 1. Titana P (R. van Stam), 2.50,3-1.23,5, 2. Slawuta, 3. Serga Hollandia. Toto: winnend 4,90, plaats 1,70, 1,70, 1,40, koppel 12,10, trio 161,00. Niet gestart: Thea Westfrisia.
**Bayeux-prijs** (2000 m): 1. Shiva d'Espoir (K. Davies), 2. Woodfeets Buck, 3. Sacha. Toto: winnend 1,70, plaats 1,30, 1,70, koppel 7,80. Niet gestart: Lovely Mona.
**Cannes-prijs** (2120 m): 1. Special Rara (A. Knijnenburg), 2. Sofia, 3. Sem Areta. Toto: winnend 3,00, plaats 1,60, 2,30, 1,70, koppel 17,00, trio 92,70.
**Juan les Pins-prijs** (2520 m): 1. Sandra Rumelaar (J. Kroon), 2. Patron D, 3. Royal Prise. Toto: winnend 6,70, plaats 3,00, 3,70, koppel 11,00.
**Beaumont-prijs** (1800 m): 1. Barbecued (T. Cain), 2. Simby, 3. Pretty Prompt. Toto: winnend 5,50, plaats 1,80, 1,60, 2,20, koppel 13,30, trio 114,90.
**Criterium der 2-jarigen** (1500 m): 1. Udit S. (S. Hartman), 2. Udo Quick, 3. Uno Hazelaar. Toto: winnend 14,90, plaats 3,40, 1,80, 2,00, koppel 28,60. Niet gestart: Ufo Volita.
**Antibes-prijs** (2040 m): 1. Summer Pearl (A. Suykerbuyk), 2. Super Fortuna, 3. Sun van de Lente. Toto: winnend 9,90, plaats 1,70, 1,20, 2,00, koppel 4,40, trio 108,90.
**Bernay-prijs** (1300 m): 1. Second Son (T. Cain), 2. Feuergirl, 3. Tres Bien. Toto: winnend 1,70, plaats 1,30, 3,00, koppel 5,40.
**Nice-prijs** (2040 m): 1. Ros Performer (Q. Joosen), 2. Petrel di Robles, 3. Opstalan. Toto: winnend 2,30, plaats 1,70, 1,40, 1,80, koppel 7,10, trio 45,40.
**Menton-prijs** (1600 m): 1. Rainier Gallant (C. Kleiweg), 2. Peter Post, 3. Olympus. Toto: winnend 1,60, plaats 1,30, 1,80, koppel 3,90. Niet gestart: Reine Janet.

**GRONINGEN – De uitslagen:**
**Eerste koers** (1800 m): 1. Sep Palin (B. Cresbas), 2. Star Marco, 3. Sera Pluto. Toto: winnend 2,60, plaats 1,60, 5,70, 1,70, koppel 74,00, trio 420,70.
**Tweede koers** (1700 m): 1. Semli du Bois (L. Dooper), 2. Pim Ilpenstijn, 3. Performer's Star. Toto: winnend 1,20, plaats 1,30, 2,20, koppel 4,50.
**Derde koers**: 1. Solara (J. Bekker), 2. Seagram Eemshorn, 3. Slimme Jan. Toto: winnend 5,90, plaats 3,30, 4,10, koppel 19,70.
**Vierde koers** (2300 m): 1. Tony the Butler (L. Dooper), 2. Thiddley Belle, 3. Pherlita Nebit. Toto: winnend 1,30, plaats 1,20, 1,60, 3,00, koppel 3,30, trio 19,80.
**Vijfde koers** (1800 m): 1. Sauvage (K. Woudstra), 2. Ofraim Hanover, 3. Riemke Uithuizen. Toto: winnend 2,10, plaats 1,50, 1,60, 3,00, koppel 7,60. Niet gestart: Puk van Hiddum.





● *Bart Vreuls scoorde twee keer tijdens het bekerduel Waubachse Boys-SVN. Op deze foto zet Vreuls – tweede van links – zijn ploeg op 0–2.*
**Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN**

## SVN te sterk voor Waubachse Boys

WAUBACHSE BOYS-SVN 1–4 (0–2). 15. Vreuls 0–1, 35. Vreuls 0–2, 55. J Beckers 1–2, 70. Willems 1–3, 85. Willems 1–4. Toeschouwers: 250. Scheidsrechter Geerssen.

**WAUBACH – Hoofdklasser SVN kon ondanks een ruime zege niet imponeren tegen derdeklasser Waubachse Boys. Een zege waarvoor de basis werd gelegd in de eerste helft. Waubachse Boys liet zich vrij gemakkelijk in de verdediging drukken door een sterk spelend middenveld van SVN.**

Toch bleek het voor de spitsen Verreck en Steinen niet mogelijk te zijn de geboden kansen om te zetten in doelpunten. Middenvelder Bart Vreuls nam de eerste twee doelpunten voor zijn rekening, waarmee hij de ruststand op 0–2 bepaalde. Na de pauze ging Waubachse Boys feller spelen waardoor SVN meer onder druk kwam te staan. Na 10 minuten in de tweede helft bracht Jo Beckers de stand op 1–2. Na dit doelpunt verzuimde de Waubachse Boys een aangeslagen SVN onder druk te houden. Invaller Willems van SVN (voor de geblesseerde Verreck) bracht op een moment dat iedereen de gelijkmaker verwachtte SVN op 1–3.

**● Celtic heeft zich geplaatst voor de eerste ronde van het toernooi om de Europese voetbalbeker voor bekerhouders. De Schotten verloren in Miskolc met 1–2 van de Hongaarse cupwinnaar VTK Diosgyoer. De ruststand was 1–1. Celtic gaat over naar de eerste ronde, omdat de Schotten twee weken geleden in Glasgow in de eerste wedstrijd voor de kwalificatieronde met 6–0 wonnen.**

● Honved Boedapest heeft zich geplaatst voor de eerste ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen. De Hongaarse titelhouder won ook de tweede wedstrijd tegen La Valetta, gisteravond op Malta gespeeld. Honved zegevierde voor 3000 toeschouwers met 3–0 door doelpunten van Esterhaszy (16e en 75e min.) en Bodonyi (21e min.) Hoved won de eerste wedstrijd met 8–0.

## Lot helpt MKC

**MAASTRICHT – Honderdtwintig minuten voetbal plus een flinke rits strafschoppen leverden géén winnaar op van het duel MKC-Keer. Nadat Vertammen voor Keer de score had geopend maakte MKC nog voor rust – via Goes – gelijk. Na de hervatting scoorden Huntjens (1–2) en Goes (2–2). Verlengen dus. De verlenging leverde echter niet de winnende treffer op zodat beide ploegen strafschoppen moesten nemen. Beide teams benutten de (eerste) vijf strafschoppen. Volgens het reglement moest daarna – om en om vanaf de elfmeterstip – op doel geschoten worden. Op het moment dat één van de ploegen een strafschop méér zou benutten dan de tegenstander zou de winnaar bekend zijn. De strijd ging echter zo lang gelijk op dat arbiter Stijns zich genoodzaakt zag af te fluiten: de bal was wegens de duisternis niet meer te zien. De betrokken partijen vonden uiteindelijk een oplossing: tossen. MKC won dank zij het lot!**

## Afdelingsvoetbal

| | |
|---|---|
| **1e klasse B** | |
| Walram 2-Vilt 2 | 8–2 |
| Schimmert 2-Heer 5 | 2–3 |
| **1e klasse F** | |
| Schinveld 2-Jabeek | 2–3 |
| **1e klasse I** | |
| Armada 2-De Ster 4 | 1–2 |
| **Tweede klassen** | |
| Wijlre 2-Walram 3 | 3–1 |
| Vilt 3-Walram 4 | 5–1 |
| Holtum 4-Neerbeek | 1–4 |
| Roggel 2-RKSVN 4 | 4–0 |
| Crescentia 2-RKSVN 3 | 1–2 |
| **Derde klassen** | |
| Stevensweert 2-RKSNA 2 | 3–0 |
| RKAVC 2-SHH 3 | 2–1 |
| **Bekeruitslagen:** | |
| Venlo-VCH | 2–1 |
| DESM-RKSVW | 1–2 |
| FC Oda-Roggel | 0–1 |
| Heel-FCV | 1–2 |
| VOS-Venl. Boys | 4–5 |
| RKMSV-Sparta | 0–2 |
| Wanssum-Helgelsom | 3–5 |
| Wittenhorst-Stormvogels | 1–3 |
| Olympia-Volharding | 3–4 |

*Hattrick voor Vaassen*

## Meerssen dwingt verlenging af

Van onze medewerker: JOS CORTENRAAD

Meerssen-Caesar 2-5. Scoreverloop: 0–1 Swillens, rust 0-2, 1-2 Castro, 2-2 Heynens. Verlenging: 2-3 Vaassen, 2-4 Vaassen, 2-5 Vaassen. Toeschouwers 200. Scheidsrechter Klein.

**MEERSSEN – Het had niet veel gescheeld of Caesar zou al in de tweede bekerronde zijn uitgeschakeld door Meerssen. Een verlenging van twee maal 15 minuten brak echter de kracht van een dapper spelend Meerssen. Liefst drie maal wist Caesar-speler Vaassen in die extra speeltijd het net van de thuisclub te vinden, zodat de eindstand op 5-2 kwam in het voordeel van de Beekse ploeg.**

Van een duidelijk krachtsverschil tussen de kampioen van de hoofdklasse C Caesar en het vorig seizoen met de degradatie kampende Meerssen was geen sprake. Weliswaar kwam Caesar door doelpunten van Swillens en Aarts op een 2-0 voorsprong, maar een krachtige eindsprint van Meerssen leverde een gelijke stand op (2-2). De doelpunten kwamen van de voet van Castro en Heynens. De thuisclub had zelfs herhaaldelijk de kans de wedstrijd te beslissen, maar voor open doel faalde de ploeg van trainer Wijlick.

In de verlenging kon Meerssen na het eerste doelpunt van Vaassen geen vuist meer maken en moest toezien hoe Caesar naar een ietwat geflatteerde overwinning uitliep.

**● Ifk Goeteborg, in de eerste ronde van het toernooi om de Uefa-beker tegenstander van FC Twente, heeft in een wedstrijd voor de Zweedse competitie op eigen terrein met 4–1 gewonnen van Oesters.**

## Sittardia contra Dukla Praag

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

**SITTARDIA – Ietwat nerveus toont het sterk verjongde handbalteam van Sittardia zich vanavond voor de eerste maal dit seizoen in eigen hal aan het publiek. Veelvoudig Tsjechoslowaaks kampioen Dukla Praag is de tegenstander.**

Waarschijnlijk een te zware opgave voor de ploeg die na het vertrek van Norbart, Helwegen, Thissen, Hanckman, Jaspers, Bouwer, Busio en De Lange nu ook nog Ton Reynders wegens werkzaamheden moet missen.

Vorige maand, tijdens het trainingskamp in Tsjechoslowakije, was Sittardia de gast van deze legerploeg en oefende zes keer dertig minuten tegen het nagenoeg compleet uit internationals bestaande team. „Dat ging niet slecht", zegt Sittardia-trainer Cantelberg. „Maar nu is het menens, en dat ligt wel even anders. Ik zelf ben misschien wel het meest benieuwd hoe de jonge ploeg, met een gemiddelde leeftijd van nog geen twintig jaar, het tegen deze routiniers zal doen." De wedstrijd begint om 19.45 uur.



# BEKERVOETBAL

**GROENE STER-HEERLEN 1–2.** technisch hoogstaand spel van beide ploegen. Heerlen scoorde in de slotfase de gelukkige treffer. Starmans 1–0 (strafschop). Rust. M. Coolen 1–1 en 1–2.

**MARIARADE-RKBSV 2–3 n.v.** In de eerste helft dicteerde de thuisclub het spel maar na rust werden de bezoekers agressiever en scoorden in de verlenging de winnende treffer. Theunissen 1–0 en 2–0. Heuen 2–1. Rust. Kasperski 2–2, Libien 2–3.

**KLUIS-SVM 0–2.** Aantrekkelijke derby waarin de gasten halverwege de tweede helft de strijd beslisten door twee treffers van R. Heuts.

**KASPORA-RKSNE 3–0.** Een goed spelende thuisclub beheerste de strijd en veroverde een groot overwicht. Prevoo 1–0. Rust. Grenda 2–0, De Bruin 3–0.

**KEV-WAUBACH 5–3.** Het laatste kwartier bracht pas de overwinning voor KEV. Ghunter 0–1, v. Weyden 0–2. Rust. v.d. Linden 1–2, John Fleuren 2–2, van Overveld 2–3, Otten 3–3 en 4–3, v.d. Linden 5–3.

**RKTSV-LAURA 1–1 (TSV w.n. strafschoppen).** De eerste fase was voor de thuisclub. Van der Sluis duwde de bal snel in doel: 1–0. Kort voor rust wist Heiligers voor de bezoekers te egaliseren: 1–1. Na rust was het spel meer verdeeld, alhoewel TSV zich de beste kansen creëerde.

**HOPEL-KVC ORANJE 2–0.** In een spannende en sportieve wedstrijd behaalde de thuisclub een verdiende zege. Lubberdink 1–0. Rust. Van Hoof 2–0.

**SCHARN-RKUVC 2–3.** Aantrekkelijke wedstrijd met in de eerste helft een beter Scharn dat via Janssen een 1–0 voorsprong nam. Na rust waren de rollen omgekeerd. Peters 1–1 (strafschop), Frissen 1–2, v.d. Boorn 2–2, Lahaye 2–3.

**EIJSDEN-LEONIDAS 1–4.** Gasten domineerden over alle linies. Dinjens 0–1, de Klein 0–2, Bastings 0–3. Rust. Kraft 0–4, Mattatula 1–4.

**STANDAARD-HEER 0–2.** In een aardige wedstrijd gaf de thuisclub zeer felle tegenstand. Rust 0–0. Habets 0–1 en 0–2.

**VILT–SCG 1–5.** Veel te harde wedstrijd die voor rust beslist werd door de gasten. Malik 0–1, Starrem 0–2, Konings 1–2, Hoogeveen 1–3, Malik 1–4, Smeets 1–5.

**HASLOU-SLEKKER BOYS 3–0.** Aanvankelijk goed tegenspel van Slekker Boys. In de tweede helft gaf conditie van Haslou de doorslag. Peters 1–0. Rust. Fransen 2–0, Peters 3–0.

**MAASBRACHT-BORN 2–1.** Leuke wedtrijd, die wel soms wat onnodig hard was. Scott 1–0, eigen doel 1–1. Rust. Meurs 2–1.

**LINNE-SITTARD 0–4.** Linne toonde wel duidelijk een goedwillende ploeg te hebben met gevarieerd aanvalsspel, maar als geheel was het team kansloos tegen een duidelijk sterker Sittard. Schmeitz 0–1, Driessen 0–2 en 0–3, Schaekens 0–4.

**HEEL-FC VENLO 1–2.** Een gehavend Heel gaf uitstekend partij, vooral in het laatste half uur. De jeugdige aanvallers van Heel moesten echter capituleren voor een beter spelinzicht der gasten. Ivanowic 0–1, Timmermans 1–1, Stratemans 1–2. Een gehavend Heel gaf uitstekend partij, vooral in het laatste half uur. De jeugdige invallers van Heel moesten echter capituleren voor een beter spelinzicht der gasten.

**CRESCENTIA-BUCHTEN 2–3.** In de eerste speelhelft was Buchten de beste ploeg, na de pauze waren de rollen omgekeerd. De benauwde zege van de gasten was echter verdiend. Midvoor 0–1, linksbuiten 0–2. Rust. Koster 1–2, Verdonschot 2–2, midvoor 2–3. De eerste speelhelft was Buchten de beste ploeg, na de pauze waren de rollen omgekeerd. De benauwde zege van de gasten was echter verdiend.

**GVCG-SANDERBOUT 0–2.** De gasten waren sterk in de meerderheid en lieten veel kansen onbenut. J. Stobbe 0–1. Rust. Bloemberg 0–2.

**DVO-SWEIJKH. BOYS 0–2.** Sportieve wedstrijd waarin het klasseverschil duidelijk merkbaar was. Boyens 0–1, Beckx 0–2. Rust en eindstand.

**DE STER-SCHIMMERT 1–1.** Goed gespeelde wedstrijd van beide partijen met weinig krachtsverschil zodat de uitslag – tot het staken wegens duisternis – terecht was. Wijnen 1–0. Rust. Soons 1–1.

**LINDENHEUVEL-HOLTUM 3–1.** In de eerste helft domineerde de thuisclub. Na de hervatting gelijkopgaande strijd, met uitvallen van Lindenheuvel. Geenen 1–0. Rust. Beckers 2–0, Geenen 3–0. Midvoor 3–1.

**SPORTCLUB'25-GULPEN 2–3.** Sportclub had meer kansen, maar de gasten hadden het fortuin op hun hand, mede door een uitstekende doelman. Remmel 0–1. Rust. Zelfgoal 0–2, Scheren 1–2 en 2–2, Remmel 2–3.

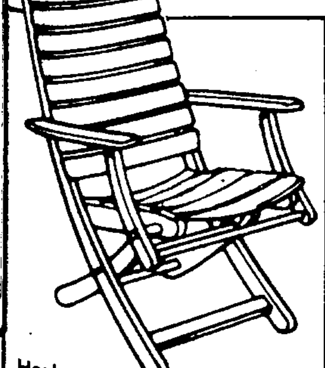
**BELFELDIA-PANNINGEN 2–3.** Wedstrijd met twee verschillende speelhelften. In de eerste fase was het Panningen wat de klok sloeg, na rust domineerde Belfeldia. Paal en lat stonden de verdiende gelijkmaker in de weg. De Louw 0–1, Peeters 0–2, Vullings 0–3. Rust. Cromvoets 1–3 en 2–3.



● *Moment uit het bekerduel KEV-Waubach. Waubach-doelman Willy Damen is kansloos bij een door KEV genomen strafschop.*

**● TIRANA – Albanië heeft voor 30.000 toeschouwers zijn eerste wedstrijd voor de voorronden van het toernooi om het Wereldkampioenschap Voetbal 1982 gewonnen. Finland, dat eerder in een voorwedstrijd voor groep 1 met 0–2 van Bulgarije verloor, ging tegen Albanië met dezelfde cijfers tenonder. De eindstand was al na ruim een kwartier spelen bereikt. In de tweede minuut opende Braho de score. De tweede treffer, die op naam kwam van Baci, viel in de zeventiende minuut.**

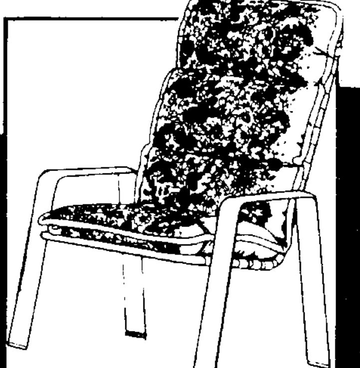
# NAZOMERAANBIEDINGEN



**Herlag**
**Noblesse tuinfauteuil**
5-zit en 9-rug latten
Verstelbaar 1501 wit
nu 298,-
**1401 wit Nu**
**235.-**



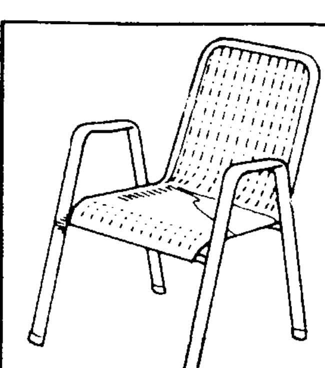
**Homa tuinkussens**
Exclusief dessin, prachtig kleurmotief. Hoog van 70,- voor 49,-
**Laag van 60,- voor**
**39.-**



**Homa Lidolux**
fauteuil, hoge rug, met kussen
**nu**
**135.-**



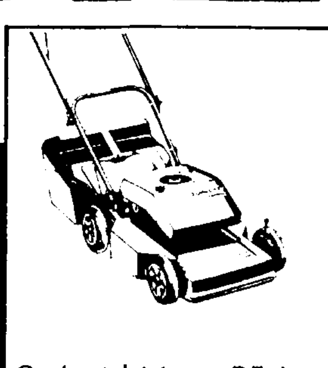
**BOELS**
**voor huis en tuin**
Sittard Brugstraat 3,
Venlo Oude Markt 7
Maastricht Muntstraat 31,
Heerlen Akerstraat 20a.
Heerlen Heerlerbaan 273
Schaesberg Pasweg 18-20,
(alleen tuingereedschappen)



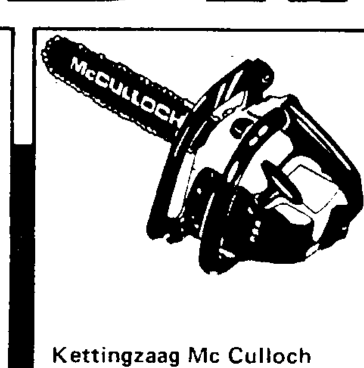
**Terrasstoel Nizza of Genf**
met kunststof mat van Darolet
Nu
**32.-**



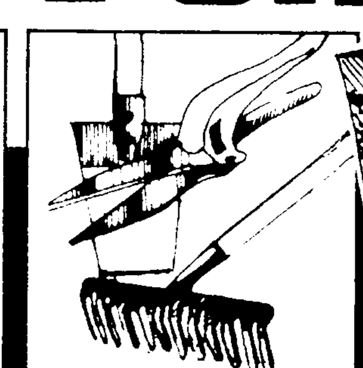
**Wolf maaier**
**TKN450**
Electro cirkelmaaier
Nu
**249.-**



**Qualcast Jetstream RE de luxe**
Cirkelmaaier met electromotor, **van 692,- voor**
**598.-**



**Kettingzaag Mc Culloch**
**Mac 130**
met 32 cc 2-taktmotor
zaaglengte 35 cm
met kettingrem en handbeschermer
**Van 439,- voor**
**398.-**



**Wolf tuin-handgereedschappen**
**10 tot 40% GOEDKOPER**




**Wolf gazonzaad**
**'Groenendael'**
voor 40 m2 **Van 16,50 voor**
**12.75**

---

# GELD LENEN IS MAATWERK

**WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN**

**Bedrag:**
Alle mogelijke bedragen tussen *f* 1.000,- en *f* 100.000,-
**Rente:**
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.
**Aflossing:**
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes.
**Kosten:**
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten zoals afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten etc. etc.
Kwijtschelding bij overlijden t.m. *f* 20.000,- (P.L. en C.C.).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
**De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.**
Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.
**Vraag vrijblijvend naar de condities van onze P.L. t.m. 96 mnd. en 2e hypotheken t.m. 240 mnd.**

**VOORBEELDEN**

**Persoonlijke lening:**
*f* 5.500,- mnd. afl. *f* 106,-
*f* 7..500,- mnd. afl. *f* 141,-
*f* 12.500,- mnd. afl. *f* 227,-
*f* 17.500,- mnd. afl. *f* 312,-
*f* 22.500,- mnd. afl. *f* 399,-

**Doorlopend krediet:**
*f* 5.000,- mnd. afl. *f* 100- of *f* 125,-
*f* 10.000,- mnd. afl. *f* 200- of *f* 250,-
*f* 15.000,- mnd. afl. *f* 300- of *f* 375,-

**Tweede hypotheek:**
*f* 20. 000,- mnd. afl. 240 x *f* 239,-
*f* 40.000,- mnd. afl. 240 x *f* 459,-

## ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

**Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668**
**Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.**

---

## IN ± 3 MAANDEN UW RIJBEWIJS

Dit is nu mogelijk! Opgeleid wordt, volgens een bepaalde methode, door ervaren en deskundige instructeurs.
Geen kortingen of lokaanbiedingen!
Maar een normaal vastgestelde lesprijs. Want belangrijk voor u is, wat betaalt u **totaal** voor uw rijopleiding?
Velen slaagden de 1e maal. Boeken vanaf 1964 ter inzage.

Beroepsautorijschool **LEYTEN**
**Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418**

Ook lessen we in alle plaatsen behorende tot de examen-rayons Heerlen en Sittard.
Bel ons en wij komen u vrijblijvend inlichten.

---

De Rechter-Commissaris in het faillissement van J.P. Glerum te Geleen heeft bepaald, dat de indiening der schuldvorderingen moet plaats hebben uiterlijk op 19 september 1980 en dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 1 oktober 1980 om 10.00 uur in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

Mr. P.J.H. Keulers,
advocaat en procureur,
Elisabethstraat 14, postbus 239,
6160 AE Geleen.

---

GEVRAAGD

## DOKTERSASSISTENTE

of wie daartoe wil worden opgeleid in huisartsenpraktijk te Heerlen-Noord

Brieven onder nummer HO 256 Limburgs Dagblad
6431 HB Hoensbroek

---

In oktober start in Maastricht
de mondelinge avondopleiding

## MAKELAAR-TAXATEUR

**onroerende goederen**
geen vooropleiding vereist · cursusduur 2 jaar
Inschrijvingen zijn vanaf heden nog mogelijk voor een beperkt aantal deelne(e)mers(sters).
Inlichtingen: **M.O.O.G. (Mak. Opl. Onr. Goed.)**
Pikeursbaan 12 · 7411 GV Deventer
Tel. 05700 - 10916

---

## Antiek

Limb. ANTIEK en oude spullen te k. ook v.d. handel. Hoeve de Baak, Heerlen-Palemig.

Deze week bieden wij vanw. ruime voorraad teg. zeer gunstige prijzen een leuke collectie ANTIEK en omagoed aan. O.a. slaapk. div. soorten eiken eethoeken, commodes eiken broodkasten, losse stoeltjes, eiken bedden, opastoelen, spiegels, nachtkastjes, enz. enz. levering door geheel Limburg gratis Oud Roosteren 33, Roosteren v.a. Susteren richting Roosteren voor autoweg en kanaal brug rechtsaf tel. 04745-709.

Antiek Mech. EETHOEK *f* 750,–, Henri II eeth. *f* 800,–, eiken buro *f* 500,–, eiken slaapkamer, keukenk., commodes, kaptafels, kamerkasten enz. Overhoven 103 Sittard, tel. 04490-13194. Donderdag koopavond. Levering gratis.

Van 5 t/m 8 sept. ANTIEKBEURS in en om het kasteel Rivieren te Klimmen, vrijdag v. 18 tot 22 uur, zaterdag van 14 tot 22 uur, zondag van 10 tot 18 uur, maandag van 15 tot 20 uur.

Te k. antieke eiken EETHOEK, met 6 stoelen *f* 3200,–, Minorstr. 29, Nuth, tel. 04447-3480 na 18.00 uur.

Te k. ant. Mechelse EETH., 4 stoelen + tafel en kast. Pr.n.o.t.k. Meidoornstr. 31, Hrl.

Te k. ant. eiken hal- of SALONKISTJE + comtoise klok ± 1880. Samen *f* 1500,–. Br.o.nr. MA 110 M'str. 6221 BN.

Binnegekomen: prachtig Drents eiken KABINET, een strak Fries kabinet, mahonie Holl. cylinderbureau, eiken Duits kabinet, Holl. mahonie kuifkast, Fries secretair. Antiekhandel Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9 Hoensbroek. Tel. 045-211976. Tijdens de centrumwerkzaamheden zijn wij normaal per auto bereikbaar.

Alleen bij ons in Nuth antieke MEUBELEN naar uw keuze en prijzen naar uw portemonnee, kom rustig eens kijken naar onze fantastische kollektie. Antiekhandel Simons, Kerkstraat 45a, Nuth, 300 meter af Makro t.o. kerk. Donderdag koopavond, tel. 04447-3437. H.H. handelaars, spec. prijzen.

Te k. antieke EETK. en 2 kasten, kleerkast, kamerkast, keukenkast, koperen hanglamp, TV-kast, console, grote spiegels, commode, nachtkastje, boerentafel + stoelen en mooi kleingoed. Rozenstraat 1, Vaesrade.

In onze 3000 m² showroom vindt u beslist het MEUBELSTUK van uw keuze. Kom en overtuig u zelf. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Wij blijven via de Amstenraderweg per auto bereikbaar.

Te k. mooie Franse EETHOEK, m. veel houtsnijwerk, tafel + 6 stoelen. Na 13 u. Vijverln. 4, Brunssum.

## Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

---



## BUCHARDT-NELISSEN BV

**HET BONTATELIER**
voor een mooie en moderne
**BONTMANTEL**
ook naar maat gemaakt

**RUIME KEUZE IN ALLE BONTSOORTEN EN MATEN**

**Op alle mantels volledige garantie**
***Bont reparatie - Bont verandering***
***Bont cleaning***

Kloosterstraat 27
Maasbracht - Tel. 04746-2130

**NU NOG ZOMERPRIJZEN**

---

**Uit faillissement te koop van curator:**

## BEDRIJFSHAL MET KANTOORRUIMTEN

gelegen aan de Beitel 112 te Heerlen, grondoppervlakte totaal ± 5.840 m2.

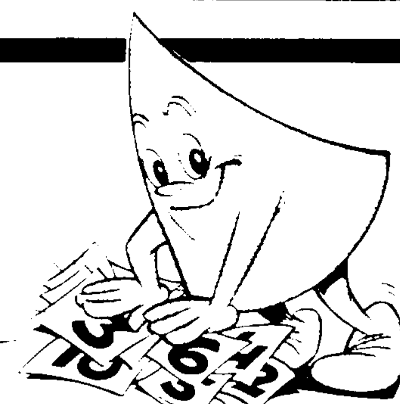
Hal 15x30 meter, hoogte circa 5 meter; sanitaire ruimten; ontvangsthal met receptie en twee kantoorruimten 150 m2;
keuken/kantine; elektrisch bedienbare inrijpoort; hardhouten kozijnen; dubbele beglazing;

**Kijkdag:** bezichtiging mogelijk op vrijdag 12 september 1980 van 10.00 tot 12.00 uur.

*Inlichtingen: mr. I.C.P.Th.M. Bakers, advocaat en procureur, curator faillissement Technisch Installatie en Adviesbureau van Deik Heerlen B.V., Coriovallumstraat 5, Heerlen, tel. 045-719005.*

---

# DIT IS SPAR!



**KOFFIE/THEE**

roodmerk SPAR KOFFIE 250 gram **299**
D.E. ROODMERK KOFFIE 250 GRAM **3.64**
SPAR THEEZAKJES 20x4 gram .........75

**WIJNEN**

SHERRY cercle spec. liter ................598
SPAR ROSE D'ANJOU fles ............378
MARTINI rood of wit fles ............... 498

**FRISDRANKEN/BIER**

HOLLERBRON SINAS-FRESH of KOLA 3/4 liter ......65
SPAR APPELSAP literpot ...................99
AMSTEL BIER 20 HALVE LITERS **12.90** EXCL. STATIEGELD
SPAR PILS 24 flesjes à 30cl. ........725
SPAR PILS 12 halve liters .........625
BRAND PILS 20 halve liters ........14.95
(EXCL. STATIEGELD)

**RIJST/MEELPRODUCTEN**

SPAR RIJST kilo grof gebroken ..........98
SPAR MACARONI elleboog pak ........79

**MELK/KOFFIEMELK**

MAGERE MELK liter ...................... 65
HALFVOLLE MELK LITER **79**
VOLLE MELK liter .........................105
BECEL v.d. koffie 1/2 liter ............159

**NON FOODS**

ALL koffer ................................ 598
OMO koffer ................................498
RADION plastic zak .....................395
ANDY nieuw 750ml. flacon ........269
JIF normaal flacon ..................... 149

**BROOD/BOTER/MARGARINE**

BROOD wit of bruin 800GRAM neutraal .......... 149
BLUE BAND 250 GR. MARGARINE **65**
SPAR HALVARINE 500 gram ............75
BECEL margarine 250 gram ...........108

**DIVERSEN**

SPAR APPELMOES heel blik ........... 79
AZIJN wit of geel fles .....................45
SPAR AUGURKEN C. 3/4 POT ............149
SPAR TOMATENPUREE 5 BLIKJES ..........98
CHINESE SPERCIEBONEN 567gr..... 129
SUIKER kilo .................................183
JOZO ZOUT kilo ..............................38
MAGGI aroma nr. 3 flacon ............ 169
UNOX SOEP blik beter gevuld ..........198
SPAR KIPVLEES in bouillon pot .......145
SPAR YORKERS 180 gram .............. 99

KOM KIES EN. KOOP!




**SPAR OP DE T.V. MET.......**

stegeman 250 gram
BOERENLEVERWORST **139**

fles
SANDEMAN SHERRY cream, medium dry of secco **695**

500 ml. geconcentreerd
SPAR AFWASMIDDEL **109**

SPAR DRINK liter **72**

**VERS VLEES**

ALLEEN GELDIG IN SPAR-ZAKEN MET AMB. SLAGERIJ.

* RUNDERBRAADSTUK kilo **12.98**
* magere RUNDERLAPPEN kilo **12.98**
* RIBLAPPEN 500 gram **6.98**
* 500 gram SOEPVLEES met been **2.98**
* kilo VERSE BRAADKUIKENS **5.85**

**VLEESWAREN**

100 gram GEKOOKTE ACHTERHAM **1.89**
±300 gram GOLIATH CERVELAAT **3.95**
100 gram KOMKOMMER-SALADE **1.45**
150 gram HUZAREN-SLAATJE **1.49**

**BROOD & BANKET**

* zwarte PRUIMENFLAPPEN 4 stuks **1.95**
* middelgrote KERSENVLAAI met slag **5.95**
* grote rode PRUIMENVLAAI **6.50**
800 gram ambachtelijk BOEREN-WITBROOD **1.79**
8 stuks ambachtelijke VOLKOREN PISTOLETS **1.98**

**DIEPVRIES**

SPAR SPINAZIE 450 gram **.69**
spar parijse AARDAPPELTJES 500 gram **1.39**
MORA KROKETTEN 4 stuks **.98**
±1200 gram BRAADHAAN per kilo **4.25**
iglo SPINAZIE à la crème 450 gram **1.89**
iglo SPINAZIE à la crème 750 gram **3.19**

**GROENTE & FRUIT**

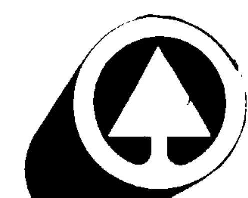
*SLA ZWARE KROP **35**
*KOMKOMMER PER STUK. **98**
*HANDAPPELEN JAMES' GRIEVES 1 KILO **1.49**
*PERZIKEN 1 KILO **2.49**

* VERSE PRODUCTEN GELDIG 4 t/m 6 SEPT. OVERIGE PRODUCTEN GELDIG VAN 4 t/m 10 SEPT. PRIJSWIJZIGINGEN T.G.V. OVERHEIDSMAATREGELEN VOORBEHOUDEN

**ZUIVEL**

gouds volvette 500 gram LICHT BELEGEN KAAS **4.95**
500 gram BELEGEN KAAS **6.25**
campina KARNEMELK liter **99**
spar 500 gram TAFELMARGARINE **1.25**

**SPAR**



| | |
|---|---|
| Koffie pak 500 gram | 499 |
| Supra koffie pak 250 gram | 344 |
| EDAH oploskoffie pot 200 gram | 649 |
| Filterzakjes no.2 pak 120 stuks | 189 |
| Theezakjes 20 x 4 gram | 65 |
| Pickwick theezakjes 20 x 4 gram | 109 |
| Domo completa grote pot 400 gram | 279 |
| Chocodrank houdbaar, 1 liter | 89 |
| Halfvolle melk houdbaar, 1 liter | 85 |
| Magere melk houdbaar, 1 liter | 59 |
| Friesche Vlag goudband koffiemelk, 1/2 liter | 147 |
| Halfvolle koffiemelk 1 liter | 159 |
| Slagroom houdbaar, pak 0,2 liter | 99 |
| Volle koffiemelk 1 liter | 179 |
| Gebroken rijst pak 1 kilo | 97 |
| Lassie toverrijst pak 400 gram | 145 |
| Oryza snelkookrijst pak 400 gram | 89 |
| Brinta 500 gram | 139 |
| EDAH vermicelli pak 250 gram | 65 |
| Bloem pak 1 kilo | 95 |
| Saroma pudding pakje | 45 |
| Klop klop garnering citroencrème, 2 x 40 gram | 99 |
| Mandarijntjes blik 312 gram | 89 |
| Appelmoes | 75 |
| Dreft E-2 pak 460 gram | 199 |
| Gala koffie pak 250 gram | 324 |
| Tomatenpuree blikje 70 gram | 19 |
| Royco soep groente, kippe, zakje | 55 |
| Soep diverse smaken, zakje | 29 |
| Unox soep groente/kippe, tomaten, blik 46 cl. | 109 |
| California maaltijdsoep tomaten, 1/1 blik | 159 |
| Liebig vleesbouillon voor 6 liter | 129 |
| California aroma no. 3 | 149 |
| Unox leverpastei 3 x 56 gram | 159 |
| Homburg leverpastei blik 200 gram | 79 |
| Luncheon meat Homburg, 340 gram | 129 |
| Corned beef blik 340 gram | 365 |
| Soepballen blik 110 gram | 69 |
| Peper blik 50 gram | 99 |
| Calvé mayonaise pot 330 gram | 189 |
| Remia fritessaus 600 gram | 219 |
| Salerno fritessaus bus 0,65 liter | 159 |
| Delmonte tom. ketchup fles 340 gram | 79 |
| Zilveruitjes 1/3 pot | 79 |
| Augurken CD 3/4 pot | 129 |
| Zilveruitjes 3/4 pot | 129 |
| Ketjap manis fles 290 cc. | 179 |
| Woef woef voor de hond blik 420 gram | 69 |
| Riche vlees voor de hond, 1/1 blik | 149 |
| Catty blik 405 gram | 119 |
| Vanille vla houdbaar, pak 1 liter | 99 |
| Poes poes voor de kat blik 420 gram | 69 |
| Olvarit blauw diverse smaken | 83 |
| Suja luiers pak 30 stuks | 279 |
| Goldpack pudding pakje | 29 |
| Bambix pak 180 gram | 98 |
| Liga junior 187 gram | 115 |
| P.C.D. pindakaas pot 350 gram | 99 |
| California soep diverse smaken, blik 46 cl. | 59 |
| Almiron AB blik 900 gram | 995 |
| Gezinskoek extra groot pak, 700 gram | 129 |
| Melba toast pak | 79 |

# Consumentenbond stelt wederom vast:

(samen met nog één kollega)*

# Twee, drie tientjes voordeel op de wekelijkse boodschappen. haalt iedereen.

| | |
|---|---|
| Sinaasappeldrank pak 1 liter | 89 |
| Olvarit rood diverse smaken | 97 |
| Olvarit oranje diverse smaken | 114 |
| Papieren zakdoekjes 10 pakjes | 149 |
| Karvan Cevitam fles 0,6 liter | 249 |
| Vita-cee fles 0,5 liter | 179 |
| Kwak wasmiddel fosfaatarm, 2000 gram | 319 |
| Mölny T-luiers pak 24 stuks | 479 |
| Calvé pindakaas pot 350 gram | 198 |

| | |
|---|---|
| Knakworst pot 180 gram | 99 |
| De Ruyter vruchtenhagel, pak 400 gr. | 119 |
| Choca vlokken pak 200 gram | 99 |
| EDAH candy bar 3 pack hazelnoot-noot-rozijn, caramel | 119 |
| Duyvis pretletters/lachbekjes | 99 |
| Cream crackers 200 gram | 69 |
| P.C.D. pinda's gezouten, 350 gram | 169 |
| Duyvis pinda's gezouten, 250 gram | 189 |
| Appeldrank pak 1 liter | 89 |
| Frisdrank jeweï, ola, sinas, fles 1 liter | 69 |
| Seven Up fles 1 liter | 119 |
| Coca cola fles 1 liter | 114 |
| Bavaria bier krat 12 flesjes à 30 cl. | 365 |
| Sherry medium/dry fles 0,68 liter | 395 |
| Cinzano vermouth fles 0,75 liter | 398 |
| Rosé de France 3 flessen à 0,7 liter | 795 |
| Blanc de Blancs 3 flessen à 0,7 liter | 795 |
| Ryvita knäckebröt pak 200 gram | 69 |
| EDAH aansteker 2 stuks | 198 |
| Sabrina miniverband 20 stuks | 129 |
| Zwitsal toiletzeep 2 stuks | 198 |
| Seringen zeep 3 stuks | 139 |
| Salerno mayonaise pot 500 gram | 149 |
| Palmolive shampoo flacon 380 cc. | 149 |
| Zwitsal shampoo 200 cc. | 379 |
| Aqua fresh tandpasta tube | 129 |
| Prodent tandpasta 2 tubes | 199 |
| EDAH tandenborstel per stuk | 129 |
| Dixan 2000 gram | 595 |
| Witte Reus 2000 gram | 398 |
| Biotex groen gemakspak 500 gram | 235 |
| Robijn wasverzachter 1,5 liter | 239 |
| Dak afwasmiddel 1 liter | 49 |
| Afwasmiddel geconcentreerd, flacon 400 gr. | 99 |
| Lux afwasmiddel vloeibaar, 400 gram | 149 |
| Remo krachtreiniger 1 liter | 125 |
| Ajax allesreiniger 1 liter | 269 |
| Piek schuurpoeder bus 450 gram | 59 |
| Jif schuurmiddel vloeibaar, 300 cc. | 129 |
| Dit's schuurmiddel vloeibaar, 500 gram | 89 |
| EDAH lucifers 10 doosjes | 49 |
| Huisvuilzakken 20 stuks | 399 |
| Patates frites zak 1 kilo | 139 |
| Linal dieetmargarine kuipje 250 gram | 79 |
| Salerno slasaus 0,75 liter | 12[illegible] |
| Summer margarine pakje 250 gram | 3[illegible] |
| Leeuwezegel margarine, kuip 500 gram | 11[illegible] |
| Halfvolle melk vers, 1 liter | 8[illegible] |
| Jong belegen kaas kilostuk | 74[illegible] |
| Snijworst 100 gram | 8[illegible] |
| Saksische leverworst 100 gram | 6[illegible] |
| Gebraden gehakt 100 gram | 7[illegible] |
| Katenspek 100 gram | 10[illegible] |
| Schouderkarbonade kiloverpakking | 83[illegible] |
| Gehakt half om half kilo | 69[illegible] |
| Verse worst kilo | 69[illegible] |
| Baklappen 500 gram | 78[illegible] |
| Magere varkenslappen kiloverpakking | 99[illegible] |
| Tartaar 6 stuks | 56[illegible] |
| Sla 2 kroppen | 7[illegible] |
| Groene paprika's 2 stuks | 9[illegible] |
| Bananen per kilo | 14[illegible] |
| Gele meloen per stuk | 19[illegible] |
| Blanke champignons ± 200 gram | 14[illegible] |
| Uien kilo | 9[illegible] |

* Onderzoek van Consumentenbond naar prijspeil van standaardpakket levensmiddelen gepubliceerd in augustusnummer Consumentengids. Factoren als aankleding winkels, assortiment en bereikbaarheid vielen hier buiten.

# Het leven wordt duurder, Edah blijft goedkoop.

•Beek, Markt 62•Brunssum, Kerkstraat 222•Treebeek, Schildstraat 46•Echt, Peyerstraat 7•Eygelshoven, Laurastraat 47a•Geleen, Anjelierstraat 3, Markt 118• •Heerlen, Anjelierstraat 68, Stanleystraat 6, De Wier•Heerlerheide, Mgr. Hanssenstraat 23•Hoensbroek, Kouvenderstraat 29•Maasbracht, Molenweg 21• •Maastricht, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a•Heer, Einsteinstraat 13•Nieuwenhagen, Markt 3-4•Nuth, Stationsstraat 80•Roermond, Kast. Hornstraat 35•Maasniel, Hoekstraat 9•Schaesberg, Markt 14•Schinveld, Wilhelminaplein 10•Sittard, Chopinstraat 8•Stein, Raadhuisplein 9•Susteren, Swentibolstraat 4•Swalmen, Brugstraat 1•Ubach over Worms, Hovenstraat 100•Vaals, Maastrichterlaan 78•Valkenburg, Dr. Eerenstraat 5• •Heerlerheide "Heksenberg", Mgr. Hanssenstraat 23•

---

# De Tros aan de bal

**Bokma** jonge jenever Liter van 15.60 — 14,50

**Vieux Hoppe** Liter van 15.95 — 14,95

**Drambuie** Schotse whisky-likeur Fles van 20.95 — 18,95

**CANADIAN WHISKY BLACK VELVET** Fles van 18.95 — 15,95

**KELLER PILS** Het bier van de slijter 20 halve liters — 10,95

**COGNAC MARTELL** *** Fles van 26.60 — 24,95

onze WIJNHOEK

**TOURAINE ROUGE '78** Mag er zijn, soepele rode Loire-wijn.

**Sauvignon de Touraine '78** Droge witte wijn. Roof of wit per fles 5,95

**PORTO CRUZ** DOURO PORT met karakter Per fles 7,95

AANBIEDINGEN VAN 4 t/m 17 SEPT. 's Maandags gesloten. Koopavond in Hoensbroek en Kerkrade.

# de tros

HEERLEN, Schaesbergerweg 132
HEERLERBAAN, Winkelcentrum
HOENSBROEK, Hoofdstraat 52
KERKRADE, v. Beethovenstraat 4

---

# DIT DOET NIEMAND GERARD NA.

## Hij is zó technisch, m'n Cor.

Gaat de telefoon bij de service-afdeling van Gerard. „Of we even iemand kunnen sturen. D'r zit zo'n rare rammel in m'n machine. En hij doet 'klonk'. En d'r kwamen vlammetjes uit. En nou doet-ie niks."

Machine van goed twee jaar was 't. Zat dus nog ruim in de garantie. We demonteren de zaak en daar komen achtereenvolgens te voorschijn: een schroevedraaier, een waterpomptang, een Engelse sleutel nr. 13.

„Oh, daar is z'n nijptang. Was-ie al de hele week kwijt. Laatst heeft-ie m'n automaat gerepareerd. Knap hè? Hij is zó technisch, mijn Cor." Nou, dàt was-ie. Eén nieuwe motor. Eén nieuwe trommellager. Nieuwe bedrading. Zeshonderd gulden onderdelen. Knap van Cor. Jammer voor mevrouw.

Want Gerard geeft wèl drie jaar garantie op alle onderdelen. Da's heel wat. Meestal krijg je maar één jaar garantie. Bij Gerard drie jaar dus. En gratis. En hij staat altijd onmiddellijk klaar om u te helpen. Maar als er aan een machine geklungeld is, vervalt de garantie. En dàn kost 't geld.

We hebben die mevrouw geadviseerd om voor „haar Cor" een grote meccanodoos te kopen. Omdat-ie zo technisch is.

Gerard de Lange

**Viditel (Viewdata)**
Natuurlijk doet Gerard mee met Viditel. Toets: pag 208.

**3 jaar gratis onderdelen bij reparatie. Nederlands grootste specialist in wasautomaten. Gerard geeft prijsgarantie.**

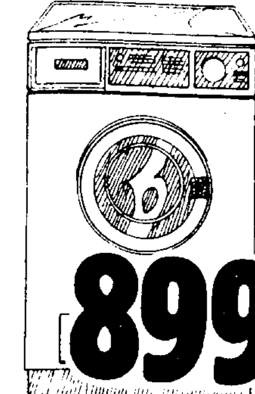
Amsterdam* - Rotterdam* - Den Haag* - Utrecht - Almelo - Amersfoort - Apeldoorn - Arnhem - Bergen op Zoom - Breda - Delft - Deventer - Dordrecht - Ede - Eindhoven - Emmen - Enschede - Gouda - Groningen - Haarlem - Heerlen - 's-Hertogenbosch - Hilversum* - Leiden - Nijmegen - Roermond - Roosendaal - Rijswijk - Schiedam* - Tilburg - Venlo - Vlaardingen - Zwolle. *TEVENS KEUKENSTUDIO.

**Wasautomaat**
Prima wasautomaat voor een laag prijsje en bij Gerard supersnel uit voorraad leverbaar. **Geschatte gemiddelde levensduur: 6 jaar.** Adviesprijs ~~649,-~~



499,-

**BOSCH wasautomaat**
Originele Westduitse kwaliteit. Oerdegelijk gebouwd. Jarenlang probleemloos wassen. Let maar eens op de levensduur! **Geschatte gemiddelde levensduur: 10/15 jaar.** Adviesprijs ~~1.258,-~~ normaal bij ons ~~997,-~~ nu



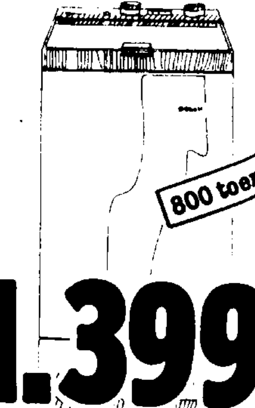
899,-

**Bauknecht wasautomaat**
„De knaller van de maand." De inkopers van Gerard zijn op pad geweest en kochten voor een spotprijs deze geweldige wasautomaat. **Geschatte gemiddelde levensduur: 10/15 jaar.** Adviesprijs ~~1.499,-~~ normaal bij ons ~~1.149,-~~ nu




999,-

**BOSCH V 955 wasautomaat**
Gemakkelijk te plaatsen, slechts 45 cm breed. Wasautomaat met alle mogelijkheden om energiebewust te wassen. **Geschatte gemiddelde levensduur: 10/15 jaar.** Adviesprijs ~~1.758,-~~




1.399,-

**Koelkast**
Een sieraad in uw keuken, grandioos mooi, uitgevoerd in mocca-bruin. Tafelmodel, bruto-inhoud 140 ltr. Adviesprijs ~~548,-~~ nu slechts



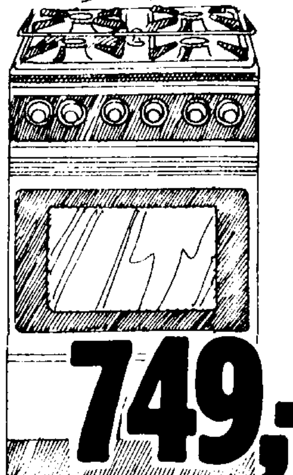

299,-

**Diepvrieskast bruto inh. 200 ltr.**
Ruimtegebrek? Denk dan aan een diepvries**kast.** Benodigde vloervlakte: 60 x 60 cm. Zeer ruime diepvriezer om al uw groente, vlees, vis etc. in te bewaren. Adviesprijs ~~749,-~~



549,-

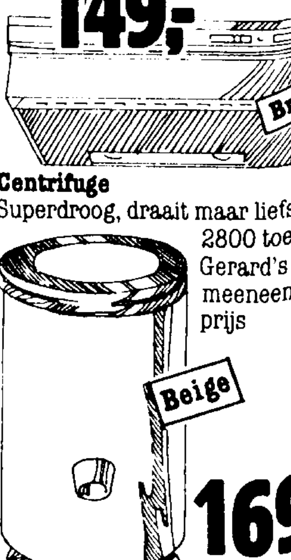
**Pelgrim gasfornuis.**
Dat wordt smullen, want in dit gasfornuis lukt alles. Leverbaar naar keuze in wit, bruin en beige. Kompleet met afdekblad. Adviesprijs ~~985,-~~



749,-

**Afzuigkap**
Fraai uitgevoerde afzuigkap, echt iets moois. Gerard's meeneemprijs 149,-

**Centrifuge**
Superdroog, draait maar liefst 2800 toeren. Gerard's meeneemprijs




169,-

Alle aanbiedingen zijn geldig t/m dinsdag 16 september 1980, zolang de voorraad strekt.

# Gerard de Lange INFLATIE-BESTRIJDER NO.1

HEERLEN
Geleenstraat 62
Tel.: (045) 713521

Koopavond geopend en 's maandags gesloten.

Een onzer relaties kocht op een veiling, grote partij 1e kwaliteit **parketvloeren**
Uit deze partij wordt thans aangeboden **eiken mozaïk 8 mm massief parket** **v.a. f 19,- per m2**
Diverse andere soorten en kwaliteiten zijn leverbaar. Voor doe het zelvers een buitenkans. Leggen onder volle garantie alsmede financiering kan worden bemiddeld.
**E.P.M. c.v.**, Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3393. Verkoop en bezichtiging na telefonische afspraak.

# Leen verstandig geld bij de Finata Bank.



## Voor een auto bijvoorbeeld.

Een spiksplinternieuwe auto voor de deur. Dat is al 'n jaartje of wat je grootste wens. Want die oude is nu echt wel aan z'n uiterste eind gekomen!

Maar geld heb je niet of niet voldoende. Dus ga je lenen, op verstandige wijze.

Samen met de mensen van de Finata Bank kun je daar rustig over praten. Die adviseren je welke vorm van lenen 't beste uitkomt.

Ze zijn betrouwbaar en bieden een soepele service.

Bovendien zijn ze realistisch; ze zullen je nooit adviseren te veel verplichtingen aan te gaan. Vraag 'ns advies bij een van de vele kantoren van de Finata Bank. Want de Finata Bank is er om verstandig geld van te lenen.

**De Finata Bank verzorgt o.a. de volgende leningen:**

**Persoonlijke leningen,** die je met een vast bedrag afbetaalt, zodat je op een gegeven moment weer helemaal schulden-vrij bent.

| | 48 mnd. | 60 mnd. | 96 mnd. |
|---|---|---|---|
| f 5000,-- | f 150,95 | f 129,93 | ——— |
| f 10000,-- | f 289,14 | f 247,15 | f 184,15 |
| f 15000,-- | f 427,33 | f 364,37 | f 269,91 |
| f 20000,-- | f 565,53 | f 481,59 | f 355,68 |

**Continu Credieten,** waarbij je telkens naar eigen behoefte geld kunt opnemen en weer aflossen.

| **Bijvoorbeeld:** | afl. 2½% (incl. rente) | afl. 3% (incl. rente) | rente per maand (berekend over het uitstaand saldo) |
|---|---|---|---|
| f 5000,-- | f 125,-- | f 150,-- | 1,65% |
| f 10000,-- | f 250,-- | f 300,-- | 1,45% |
| f 15000,-- | f 375,-- | f 450,-- | 1,35% |
| f 20000,-- | f 500,-- | f 600,-- | 1,30% |
| f 25000,-- | f 625,-- | f 750,-- | 1,25% |

• Rentewijzigingen voorbehouden • Bedragen per maand zijn inclusief alle kosten • Rente is aftrekbaar • Overlijdensrisico gedekt tot f 20000,-- • Andere bedragen mogelijk.

# Finata Bank
## Om verstandig geld van te lenen.

**Heerlen,** Coriovallumstraat 3, tel. 045-717666 - **Geleen,** Salmstraat 104, tel. 04494-45641
**Maastricht,** Grote Gracht 64, tel. 043-11311/17500 - **Roermond,** Willem II Singel 38, tel. 04750-18126

**OPGELET!**
Begin september start onze avondopleiding voor

**DIPLOMA CAFÉBEDRIJF**
en
**SLIJTERSDIPLOMA**

De mondelinge lesavonden worden gegeven in
**Sittard - Hotel de Prins** aanv. 23 sept. as.
**Eindhoven - Rest. de Vest** aanv. 23 sept. as.
**Heerlen - Grand Hotel** aanv. 22 sept. as.
Voor aanmelding en informatie kunt u bellen, ook 's avonds, naar:




**Opleidingsinstituut**
Oostendelaan 24
Tel. 040-415664
5628 RZ Eindhoven

Vlechtersbedrijf Akkoord
vraagt met spoed

**IJZERVLECHTERS en LEERLING-VLECHTERS**

voor vast werk in Limburg
Melden op zaterdag van 10-12 op ons kantoor Boschstraat 27. Brunssum of na telefonische afspraak, 045-254592.

Een relatie in Maastricht heeft dringend behoefte aan de hulp van enkele

**produktie-medewerksters**

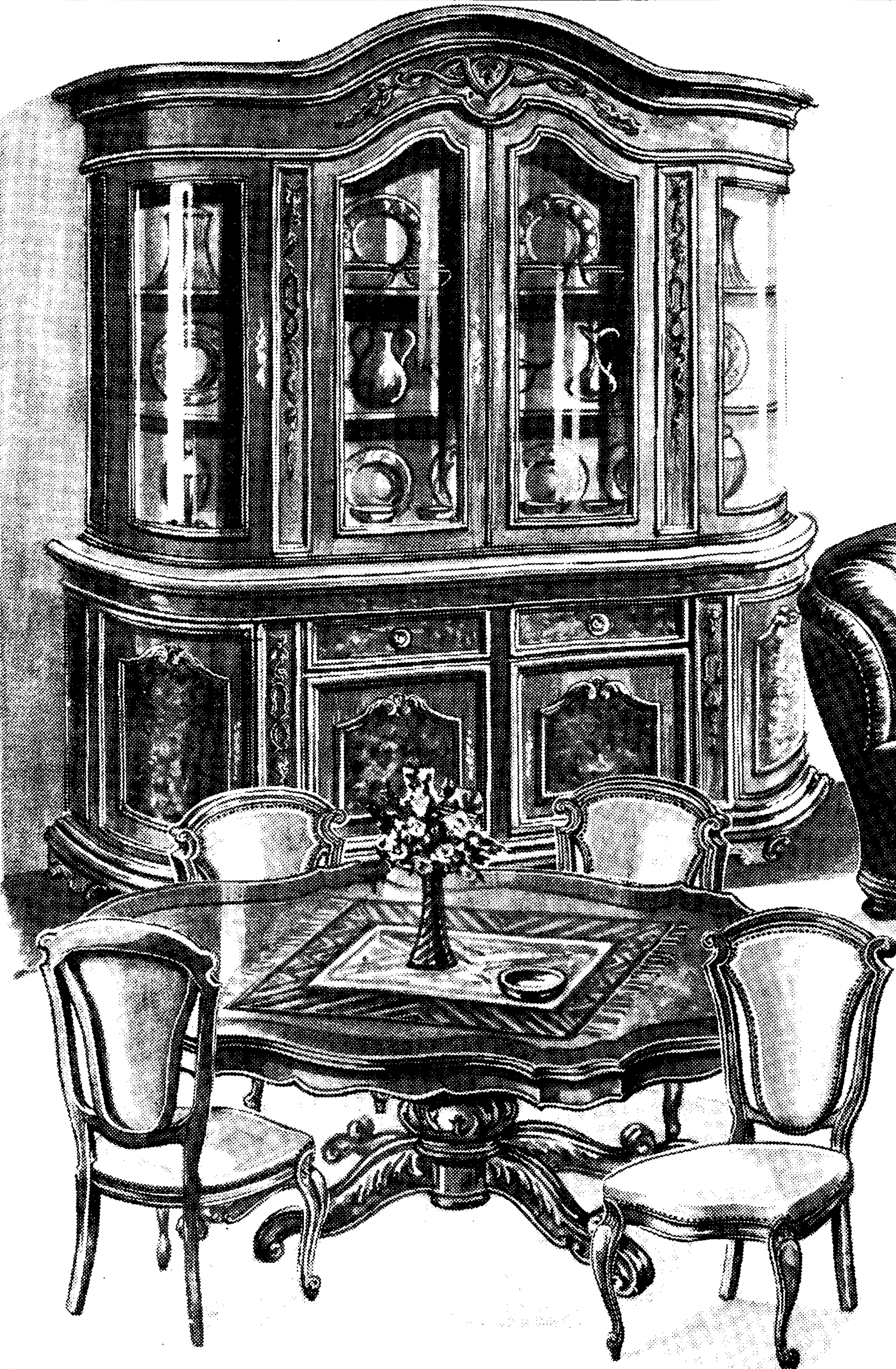
die naar keuze gedurende de morgen- of middaguren willen werken. Hebt u belangstelling voor zo'n **part-time baan?** Neem dan vandaag nog contact op voor meer informatie.




MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

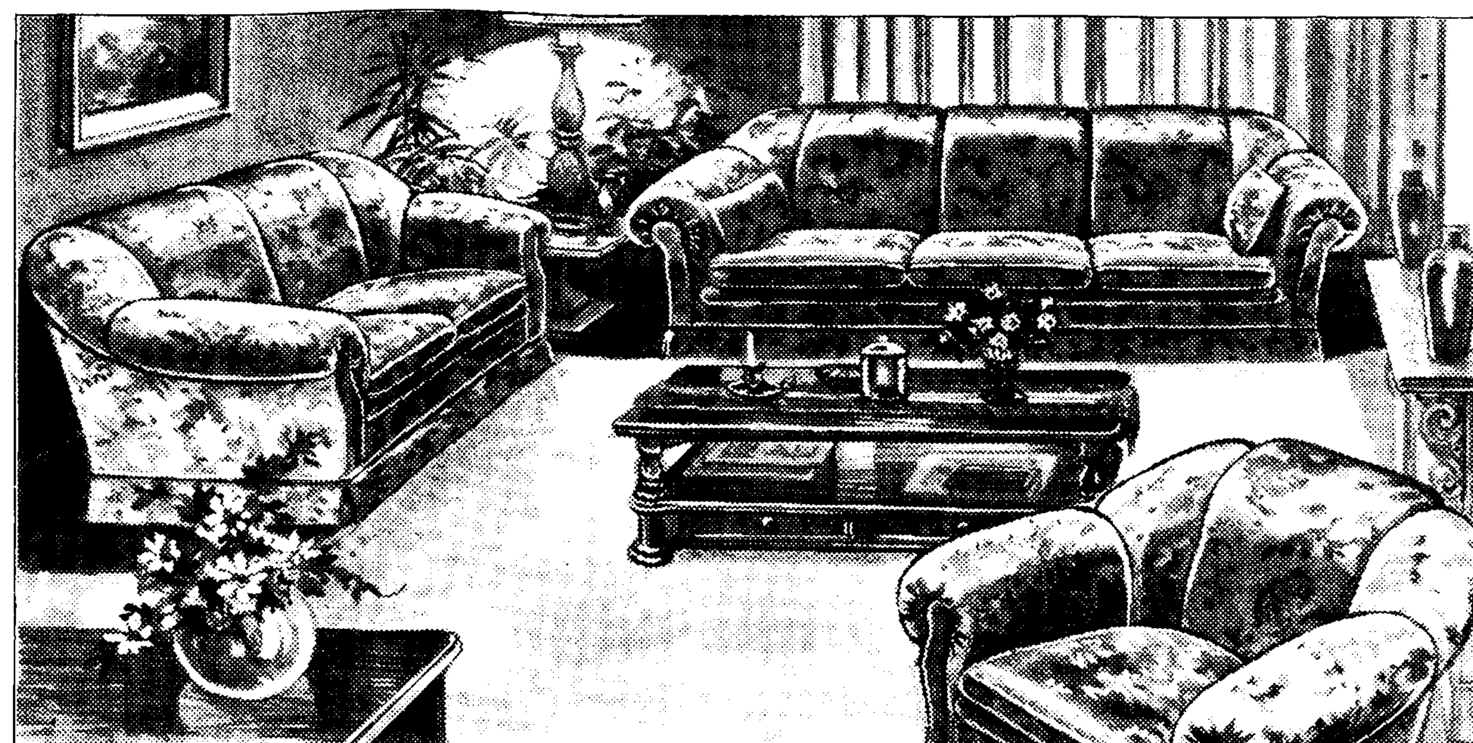
**Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68, uw landelijke partners voor tijdelijk werk.**

# *Het is duidelijk, voor het betere meubel is en blijft Piet Klerkx het juiste adres.*





**Kwaliteitsleder en warm notehout in een bankstel**
Twee bijzondere materialen werden samengebracht in een bankstel dat u naar wens kunt samenstellen. De kussens zijn los, de diepe capitons en de royale 'plooi'stoffering geven een rijk karakter aan dit unieke bankstel. Als afgebeeld, driezits-, tweezitsbank en fauteuil f 5.935,-.
Driezitsbank en 2 fauteuils **4995.-**



**Zitgroep in klassiek velours**
De authentieke vormgeving en de sterke velours maken dit bankstel tot een zitgroep van de allerhoogste klasse.
De "zit" is heel goed, omdat op de binnenvering niets werd bespaard.
Leverbaar als
3, 2, 1 kombinatie f 4695,-
als driezitsbank en tweezitsbank

**3495.-**

**Barok vitrinekast,**
puur noten en ambachtelijk werk.
Afmetingen
235 cm. breed
en 230 cm. hoog **5998.-**

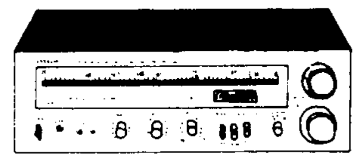
In gelijke sfeer zijn de ranke **notehouten stoelen** met eerste kwaliteit mohairvelours en de ovaalvormige tafel met fraai gedekoreerde schulprand en sierlijk gesneden kolomvoet
Tafel en 4 stoelen **2995.-**

**nederlands grootste interieurverzorgingscentrum**
**piet klerkx b.v. maastricht**
sint jacobstraat 4, tel. 043-10944

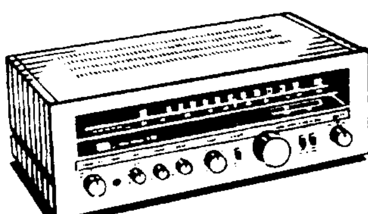
* spreiding betaling mogelijk
* franco thuisbezorging
* ook op maandag en zaterdag geopend
* donderdag koopavond tot 9 uur

pk

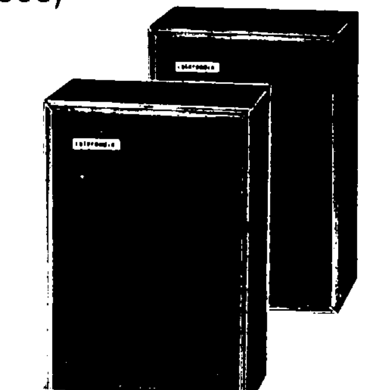
# FIRATO AANBIEDINGEN!



**TECHNICS SA 200 TUNER VERSTERKER**
2 x 30 Watt RMS. Zeer gevoelige tuner gedeelte 41 stappen regelaar.
~~680,-~~ **449**



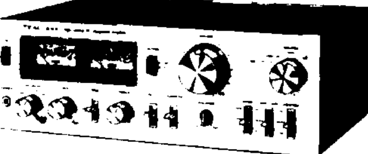
**SANSUI R 30**
2 x 25 watt RMS tuner-versterker met sublieme ontvangst op FM en MG. LED-signaal-tuning indikatie, 4 luidsprekeraansluitingen.
~~609,-~~ **479**



**INTERAUDIO 3000**
• Speciaal voor vloerplaatsing • hoge tonenluidspreker • woofer van 20 cm. tot 75W
~~569,-~~ **298**



**TEAC BX 300**
2 x 35 watt RMS versterker met moving-coil-ingang. Zeer lage vervormingcijfers.
~~529,-~~ **299**



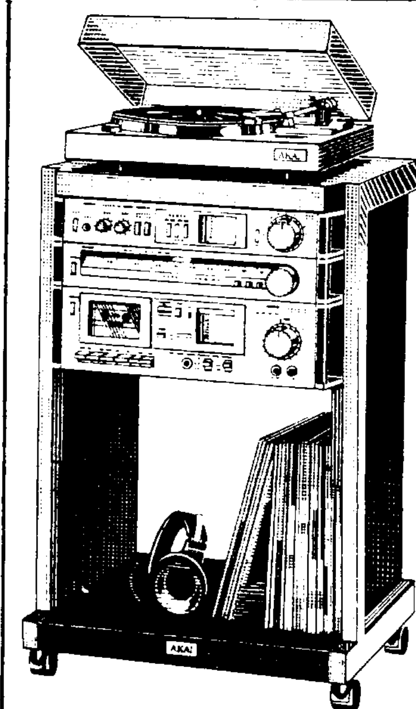
**TEAC BX 500**
2 x 50 watt RMS versterker voorzien van M.C.-phono-ingang. Zeer vele schakel- en regelmogelijkheden.
~~779,-~~ **399**




**DUAL 505**
Snaaraangedreven platenspeler met automatische afslag. Voorzien van nieuw ontwikkelde toonarm. Kompleet met element.
NU SLECHTS **298**

## PRO 501 AUDIO RACK

**AKAI**



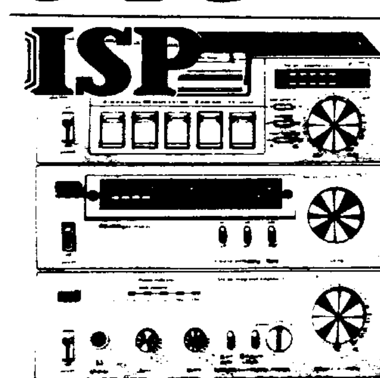
**AM-U01 VERSTERKER**
2 x 20 Watt versterker met vele regel en aansluitmogelijkheden.
**ATK 02 TUNER**
Nieuw ontwikkelde FM en MG tuner.
**CSM-01 CASSETTEDECK**
Met 1 motor, 2 superharde permalloy koppen, dolby timer bandsoort schakelaar en soft eject.
**APB 20C PLATENSPELER**
Halfautomatische platenspeler compleet met MD-element. Compleet met metalen audio rack
~~2255,-~~ **1198**

**PHILIPS**



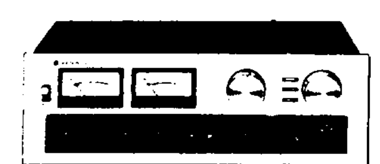
**970 COMBINATIE**
Muziekcentrum met 2 x 12 Watt tunerversterker. Ingebouwde platenspeler en cassettedeck met tape-schakelaar voor diverse bandsoorten.
**579** Compleet met bijpassende boxen

**ISP**



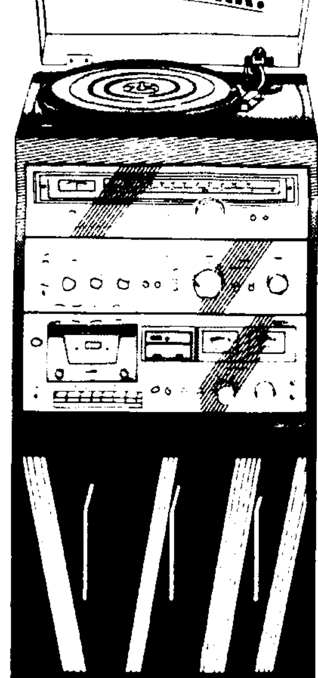
**ISP MINISET SERIE 200**
VERSTERKER
2 x 20 watt met 4 luidsprekeraansluitingen. Gescheiden toonregeling en diverse filters.
TUNER
Digitale uitlezing. Voorzien van 8 programma stations. LG, MG en FM ontvangst.
CASSETTEDECK
met LED uitlezing, tape selektor, dolby systeem en gescheiden opname-regeling.
**898**

**KENWOOD**



**KENWOOD KA 300 VERSTERKER**
2 x 25 Watt continue vermogen met zeer geringe 0,09%. Aansluitingen voor tuner, platenspeler, recorder, luidsprekers en hoofdtelefoon.
~~370,-~~ **279**

KOMPLEET STUNTWERK!

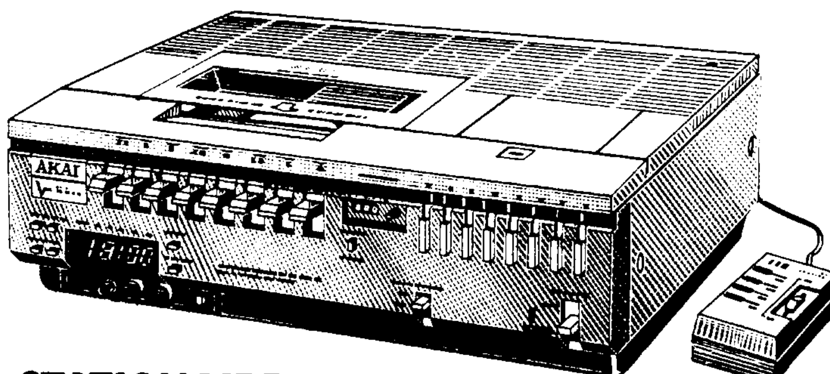


**NIKKO NA 390 GEÏNTEGREERDE VERSTERKER**
2 x 35 Watt continue vermogen
**NIKKO NT 390 TUNER**
Met FM-stereo en MG
**NIKKO ND 390 CASSETTE DECK** Compleet cassette deck Dolbysysteem.
**NIKKO DV 40 PLATENSPELER**
Half automatische belt-drive platenspeler
**NIKKO AUDIO MEUBEL**
Geheel op maat ontworpen, mat zwart audio-rack compleet.
~~2245,-~~ **SLECHTS...**
**998,-**

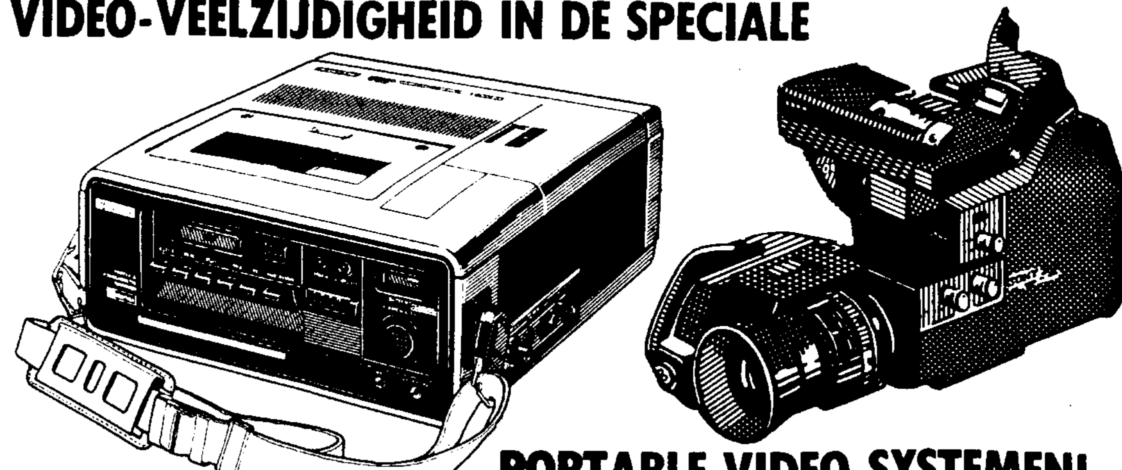
LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!




**WAT EEN TIENTAL JAREN GELEDEN VOOR PROFESSIONELE TOEPASSING WERD ONTWIKKELD, IS NU AAN HET BEGIN VAN DE JAREN TACHTIG GEPERFEKTIONEERD TOT PRAKTISCHE APPARATUUR VOOR "HUISHOUDELIJK" GEBRUIK. WE STAAN AAN HET BEGIN VAN HET VIDEO-TIJDPERK. EN WANNEER U RAAD WEET MET PRAKTISCHE TOEPASSING VAN VIDEO, DAN HEEFT U ER EEN VEELZIJDIGE HOBBY BIJ, DIE Z'N GELIJKE NIET KENT... GEMAKSHALVE NOEMEN WE DIE VEELZIJDIGE BEZIGHEID "HOME VIDEO". HIFI STUDIO VOGELZANG IS HOME-VIDEO-SPECIAALZAAK VOOR ZUID-NEDERLAND. BIJ VOGELZANG IN EINDHOVEN, HEERLEN EN MAASTRICHT, MAAKT U VRIJBLIJVEND KENNIS MET DE VIDEO-VEELZIJDIGHEID IN DE SPECIALE VIDEO TOP-SHOPS.**




**STATIONAIRE VIDEO RECORDERS**
Video recorders van alle wereldmerken staan demonstratieklaar aangesloten. Met deze recorders kunt u al uw favoriete programma's opnemen wanneer u thuis bent of automatisch als u weg bent. U kunt het apparaat vooraf in stellen zodat u b.v. automatisch over 2 weken als u niet thuis bent op Ned 2 het voetballen opneemt.
Laat u de adviseurs van Vogelzang dit U eens precies demonstreren. Alle merken met of zonder afstandsbediening tegen zeer lage firato prijzen, v.a.
**1898**
**DEMONSTRATIEKLARE MERKEN ZOALS: SONY, AKAI, PHILIPS, FISHER, NORDMENDE, SHARP, PANASONIC, MITSUBISHI, ARISTONA, TOSHIBA.**



**PORTABLE VIDEO-SYSTEMEN!**
Waarmee wij u overtuigen, dat het zelf maken van video-beelden, verbluffend eenvoudig is, de beelden en het geluid zo haarscherp zijn, de toepassingen zó praktisch, dat een vergelijking met smalfilm eigenlijk oneerlijk is. Het is een vergelijking tussen twee tijdperken.
v.a. **4695**

**LET OP!!!**
**3 UUR KLEUR MET GELUID VOOR SLECHTS ENKELE TIENTALLEN GULDENS.... VERGELIJK DÀT EENS MET DE PRIJS VAN 3 UUR FILM MET GELUID!**
3 uur film met geluid exclusief montage kost ca. **1500**
3 uur video in kleur met geluid kost u slechts **39**

**GRATIS SPEELFILM ABBONNEMENT!**
**VOGELZANG GEEFT U BIJ AANKOOP VAN 'N PORTABLE OF 'N STATIONAIRE VIDEO SET 'N FILMABBONNEMENT KADO. BIJ VOGELZANG VINDT U EEN UITGEBREIDE KOLLEKTIE BESPEELDE VIDEO-TAPES, MET ORIGINELE SPEELFILMS, POPCONCERTEN, ENZ. B.V. FILMS MET LOUIS DE FUNES, CHARLES BRONSON, CHARLIE CHAPLIN, ESTER ULLMAN, BASSIE EN ADRIAAN, ANDRÉ VAN DUIN EN VELE ANDEREN.**

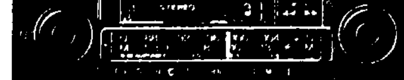
**LOSSE KAMERA'S EN ACCESSOIRES!**
Natuurlijk zijn video-accessoires ruimschoots vertegenwoordigd. Videobanden (ook voor bespeelde tapes), aansluitkabels, adaptersnoeren etc. zijn uit voorraad leverbaar tegen zeer scherpe prijzen. Dat geldt ook voor losse kamera's voor toepassing op stationaire video-recorders.

## Vogelzang

**Afd. Elektronika:**
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 72, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

**Afd. Hi-Fi:**
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Emmaplein 23, Maastricht: Wolfstraat 11.

**BLAUPUNKT MANNHEIM**



- AM/FM/lange golf
- FM en Cassette Stereo
- toon en balansregeling
- ruisonderdrukker voor Cassette
- 2 x 9W vermogen
- snel vooruit en terug spoelen

**399**

**BLAUPUNKT STOCKHOLM**



- radio met FM en MG
- toonregeling
- monostereo schakelaar
- FM storingsonderdrukker
- automatische bandstop

**LET OP!** **349**

**KOGEL LUIDSPREKER 10 WATT**
**29**

**OPBOUW LUIDSPREKERS**
15 Watt. 4 Ohm Per set
**79**

AANBIEDING **Scotch**
**SCOTCH FERRIC CASSETTES C 90**
90 minuten 3 stuks **9,90**




**CAR-SETTER CASSETTE**



Opbergrek voor de auto incl. montagebeugel **5,95**

**HYCOM CB 5000 BASISBAK**
**HY-COM**
- Digitale kanaalaanduiding
- toonschakelaar
- kanaal 9 schakelaar
- delta tune
- hoofdtelefoonaansluiting
- RX en TX indikatie.

~~498,-~~ **349**

**AMROH CB 708**
- Basisset
- 12V en 220V
- 22 kanaals
- FM-meter voor in- en output
- squelch
- DX loc schak.
- digitale kan. aanduiding
- dimmer

**LET OP KOOPJE!** **349**



**TAFEL MICROFOONS**
Alle Sadelta microfoons kunnen op elk zend- en ontvangstapparaat worden aangesloten. Specialiteit van deze mike is een „limiter". Deze regelt de geluidssterkte van de pieken.
MP 20 zonder meters. **129**
MP 21 met modulatie meter **149**
MP 22 met modulatie en limitmeters. **175**

**GRUNDIG SATELLIT 1400 WERELDONTVANGER**



- ingebouwde L.C.D. freq.teller
- S-meter schaalverlichting
- FM/M/lange golf en 6 korte golven
- fijnafstemming
- SSB ontvangst
- geschikt voor lichtnet en batterij.

**799**

**ANTENNESPLITSER VOOR AANSLUITING VAN UW 2e T.V.**
**MET VERSTERKER**
- geschikt voor 2 radio's en/of TV's op 1 antenne aan te sluiten
- 2 x 15 dB versterking
- 40 - 860 MC

**59**
Idem doch zonder versterker **24,95**